

हमारी निज प्रकाशित छात्रोपयोगी पुस्तकें—

वाग्भटालङ्कार

व्याख्याद्वयोपेतः

इसके उपर हमने कविभूषण श्रीप्रेमनिधि शास्त्रि वेदाचार्य से 'सौभाग्य' नामक सरल संस्कृत व्याख्या तथा 'विमला' नामक हिन्दी व्याख्या विद्यार्थियों के अत्यन्त उपयोगी २ टीकाएँ करवाई हैं। टीकाएँ इतनी सरल हैं कि विद्यार्थि विना अध्यापक के ही पुस्तक को लग सकते हैं—हिन्दी टीका अर्थ को समझाने के लिये इतनी उपयोगी बनी है कि देखते ही बनता है पुस्तक बढ़िया कागज पर बढ़िया निर्णयसागरी टाइप में छपी है—और साथ में प्रश्नावली भी दे दी है—१८८ पृष्ठ की पुस्तक का दाम केवल ॥१॥ रखा है जो सब संस्करणों से सस्ता है, इस पर भी विद्यार्थियों को कमीशन काट कर ॥२॥ में ही मिलेगी—हमारा हर एक विद्यार्थी से सप्रेम अनुरोध है कि अगर परीक्षा में पास होना चाहते हैं तो इस संस्करण को ही खरीदें—

प्रतिमानाटक—

महाकवि श्री भास प्रणीत—व्याकरणाचार्य पं० श्रीधरानंद जी शास्त्री विरचित छात्रोपयोगी अत्यन्त सरल संस्कृत तथा हिन्दी दो टीकाओं सहित—

३ वृत्तरत्नाकर—पं० रामचन्द्र शास्त्रिकृत "बालबोधनी" नामक सरल संस्कृत व्याख्या सहित । टीका अत्यन्त सरल है ताकि छात्रगण इसे अपने आप ही अच्छी तरह लगा सकें । मूल्य केवल ॥१॥ परन्तु विद्यार्थियों से ॥२॥

४ ब्राह्मप्रश्नोत्तरमाला—लेखक पं० चक्रधर 'हंस' शास्त्री—सब प्रश्नपत्रों के उत्तर साथ ही बड़ी उपयोगिता के साथ दिये हैं—विद्यार्थियों के बड़े काम की चीज है मूल्य ॥३॥ विद्यार्थियों से ॥१॥

सूचना

अथि काव्यशास्त्ररसिकाः सहृदया महानुभावाः ! दृश्यश्रव्या-
दिकाव्येषु मल्लिनाथप्रभृतिभिर्दण्डान्वयरीत्या कृताः प्रभूता व्याख्याः
'समुपलभ्यन्ते, ताभिर्यद्यपि विद्यार्थिनां परीक्षोपयोगित्वं तु सम्भ-
वति तथापि व्युत्पत्त्यास्तु लेशोऽपि तेषु न जायत इति प्रत्यक्षमेव
दृश्यते, अत एव प्राचीनशैलीशीला विद्वांसः स्वसुतानां शिष्याणां
च बोधाय खण्डान्वयप्रणाल्यैव तान् सम्प्रत्यपि पाठयन्ति इति
सम्प्रधार्य श्रीयुतपरमपूज्यगुरुभिः प्राच्यविद्यालयमुख्याध्यापकै-
र्महामहोपाध्यायपरिडतशिवदत्तैराज्ञप्तेन मया यथा परीक्षोपयो-
गित्वं व्युत्पत्तिश्चेत्युभयं सम्भवेच्छात्राणां तादृशी "पदच्छेदः पदा-
र्थोक्तिविग्रहो वाक्ययोजना । आक्षेपोऽथ समाधानं व्याख्यानं तु
पङ्क्तम्" इति प्रायः समस्तैरेवाङ्गैः समलङ्कृता सरस्वतीदधि-
मर्थानाम्नी काश्मीरिकश्रीहर्षदेवप्रणीतनागानन्दयिटीका व्यरचि,
तत्र पदच्छेदे शब्दानन्तरं (वि.) (बिशे.) इत्यादिना 'विशेषणं'
(प.) इत्यनेन 'पदं' च ज्ञेयम् ।

अथेदं नागानन्दं दृश्यश्रव्यादिषु किंस्वरूपमिति किञ्चिदुच्यते-
पूर्वं तावत्काव्यं दृश्यश्रव्यत्वभेदेन द्विविधम्, तत्राभिनेयाद्दृश्यमि-
त्युच्यते तदेव रूपारोपाद् रूपकमुच्यते तदुक्तं "रूपारोपात्तु रूपक-
मिति" । तस्य रूपकस्य च नाटकादयो दश भेदाः, तेष्विदं नागानन्दं
नाटकम् । तल्लक्षणं यथा दर्पणे, "नाटकं ख्यातवृत्तं स्यात्पञ्चसन्धि-
समन्वितम् । विलासदर्ध्यादिगुणवद् युक्तं नानाविभूतिभिः । सुख-
दुःखसमुद्भूतिनानारसनिरन्तरम् । पञ्चादिका दशपरास्तत्राङ्गाः
परिकीर्त्तिताः । प्रख्यातवंशो राजर्षिर्घोरोदात्तः प्रतापवान् । दिव्यो-
ऽथ दिव्यादिव्यो वा गुणवान्नायको मतः । एक एव भवेदङ्गी शृङ्गारो
वीर एव वा । अङ्गमन्ये रसाः सर्वे कार्ये निर्वहणेऽद्भुतम् ॥
चत्वारः पञ्च वा मुख्याः कार्ये व्यापृतपूरुपाः । गोपुच्छाग्रसमाग्रं तु
दन्धनं तस्य कीर्त्तितम्" इति । तत्र विद्याधरवंशोद्भवो दिव्योऽत्र
नायको जीमूतवाहनः, दयावीरः प्रधानो रसः, शान्ताद्भुतशृङ्गारा-
दयस्त्वङ्गानि ।

अथ नागानन्दीयपञ्चाङ्गानां प्रत्येकं सङ्क्षेपतः कथा लिख्यन्ते ।

तत्र प्रथमेऽङ्के

सूत्रधारसूचनानन्तरं पित्रोः शुश्रूषारसिकस्य तत्समीपं गन्तु-

मनसः साविद्रूपकस्य जीमूतवाहनस्य मलयाचलोपरि वर्त्तमा गौरीमन्दिरे विद्याधरचक्रवर्ती मे पतिर्भूयादिति सरसं गायन्त मलयवर्ती समवलोक्य प्रारब्धे परस्परं सम्भाषणे, समागते शारिङ्गल्यतापसेन साकं मलयवत्यां गतायां तद्विरहासक्तेन नायके मध्यान्हवर्णनम् ।

द्वितीयेऽङ्के

चतुरिकया नाम चेट्या पञ्चशरशरविद्धमलयवतीसन्तापशम नाय सज्जीकृते चन्दनलतागृहे, तथैव चेट्या सह गतायां तत्र मलय वत्यां, वार्त्तालापे तन्नायकस्मरणे, स्वमानुभूतनायिकादर्शनानुसौ जीमूतवाहनेऽपि तत्रैवायते, निजचित्ताल्हादाय चित्रलिखिताय नायिकायां, तस्या एव स्वरूपातिशयवर्णनम्, अन्यनायिकाभ्रान्त्य मलयवत्या ईर्ष्यावर्णनं च, तस्मिन्नेव काले मलयवत्या वरहेतोर्जीमू तवाहनं द्रष्टुं समागते मित्रावसौ, प्रतिपिद्धेऽन्याधिया जीमूतवाह नेन, याते च मित्रावसौ, मलयवत्याः पाशग्रहणे चेट्या कृते कोला हले नायकेन चित्रगतां नायिकां प्रदर्श्य मलयवत्या आश्वासः, तदुभयोः पाणिग्रहणाय गमनं च वर्यते ।

तृतीयेऽङ्के

विवाहानन्तरं सहर्षं क्रीडत्सु विटचेटचेट्यादिषु मद्यमत्तेषु, कुसुमाकरोद्यानं गतेषु नायकादिषु, नायिकया सह प्रेमालापं कुर्वति नायके, विद्रूपकेण सह हसन्त्यां च चेट्यां, मित्रावसोरागमनम्, तदा गतायां स्वगृहं मलयवत्यां, मित्रावसोर्जीमूतवाहनपुरो मतद्ग हतके क्रोधवर्णनम् ।

चतुर्थेऽङ्के

समुद्रवेलां द्रष्टुं गतयोर्मित्रावसुजीमूतवाहनयोर्मलयसानुषु नागास्थिसङ्घातानवलोक्य जीमूतवाहनस्य जिज्ञासायां, मित्राव- सोस्तत्कारणमाकर्ष्य, कथमप्यहमेकनागरक्षार्थं गरुडाय स्वशरीरं समर्पयेयमिति चिन्तयति नायके दीपप्रतिपदुत्सवानुरूपामन्त्रणा- याऽऽह्वानार्थमागतेन प्रतीहारेण समं याते मित्रावसौ, स्वशरीर- समर्पणं प्रतीक्षमाणे जीमूतवाहने, समागते गरुडाद्वारार्थं स्वजनन्या सह शङ्खचूडे, जाते मिथो वार्त्तालापे, भगवन्तं गोकर्णं प्रणामितुं गते शङ्खचूडे, तत्रैवोचितकाले कञ्चुकिना समाहतं रक्तवस्त्रद्वयं परि- धाय वध्यशिलायां विराजमानं जीमूतवाहनमादाय मलयोपरि गरुडस्य गमनवर्णनम् ।

पञ्चमेऽङ्के

जलनिधिवेलावलोकनार्थं गतो जीमूतवाहनः किं चिरयतीति विचिन्तयता महाराजविश्वावसुना जीमूतकेतुसमीपं प्रेषितेन नायकसमाचारार्थं प्रतीहारेण दुश्शकुनदुःखितेषु जीमूतकेत्वादिषु, पादपतितं रुधिरलिप्तं जीमूतवाहनचूडामणिं दृष्ट्वा विलपत्सु तेषु, गते च प्रतिहारे शङ्खचूडमायान्तमवलोक्य समाश्वासं गतेषु, मदर्थं केनापि विद्याधरेण शरीरं तार्क्ष्याय समर्पितमिति तन्मुखादाकर्ण्य प्रभूतं विलपत्सु, रुधिरधारानुगते शङ्खचूडे, तत्र भक्ष्यमाणस्यापि नायकस्य प्रसन्नमुखत्वमौदार्यं च विज्ञाय गरुडस्याश्चर्यवर्णनम्, प्राप्ते शङ्खचूडे शोचति नायके, मयाऽद्य नागस्थाने विद्याधरवंश-तिलको महायशा जीमूतवाहनो भक्षित इति विचिन्तयति प्रायश्चित्ताय जिज्ञासमाने च गरुत्मति, समागतेषु साशिकेषु पित्रादिषु, समुपदिष्टे जीमूतवाहनेन गरुडाय पापप्रतीकारे, नायकप्राणपरि-त्यागः, विलपत्सु च गाढं पित्रादिषु सज्जीकृतायां सर्वदाहार्थं चितायां, मलयवतीस्मृतया गौर्या प्रत्यक्षमागतया जीविते जीमूत-वाहने वरप्रदानवर्णनम् ॥ इति ।

सूढोऽप्यहं सत्कविसूक्तिमध्ये

पूर्वत्र चेदायुषि वा कवीये ।

तथापि सन्तः शिशुकं विलोक्य

मच्चेष्टितं नो परिहासयन्तु ॥ १ ॥

यद्यस्मिन्नियन्धे ग्रन्थव्याख्यायां वा काचिन्न्यूनताऽशुद्धिर्वा स्यात्तर्हि “गच्छतः स्वलनं कापि भवत्येव प्रमादतः । हसन्ति दुर्जनास्तत्र समादधति सज्जनाः” इति समवधार्य क्षम्यतां विद्वद्भिः। मया चेदं मुद्रणाय प्रकाशनाय च स्वपरममित्रलालामोतीलालहस्ते समर्पितम् ॥

इत्यभ्यर्थयते

विद्वद्भरदासो

मौद्गल्यगोत्रोत्पन्नपरिडितेश्वरदाससूनुः

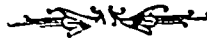
सुन्दरदासशर्मा शास्त्री

भाषादशुक्लद्वितीया संवत् १९७०

ओं श्रीगणेशाय नमः

नागानन्दं नाटकम्

सरस्वतीदाधिमथीनामधेयया टीकया समेतम्



प्रथमोऽङ्कः

नान्दी

ध्यानव्याजमुपेत्य चिन्तयसि कामुन्मीलय चक्षुः क्षणम्
पश्यान्ङ्गशरातुरं जनमिमं त्रातापि नो रक्षसि ।
मिथ्याकारुणिकोऽसि निर्घृणतरस्त्वत्तः स कोऽन्यः पुमान्
सेष्यं भारवधूभिरित्याभिहितो बुद्धो जिनः पातु वः ॥ १ ॥

दाधिमथप्रेरितशेमुषीकः सरस्वतीप्राप्तवरप्रसादः ।

प्रणम्य वाणीभुभयेष्टनार्त्री टीकां प्रथे सुन्दरदासशर्मा ॥ १ ॥

‘नागेति’ नागाना सर्पाणामानन्दो यत्र तत्, शङ्खचूडनामनागस्य प्राण-
रक्षार्थं जीमूतवाहनेन स्वशरीरे समर्पिते प्राप्तघृणेन गरुत्मताऽमृतवृष्टिं कृतवता
पूर्वमृतनागाना पुनर्जीवनमत्र वर्यत इत्यर्थः ।

अद्भु इति । अद्भुयति लक्षयति गमयतीत्यर्थः ‘रसादिकमिति’ अकिलक्षणे,
पचायत् । तल्लक्षणम् यथा दशरूपके ‘यदा तु सरसं वस्तु मूलादेव प्रवर्तते ।
आदावेव तदाद्भुः स्यादामुखाक्षेत्रसंश्रयः’ इति ।

नान्दीति । नन्दयति स्वष्टदेवतां (नटगणो) यत्र सा तल्लक्षणं यथा साहि-
त्यदर्पणे ‘आशीर्वचनसंयुक्ता स्मृतिर्यस्मात्प्रयुज्यते । देवाद्विजन्तारादीनां तस्मान्ना-
न्दीति सङ्गिता’ इति । ‘पदैयुक्तां द्वादशभिष्टेभिर्वा पदैरुत’ इति वचनादत्राष्ट-
पदात्मिका नान्दी ।

ध्यानव्याजमिति । (पदच्छेदः) ध्यानव्याजम् (२११ ल्यबन्त कर्म) उपेत्य
(ल्यबन्तमध्ययम्) चिन्तयसि (क्रिया) काम् (२११ कर्म) उन्मीलय (ल्यब-
न्तम्) चक्षुः (२११ ल्यबन्तकर्म) क्षणम् (क्रियाविशेषणम्) पश्य (क्रिया)
अनङ्गशरातुरम् (२११ कर्मविशेषणम्) जनम् (२११ कर्म) इमम् (२११
कर्मवि०) त्राता (१११ कर्ता) अपि (अव्ययम्) नो (अव्ययम्) रक्षसि
(क्रिया) मिथ्या (अव्ययम्) कारुणिकः (१११ कर्ता) असि (क्रिया)
निर्घृणतरः (१११ कर्तृविशेषणम्) त्वत्त (तसिलन्तम्) सः (१११ कर्तृवि०)

कः (१११ कर्तृवि.) अन्यः (१११ कर्तृवि.) पुमान् (१११ कर्ता) सेर्ष्यम्
 (क्रियाविशेषणम्) मारवधूमिः (३१३ निष्ठान्तकर्तृपदम्) इति (अव्ययम्)
 अभिहितः (१११ निष्ठान्तं कर्तृवे) बुद्धः (१११ कर्तृवि.) जिनः (१११ कर्ता)
 पातु (क्रिया) वः (३१३ कर्म) ।

खण्डान्वयः—

जिनो वः पातु, कौटशः ? अभिहितः, कामि. ? मारवधूमि, किमभिहित. ?
 ' का चिन्तयसि, किं कृत्वा ? ध्यानव्याजमुपेत्य ' इमं जनं पश्य, कौटशम् ?
 अनङ्गशरानुरम् । किं कृत्वा ? क्षणं चक्षुः उन्मील्य, त्राताऽपि नो रक्षसि, मिथ्या
 कारुणिकोऽसि, त्वत्तोऽन्यः, स कः पुमान् निर्धृणतर, इत्यभिहितः, कथं ?
 सेर्ष्यम्, पुनःकौटशः ? बुद्धः ।

सदखण्डान्वया व्याख्या ।

विश्वविनाशार्थं मानसिकमङ्गलस्य कर्तव्यत्वेऽपि शिष्यशिष्यायै प्रकटयति,
 ध्यानव्याजमिति । ध्यानव्याजं ध्यानं चिन्तनमेव व्याजः कपटं तद् उपेत्य प्राप्य
 कां प्रिया चिन्तयसि ध्यायसि ? क्षणं क्षणमात्रं चक्षुः नेत्रम् उन्मील्य उद्घाट्य
 अनङ्गशरानुरम् अनङ्गस्य कामस्य शरैः वाणैः आतुरं पीडितम् इमं जनं मामित्यर्थः
 पश्य अवलोकय, त्राता रक्षिताऽपि नो रक्षसि पातयसि कामबाणपीडात इति
 भावः, मिथ्या असत्यमेव कारुणिकः करुणा सञ्जाताऽस्य स ' ठक्प्रत्ययः ' तादृशो
 दयालुरसि त्वत्तः जिनाद् अन्यो भिन्नः स कः पुमान् पुंस्य निर्धृणतरः अति
 शयेन निर्धृणः दयारहितः ' कारुण्यं करुणा घृणा ' इति दयानामस्वमरः,
 अस्तीति शेषः । न कोपीत्यर्थः । इत्युक्तप्रकारेण मारवधूमिः कामप्रवानयुवतिभि
 ' मदनो मन्मथो मारः ' इति कामनामस्वमरः, सेर्ष्यम् ईर्ष्याया सह यथा स्यात्तथा
 अभिहितः कथितः बुद्धो बुद्धं ज्ञानं तदस्यास्तीति बुद्धः ' अशं आदिभ्योऽच् '
 ज्ञानीत्यर्थः जिनो वो युष्मान् सभ्यान् पातु रक्षतु ॥ १ ॥ अत्र पद्ये शार्दूलविक्री-
 ढितं ह्यन्दः ' सूर्यार्धमसजस्ततः सगुरवः शार्दूलविक्रीडितम् ' इति लक्षणात् ।
 सेर्ष्यमभिहितोऽपि न चलित इति विशेषोक्तिर्व्यङ्ग्या ' सति हेतां फलाभावो विशे-
 योक्तिरिति लक्ष्यम् ' । अत्र कारकदीपकमपि ' अथ कारकमेकं स्यादनेकासु
 क्रियासु चेत् ' इति लक्षणात् ।

अपिच ।

कामेनाकृष्य चापं हतपटुपटहावलिभिर्मारवीरै-
 र्भ्रमङ्गोत्कम्पजृम्भासितचलितदृशा दिव्यनारीजनेन ।
 सिद्धैः प्रद्वोत्तमाङ्गैः पुलकितवपुषा विस्मयाद् वासवेन
 ध्यायन् बोधैरचातो न चलित इति वः पातु दृष्टो मुनीन्द्रः ॥२॥

पदच्छेदः ।

कामेनेति । कामेन (३।१ निष्ठान्तं कर्तृ प०) आकृष्य (ल्यबन्तम्) चापम् (२।१ ल्यबन्त कर्म) हतपटुपटहावलिगभिः (३।३ निष्ठान्तं कर्तृ वि०) मारवीरै (३।३ निष्ठान्तं कर्तृप.) भ्रमङ्गोत्कम्पजृम्भास्मितचलितदृशा (३।१ निष्ठान्तं कर्तृवि.) दिव्यनारीजनेन (३।१ निष्ठान्तं कर्तृप.) सिद्धैः (३।३ निष्ठान्तं कर्तृप.) प्रहोत्तमाङ्गैः (३।३ निष्ठान्तं कर्तृवि.) पुलकितवपुषा (३।१ निष्ठान्तं कर्तृवि.) विस्मयात् (५।१) वासवेन (३।१ निष्ठान्तं कर्तृप.) ध्यायन् (१।१ कर्तृवि.) बोधैः (३।३ निष्ठान्तं कर्तृप०) अवाप्तः (१।१ निष्ठान्तं कर्तृवि०) न (अव्ययम्) चलितः (१।१ कर्तृवि.) इति (अव्ययम्) व (२।३ कर्म) पातु (क्रिया) दृष्टः (१।१ निष्ठान्तं कर्तृवि.) मुनीन्द्र (१।१ कर्ता) ॥

खण्डान्वयः

मुनीन्द्रो वः पातु, कीदृशः कामेन दृष्टः, किं कृत्वा ? चापम् आकृष्य, पुनः कीदृश ? मारवीरैर्दृष्टः, कीदृशैः ? हतपटुपटहावलिगभिः, पुनः कीदृशः ? दिव्यनारीजनेन दृष्टः, कीदृशेन ? भ्रमङ्गोत्कम्पजृम्भास्मितचलितदृशा, पुनः कीदृशः ? सिद्धैर्दृष्टः, कीदृशैः ? प्रहोत्तमाङ्गैः, पुनः कीदृशः ? न चलित इति विस्मयाद् वासवेन दृष्टः, कीदृशेन ? पुलकितवपुषा, पुनः कीदृशः ? ध्यायन्, पुनः कीदृशः ? अवाप्तः, कः ? बोधैः ॥

ध्याख्याः—

अष्टपदात्मिकां नान्दीं पूरयितुं पुनराशीर्वादात्मकमङ्गलस्वरूपेण जिनमेव स्तौति कामेनेति । कामेन स्मरेण 'कामः पञ्चशरः स्मरः' इत्यमरः, चापं धनुः आकृष्य कर्णपर्यन्तं तदाकर्षणं कृत्वा, "दृष्ट इति क्रियायाः सर्वतृतीयान्तपदैः सम्बन्धः" हतेति, हताः दण्डेन ताडिताः पटवः अमन्दा उच्चैः शब्दायमाना इत्यर्थः, 'दक्षामन्दागदेषु च, पटुर्दौ, इत्यमरः' पटहा वाणविशेषा, यैस्तथोक्ता आवलगन्ति उद्धतं चरन्ति तच्छीलास्तादृशैः 'सुप्यजातौ णिनिस्ताच्छील्ये' इति णिनिः । मारवीरैः मार कामः, 'मदनो मन्मथो मार इति कामनामस्वमरः' तस्य वीरैः शूरैः चन्दनचन्द्रभ्रमरदक्षिणवातादिभिरित्यर्थः, भ्रमङ्गोत्कम्पजृम्भास्मितचलितदृशा, पुनः कीदृशः ? दिव्यनारीजनेन दिवि भवो दिव्यः (यत्) यो नारीजनः क्षान्तासमूहस्तेन स्वर्गस्त्रीसमाजेनेत्यर्थः प्रहोत्तमाङ्गैः प्रहं नम्रीभूतम् उत्तमाङ्गं शिरो वेषा तादृशे "उत्तमाङ्गं शिरः शीर्षमित्यमरः' सिद्धैः देवयोनिविशेषैः, न चलितः समापितः प्रच्युत इति विस्मयाद् आश्चर्यात् पुलकितवपुषा पुलकितं सञ्जातपुलकं रोमाहितं वपु शरीरं यस्य तादृशेन वासवेन इन्द्रेण 'वासवो वृत्रहा वृषा'

इत्यमरः । दृष्टोऽवलोकितः, ध्यायन् निमीलितनयनं स्वेष्टं चिन्तयन् बोधैः 'बोधनं बोधो ज्ञानं' ज्ञानैरित्यर्थः । अवाप्तः प्राप्तः ज्ञानसंलग्नचित्त इत्यर्थः, एतादृशो मुनीन्द्रशाक्यमुनिः 'मुनीन्द्रः श्रीघनः शास्त्रे' ति तन्नामस्त्वमरः । वो युष्मान् सामाजिकान् पातु रक्षतु 'पा रक्षणे लोट्' ॥ २ ॥

अत्र स्रग्धरा वृत्तम् 'स्रग्धर्यानां त्रयेण त्रिमुनियतियुता स्रग्धरा कीर्तितेयम्' इति लक्षणात्" विशेषोक्तिरलङ्कृतिः । "सति हेतौ फलाभावो विशेषोक्तिरिति द्विधा" इति लक्षणात् ।

नान्यन्ते—

नान्यन्ते 'सप्तम्यन्तम्' नान्या मङ्गलविशेषस्यान्तेऽवसाने सूत्रधारो नटविशेषः तल्लक्षणं यथा "नाट्योपकरणादीनि सूत्रमित्यभिधीयते, सूत्रं धारयतीत्यर्थं सूत्रधारो मतो बुधैरिति" ।

नान्यन्ते सूत्रधार इदं प्रयोजितवान्, इति कवेरभिप्रायः सूचितः, इति-साहित्यदर्पणम् ॥

सूत्रधारः अलमतिविस्तरेण ।

किं सूत्रधारः "प्रयोजितवानित्याह" अलम् (अव्ययम्) अतिविस्तरेण (तृतीयान्तम्) अतिविस्तरेण बहुकोलाहलेन अलम्, कोलाहलो मा कर्तव्य इत्यर्थः (इति सभ्यानाह)

अथाहमिन्द्रोत्सवे सबहुमानमाहूय नानादिग्देशागतेन राजश्रीहर्षदेवस्य पादपद्मोपजीविना राजसमूहेनोक्तः ।

अथ (अव्ययम्) अहम् (१ । १ कर्मप) इन्द्रोत्सवे (७ । १ अधिकरणम्) सबहुमानम् (क्रियावि.) आहूय (ल्यबन्तम्) नानादिग्देशागतेन (३ । १ कर्तृव.) राजश्रीहर्षदेवस्य (६ । १) पादपद्मोपजीविना (३ । १ कर्तृवि.) राजसमूहेन (३ । १ कर्तृपदम्) उक्तः (निष्ठान्तक्रिया) अहम् उक्तः, केन ? राजसमूहेन, कुत्र ? इन्द्रोत्सवे, कदा ? अथ, किंकृत्वा ? सबहुमानम् आहूय, कीदृशेन राजसमूहेन ? नानादिग्देशागतेन, पुनः कीदृशेन ? पादपद्मोपजीविना, कस्य ? राजश्रीहर्षदेवस्य, इति खण्डान्वयः ॥

व्याख्या

"अथेति" अथास्मिन् दिने इन्द्रोत्सवे इन्द्रस्य देवराजस्य उत्सवे महर्षि मङ्गलावसरे "मह उद्धव उत्सव इत्यमरः" सबहुमानं बहुमानेन सह यथास्यात्तया आहूय आकार्यं "नानेति" नाना अनेकविधा या दिशः प्राच्यादयः देशाश्च तेभ्य आगतेन, राजेति, राजा चासौ श्रीहर्षदेवस्तस्य (कर्मधारयसमास) पादेति, पादपद्माभ्यां चरणकमलाभ्याम् उपजीवति तच्छीलः तेन श्रीहर्षदेववशीभूतेनेत्यर्थं '६' राजसमूहेन नृपतिवर्गेण उक्तः कथितः ।

यत्तदस्मत्स्वामिना श्रीहर्षदेवेनापूर्ववस्तुरचनालङ्कृतं विद्याध-
रचक्रवर्तिप्रतिबद्धं नागानन्दं नाम नाटकं कृतमस्माभिः श्रोत्रपरम्प-
रया श्रुतं न च प्रयोगतो दृष्टम् ।

पदच्छेदः

यत् (१।१) तत् (१।१ कर्मविशे.) अस्मत्स्वामिना (३।१ कर्तृवि.)
श्रीहर्षदेवेन (३।१ कर्तृप.) अपूर्ववस्तुरचनालङ्कृतम् (१।१ कर्मवि.)
विद्याधरचक्रवर्तिप्रतिबद्धम् (१।१ कर्मवि.) नागानन्दम् (१।१ कर्मवि.)
नाम (१।१) नाटकम् (१।१ कर्म) कृतम् (निष्ठान्तक्रिया) अस्माभिः
(३।१ कर्तृप.) श्रोत्रपरम्परया (३।१ करणम्) श्रुतम् (निष्ठा.) न (अव्ययम्)
च (अव्ययम्) प्रयोगतः (तक्षिलन्तम्) दृष्टम् (निष्ठा.) ।

खण्डान्वयः ।

‘ यत् श्रीहर्षदेवेन नाटकं कृतम् ’, कीदृशेन श्रीहर्षदेवेन ? अस्मत्स्वामिना,
कीदृशं नाटकम् ? ‘ तत् ’, पुनः कीदृशम् ? अपूर्ववस्तुरचनालङ्कृतम्, पुनः कीदृशं ?
‘ विद्याधरचक्रवर्तिप्रतिबद्धम् ’ किं नाम, नागानन्दं नाम । अस्माभिः श्रुतम्,
कया ? श्रोत्रपरम्परया, न च दृष्टम्, कुतः ? प्रयोगतः । इति खण्डा० ।

व्याख्या ।

‘ किमुक्तो राजसमुद्भूतेत्याह ’ ‘ यद् अस्मत्स्वामिना ’ अस्मदधीश्वरेण
श्रीहर्षदेवेन तदाख्यनृपतिना तत् प्रसिद्धं ‘ प्रकान्तप्रसिद्धानुभूतेध्वयेषु प्रसिद्धार्थेऽत्र
तच्छब्दः ’ अपूर्वेति, अपूर्वं न विद्यते पूर्वं यस्मात्तादृशम् अद्भुतमित्यर्थः यद्
वस्तु घृतं कथेत्यर्थः । तस्य रचनया वर्णनेन अलङ्कृतं भूषितम्, विद्येति । विद्या-
धरेषु यथचक्रवर्ती अधीश्वरो जीमूतवाहनस्तेन प्रतिबद्धं रचितं तत्कथया समेत-
मित्यर्थः । एतादृशं नागानन्दं नाम नाटकं कृतं सम्पादितम्, अस्माभिर्नृपति-
समुद्भूतं श्रोत्रपरम्परया कर्णकमागत्या श्रुतम् आर्कषितं न च प्रयोगतो नाट्यरीत्या
दृष्टं नेत्रविषयीकृतम् ।

तत्तस्यैव राज्ञः सकलजनहृदयाह्लादिनो बहुमानादस्मात् चानु-
प्रदयुद्धया यथावत्प्रयोगेण अथ त्वया नाटयितव्यमिति ।

पदच्छेदः—

‘ तदिति ’ तत् (१।१) तस्य (६।१) एव (अव्ययम्) राज्ञः (६।१)
सकलजनहृदयाह्लादिनः (६।१) बहुमानात् (५।१) अस्मात् (७।३) च
(अव्ययम्) अनुप्रदयुद्ध्या (३।१) यथावत्प्रयोगेण (३।१) अथ (अव्यय-
म्) त्वया (३।१ कर्तृप.) नाटयितव्यम् (त्वयान्तक्रिया) इति (समा-
प्यर्थाव्ययम्) ।

खण्डान्वय —

तव त्वया नाटयितव्यम्, कदा अथ, कस्मात् ? राज्ञो बहुमानात्, कीदृशस्य

राज्ञः ? तस्यैव, पुनः कीदृशस्य ? सकलजनहृदयाहादिनः, कया ? अनुग्रहबुद्ध्या, केषु ? अस्मात्, केन ? यथावत्प्रयोगेण, इति । इति खण्डान्वयः ।

व्याख्या—

तच्चाटकं प्रयोगतो न दृष्टम्, अत एवाह ' तदिति ' तत् तस्मात्कारणात् तस्यैव पूर्वोक्तस्यैव ' सकलेति ' सकलानां सर्वेषा जनानां मनुष्याणां हृदयम् अन्तःकरणम् आहादयति तच्छीलः तस्य तादृशस्य राज्ञ श्रीहर्षदेवस्य बहु-मानाद् अतिसत्काराद् हेतोः अस्मात् श्रीहर्षदेववशवर्तिराजेषु च अनुग्रहबुद्ध्या कृपाबुद्ध्या यथावत्प्रयोगेण समुचितप्रयोगेण समुचितनटरचनया इत्यर्थः । अद्या-स्मिन् दिने त्वया सूत्रधारेण नाटयितव्यं नाट्यरीत्या कर्तव्यमित्यर्थः । इति राजसमूहेनोक्त इति सम्बन्धः ।

तत् यावत् इदानीं नेपथ्यरचनां कृत्वा यथाभिलषितं सम्पा-
दयामि ।

पदच्छेदः—

“तदिति” तत् (१११) यावत् (अव्ययम्) इदानीम् (अव्ययम्) नेपथ्य-
रचनाम् (२११ कत्वान्तं कर्म.) कृत्वा (कत्वान्तक्रिया) यथाभिलषितम् (क्रिया
विशेषणम्) सम्पादयामि (क्रिया.) ॥

खण्डान्वयः—

तद् यावद् यथाभिलषितं सम्पादयामि, किं कृत्वा ? नेपथ्यरचनां कृत्वा
कदा ? इदानीम्, इति खण्डान्वयः ।

व्याख्या—

राज्ञामुक्तिमाकर्ण्य सूत्रधार आह—तदिति । तत्तस्मात्कारणाद् यावत् इदानीम्
अधुना नेपथ्यरचनां नेपथ्यं रङ्गभूमिः “नेपथ्यं तु प्रसाधने । रङ्गभूमौ वेपथेद
इति हैमः” तस्य रचनां निर्मितं कृत्वा विधाय यथाभिलषितं यथाभिवाञ्छितं
सम्पादयामि साधयामि ।

परिक्रम्यावलोक्य च ।

परिक्रम्य (ल्यबन्तम्) इतस्ततः परिग्रम्य, अवलोक्य (ल्यबन्तम्)
(दृष्ट्वा च)

आवर्जितानि च सकलसामाजिकमनांसि इति मे निश्चयः ।
यतः—

पदच्छेदः—

आवर्जितानीति । आवर्जितानि (११३ निष्ठान्तक्रिया) च (अव्ययम्)
सकलसामाजिकमनांसि (११३ कर्मप.) इति (अव्ययम्) मे (६११)
निश्चयः [१११] ।

खण्डान्वयः ।

मयेत्यध्याहार्यम्, च पुनः इति मे निश्चयः, को निश्चयः ? मया सकलसामा-
जेकमनासि आवर्जितानि, इति । इति खण्डान्वयः ।

व्याख्या—

कार्यारम्भे श्रोतृदृष्ट्वावधानत्वं दर्शयति, 'आवर्जितानीति' सकलेति, सक-
लानां सर्वेषां सामाजिकानां समाजे भवाः सामाजिका (ठक्) तेषां सभ्याना-
मित्यर्थं मनासि चित्तानि आवर्जितानि श्रवणार्थम् आत्मसम्मुखम् आकृष्टानि
इति मे मम (सूत्रधारस्य) निश्चयः प्रत्ययः अस्तीति शेषः ।

श्रीहर्षो निपुणः कविः परिषदप्येषा गुणप्राहिणी
लोके हारि च सिद्धराजचरितं नाट्ये च दत्ता वयम् ।
वस्तुवैकैकमपीह वाञ्छितफलप्राप्तेः पदं किं पुन-
र्मद्भाग्योपचयादयं समुदितः सर्वो गुणानां गणः ॥ ३ ॥

पदच्छेदः—

यत् (तेषिलन्तम्) 'श्रीहर्षः इति' श्रीहर्षः (१।१ कर्ता) निपुणः [१।१
कर्तृवि.] कवि (१।१ कर्तृवि.) परिषत् (१।१) अपि (अव्ययम्) एषा
(१।१) गुणप्राहिणी (१।१) लोके (७।१) हारि (१।१) च
[अव्ययम्] सिद्धराजचरितम् [१।१] नाट्ये [७।१] च [अव्ययम्]
दत्ता [१।३] वयम् [१।३] वस्तु [४।१] एकैकम् [१।१]
अपि (अव्ययम्) इह (अव्ययम् । वाञ्छितफलप्राप्तेः (६।१) पदम् (१।१)
किम् (अव्ययम्) पुनर् (अव्ययम्) मद्भाग्योपचयात् (५।१ हेतुः) अयम्
[१।१ कर्तृवि.] समुदित (निष्ठान्तम्) सर्वः [१।१] कर्तृवि. गुणानाम्
(६।१) गणः (१।१ कर्ता) इतिपदः ॥

खण्डान्वय —

एकैकम् अपि वस्तु पदम् [अस्ति] कस्याः ? वाञ्छितफलप्राप्तेः, कुत्र इह,
पुन किं बह्व्यम्, कथम् ? यतोऽयं गुणाना गणः समुदितः, कीदृशः ? सर्वः,
को गुणाना गणः ? तदाह श्रीहर्षः, कीदृशः ? निपुणः कविः, एषा परिषदपि,
कीदृशी ? गुणप्राहिणी, च पुनः सिद्धराजचरितम् कीदृशं ? हारि, कुत्र ? लोके,
च पुनः वयम्, कीदृशाः । दत्ताः कुत्र ? नाट्ये ।

व्याख्या

सकलसामाजिकमनसामावर्जने हेतुमाह यतः श्रीहर्ष इति । यतो यस्मात्कार-
णात् । श्रीहर्ष तदाख्यराजः 'अस्य' ग्रन्थस्य कर्ता । निपुण चतुरः कविः
वाच्यकर्ता, एषा अग्रे विद्यमाना परिषत् सभाऽपि 'समज्या परिषद्गोष्ठी सभा-
समिति'संसदः' इत्यमरः । गुणप्राहिणी गुणान् गृह्णाति तच्छ्रीला, लोके संसारे च

सिद्धराजचरितं सिद्धानां राजा सिद्धराजः ' राजाहःसखिभ्यष्टच्, इति टच् । तस्य चरितं चरित्रं हारि मनोहरणशीलम्, वयं सूत्रधारदयो नटाश्च नाट्ये अभिनेय-कर्मणि दक्षाः कुशलाः, इह अस्मिन् विषये एकैकमपि वस्तु पदार्थ- वाञ्छितफल-प्राप्ते वाञ्छितफलस्य इष्टफलस्य प्राप्तेः लाभस्य पदं स्थानं वर्त्तते इति शेष, पुन-मद्भाग्योपचयाद् मम भाग्यो मद्भाग्यः ' प्रत्ययोत्तरपदयोश्चेति मपर्यन्तमादेशः तस्य उपचयाद् उत्कर्षाद्देतो अय सर्वः श्रीहर्षादिको गुणानां गुण एषामस्तीति गुणाः ' अर्शश्चादिभ्योऽच् ' तेषा गुणयुक्तवस्तूनामित्यर्थः । गण समूहः समुदितः सम्यग् उदित उपस्थितः किमितिवहव्यम् ॥ ३ ॥ 'शार्दूलविकीर्णितं वृत्तम्' अर्था-पत्तिरलंकारः ' ' दण्डापूपिकया न्यायागमोऽर्थापत्तिरिष्यते ' इति लक्षणात् ।

तत् यावत् अहं गृहं गत्वा गृहिणी-माहूय सङ्गीतकमनु तिष्ठामि ।

पदच्छेदः—

“तदिति” तत् (१ । १) यावत् (अभ्ययम्) अहम् (१ । १ कर्ता) गृहम् (२ । १ क्तवान्तकर्म) गत्वा (क्त्वं न्तम्) । गृहिणीम् (ल्यबन्त २ १ कर्म) आहूय (ल्यबन्तम्) सङ्गीतकम् (२ । १ कर्म) अनुतिष्ठामि (क्रिया) ।

खण्डान्वयः—

तद् यावद् अहं सङ्गीतकम् अनुतिष्ठामि, किं कृत्वा ? गृहं गत्वा, पुन. किं कृत्वा ? गृहिणीम् आहूय । इति खण्डान्वयः ।

व्याख्या—

सामाजिकसावधानत्वं प्रदर्श्य स्वसहायकार्यमाह । तदिति । तद्यावद् इदानीमित्यर्थः । अहं (सूत्रधारः) गृहं गत्वा गृहिणीं निजकान्तां नटांमित्यर्थः । आहूय आकार्यं “हेजघातोत्सर्पि वचिस्वपियजादीनां किंती”ति यजादित्वात्सम्प्रसारणम् । सङ्गीतकं गानम् अनुतिष्ठामि करोमि स्थाघातारकर्मकत्वेऽपि सौपसर्गत्वात् सकर्मकत्वम् ।

परिक्रम्य नेपथ्याभिमुखमवलोकय ।

पदच्छेदः—

परिक्रम्य (ल्यबन्तम्) नेपथ्याभिमुखम् (२ । १ ल्यबन्तकर्म) अवलोकय (ल्यबन्तम्) ।

व्याख्या—

परिक्रम्य इतस्ततो भ्रमणं कृत्वा नेपथ्याभिमुखं नेपथ्यं रङ्गभूमिस्तदभिमुखं तत्सम्मुखम् अवलोकय हृष्टा आहृतिशेषः ।

इदमस्मद्गृहं य वत् प्रविशामि ।

इदम् (१ । १) अस्मद्गृहम् [१ । १] यावत् (अभ्ययम्) प्रविशामि

(क्रिया) इतिपद० । किमाहेति दर्शयति । इदमिति । इदम् अप्रे निर्दिष्टम् अस्मद्-
गृहम् अस्माकं गृहं यावत् प्रविशामि अभ्यन्तरं गच्छामोत्यर्थः ।

प्रविश्य ।

प्रविश्य (ल्यबन्तम्) प्रवेशं कृत्वाऽऽहेति शेषः ।

आर्ये इतस्तावत् ।

आर्ये (सम्बोधनम्) इतः (तसिलन्तम्) तावत् (अव्ययम्) । किमाह
आर्य इति । हे आर्ये मान्ये ? इतस्तावत्—इत आगच्छेत्यर्थः ।

प्रविश्य नटी । [सास्रम्] अज्ज ! इयहि मन्दभग्गा ।

पदच्छेदः—

प्रविश्येति । प्रविश्य (ल्यबन्तम्) नटी (१११ कर्त्री) सास्रम् (क्रिया-
विशेषणम्) आर्य (सम्बोधनम्) इयम् (१११ कर्त्री) अस्मि (क्रिया)
मन्दभाग्या (१११ कर्तृविशेषणम्) इति पदच्छेदः ।

व्याख्या—

आहानानन्तरं नट्या. प्रवेशमाह—प्रविश्येति । नटी सूत्रधारस्त्री प्रविश्य
प्रवेश कृत्वा सास्रं साश्रुपातं यथा स्यात्तथा आहेति शेषः, आर्य मान्य, इयं मन्द-
भाग्या मन्दं हीनं भाग्यं यस्याः तादृशी निर्भागेत्यर्थः । अहम् अस्मि आग-
तास्मीत्यर्थः ।

आखेवदु अज्जउत्तो को खिओओओ अणुचिठ्ठीअदुत्ति । [क]

पदच्छेदः—

आज्ञापयत्विति । आज्ञापयतु (क्रिया) आर्यपुत्रः (१११ कर्ता) कः (१११)
नियोग (१११) अनुष्ठीयताम् (क्रिया) । इति पदः ।

व्याख्या—

‘ आर्यपुत्र. श्रेष्ठपुत्रः (सूत्रधारः) आज्ञापयतु आज्ञा करोतु ’ कः कीदृशो
नियोग कार्यम् अनुष्ठीयता क्रियतामिति ।

सूत्र । [नटीमवलोक्य ।]

पदच्छेदः—

‘ सूत्रेति ’ सूत्रधारः (१११) नटीम् (२११) अवलोक्य (ल्यबन्तम्) ।
सूत्रधारो नटीम् अवलोक्य दृष्ट्वा कथयति इति शेषः ।

आर्ये ! नागानन्दे नाटयितव्ये किमिदमकारणमेव रुद्यते ।

पदच्छेदः—

आर्ये (सम्बोधनम्) नागानन्दे (७११) नाटयितव्ये (७११) किम् (१११)

[क] आर्ये ! इयमस्मि मन्दभाग्या । आज्ञापयतु आर्यपुत्रः को नियोगो-
ऽनुष्ठीयतामिति ।

इदम् (१११) अकारणम् (क्रियाविशेषणम्) एव (अव्ययम्) रुचते (क्रिया) इति पदः ।

व्याख्या—

किं कथयतीत्याह—आर्ये इति । हे आर्ये ? मान्ये ? नागानन्दे तदाख्य-
नाटके नाटयितव्ये नाम्बरीत्या दर्शयितव्ये किं निमित्तमिति शेषः, इदं प्रत्यक्षम्
अकारणं निष्प्रयोजनम् एव रुचते रोदनं क्रियते ।

नटी । अज्ज ! कथं ण रोइस्सं । यदो दाव तादो अज्जाए सह
थविरभावं जाणिएअ अदूरजादणिएदो कुटुम्बभारुघहणयोगो दाणीं
तुमंति हिअए वितक्किअ तपोवणं गदो । [क]

पदच्छेद —

नटी (१११ कर्तृप०) आर्य (सम्बोधनम्) कथम् (अव्ययम्) न (अव्य-
यम्) रोदिष्यामि (क्रिया) । यत् (तसिल्लन्तम्) तावत् (अव्ययम्) तातः
(१११) आर्यया (३११) सह (अव्ययम्) स्थविरभावम् (२११) ज्ञात्वा
(क्त्वान्तम्) अदूरजातनिर्वेद. (१११) कुटुम्बभारोद्धहनयोग्य (१११) इदा-
नीम् (अव्ययम्) त्वम् (१११) इति (अव्ययम्) हृदये (७११) वितर्क्य
(ल्यबन्तम्) तपोवनम् (२११) गत (निष्ठान्तम्) इति पदः ।

खण्डान्वय.—

आर्य कथं न रोदिष्यामि, यतस्तावत् तात तपोवनं गत, कथा सह ?
आर्यया सह, कीदृशस्तातः ? अदूरजातनिर्वेदः । किं कृत्वा ? स्थविरभावं ज्ञत्वा,
पुनः किं कृत्वा ? इति हृदये वितर्क्य, इतीति किम् त्वं जात इति शेषः, कदा ?
इदानीम्, कीदृशस्त्वम् ? कुटुम्बभारोद्धहनयोग्यः ।

व्याख्या—

एतज्जाटकबीजदर्शनाय रोदनकारणप्रदर्शनव्याजेनाह नटी—आर्येति । हे
आर्य ? मान्य ? कथं केन प्रकारेण न रोदिष्यामि रोदनं करिष्यामि, यतो यस्मा-
द्धेतोः अदूरजातनिर्वेदः अदूरम् अत्यन्तं यथा स्यात्तथा जात उत्पन्नो निर्वेद ससारे
निर्मोहत्वं यस्य तादृशस्तातः श्वपुर आर्यया श्वत्रा सह ' सहयोगेऽप्रधाने ' इति
तृतीया, स्थविरभावं जरावस्थात्वं ज्ञात्वा मत्वा ' कुटुम्बेति ' कुटुम्बभारस्य पाल-
नीयबन्धुवर्गभारस्य उद्धहने उद्धरणे योग्यः समर्थ त्व (सूत्रधार) इदानीम्
अधुना जात इति शेषः, इत्येवम्प्रकारेण हृदये मनीष वितर्क्य विचार्य तपोवन
मलयपर्वतोपरिवर्त्तमानं तपस्याकरणार्थकवनविशेषं गतो यात । इति रोदनकारणम् ।

(क) आर्य ! कथं न रोदिष्यामि । यतस्तावत् तात आर्यया सह स्थविरभावं
ज्ञात्वा अदूरजातनिर्वेदः कुटुम्बभारोद्धहनयोग्य इदानीं त्वमिति हृदये वितर्क्य
तपोवनं गत ।

सूत्रधारः । [सनिर्वेदम्] अये ! कथं मां परित्यज्य तपोवनं यातौ पितरौ तत् किमिदानीं युज्यते, विचिन्त्य—अथवा कथमहं गुरुचरण-परिचर्या-सुखं परित्यज्य गृहे तिष्ठामि कुतः ।

पदच्छेदः—

सूत्रधार इति, सूत्रधार. (१।१ कर्ता) सनिर्वेदम् (क्रियाविशेषणम्) अये (सम्बोधनार्थकमव्ययम्) कथम् (अव्ययम्) माम् (२।१) परित्यज्य (ल्यबन्तम्) तपोवनम् (२।१) यातौ (निष्ठान्तम्) पितरौ (१।२) तत् (१।१) किम् (अव्ययम्) इदानीम् (अव्ययम्) युज्यते (क्रिया) [विचिन्त्य (ल्यबन्तम्)] अथवा (अव्ययम्) कथम् (अव्ययम्) अहम् (१।१) गुरुचरणपरिचर्यासुखम् (२।१) परित्यज्य (ल्यबन्तम्) गृहे (७।१) तिष्ठामि (क्रिया) कुतः (तसिलन्तम्) इति पदः ।

दण्डान्वयः—

सूत्रधार सनिर्वेदमाह, किमिति अये ? कथं पितरौ तपोवनं यातौ, किं कृत्वा ? मां परित्यज्य, तद् इदानीं किं युज्यते, पुनर्विचिन्त्याह किमिति, अथवा कथं कुत अहं तिष्ठामि, कुत्र ? गृहे, किं कृत्वा ? गुरुचरणपरिचर्यासुखं परित्यज्य ।

व्याख्या—

नटीवाक्यमाकर्ण्य सूत्रधारः सनिर्वेदं सवैराग्यमाह—अय इति । अये ? (कोमलालापे) प्रिये ? कथं केन प्रकारेण मां परित्यज्य विहाय पितरौ माता च पिता च पितरौ (पितामात्रा, इत्येकशेष) तपोवनं यातौ गतौ, तदिदानीं किं युज्यते कर्तुं शक्यते, (विचिन्त्य मनसि विचार्याह) अथवा 'पदान्तरे' कथं केन प्रकारेण कुत. कस्मात्कारणाद् अहं (सूत्रधारः) गुर्विति, गुरुणां पित्रादीनां चरणानां पादानां परिचर्यायां उपासनायां "परिचर्याऽप्युपासनेत्यमरः" सुखम् आनन्दं परित्यज्य दूरीकृत्य गृहे तिष्ठामि ।

पित्रोर्विधातुं शुश्रूषां त्यक्तवैश्वर्यं क्रमागतम् ।
वनं याम्यहमद्यैव यथा जीमूतवाहनः ॥ ४ ॥

पदच्छेदः—

पित्रोरिति । पित्रो (६।२) विधातुम् (वृमुजन्तम्) शुश्रूषाम् (२।१) त्यक्त्वा (क्त्वान्तम्) ऐश्वर्यम् (२।१) क्रमागतम् (२।१) वनम् (२।१) वमं) यामि (क्रिया) अहम् (१।१ कर्ता) अद्य (अव्ययम्) एव (अव्ययम्) यथा (अव्ययम्) जीमूतवाहनः (१।१) ।

दण्डान्वयः—

अहं वनं यामि, किं विधातुम् ? शुश्रूषा विधातुम्, कयो. ? पित्रोः, किं

कृत्वा ? ऐश्वर्यं त्यक्त्वा, कीदृशम् ऐश्वर्यम् ? क्रमागतम्, कदा ? अथैव यथा कः ?
यथा जीमूतवाहनः ।

व्याख्या—

“सूचयेद्वस्तुवीजं वा सुखं पात्रमथापि वा ।” इति धनञ्जयवचनात् पात्रमेव-
सूचयन् सूत्रधार आह—पित्रोरिति । अहम् अथैव अस्मिन्नेव काले क्रमागत कुल-
क्रमादायातम् ऐश्वर्यं विभूतिं त्यक्त्वा विहाय पित्रोः मातापित्रोः शुश्रूषाम् उपासनाम्
“वरिवस्या तु शुश्रूषा परिचर्याऽप्युपासने” त्यमरः । विधातुं कर्तुं ‘यथा जीमूत-
वाहनः’ जीमूतवाहनो नामास्य नाटकस्य नेता स इव वनम् अरण्यं यास्यामि
गमिष्यामि ॥ ४ ॥

अनुष्टुप् वृत्तम् । उपमालङ्कारः ‘सावर्म्भसुपमाभेदे’ इति लक्षणात् ॥

प्रस्तावना ।

ततः प्रविशति नायको विदूषकश्च ।

नायकः [सनिर्वेदम्] वयस्य आत्रेय !

प्रस्तावनेति । प्रस्तूयते सूच्यते प्रकान्तं वस्तु अनयेति प्रस्तावना, 'प्रपूर्वात्स्ती-
तेर्यन्तात् "स्यासभ्रन्थो युच्" इति युच् तल्लक्षणं यथा दर्पणे "नटी विदूषको वापि
पारिपार्श्विक एव वा । सूत्रघारेण सहिताः सत्तापं यत्र कुर्वते ॥ चित्रैर्वाक्यै-
स्वकार्योत्थैः प्रस्तुताक्षेपिभिर्मिथः । आमुखं तत्त विज्ञेयं नाम्ना प्रस्तावनापि सा ।
इति । यथा वा दशरूपे "सूत्रघारो नटीं व्रते मार्षं वाऽथ विदूषकम् । स्वकार्यं
प्रस्तुताक्षेपि विप्रोक्त्या यत्तदाऽऽमुखम् । इति ॥

नायक इति । नयति रसं भावं वा स्वाङ्गतामिति नायकः । नीघातोर्गर्भुल्
तल्लक्षणं यथा दर्पणे । त्यागी कृती कुलीनः सुश्रीको रूपयौवनोत्साही । दक्षोऽनु-
रक्तलोकस्तेजोवैदग्ध्यशीलवाञ्छेता । इति । अत्र च नायकभेदेषु धीरोदात्तो नायको
जीमूतवाहननामा तल्लक्षणं यथा दशरूपके "महासत्वोऽतिगम्भीरः क्षमावानविक-
त्यनः । स्थिरो निगूढाहृद्धारो धीरोदात्तो दृढव्रतः" । इति ॥

विदूषक इति । विशेषेण दूषयति परमनोवैकृतं करोति वेषोपचारादिनेति विदू-
षकः । तल्लक्षणं यथा दशरूपके "हास्यकृच्च विदूषकः" । इति ।

वयस्येति । वयस्य (सम्बोधनम्) आत्रेय (सम्बोधनम्) इतिपदः । हे
वयस्य ? वयसि भवो वयस्य. "यत्" समानवया इत्यर्थः तत्सम्बुद्धौ ? आत्रेय ?
अत्रैरपत्यमात्रेय. "इतरचानिज" । इति ढक् । तत्सम्बुद्धौ हे आत्रेय ।

रागस्यास्पदमित्यवैमि न हि मेध्वंसीति न प्रत्ययः

कृत्याकृत्यविचारणासु विमुखं कोवा न वेत्ति क्षितौ ।

एवं निन्धमपीदमीप्सितफलप्राप्त्यै भवेद् यौवनं

भङ्गया याति यदीत्थमेव पितरौ शुश्रूषमाणस्य मे ॥ ५ ॥

रागस्येति ।

'पदच्छेदः'

रागस्य (६ । १) आस्पदम् (१ । १ कर्तृविशेषणम्) । इति (अव्ययम्)
अवैमि (क्रिया) न (अव्ययम्) हि (अव्ययम्) मे (६ । १) ध्वंसि (१ । १
वर्तुवि.) इति (अव्ययम्) न (अव्ययम्) प्रत्ययः (१ । १) कृत्याकृत्यविचार-
णासु (७ । ३) विमुखम् (२ । १ कर्तृविशे.) कः (१ । १) वा (अव्ययम्)
न (अव्ययम्) वेत्ति (क्रिया) क्षितौ (७ । १) एवम् (अव्ययम्) निन्धम्
(१ । १ वर्तुविशेष) अपि (अव्ययम्) इदम् (१ । १ कर्तृवि.) ईप्सितफलप्राप्त्यै
(४ । १) भवेद् (क्रिया) यौवनम् (१ । १ कर्तृपदम्) भङ्गया (३ । १) याति
(क्रिया) यदि (अव्ययम्) इत्यम् (अव्ययम्) एव (अव्ययम्) पितरौ (२ । २

सन्नन्तकर्म) शुश्रूषमाणस्य (६ । १ सन्नन्तम्) मे (६ । १) ।

‘खण्डान्वयः’

एवं निन्द्यमपि इदं यौवनं यदि इत्थं मे याति, कीदृशस्य मे ? शुश्रूषमाणस्य, को ? पितरौ, कया ? भक्त्या, तर्हि ईप्सितफलप्राप्त्यै भवेत् । कथं निन्द्यम् ? इति पूर्वार्धे न निन्द्यतामेव दर्शयति, इति अत्रैमि, इतीति किम् ? आस्पदम्, कस्य ? रागस्य, इति मे प्रत्ययो न इति न, इति किम् ? ध्वंसि, वा को न विमुखं वेति, कासु । कल्याकृत्यविचारणासु, कुत्र ? क्षिप्तौ ॥

दण्डान्वयेन व्याख्या—

निर्वेदत्वं दर्शयन्नाह रागस्येति ।

इदं यौवनं रागस्य विषयवासनाया आस्पदं स्थानम् इत्यहम् अत्रैमि जानामि ‘श्रवपूर्वाद् इणघातोर्लट् । ध्वंसि विनश्वरं (यौवनम्) इति मे मम (जीमूतवाहनस्य) प्रत्ययो निश्चया न इति न अपितु प्रत्यय एव “नन्द्यं दास्यं वाक्कम्” वा “पक्षान्तरे” को जनः क्षिप्तौ पृथिव्यां कृत्येति, कृत्यं चाकृत्यं च कल्याकृत्ये तयोर्विचारणासु ज्ञानेषु कर्तव्याकर्तव्यविचारेष्वित्यर्थः, विमुखं विपरीतं न वेति जानाति “विदघातोर्लट्” अपितु सर्व एव वेतीति, एवम् उक्तप्रकारेण निन्द्य निन्दितु योग्यमपि इदं वर्तमानक्षालीनं यौवनं मध्यमावस्था यदि इत्थम् अनेन प्रकारेणैव पितरौ भक्त्या प्रीत्या शुश्रूषमाणस्य उपासमानस्य श्रुवातो. सन्नन्तात् “ज्ञाशुस्मृदशासन” इत्यात्मनेपदत्वाच्छान्त् । मे मम याति गच्छति तर्हि ईप्सितफलप्राप्त्यै आप्तुमिष्टम् ईप्सितम् आप्लघातो सन्नन्तात् कप्रत्ययः. “आपृज्पृज्वामीत्” इतीत्, अत्र “लोपोऽभ्यासस्य” इत्यभ्यासलोपः । यत् फलं तस्य प्राप्त्यै लाभाय भवेत् ॥

शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । काव्यलिङ्गालङ्कार “हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यलिङ्गं निगद्यते” इति लक्षणात् ।

विट्टपकः । [सरोपम्] भो वयस्स ! खं खिविखणो एव्य तुमं एत्तिअं कालं एदाणं जीवन्तमुआणं कदे इमं ईदिसं वणवासदुक्खं अणुहवन्तो । ता प्रसीददाणि पि दाव गुरुचरणसुस्सुत्ताणिव्वन्वा दो णिअत्तिअ इच्छापरिभोगरमणिज्जं रज्जसुद्धं अणुहवीअदुम् [क]

भो वयस्येति ।

पदच्छेद —

भो (अव्ययम्) वयस्य (सम्बोधनम्) ननु (अव्ययम्) निर्विण (१ । १ कर्तृविशे.) एव (अव्ययम्) त्वम् (१ । १ कर्ता) एतावन्तम् (२ । १ कालवि.)

[क] भो वयस्य ! ननु निर्विण एव त्वमेतावन्तं कालं एतयोर्जीवन्मृतयो कृते इदमीदृशं वनवासदुःखमनुभवन् तत् प्रवीद इदानीमपि तावत् गुरुचरणशुश्रूषानिर्बन्धात् निवृत्त्य इच्छापरिभोगरमण्यं राग्यसुखं अनुभूयताम् ।

कालम् (२ । १) एतयोः (६ । २) जीवन्मृतयोः (६ । २) कृते (अव्ययम्)
इदम् (२ । १ शतृप्रत्ययान्तकर्मविशेषः) ईदृशम् [२ । १ तदेव] वनवासदु खम्
(२ । १ शतृप्रत्ययान्तकर्म) अनुभवन् (१ । १ शतृप्रत्ययान्तम्) तत् (१ । १)
प्रसीद (क्रिया) इदानीम् (अव्ययम्) अपि (अव्ययम्) तावत् (अव्ययम्)
गुरुचरणशुश्रूषानिर्वन्धात् (५ । १) निवृत्य (ल्यबन्तम्) इच्छापरिभोगरमणीयम्
(२ । १ कर्मविशेषः) राज्यसुखम् (२ । १ कर्म) अनुभूयताम् (क्रिया) ।

खरडान्वयः—

भो वयस्य ? ननु त्वम् एतावन्तं कालम् वनवासदु खम् अनुभवन् असीति
शेषः, कीदृश एव त्वम् ? निर्बिण्ण एव, कथो. कृते ? एतयोः कृते ? कीदृशयो ?
जीवन्मृतयो ? । तत् प्रसीद, इदानीमपि तावद् गुरुचरणशुश्रूषानिर्वन्धाद् निवृत्य
राज्यसुखम् अनुभूयताम्, कीदृशं राज्यसुखम् ? इच्छापरिभोगरमणीयम् ।

व्याख्या—

नायकस्य निर्बिण्णत्वं विज्ञाय विदूषकः (सरोषं सक्रोधम्) आह भो वय-
स्येति । भो वयस्य ? मित्र ? ननु (वितर्के) निर्बिण्णो वीतराग एव त्वम् एता-
वन्त कालं समयम् (कालाध्वनोरत्यन्तसंयोगे इति द्वितीया) जीवन्मृतयो. जीवन्तौ
एव मृतौ जीवन्मृता तयो । मृतप्राययोरित्यर्थः । कृते निमित्तम् इदं वर्तमान-
कालिकम् ईदृशम् । दु सहमित्यर्थः । वनवासदु.खं वननिवासकष्टम् अनुभवन्
अपि । तत् तस्मात्कारणात् प्रसीद प्रसन्नो भव । इदानीमपि तावत् । गुर्विति ।
गुर्वोः पित्रा चरणानां पादानां या शुश्रूषा उपासना तस्या निर्वन्धात् सहसा
करणाद् निवृत्य दूरीभूय । इच्छेति । इच्छया कामनया २० । परिभोगो विषयानु-
भव तेन रमणीयं रन्तुं योरथं राज्यसुखम् अनुभूयताम् परिभुज्यतामित्यर्थः ।

नायकः । वयस्य ! न सम्यगभिहितं त्वया । कुतः ।

नायक, आहति शेष । न सम्यक् शोभनम् अभिहितं कथितम् (अभिपूर्वाद्
धा धातोर्निष्ठा “दधातेर्हिः” इति हि. ।) त्वया विदूषकेण । कुतः ।

तिष्ठन् भाति पितुः पुरो भुवि यथा सिंहासने किं तथा

यत् संवाहयतः सुखं तु चरणौ तातस्य किं राजके ।

किं भुक्ते भुवनत्रये धृतिरसौ भुक्कोज्जिभाते या गुरो-

रायासः खलु राज्यमुज्जिभातगुरोस्तत्रास्ति कश्चिद्गुणः ॥ ६ ॥

तिष्ठिति ।

पदच्छेदः

तिष्ठन् (१ । १ शतृप्र.) भाति (क्रिया) पितुः (६ । १) पुरम् (अव्ययम्)
भुवि (७ । १) यथा (अव्ययम्) सिंहासने (७ । १) किम् (अव्ययम्) तथा
(अर्थदम्) यत् (१ । १ सुखाविशेषः) संवाहयत (६ । १ शतृप्रत्ययान्तम्) सुखम्

(१११) तु (अव्ययम्) चरणौ (२१२ शतृप्रत्यान्तकर्म) तातस्य (६११) किम् [अव्ययम्] राजके [७११] किम् [अव्ययम्] भुक्ते [७११ क्कान्तम्] भुवनत्रये [७११] धृतिः [१११] अर्षौ [१११ धृतिविशे.] भुक्तोऽङ्गिते [७११] या [१११ धृतिविशे.] गुरोः [६११] आयासः [१११] खलु [अव्ययम्] राज्यम् [१११] उङ्गितगुरोः [६११] तत्र [अव्ययम्] अस्ति [क्रिया] कश्चित् [१११] गुण [१११ कर्ता]

दशान्वयः—

यथा पितुः पुरः तिष्ठन् भाति, कस्याम् ? भुवि तथा किं सिंहासने भाति ? संवाहयतो यत्पुत्रम्, कौ ? चरणौ, कस्य ? तातस्य तरिकं राजके भवति ? भुवनत्रये भुक्ते किम् अर्षौ धृतिर्भवतीति शेषः, कीदृशी ? या भुक्तोऽङ्गिते भुक्ते भवति, कस्य गुरोः, उङ्गितगुरो राज्यम् आयासः खलु, तत्र कश्चिद् गुणोऽस्ति ? नेत्यर्थः ।

व्याख्या—

विदूषकवचनमन्यमानः पितृशुश्रूषाकरणमेव द्रढयन्नाह-तिष्ठन्निति । मानव इत्यध्याहार्यम् । यथा पितुर्जनकस्य पुरोऽप्रतो भुवि पृथिव्या नत्वासने तिष्ठन् उपविशन् भाति शोभते, तथा किं सिंहासने नृपत्यासने तिष्ठन् भाति ? कदापि नेत्यर्थः । तातस्य पितु चरणौ पादौ संवाहयतः पूजयत पुरुषस्य तु यत् सुखं भवति, किं राजके नृपतिगणे “ अथ राजकम् । राजन्यकं च नृपतिक्षत्रियाणा गणे क्रमादि ” इत्यमरः तत् सुखं भवति कथमपि नेत्यर्थः । किं भुवनत्रये त्रयाणा समाहारस्य भुवनानां जगता “ विष्टपं भुवनं जगत् ” इत्यमर त्रयं भुवनत्रयं तस्मिन् भुक्ते आस्वादिते अर्षौ धृतिः सन्तुष्टिर्भवति ? या गुरोः पितु भुक्तोऽङ्गिते पूर्वं भुक्तं पुनरुङ्गितं भुक्तोऽङ्गितम् “ पूर्वकालैकसर्वजर ” इत्यादिना समासः । तस्मिन् द्रव्य इति शेषः । धृतिर्भवति । नेत्यर्थः । उङ्गितगुरोः उङ्गिततस्यको गुरुर्धेन तादृशस्य पुरुषस्य राज्यम् आयासः खलु क्लेशमात्रमेवेत्यर्थः । तत्र गुरुशुश्रूषाविरहिते विषये कश्चिद् गुणोऽस्ति ? न कोऽपीत्यर्थः ॥ ६ ॥ शार्दूलविकीर्णितं वृत्तम् । व्यतिरेकालङ्कारः । “ उपमानाद्यदन्यस्य व्यतिरेकः स एव सः ” इति लक्षणात् ।

विदूषकः । [आत्मगतम्]

आत्मगतमिति । । आत्मनि गतम् स्वगतमित्यर्थः । तल्लक्षणं यथा दशरूपे—
“ अथाव्यं स्वगतं मतम् ” इति ।

अहो ! से गुरुशरणसुस्सुसायुराश्रो । [विचिन्त्य] भोदु ता एदंपि दाव अरणं विअ दाव भणिससं । (प्रकाशं) भो वअस्स सण्ण्यु अहं रज्जसोक्खं जेव केवलं उदिसिअ एण्यं भणामि । अरणंपि दे

करणींश्च अतिथिजेव । [क]

अहो इति ।

पदच्छेदः—

अहो (अव्ययम्) अस्य (६१९) गुरुजनशुश्रूषानुरागः (११९) विचि-
न्त्य (ल्यबन्तम्) भवतु (क्रिया) तत् (११९) एतद् (२१९) अपि
(अव्ययम्) । तावत् (अव्ययम्) अन्यत् (२१९) इव (अव्ययम्) तावत्
(अव्ययम्) भणिष्यामि (क्रिया) प्रकाशम् (क्रियाविशेषणम्) भोः (अव्य-
यम्) वयस्य (सम्बोधनम्) न (अव्ययम्) खलु (अव्ययम्) अहम्
(११९ कर्ता) राज्यसुखम् (२१९ ल्यबन्तकर्म) एव (अव्ययम्) केवलम्
(क्रियाविशे०) उद्दिश्य (ल्यबन्तम्) एवम् (अव्ययम्) भणामि (क्रिया)
अन्यत् (११९) अपि (अव्ययम्) ते (६१९) करणीयम् (अनीयरन्तम्)
अस्ति (क्रिया) एव (अव्ययम्) ।

व्याख्या—

जीमूतवाहनस्य शान्तत्वे विदूषकस्य भोजनादि न सिद्धयति, इति तस्मा-
द्यत्र गमयितुं विदूषको विचारयति, आत्मगतम् अहो इति । अहो आश्चर्यम्
स्य जीमूतवाहनस्य । गुर्विति । गुरुजनस्य पितृजनस्य शुश्रूषायाम् उपासनायाम्
नुरागः प्रेम अस्ति । ' पुनर्विचिन्त्य विचार्याह, भवतु अस्तु, तावत् इदानीं
तस्मात्कारणात् एतदपि । कार्यवचनमित्यर्थः । अन्यदिव प्रकारान्तरेणेत्यर्थः ।
। एवद् भणिष्यामि कथयिष्यामि, ' पुनः प्रकाशं सर्वश्रवणयोग्यमित्यर्थः, ' सर्व-
। व्यं प्रकाशं स्यात्, इतिलक्षणम् । आह—भो वयस्य ? हे मित्र ? न खलु अहं
(विदूषक) केवलं राज्यसुखमेव उद्दिश्य लक्षणीकृत्य एवम् उक्तप्रकारेण भणामि
ष्यामि । किन्तु, अन्यदपि तदतिरिक्तमपि ते तव ' कृत्यानां कर्तारि वा, इति षष्ठी'
हरणीयं कर्तुं योग्यम् अस्त्येवेति ।

नायकः । (सस्मितम्) वयस्य ! ननु कृतमेव यत्करणीयम् ।

ग्रन्थ—

सस्मितमिति ।

पदच्छेदः—

[सस्मित (क्रियाविशे०)] वयस्य ? (सम्बोधनम्) ननु (अव्ययम्)
कृतम् (निघान्तम्) एव (अव्ययम्) यत् (११९) करणीयम् (अनीयरन्तम्)

(८) अहो ! तस्य गुरुजनशुश्रूषानुरागः । भवतु तदेतदपि तावत् अन्य-
दिव तावत् भणिष्यामि । भो वयस्य । न खल्वहं राज्यसुखमेव केवलमुद्दिश्य
एवं भणामि अन्यदपि ते करणीयमस्त्येव ।

व्याख्या—

नायको जीमूतवाहनः सस्मितं समन्दहासमाह—ननु निश्चयेन यत् करणीयं कर्तव्यं तत् कृतं सम्पादितमेव । पश्य अवलोक्य ।

न्याय्ये वर्त्मनि योजिताः प्रकृतयः सन्तः सुखं स्थापिता
नीतो बन्धुजनस्तथात्मसमतां राज्ये च रक्षा कृता ।
दत्तो दत्तमनोरथाधिकफलः कल्पद्रुमोऽप्यर्थिने
किं कर्त्तव्यमतःपरं कथय वा यत्ते स्थितं चेतसि ॥ ७ ॥
न्याय्य इति ।

पदच्छेद —

न्याय्ये (७११ अधिकरणविशेषे) वर्त्मनि (७११ अधिकरणम्) योजित
(११३ निष्ठान्तम्) प्रकृतयः (११३ निष्ठान्तकर्म) सन्तः (११३) सुख
(क्रियाविशेषे) स्थापिताः (११३ निष्ठान्तम्) नीत (१११ निष्ठान्तम्) बन्धुजः
(१११ निष्ठान्तप्रधानकर्म) तथा (अव्ययम्) आत्मसमतम् (२११ निष्ठाऽप्रधानकर्म
राज्ये (७११) च (अव्ययम्) रक्षा (१११) कृता (१११ निष्ठान्तम्) दत्
(१११ निष्ठान्तम्) दत्तमनोरथाधिकफलः (१११ निष्ठान्तकर्मविशेषे) कल्पद्रुम
(१११ निष्ठान्तकर्म) अपि (अव्ययम्) अर्थिने (४११ सम्प्रदानम्) किं
(१११) कर्त्तव्यम् (१११ तव्यान्तम्) अतः (तसिलन्तम्) परम् [१११]
कथय [क्रिया] वा [अव्ययम्] यत् [१११] ते [६१] [स्थितम् ११
निष्ठान्तम्] चेतसि [७११] ।

संख्यानवयः—

प्रकृतयो वर्त्मनि योजिताः, कीदृशे वर्त्मनि ? न्याय्ये, सन्तः सुखं स्थापिता
तथा बन्धुजन आत्मसमतां नीतः, राज्ये च रक्षा कृता, अर्थिने कल्पद्रुमोऽपि दत्त
कीदृशः कल्पद्रुमः ? दत्तमनोरथाधिकफलः, अतः परं किं कर्त्तव्यम्, ते चेतसि यत्
स्थितं तत्कथय ।

व्याख्या—

सर्वं करणीयं निवारयन्नाह—न्याय्य इति । प्रकृतयः सचिवादयो न्याय्ये
न्याययुक्ते ' धर्मपथ्यर्थन्यायादनपेते ' इतियत् वर्त्मनि मार्गं योजिता स्थापिता
इत्यर्थः । मयेति सर्वत्र सम्प्रध्यते । सन्तः सुधियः । ' सन्सुधीः परिणत कवि
रित्यमरः सुखं यथास्यात्तथा स्थापिता निघन्ताः । बन्धुजनो बन्धुवर्ग आत्मसमतां
स्वतुल्यता नीतः प्रापितः शिञ् घातो द्विकर्मकरवात्कर्मद्वयम् राज्ये च रक्षा कृता,
अर्थिने याचकाय जाताधिकवचनम् । अर्थिभ्य इत्यर्थः । दत्तेति । दत्तं समर्पितं
मनोरथाद् इच्छातोऽपि अधिकं फलं येन तादृश कल्पद्रुम कल्पद्रुमोऽपि दत्त

समर्पितः, अतोऽस्मात् परं किं कर्तव्यं विधेयम्, ते तव चेतसि हृदये स्थितं तत् कथय वद ।

विदूषकः । भो वश्रस्स अच्चन्तसाहसिओ मद्दहृदयो दे पडि-
वम्खो, तस्सि च समासणठ्ठिदे दे पघाणामच्चसमधिठ्ठिंणि ण
तुण विणा रज्जं सुस्थिरं ति पडिभादि । [क]

अत्यन्तेति,

पदच्छेदः—

अत्यन्तसाहसिकः [१११ कर्तृविशे०] मतङ्गहतकः [१११ कर्ता] ते [६११]
प्रतिपन्नः [१११] तस्मिन् [७११] च [अव्ययम्] समासन्नस्थिते [७११]
ते [६११] प्रधानामात्यसमधिष्ठितम् [१११ कर्तृविशे०] अपि [अव्ययम्]
न [अव्ययम्] त्वया [३११] विना [अव्ययम्] राज्यम् [१११ कर्तृ]
सुस्थिरम् [१११ कर्तृविशेषणम्] इति [अव्ययम्] प्रतिभाति [क्रिया] ।

स्वरटान्वयः—

ते मतङ्गहतक प्रतिपन्नः, कीदृश ? अत्यन्तसाहसिकः, तस्मिन् च समासन्न-
स्थिते ते राज्यं सुस्थिरं न इति प्रतिभाति, कीदृशमपि राज्यम् ? प्रधानामात्यसम-
धिष्ठितमपि, केन विना ? त्वया विना ।

व्याख्या—

अकरणीयत्वं विज्ञाय विषयान्तरमाह—अत्यन्तेति । अत्यन्तसाहसिकः
अत्यन्तं प्रभूतं यथास्यात्तथा साहसिकः साहसं करोति साहसिकः (ठक्)
तादृशो मतङ्गहतकः दुष्टमतङ्गः । ते तव प्रतिपन्नः शत्रुः । तस्मिन् च
मतङ्गहतके समासन्नस्थिते समोपस्थिते । प्रधानेति । प्रधानैः मुख्यैरमात्यैर्म-
न्त्रिभिः समधिष्ठितं सुरक्षितम् अपि ते तव राज्यं न सुस्थिरं सुदृढम्, इत्येवं
प्रतिभाति प्रतीयते ।

नायकः ! धिङ्मुखं ! मतङ्गो राज्यं हरिष्यतीति शङ्कसे ।

विदूषकः । अथ ईं [ख]

धिगिति ।

पदच्छेदः ।

धिक् (अव्ययम्) मुखं (सम्बोधनम्) मतङ्गः (१११ कर्ता) राज्यम्
(२११ कर्म) हरिष्यति (क्रिया) इति (अव्ययम्) शङ्कसे (क्रिया) ।

व्याख्या ।

मतङ्गाङ्गीति निवर्तयन्नाह—धिगिति । हे मुखं जड ! त्वा धिक्, मतङ्गः

(ङ) भो वयस्य ! अत्यन्तसाहसिको मतङ्गहतकस्ते प्रतिपन्नः । तस्मिन् समा-
सन्नस्थिते ते प्रधानामात्यसमधिष्ठितमपि न त्वया विना राज्यं सुस्थिरमिति प्रतिभाति ।

(ख) अथ किम् ।

तदाख्यो मद्देरी राज्यं हरिष्यति इत्येवं शङ्कसे सम्भावयसि ?

नायकः । यद्येवं तत् किं न स्यात् । ननु स्वशरीरात् प्रभृति सर्वं परार्थमेव मया परिपाल्यते यत्तु स्वयं न दीयते तत्तातानुरोधात् तत् किमेनेनावस्तुना चिन्तितेन वरं ताताज्ञैवानुष्ठिता, आज्ञापितश्चास्मि तातेन । यथा वत्स ! जीमूतवाहन ! बहुदिवसपरिभोगेण स्वीकृत-समित्कुशकुसुममुपभुक्तमूलफलकन्दनीवारप्रायमिदं स्थानं वर्त्तते । तदितो मलयपर्वतं गत्वा किञ्चित्तास्मिन्निवासयोग्यमाश्रमपदं निरूपयेति । तदेहि मलयपर्वतमेव गच्छावः ।

यद्येवमिति ।

पदच्छेद.—

यदि (अव्ययम्) एवम् (अव्ययम्) तत् (१ । १) ; किम् (१ । १) न (अव्ययम्) म्यात् (क्रिया) । ननु (अव्ययम्) स्वशरीरात् (५ । १) प्रभृति (१ । १ कर्मवि.) सर्वम् (१ । १ कर्म) परार्थम् (क्रियाविशेष.) एव (अव्ययम्) मया (३ । १ कर्ता) परिपाल्यते (क्रिया) । यत् (१ । १) तु (अव्ययम्) स्वयम् (अव्ययम्) न (अव्ययम्) दीयते (क्रिया) तत् (६ । १) तातानुरोधात् (५ । १) । तत् (६ । १) किम् (अव्ययम्) अनेन (३ । १) अवस्तुना (३ । १) चिन्तितेन (निष्ठन्तम् ३ । १) वरम् (अव्ययम्) ताताज्ञा (१ । १ निष्ठान्तकर्म) अनुष्ठिता (१ । १ तिष्ठान्तम्) अज्ञापित- (१ । १ निष्ठान्तम्) च (अव्ययम्) अस्मि (क्रिया) तातेन (३ । १ कर्ता) यथा (अव्ययम्) वत्स ? (सम्बोधनविशेष) जीमूतवाहन (सम्बोधनम्) बहु-दिवसपरिभोगेण (३ । १ हेतुना) स्वीकृतसमित्कुशकुसुमम् (१ । १ कर्तृविशेष.) उपभुक्तमूलफलकन्दनीवारप्रायम् (१ । १ कर्तृविशेष.) इदम् (१ । १ कर्तृविशेष) स्थानम् (१ । १ कर्तृ) वर्त्तते (क्रिया) । तत् (१ । १) इत् (तसिलन्तम्) मलयपर्वतम् (२ । १ क्तवान्तकर्म) गत्वा (क्तवान्तम्) किम् (२ । १ कर्म विशेष.) चित् (अव्ययम्) तस्मिन् (७ । १) निवासयोग्यम् (२ । १ कर्मविशेष.) आश्रमपदम् (२ । १ कर्म) निरूपय (क्रिया) इति (अव्ययम्) तत् (१ । १) एहि [क्रिया] मलयपर्वतम् [२ । १ कर्म.] एव [अव्ययम्] गच्छावः [क्रिया] ॥

व्याख्या—

राज्यहरणमिष्टसिद्धिरेवास्माकमिति दर्शयति—यदीति । यदि एवं यदि स राज्यं” हरिष्यत्येवेत्यर्थः । तत् किं न स्यात् सर्वं यथेष्टमेव स्थादित्यर्थ । तदेवाह-नन्विति । ननु [निश्चये] स्वशरीरात् प्रभृति आदिस्वदेहादारभ्येत्यर्थ । सर्वं पदार्थजातं पदार्थसामान्यं परोपकारार्थमेव मया जीमूतवाहनेन परिपाल्यते परि-

रक्ष्यते, यद् यस्माद्धेतोः स्वयं न दीयते समर्प्यते तत् तातानुरोधात् तातस्य पितुः
अनुरोधात् निवारणात्, राज्यादाने तातानुरोध एव हेतुरित्यर्थः, तत्तस्मात्कारणाद्
अनेन अवस्तुना क्षुद्रवस्तुना । राज्येनेत्यर्थः । चिन्तितेन ध्यातेन किम् ? न किमपि
प्रयोजनमित्यर्थः । अतः, ताताज्ञा जनकाज्ञा एव अनुष्ठिता कृता सती वरं श्रेष्ठा ।
तातेन पित्रा च एवम् आज्ञापितोऽस्मि अनुशिष्टोऽस्मि, यथा, वत्स ? पुत्र ? जीमूत-
वाहन ? बहुदिवसपरिभोगेण बहुभिर्दिवसैर्यः परिभोगः अनुवर्तनं तेन हेतुना ।
स्वीकृतेति । स्वकृतानि गृहीतानि समिधः शुष्ककाष्ठानि कुशादर्भाः कुसुमानि
पुष्पाणि च यस्मात् तादृशम् । उपभुङ्क्तेति । उपभुङ्क्ता भक्षिता मूलानि फलानि
कन्दा मूलविशेषा नीवारा श्यामाकादयो मुन्यन्नविशेषाश्च प्रायेण बाहुल्येन यत्र
तत्, एतादृशम् इदं स्थानं वर्तते विद्यते, तत्तस्मात्कारणात् इतोऽस्मात् स्थानाद्
मलयपर्वतं गत्वा तस्मिन् मलयपर्वते किञ्चिद् निवासयोग्यं निवासोचितम् आश्रम-
पदम् आश्रमस्थानं निरूपय अवलोक्य । इत्याज्ञापितोऽस्मि, इति सम्बन्धः । तत्त-
स्माद्धेतो एहि आगच्छ आद् पूर्वाद् इण् धातोर्लोपि मध्यमपुरुषैकवचनम् । मलय-
पर्वतमेव गच्छाव यावः ॥

विट्पकः । जं भवं आणवेदि । एटु भवं [इति उभौ परि-
क्रामतः] । (क)

यदिति ।

पदच्छेद —

यद् (२ । १ कर्म) भवान् (१ । १ कर्ता) आज्ञापयति (क्रिया) ।
एतु (क्रिया) भवान् (१ । १ कर्ता) ।

व्याख्या—

भवान् (नायकः) यद् आज्ञापयति अनुशास्ति । भवान् एतु आगच्छतु ।
(उभौ द्वौ) ।

विट्पक । [अग्रतोऽवलोक्य] भो वयस्स ! पेक्ख पेक्ख एसो
फन्वु, सरसघणचन्दणवणुच्छङ्गपरिमिलणलग्गवहलपरिमलो वि-
मलतडण्णियडणज्जरिजन्तण्णिउभरुच्छलितसिसिरसीअरासारवाही
पडमसङ्गमोक्करिठदपिआकण्ठग्गहो विअ मग्गपरिस्समं अवण-
अन्तो रोमञ्चेदि पिअवअस्सं मलअमारुदो । (ख)

(क) यद् भवानाज्ञापयति । एतु भवान् ।

(ख) भो वयस्य ! प्रेक्षस्व एष खलु सरसघनचन्दनवनोत्सङ्गपरिमलनलत्र
बहलपरिमलो विमलतटनिपतनजर्जरायमाणनिर्भरोच्छलितशिशिरशीकरासारवाही
प्रथमदण्डमोक्षरिठनप्रियाकण्ठग्रह इव मार्गपरिश्रमपवनयन् रोमाञ्चयति प्रिय-
वदस्य मलयमारुतः ।

प्रेक्षस्वेति”

स्वराडान्वयः—

प्रेक्षस्व (क्रिया) एष. (१।१ कर्तृविशे.) खलु (अव्ययम्) सरस चन्दनवनोत्सङ्गपरिमिलनलम्बवहलपरिमलः (१।१ कर्तृविशे.) विमलतटनिजर्जरायमाणनिर्भरोच्छलितशिशिरशीकरासारवाही (१।१ कर्तृविशेषणम् प्रथमसङ्गमोत्कण्ठितप्रियाकण्ठप्रहः (१।१ उपमानम्) इव (अव्ययम्) म परिश्रमम् (२।१ शत्रन्तकर्म) अपनयन् (१।१ शत्रन्तं कर्तृविशे०) रो मयति (क्रिया) प्रियवयस्यम् (२।१) कर्म मलयमारुत (१।१ कर्ता) ।

प्रेक्षस्व प्रेक्षस्व एष खलु मलयमारुतः प्रियवयस्यं रोमाश्रयति, कीदृ मलयमारुतः ? सरसघनचन्दनवनोत्सङ्गपरिमिलनलम्बवहलपरिमलः, पुन कीदृश विमलतटनिपतनजर्जरायमाणनिर्भरोच्छलितशिशिरशीकरासारवाही, क इव प्रथमसङ्गमोत्कण्ठितप्रियाकण्ठप्रह इव, किं कुर्वन् ? मार्गपरिश्रमम् अपनयन् ।

व्याख्या—

मलयादागतं पवनं वर्णयन्नाह-प्रेक्षस्वेति । प्रेक्षस्व प्रेक्षस्व पश्य पश्य अति शयबोधनार्थं द्विर्वचनम् सरसेति सरसाना स्निग्धानां घनाना सान्द्राणा चन्दनाः यद् वनं तस्योत्सङ्गस्य क्रोडस्य परिमिलनेन संगमेन लम्ब उत्पन्नो बहल. प्रभूत् परिमलः सङ्घर्षोत्पन्नो जनमनोहरो गन्धो यस्मिन् तादृशः ‘ विमलदोर्त्ये परिमलं गन्धे जनमनोहर ’ इत्यमरः । अनेन सुगन्धित्वं सूचितम् । विमलेति, विमलं निर्मले तटे निपतनेन जर्जरायमाणः चूर्णमानो यो निर्भरः सलिलप्रवाहः ‘ वारि प्रवाहो निर्भरो भर ’ इत्यमरः । तस्माद् उत्थित उपरिगतो यः शिशिराण शीताना शीकराणा जलकणानाम् ‘ शीकरोऽम्बुकणः स्मृतः ’ इत्यमरः आसारं धारासम्पातः ‘ धारासम्पात आसार ’ इत्यमरः । तं वहति तच्छीलं, इत्यनेन शीतलत्वं वायोराक्षिप्तम् प्रथमेति ’ प्रथम आदिमः नूतन इत्यर्थः । यः सङ्गमः पति संयोगः तेन उत्कण्ठितायाः सजातोत्कण्ठायाः प्रियायाः कान्तायाः कण्ठप्रह इ कण्ठालिङ्गनमिव मार्गपरिश्रमं पथखेदम् अपनयन् दूरीकुर्वन् मलयमारुते मलयपवनं प्रियवयस्यं प्रियव्याप्तौ वयस्य तं भवन्तमित्यर्थः । रोमाश्रयति सजातरोमाश्रं करोति हर्षयतीत्यर्थः । उपमालङ्कारः ।

नायकः । [निरूप्य सविस्मयम्] अये ! प्राप्ता एव वयं मलय पर्वतम् । [समन्तादवलोक्य] अहो ! रामणीयकमस्य । तथाहि ।

निरूप्येति सविस्मयं साश्चर्यं निरूप्य दृष्ट्वा आहोति शेषः । समन्तात् चतसृषु दिक्षु श्रवलोक्य दृष्ट्वा, अस्य मलयपर्वतस्य रामणीयकं मनोहरत्वमित्यर्थः ।

माद्यद्दिग्गजगण्डभित्तिकपर्यैर्भग्नस्रवच्चन्दनः

क्रन्दसूकन्दरगह्वरो जलनिधेरास्फालितो वीचिभिः ।

पादालङ्कारकर्मौक्तिकशिलः सिद्धाङ्गनानां गतै-

र्दृष्टोऽयं मलयाचलः किमपि मे चेतःकरोत्युत्सुकम् ॥ ८ ॥

माद्यदिति ।

पदच्छेदः ।

माद्यद्दिग्गजगरडभित्तिकषणैः (३१३ करणप०) भग्गवचन्दनः (१११ कर्तृ-
विशे०) क्रन्दकन्दरगहर. (१११ कर्तृविशे०) जलनिधेः (६११) आस्फालितः
(१११ कर्तृविशे०) वीचिभिः (३१३) पादालङ्कारकर्मौक्तिकशिल. (१११ कर्तृ-
विशे०) सिद्धाङ्गनानाम् (६१३) गतै. (३१३) दृष्ट. (१११ कर्तृविशे०) अयम्
(१११ कर्तृविशे०) मलयाचलः (१११ कर्ता) किम् (अव्ययम्) अपि
अव्ययम् मे (६११) चेतः (२११ कर्म) करोति (क्रिया) उत्सुकम्
२११ कर्मविशेष) ।

खण्डान्वय.—

अयं मलयाचलो मे मनः किमपि उत्सुकं करोति, कीदृशो मलयाचलः ?
भग्गवचन्दनः, कै ? माद्यद्दिग्गजगरडभित्तिकषणै, पुनः कीदृशः ? क्रन्दक-
न्दरगहरः कीदृश सन् ? आस्फालित सन् काभिः ? वीचिभिः, कस्य ? जल
निधेः, पुनः कीदृशः ? पादालङ्कारकर्मौक्तिकशिल, कै ? गतै, कासाम् ? सिद्धाङ्ग-
नानाम्, पुनः कीदृश ? दृष्टः ।

व्याख्या—

मलयपर्वतस्य रामशीयञ्चमेव वर्णयति—माद्यदिति । माद्यन्तो हृष्यन्तेः हर्षा-
र्थकस्य दैवादिकमदीघातो शत्रुप्रत्ययः शमामष्टाना दीर्घः श्यनि इति दीर्घः ।
ये दिग्गजा दिग्दृक्स्तिनस्तेषा गरडा कपोला भित्तप इव तासा कर्षणैः घर्षणैः भग्नेति,
भग्नाणि आमर्दितानि अतएव स्रवन्ति दग्नीभश्चन्ति चन्दनानि चन्दनवृक्षा यत्र सः,
जलनिधे समुद्रस्य वीचिभिः ऊर्भिभिः आस्फालितः ताडितः, अतएव क्रन्ददिति,
क्रन्दन्त क्रोशन्त क्रन्दरा दर्यः “दरी तु क्रन्दरो वा स्त्री” त्यमरः । एव गहराणि
गुहा यस्य स, सिद्धाङ्गनाना सिद्धा देवयोनिविशेषा तेषाम् अङ्गनाना कान्तानां
गतैर्गतिभिः । पादेति । पादाना चरणानाम् आलङ्कारकेन लाङ्कारागेण रक्ता लोहित-
वर्णा मौक्तिकशिला यत्र स, एतादृशो मलयाचलो मलयपर्वतो दृष्टोऽवलोकितः सन्
किमपि मे मम चेतो मानसम् उत्सुकं सजातोत्करणं करोति ॥ ८ ॥

शार्दूलविक्रीडित वृत्तम् । उपमानुप्राणितः स्वभावोक्त्यलङ्कार । “स्वभावोक्तिस्तु
दिग्भादे स्वस्वियारूपवर्णनम्” इति लक्षणात् ॥

तदेष्टव्राह्मण चासयोग्यं किञ्चिदाश्रमपदं निरूपयावः ।

विदूषकः । एवं करेह । [अग्रतः स्थित्वा] एतु भवं । [आरोहणं नाट्यतः] । (क)
तदिति ।

पदच्छेदः—

तत् (१।१) एहि (क्रिया) अत्र (अव्ययम्) आरुह्य (ल्यबन्तम्) वासयोग्यम् (२।१ कर्मविशेषः) किम् (२।१ कर्मविशेषः) आश्रमपदम् (२।१ कर्म) निरूपयावः (क्रिया) ।

व्याख्या—

मलयस्य रोचनीयत्वं प्रदर्श्य स्थानान्वेषणार्थमाह—तदिति । तत्तस्मात्कारणात् एहि आगच्छ, अत्र मलयपर्वते अधिकरणविवक्षात् न कर्मत्वम् । आरुह्य उपरि गत्वा किञ्चिद् वासयोग्यं निवासोचितम् आश्रमपदम् आश्रमाय पदं स्थाननिरूपयावः अन्वेषयाव. पश्याव इत्यर्थः ॥

नाट्यत इति । नाटकरीत्या दर्शयत इत्यर्थः ॥

नायकः । [दक्षिणाक्षिस्पन्दनं सूचयन्] अये ।

[दक्षिणाक्षिस्पन्दनं दक्षिणस्य अक्षयो नयनस्य स्पन्दन स्फुरणं सूचयन् व्यञ्जयन्] नायक आहृते शेषः ।

दक्षिणं स्पन्दते चक्षुः फलाकाङ्क्षा न मे क्वचित् ।

न च मिथ्या मुनिवचः कथयिष्यति किं न्विदम् ॥ ६ ॥

दक्षिणमिति ।

पदच्छेदः—

दक्षिणम् (१।१ कर्तृविशेषः) स्पन्दते (क्रिया) चक्षुः (१।१ कर्तृ) फलाकाङ्क्षा (१।१) न (अव्ययम्) मे (६।१) क्वचित् (अव्ययम्) न (अव्ययम्) च (अव्ययम्) मिथ्या (अव्ययम्) मुनिवचः (१।१) कथयिष्यति (क्रिया) किम् (२।१ कर्म) नु (अव्ययम्) इदम् (१।१ कर्तृविशेषः)

व्याख्या—

किमाह—दक्षिणमिति । दक्षिणं सर्व्वं चक्षुः नेत्रं स्पन्दते किञ्चिच्चलति । स्फुरतीत्यर्थः । मे मम फलाकाङ्क्षा “दक्षिणाङ्गस्फुरणं पुंस. शुभफलदम्” इत्येव फलस्य आकाङ्क्षा अभिलाषा क्वचित् कस्मिंश्चित्पदार्थे नास्ति । मुनिवचो मुने शकुनशास्त्रकारस्य वचो वचनं च मिथ्या असत्यं नास्ति, अत इदं दक्षिण नेत्रस्फुरणं नु (वितर्के) किं कथयिष्यति सूचयिष्यतीत्यर्थः । अनुष्टुप् वृत्तम् ॥ ६ ॥

विदूषकः । भो वयस्स ! अवस्समासरणं दे पिअं णिवेदेदि । (ख)

(क) एवं कुर्व. । एतु भवाम् ।

(ख) भो वयस्य ! अवश्यमासन्नं ते प्रियं निवेदयति ।

अवश्यमिति । अवश्यम् आसन्नं समापवर्ति ते तव प्रियं हितं निवेदयति कथयति ।

नायकः । एवं नाम यथाह भवान् ।

एवमिति ।

पदच्छेदः—

एवम् (अव्ययम्) नाम (अव्ययम्) यथा (अव्ययम्) आह (क्रिया) भवान् (१११ कर्ता) ।

व्याख्या—

एवं नाम सम्भावनायाम् । एवमेव सम्भाव्यत इत्यर्थः । यथा येन प्रकारेण भवान् विदूषक आह वदति ॥

विदूषकः । [विलोक्य] भो वञ्चस्व पेक्ख पेक्ख । एदं क्खु सविसेसघणसिण्हपादवविसोहिअं सुरहिहविग्गन्धगग्भिण्णुदामधूमणिग्गमं अणुव्विग्गसुहणिसरणसावअगणं तवोवणं विअ लक्खी अदि । (क)

एतदिति ।

पदच्छेदः—

एतत् (१११ कर्मविशे.) खलु (अव्ययम्) सविशेषघनस्निग्धपादपविशो-
भितम् (१११ कर्मविशे.) सुरभिहविर्गन्धगर्भितोदामधूमनिर्गमम् (१११ कर्म-
विशे.) अनुद्विमसुखनिषरणशावकगणम् (१११ कर्मविशे.) तपोवनम् (१११
कर्म) इव (अव्ययम्) लक्ष्यते (क्रिया) ।

खण्डान्वयः—

एतत् खलु तपोवनमिव लक्ष्यते, कीदृशं तपोवनम् ? सविशेषघनस्निग्धपादप-
विशोभितम्, पुनः कीदृशम् ? सुरभिहविर्गन्धगर्भितोदामधूमनिर्गमम्, पुनः कीदृशम् ?
अनुद्विमसुखनिषरणशावकगणम् ।

व्याख्या—

विदूषकोऽप्रतो दृष्ट्वा तपोवनं सम्भावयति—एतदिति । अस्मिन् गये मयेति
कर्तृपदमप्याहार्यम् । सविशेषेति । सविशेषम् अत्यन्तं यथास्यात्तथा घनैः सान्द्रैः
द्विर्घैः सरुघैः पादपैः वृक्षैः चन्दनादिभिरित्यर्थः । विशोभितं विभूषितम् । “ सुर-
भीति ” सुरभि शोभनगन्धयुक्तं यद् हविर्भूतम् “ सुरभिर्घ्राणतर्पणः । इष्टगन्धः

(क) भो वञ्चस्व । प्रेक्षस्व प्रेक्षस्व । एतत् खलु सविशेषघनस्निग्धपादप-
विशोभितम् सुरभिहविर्गन्धगर्भितोदामधूमनिर्गमम् अनुद्विमसुखनिषरणशावकगणं
तपोवनमिव लक्ष्यते ।

सुगन्धिः स्या” दित्यमरः तस्य गन्धेन गर्भितो मिलित उद्दाम उत्कटो यो धूमस्तस्य निर्गमो निष्क्रमणं यस्मात् तत् । अनुद्विमेति । अनुद्विमानां निर्भयानाम् अत एव सुखनिषरणानां सुखेन निषरणानाम् उपविष्टानां शावकानां मृगशिरूना गणः समूहो यत्र तादृशं तपोवनमिव लक्ष्यते प्रतीयते । उत्प्रेञ्चालङ्कारः “भवेत्सम्भावनोत्प्रेञ्चा प्रकृतस्य परात्मना” इति लक्षणात् ॥

नायकः । सम्यगुपलक्षितम् । तपोवनमेवैतत् । कुतः ।

सम्यगिति, सम्यक् सुष्ठु उपलक्षितं ज्ञातम् ।

वासोऽर्थे दययेव नातिपृथक् कृत्तास्तरूणां त्वचो

ममालक्ष्यजरत्कमण्डलु ततः स्वच्छं पयो नैर्भरम् ।

दृश्यन्ते त्रुटितोज्ज्वलाश्च वटुभिर्मौञ्ज्यः क्वचिन्मेखला

नित्याकर्णतया शुकेन च पदं साम्नामिदं पठ्यते ॥ १० ॥

वासोऽर्थे इति ।

पदच्छेदः—

वासोऽर्थे (७।१) दयया (३।१) इव (अव्ययम्) न (अव्ययम्) अति-
पृथक् : (१।३ त्वविवेशे.) कृत्ताः (१।३ त्वविवेशे.) तरूणाम् (६।३) त्वच
(१।३ कर्मप.) ममालक्ष्यजरत्कमण्डलु (१।१ कर्मवि.) ततः (तसिलन्तम्)
स्वच्छम् (१।१ कर्मविशे.) पयोः (१।१ कर्म) नैर्भरम् (१।१ कर्मविशे.) ।
दृश्यन्ते (क्रिया) त्रुटितोज्ज्वलाः (१।३ निष्ठान्तं कर्मविशे.) च (अव्ययम्)
वटुभिः (३।३ निष्ठान्तकर्तृपदम्) मौञ्ज्यः (१।३ कर्मविशे.) क्वचित् (अव्य-
यम्) मेखलाः (१।३ कर्म) । नित्याकर्णतया (३।१ हेतु) शुकेन (३।१
कर्त्रा) च (अव्ययम्) पदम् (१।१ कर्म) साम्नाम् (६।३) इदम् (१।१
कर्मविशे.) पठ्यते (क्रिया) ।

खण्डान्वयः—

क्वचित् तरूणां त्वचो दृश्यन्ते, कीदृश्यस्त्वचः न अतिपृथक् पुन कीदृश्यः ?
दययेव कृत्ताः, किमर्थे ? वासोऽर्थे । ततः क्वचित् पयो दृश्यते, कीदृश पय ?
ममालक्ष्यजरत्कमण्डलु, पुनः कीदृशम् ? स्वच्छम्, पुन कीदृशम् ? नैर्भरम् ।
क्वचित् मेखला दृश्यन्ते, कीदृशो मेखलाः त्रुटितोज्ज्वलाः, क्वचित् ? वटुभिः, पुन
कीदृशाः ? मौञ्ज्यः । शुकेन च इदं साम्ना पदं पठ्यते, कया ? नित्याकर्णतया ।

व्याख्या—

तपोवनं निश्चित्य तत्सत्त्वे हेतुर्न वर्णयति—“ वासोऽर्थे इति ” दृश्यन्त इति
क्रियायाः पादत्रयेण सम्बन्धः । तथाहि क्वचिद् वासोर्थे परिधाननिमित्तं दयया
कृपयेव कृत्ताः द्विजा अतएव नातिपृथक् नातिस्थूलाः तरूणां द्रुमाणां त्वचो
वलकलानि दृश्यन्ते, ततः तस्मादप्रे ममेति, मम आप्लवितो जलाभ्यन्तर्गत

इत्यर्थः । तथापि आलक्ष्य आसमन्तात् लक्ष्यं प्रतीयमानो जरत् ? जीर्णताकम-
 रडलुर्मुनीनां जलपात्रविशेषो यस्मिन् तादृशम्, अतएव स्वच्छं निर्मलं नैर्भरं
 निर्भारसम्बन्धिष पयो जलं-दृश्यते, क्वचिच्च प्रदेशे बटुभिर्ब्रह्मर्षिकुमारैः त्रुटिं तेति, पूर्वं
 त्रुटिताः पश्चाद्भक्तिभक्ताः क्षिप्ताः 'पूर्वकालैकसर्वजरत्पुराणनवकेवलाः समानाधिकरण्ये-
 नेति समासः' मौढ्यो मुञ्जनिर्मिता मेखलाः काश्चयो दृश्यन्ते, नित्याकर्णतया निर-
 न्तरश्रवणतया हेतुना शुकेन कीरेण च इदं श्रयमाणं साम्ना सामवेदानां पदं
 खण्डविशेषं पत्यतेऽधीयते ॥ १ शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । स्वभावोक्तिः ।

तदेहि प्रविश्य श्रवणलोकयावः । [प्रवेशं नाटयतः]

नायकः । [सविस्मयं विलोक्य] अहो ! नु खलु मुदितमुनि-
 जनप्रविचार्यमाणसन्दिग्धवेदवाक्यविस्तरस्य पठद्वटुच्छिद्यमानार्द्रार्द्रसमिध-
 र्द्रसमिधस्तापसकुमारिकापूर्यमाणबालवृक्षालवालस्य प्रशान्तरमणी-
 यता तपोवनस्य ।

मुदितेति ।

पदच्छेदः—

अहो नु खलु (अव्ययत्रयम्) मुदितमुनिजनप्रविचार्यमाणसन्दिग्धवेदवाक्य-
 विस्तरस्य [६।१ सम्बन्धविशेषणम्] पठद्वटुच्छिद्यमानार्द्रार्द्रसमिधः [६।१
 सम्बन्धविशेषः] तापसकुमारिकापूर्यमाणबालवृक्षालवालस्य [६।१ सम्बन्धविशेषः]
 प्रशान्तरमणीयता [१।१ सम्बन्धिनी] तपोवनस्य [६।१ सम्बन्धः]

खण्डान्वयः—

तपोवनस्य प्रशान्तरमणीयता अहो नु खलु आश्चर्यकारिणी अस्तीति शेषः ।
 कीदृशस्य तपोवनस्य ? मुदितमुनिजनप्रविचार्यमाणसन्दिग्धवेदवाक्यविस्तरस्य, पुनः
 कीदृशस्य ? पठद्वटुच्छिद्यमानार्द्रार्द्रसमिधः, पुनः कीदृशस्य ? तापसकुमारिकापूर्यमा-
 णबालवृक्षालवालस्य ॥

व्याख्या—

नायकस्तपोवनस्य रामणीयकत्वं वर्णयन्न ह—“अहो इति” । अहो आश्चर्यं नु
 वितर्के मुदितेति, मुदितैः प्रसन्नैर्मुनिजनैः प्रविचार्यमाणानां प्रकर्षेण विचार्य-
 माणानां सन्दिग्धानाम् अनिश्चितानां वेदवाक्यानां विस्तरो विस्तारो यत्र तादृशस्य,
 “पठदिति.” पठन्तो ये वटवो मुनिबालास्तैः छिद्यमाना भिद्यमानाः आर्द्रार्द्रा अति-
 क्रिग्धा समिधो यद्गार्हमानीतकाष्टानि यत्र तादृशस्य, “तापसेति” तापसानां
 तापसिना कुमारिकाभिः कन्यकाभिः आपूर्यमाण आश्रियमाणः बालवृक्षाणाम्
 बालवालः सलिलधारणार्थं मृन्मयवेष्टनं यत्र तादृशस्य तपोवनस्य प्रशान्तरमणी-
 यता प्रशान्तं चित्तशान्तिप्रदं यद् रमणीयं तस्य भावः प्रशान्तरमणीयताः ‘भावे
 तद्’ अस्तीति शेषः ॥ स्वभावोक्तिः ॥

इहहि—

मधुरमिव वदन्तः स्वागतं भृङ्गशब्दै-
नतिमिव फलनम्रैः कुर्वन्तेऽमी शिरोभिः ।

मम ददत इवार्ध्यं पुष्पवृष्टिं किरन्तः

कथमतिथिसपर्यां शिञ्जिताः शाखिनोऽपि ॥ ११ ॥

इहेति । हि यतः इहास्मिन् तपोवने ।

मधुरमिति ।

पदच्छेदः—

मधुरम् (२।१ शत्रन्तकर्मविशेषे.) इव (अव्ययम्) वदन्तः (१।३ शत्रन्तं कर्तृविशेषे) स्वागतम् (२।१ शत्रन्तकर्म) भृङ्गशब्दैः (३।३ करणम्) । नतिम् (२।१ कर्म) इव (अव्ययम्) फलनम्रैः (३।३ करणविशेषे.) कुर्वन्ते । (क्रिया) अमी (१।३ कर्तृविशेषे) । शिरोभिः (३।३ करणम्) मम (६।१) ददते, (क्रिया) इव (अव्ययम्) अर्ध्यम् (२।१ कर्म) पुष्पवृष्टिम् (२।१ शत्रन्तकर्म) किरन्तः (१।३ शत्रन्तं कर्तृविशेषे.) कथम् (अव्ययम्) अतिथिसपर्याम् (२।१ निष्ठान्तकर्म) शिञ्जिताः (निष्ठान्तक्रिया) शाखिनः (१।३ कर्तृपदम्) अपि (अव्ययम्) ॥

संख्यानवयः—

कथं शाखिनोऽपि अतिथिसपर्यां शिञ्जिताः, कथं ज्ञायते ? यतः, अमी शिरोभिः नतिमिव कुर्वन्ते, कौटशैः शिरोभिः ? फलनम्रैः, किं कुर्वन्तः ? स्वागतमिव वदन्तः, कौटशं स्वागतम् ? मधुरम्, कैः ? भृङ्गशब्दैः पुनः कथं ज्ञायते ? यतः, मम अर्ध्यमिव ददते, किं कुर्वन्तः ? पुष्पवृष्टिं किरन्तः ॥

व्याख्या—

इह तपोवनेऽचेतनानामपि प्रशान्तत्वं वर्णयन्नाह—“मधुरमिति” । अमी शाखिनो भृङ्गशब्दैः भ्रमरकूजितैः मधुरं सरलं स्वागतं शोभनागतमिव वदन्तः कथयन्तः सन्तः फलनम्रैः फलनतैः शिरोभिः शिखरैः नतिं प्रणाममिव कुर्वन्ते, पुष्पवृष्टिं पुष्पवर्षणं किरन्तः क्षिपन्तः मम अर्ध्यं ददत इव समर्पयन्तीव ॥ ११ ॥

मालिनीवृत्तम् “ननमयययुतेयं मालिनी भोगिलोकै” इति लक्षणात् । उत्प्रेक्षा-लङ्कारः ॥ लक्षणमुक्तं प्राक् ॥

तन्निवासयोग्यमिदं तपोवनम् मन्ये भविष्यतीह वसतामस्माकं निर्वृतिः ।

तदिति, ।

पदच्छेदः—

तत् (१।१) निवासयोग्यम् (२।१ कर्मविशेषे.) इदम् (२।१ कर्मविशेषे.)

तपोवनम् (२।१ कर्म) मन्ये (क्रिया) । भविष्यति (क्रिया) इह (अव्ययम्)
वसताम् (६।३ सम्बन्धविशेषे) अस्माकम् (६।३ सम्बन्धः) निवृत्तिः (१।१ कर्त्रा) ।

व्याख्या—

तत्स्मात्कारणात् निवासयोग्यं निवासोचितम् इदं तपोवनं मन्ये सम्भावयामि,
इह अस्मिन् तपोवने वसता निवासं कुर्वताम् अस्माकं निवृत्तिः सन्तुष्टिर्भविष्यति ॥

विदूषकः । भो वञ्चस्स ! किं खलु पदे ईसिवलिअकन्धरा णि-
च्चलमुहावसरन्तदरदलितअदम्बकवला समुत्थामिददिरणककरणे
सुहृणिमीलितलोअणा आअरणन्ता विअ हरिणा लक्ष्मीअन्ति । (क)
किमिति ।

पदच्छेदः—

किम् (२।१ शत्रन्तकर्म) खलु (अव्ययम्) एते (कर्मविशेषः) ईषद्वलित-
कन्धरा (१।३ कर्मविशेषः) निश्चलमुखापसरद्दरदलितदर्भकवलाः (१।३ कर्मविशेषः)
समुत्थामितदत्तैककर्णाः (१।३ कर्मविशेषः) सुखनिमीलितलोचनाः (१।३ कर्मविशेषः)
आकर्णयन्तः (१।३ शत्रन्तं कर्मविशेषः) इव (अव्ययम्) हरिणाः (१।३ कर्म-
पदम्) लक्ष्यन्ते (क्रिया) ॥

खण्डान्वयः—

एते खलु किम् आकर्णयन्त इव हरिणाः लक्ष्यन्ते ? कीदृशा हरिणाः ? ईषद्व-
लितकन्धराः, पुनः कीदृशाः ? निश्चलमुखापसरद्दरदलितदर्भकवलाः, पुनः कीदृशाः ?
समुत्थामितदत्तैककर्णाः, पुनः कीदृशाः ? सुखनिमीलितलोचनाः ॥

व्याख्या—

हरिणानां निषेधत्वं विज्ञाय पृच्छति—“किमिति । ईषदिति ईषत् किञ्चिद्
वलिता तिर्यक्कृता. कन्धरा प्रीवा यैस्तादृशाः, निश्चलेति, निश्चलाद् निषेधत्वाद्
मुखाद् अपसरन्तो बहिर्निष्क्रमन्तोदरम् ईषद् यथास्यात्तथा दलिताः चर्विता दर्भ-
कवला कुशप्रासा येषां तादृशा “प्रासस्तु क्वल पुमान्” इत्यमरः ।” समुत्था-
मितेति । समुत्थामितः प्रहीकृतो दत्ताऽवहितश्च एककर्णो यैस्तादृशाः, अत एव
“सुखनिमीलितलोचनाः” सुखेन निमीलितानि लोचनानि नयनानि यैस्तादृशा एते
हरिणा मृगाः किं खलु आकर्णयन्तः शृण्वन्त इव लक्ष्यन्ते प्रतीयन्ते ? ॥

नायकः । [कर्णं दत्त्वा] सखे ! सम्यगुपलक्षितम् ।

तथाहि—

स्थानप्राप्तावधानं प्रकटितसमतामन्द्रतारव्यवस्था-

(क) भो इयस्य किं खल्वेते ईषद्वलितकन्धरा निश्चलमुखापसरद्दरदलित-
दर्भकवला. समुत्थामितदत्तैककर्णाः सुखनिमीलितलोचना आकर्णयन्त इव हरिणा
लक्ष्यन्ते ।

निर्हादिन्या विपञ्चया मिलितमलिरुतेनेव तन्त्रीस्वरेण ।
 एते दन्तान्तरालस्थिततृणकवलच्छेदशब्दं नियम्य
 व्याजिह्वाङ्गाः कुरङ्गाः स्फुटललितपदं गीतमाकर्णयन्ति ॥१२॥
 सख इति, हे सखे ? मित्र ? सम्यक् शोभनम् उपलक्षितं ज्ञातम् ।
 स्थानेति ।

पदच्छेदः—

स्थानप्राप्तावधानम् (क्रियाविशेषः) प्रकटितसमतामन्द्रतारव्यवस्थानिर्हादिन्या
 (६।१ सम्बन्धविशेषः) विपञ्चयाः (६।१ सम्बन्धः) मिलितम् (क्लान्तं कर्म-
 विशेषः) अलिरुतेन (३।१ स्वरोपमानम्) इव (अव्ययम्) तन्त्रीस्वरेण (३।१
 क्लान्तकर्तृप.) एते (१।३ कर्तृविशेषः) दन्तान्तरालस्थिततृणकवलच्छेदशब्दम्
 (२।१ ल्यवन्तकर्म) नियम्य (ल्यवन्तम्) । व्याजिह्वाङ्गाः (१।३ कर्तृविशेषः)
 कुरङ्गाः (१।३ कर्तृपदम्) स्फुटललितपदम् (२।१ कर्मविशेषः) गीतम् (२।१ कर्म)
 आकर्णयन्ति (क्रिया) ।

खण्डान्वयः—

एते कुरङ्गा गीतम् आकर्णयन्ति, कीदृशाः कुरङ्गा ? व्याजिह्वाङ्गा, किंकृत्वा ?
 दन्तान्तरालस्थिततृणकवलच्छेदशब्दं नियम्य, कीदृशं गीतम् ? विपञ्चयाः
 तन्त्रीस्वरेणामिलितम्, केनेव ? अलिरुतेनेव, कीदृश्या विपञ्चयाः ? प्रकटितसमता-
 मन्द्रतारव्यवस्थानिर्हादिन्या, पुनः कीदृशं गीतम् ? स्फुटललितपदम् । कथम् ?
 स्थानप्राप्तावधानम् ।

व्याख्या—

कुरङ्गाः किञ्चिच्छृण्वन्त्येवेति निश्चाययति स्थानेति ' व्याजिह्वाङ्गा व्या-
 जिह्वानि निश्चलानि अगानि शीर्षादीनि येषां तादृशा एते कुरङ्गा मृगा दन्तेति,
 दन्तानाम् अन्तराले मध्यप्रदेशे स्थिता ये तृणकवला घासप्रासाः तेषां द्वेदशब्दं
 चर्वणशब्दं नियम्य निरुध्य प्रकटितेति प्रकटिता स्फुटीकृता समतया साम्येन
 'मन्द्रो गम्भीरध्वनिः, तारोऽन्युच्चध्वनिः, तयोर्या व्यवस्था मर्यादा तथा निर्हादिन्या
 मधुरं ध्वनन्त्या विपञ्चयाः सप्ततन्त्रीभिः परिवादिन्या वाङ्गायाः 'विपञ्ची सा
 सा तु तन्त्रीभिः सप्तभिः परिवादिनीत्यमरः ' तन्त्रीस्वरेण तन्त्रीध्वनिना अलिरुतेन
 अमरयुजितेनेव मिलितं युक्तम्, स्फुटललितपदं स्फुटानि स्पष्टानि ललितानि
 मधुराणि च पदानि यस्मिन् तादृशं गीतं गानं स्थानेति स्थाने समुचितविधामे
 प्राप्तम् अवधानं सावधानत्वं यत्र तद् यथा स्यात्तथा आकर्णयन्ति
 शृण्वन्ति ॥ १२ ॥

स्रग्वरावृत्तम् । उपमानुप्राणितः परिकरालङ्कारः "उक्तिर्विशेषणं साभिप्राये
 'रिक्तो मतः' इति लक्षणात् ॥

विदूषकः । भो वञ्चस्स ! को उण एसो तपोवणे गाअदि । (क)
नायकः । यथैताः कोमलाङ्गुलितलाभिहन्यमानाः स्फुटं कणन्ति

तन्त्र्यः तथा काकलीप्रधानं गीयते इति तर्कयामि । [अङ्गुल्यप्रेषण-
प्रतो निर्दिशन्] अस्मिन्नायतने देवतामाराधयन्ती काचिद्विद्या
योषिदुपवीणयति ।

पदच्छेदः—

यथेति यथा (अव्ययम्) एताः (११३ कर्तृविशे.) कोमलाङ्गुलितलाभि
हन्यमाना. (११३ कर्तृविशे.) स्फुटम् (क्रियाविशे.) कणन्ति (क्रियापद.)
तन्त्र्य. (११३ कर्तृपदम्) तथा (अव्ययम्) काकलीप्रधानम् (क्रियावि.)
गीयते (क्रिया) इति (अव्ययम्) तर्कयामि (क्रिया) । अङ्गुल्यप्रेषण (३११
करणम्) अप्रत (तद्धिलन्तम्) निर्दिशन् (११३ कर्तृविशे. शत्रन्तम्) अस्मिन्
७११ अधिकरणविशे.) आयतने (७११ अधिकरणम्) देवताम् (२११
प्रन्तकर्म) आराधयन्ती (१११ शत्रन्तं कर्तृविशे.) का (११५ कर्तृविशे.)
वद् (अव्ययम्) दिव्या (१११ कर्तृविशे.) योषित् (१११ कर्तृपदम्) उपवी-
णयति (क्रिया) ।

व्याख्या—

गायकमनुमिनोति यथेति “यथा येन प्रकारेण एताः श्रूयमाणा. कोमलेति”
कोमलानि नृदूनि यानि अङ्गुलीना तलानि तैः अभिहन्यमानाः ताड्यमानाः
तन्त्र्य पित्तलनिर्मिताः स्फुट स्पष्टं यथा स्यात्तथा कणन्ति ध्वनन्ति तथा तेन
प्रकारेण काकलीप्रधानं काकल्या सूक्ष्मकलस्य “काकली तु काले सूक्ष्मे इत्यमरः.”
प्रधान यत्र तद् यथास्यात्तथा गीयते गानं क्रियते इत्येवं तर्कयामि अनुमिनोमि ।
[अङ्गुल्यप्रेषण अङ्गुल्या. तर्जन्या अप्रेषण अप्रभागेन अप्रतो निर्दिशन् दर्शयन्
आहेति शेषः] अस्मिन् आयतने देवमन्दिरे देवताम् आराधयन्ती ध्यायन्ती काचिद्
अज्ञातनामधेया दिव्या दिविभवा योषित् स्त्री उपवीणयति वीणया उपगायति
“सत्यापवाशेत्यादिना धात्वर्थे णिच् ”

विदूषकः भो वञ्चस्स ! एहि अह्हेवि देवदाअदणं पेक्खह्म । (ख)

एहंति एहि आगच्छ आवा नायकविदूषकावपि देवतायतनं देवतामन्दिर
प्रेक्षावहे पश्यव ।

नायकः । वयस्य ! साधूकं खलु भवता । वन्धाः खलु देवताः ।

[उपसर्पन् सटसा स्थित्वा] वयस्य ! कदाचिद्दृष्टुमनर्होऽयं जनो

(क) भो वयस्य ! कः पुनरेष तपोवने गायति ।

(ख) भो वयस्य ! एहि आवामपि देवतायतनं प्रेक्षावहे ।

भवति । तदावां तमालगुल्मान्तरितौ पश्यन्ताववसरं प्रतिपालयावः ।
[तथा कुरुतः] ।

साध्विति”

पदच्छेदः—

साधु (१११ कर्म) उक्तम् (कान्तम्) खलु (अव्ययम्) भवता (३१ कर्ता) वन्याः (११३ एयदन्तम्) खलु (अव्ययम्) देवताः (११३) । [(उप-सर्पन् (१११ शत्रन्तम्) सहसा (अव्ययम्) स्थित्वा (क्तवान्तम्)] वयस्य ? (सम्बोधनम्) कदाचित् (अव्ययम्) दृष्टुम् (तुमुन्नन्तम्) अनर्हः (१११ जनविशेषः) अयम् (१११ जनविशेषः) जनः (१११ कर्ता) भवति (क्रिया) । तत् (१११) आवाम् (११२ कर्तारौ) तमालगुल्मान्तरितौ (११२ कर्तृविशेषः) पश्यन्तौ (११२) शत्रन्तं कर्तृविशेषः) अवसरम् (२११ कर्म) प्रतिपालयावः (क्रिया) ।

व्याख्या—

देवतायतनप्रेक्षणे सम्मतिमाह साध्विति भवता त्वया विदूषकेण साधु शोभनम् उक्तम् ' यतो देवता वन्या वन्दनीयाः खलु, (उपसर्पन् समीपं गच्छन् सहसा अतर्कितम् ' अतर्किते तु सहसा स्यादित्यमरः ' स्थित्वा गतिं निरुभ्येत्यर्थः आहेति शेषः) वयस्य मित्र ? । कदाचित् अयं जन इयं कान्तेत्यर्थः दृष्टुम् अव-लोकितुम् अनर्हः अयोग्यो भवति । तत्तस्माद्धेतोः आवां द्वौ तमालगुल्मान्तरितौ तमालानां तदाख्यतरुणां गुल्मैः स्तम्भैः ' गुल्मः सेनाघट्टभिदो सेन्यरक्षणरुम्भिदोः । रुजम्ब इति मेदिनी ' ' गुल्मा रुजस्तम्बसेनाध्वेत्यमरश्च ' अन्तरितौ गोपितौ अन्येनादृश्यमानावित्यर्थः पश्यन्तौ वीक्ष्यमाणौ सन्तौ अवसरम् प्रस्तावं प्रसङ्गमिति-यावत् ' प्रस्तावः स्यादवसर इत्यमरः ' प्रतिपालयावः प्रतीक्षावहे ।

(ततः प्रविशति भूमामुपविष्टा वीणां वादयन्ती मलयवती चेटी च) ।

' तत इति ' ततः तदनन्तरं भूमौ पृथिव्यां नत्वासने उपविष्टा वीणा विपश्नी वादयन्ती ध्वनयन्ती मलयवती तन्नाम्नी नायिका चेटी परिचारिका च प्रविशति प्रवेशं करोति ।

नायिका गायति—

उत्फुल्लकमलकेसरपरागगौररघुते ! मम हि गौरि ?

अभिवाञ्छितं प्रसिध्यतु भगवति ! युष्मत्प्रसादेन ॥ १३ ॥

उत्फुल्लेति”

पदच्छेदः—

उत्फुल्लकमलकेसरपरागगौररघुते ? (सम्बोधनं गौरीविशेषः) मम (६११) हि (अव्ययम्) गौरि (सम्बोधनम्) अभिवाञ्छितम् (१११ कर्तृ) प्रसिध्यतु (क्रिया) भगवति (सम्बोधनं गौरीविशेषः) युष्मत्प्रसादेन (३११ करणम्)

खण्डान्वयः—

हे गौरि ? मम अभिवाञ्छितं प्राप्तिद्वयं, केन ? युष्मत्प्रसादेन, कीदृशी त्वं
हे गौरि ? उत्फुल्लकमलकेसरपरागगौरयुते ? पुनः कीदृशी ? भगवति ।

व्याख्या—

मलयवती किं गायति तदाह— ' उत्फुल्लेति ' उत्फुल्लानि विकसितानि यानि
कमलानि पद्मानि तेषां केशरेषु किञ्चरकेषु ' किञ्चरक' केशरोऽस्त्रियामित्यमरः ' यः
परागो रजः तदिव गौरी गौरवर्णा द्युतिः कान्तिर्यस्याः ' शोभाकान्तिर्द्युतिश्छवि-
रित्यमरः ' तत्सम्बुद्धौ, हे भगवति ? ऐश्वर्यसमन्विते गौरि ? दुर्गे ? युष्मत्प्रसादेन
युष्मत्प्रसन्नतया मम अभिवाञ्छितम् अभिलषितम् ' विद्याधरचक्रवर्ती मे पतिर्भू-
यादित्येवंरूपम् ' प्राप्तिद्वयं पूर्णोभवत् । हीति निरर्थकम् ॥ १३ ॥ आर्यावृत्तम्
' यस्या पादे प्रथमे द्वादश मात्रास्तथा तृतीयेऽपि । अष्टादश द्वितीये चतुर्थके पञ्च-
दश सार्या ' इति लक्षणम् । उपमालङ्कारः ।

नायकः । [कर्णं दत्त्वा] वयस्य ! अहो ! गीतमहो ! वाद्यम् ।

' अहो इति ' अहो गीतम् आश्चर्यकारि गानमित्यर्थः, अहो वाद्यम् अपूर्वमेव
वाद्यं वीणादिकमित्यर्थः ।

व्यक्तिर्व्यञ्जनधातुना दशविधेनाप्यत्र लब्धामुना

विस्पष्टो द्रुतमध्यलम्बितपरिच्छिन्नस्त्रिधायं लयः ।

गोपुच्छप्रमुखा. क्रमेण यतयस्तिस्त्रोऽपि सम्पादिता-

स्वातोद्यानुगताश्च वाद्यविधयः सम्यक् त्रयो दर्शिताः ॥१४॥

व्यक्तिरिति ।

पदच्छेदः—

व्यक्ति (१११ कर्म) व्यञ्जनधातुना (३११ कर्ता) दशविधेन (३११ कर्तृ-
विशेषः) अपि (अव्ययम्) अत्र (अव्ययम्) लब्धा (१११ निष्ठान्तक्रिया)
विरपष्ट (१११ लयविशेषः) द्रुतमध्यलम्बितपरिच्छिन्नः (१११ लयविशेषः) त्रिधा
(अव्ययम्) अयम् (१११ लयविशेषः) लयः (१११ कर्ता) । गोपुच्छ-
प्रमुखा (११३ कर्मविशेषः) क्रमेण (३११) यतयः (११३ कर्म) तिस्रः
(११३ कर्मविशेषः) अपि (अव्ययम्) सम्पादिता. (११३ निष्ठान्तक्रिया) । तु
(अव्ययम्) आतोद्यानुगता (११३ कर्मविशेषः) च (अव्ययम्) वाद्यविधयः
(११३ कर्म) सम्यक् (क्रियाविशेषः) त्रयः (११३ कर्मविशेषः) दर्शिताः (११३
निष्ठान्तक्रिया) ॥

खण्डान्वयः—

अत्र व्यञ्जनधातुनाऽपि व्यक्तिर्लब्धा, कीदृशेन व्यञ्जनधातुना ? अमुना, पुनः

कीदृशेन ? दशविधेन । अयं लयो विस्पष्टः कतिधा ? त्रिधा, कीदृशो लयः ? द्रुतमध्यलम्बितपरिच्छिन्नः, क्रमेण यतयः सम्पादिताः, कीदृशो यतयः ? गोपुच्छ-प्रमुखाः, कति ? तिस्रोऽपि, वाद्यविधयस्तु दर्शिताः, कीदृशा वाद्यविधयः आतोयानुगताः, कति ? त्रयः, कथम् ? सम्यक् ॥

व्याख्या—

गीतवाद्ययोः पूर्णशोभनत्वं दर्शयन्नाह व्यङ्गिरिति । अमुना श्रोत्रविषयोक्तेन दशविधेन दशप्राकारिकेणापि व्यञ्जनघातुना व्यज्यन्ते स्वरा अनेनेति व्यञ्जन 'करणे ल्युट्' तादृशो यो घातुः सङ्गीतभेदस्तेन अत्र अस्मिन् विषये व्यङ्गिः प्रकटता लब्धा प्राप्ता, द्रुतेति, द्रुतं शीघ्रोच्चरितत्वं मध्यं नातिशीघ्रं नातिमन्दमुच्चरितत्वं लम्बितं मन्दोच्चरितत्वं तैः परिच्छिन्न-पृथक् पृथक् कृतः अयं त्रिधा उक्त-प्रकारेण त्रिविधो लयः कालक्रिययोः साम्य "लय साम्यमित्यमरः" । विस्पष्ट प्रकटितः । गोपुच्छप्रमुखा गोपुच्छप्रभृतयः पूर्वं लघ्वी मध्ये दीर्घा पुनः क्रमेण लघुतां गता एवं गोपुच्छतुल्याः तिस्रः त्रिसङ्ख्याकाः यतयः विश्रान्तयोऽपि क्रमेण सम्पादिताः प्रकाशिताः, आतोयानुगता आतोयं वीणादिकं वाद्य तदनुगता-तत्सङ्गताः त्रयः त्रिसङ्ख्याकाः वाद्यविधयश्च वाद्यव्यापाराश्च सम्यक् शोभन दर्शिताः ॥ १४ ॥

शार्दूलविकीर्णितं वृत्तम् ।

चेटी [सप्रणयम्] भट्टिदारिण ! चिरं क्व वादश्रन्तिण कुदो ण परिस्समो अग्गहत्थाणं । [क]

सप्रणयमिति ।

पदच्छेदः—

[सप्रणयम् (क्रियाविशेषणम्)] भट्टिदारिके ? (सम्बोधनम्) चिरम् (अव्ययम्) खलु (अव्ययम्) वादयन्त्याः (६१) कुतः (तसिलन्तम्) न (अव्ययम्) परिश्रमः (१११ कर्ता) अग्रहस्तानाम् (६१३) ।

व्याख्या—

सप्रणयं सविनयं चेटी वदतीति शेष, हे भट्टिदारिके ? राजपुत्रि २१ तत्सुता भट्टिदारिकेत्यमरः" खलु प्रसिद्धौ चिरं दीर्घकालं वादयन्त्या वीणासि मिति शेष तव अग्रहस्तानां कोमलहस्तानां कुतः कस्मात्कारणात् न परिश्रमः रोदः ॥

नायिका । [साधिज्ञेपम्] हञ्जे ! कुदो मे देवीण पुरदो वीणं वादश्रन्तिण अग्गहत्थाणं परिस्समो । [ख]

हञ्ज इति ।

(क) भट्टिदारिके । चिरं खलु वादयन्त्याः कुता न परिश्रमोऽग्रहस्तानाम् ।

(ख) हञ्जे ! कुतो मे देव्याः पुरतो वीणा वादयन्त्या अग्रहस्तानां परिश्रमः ।

पदच्छेद —

हजे (सम्बोधनम्) कुतः (तसिलन्तम्) मे (६१९) देव्याः (६१९)
पुरतः (अव्ययम्) वीणाम् (शत्रन्तकर्म) वादयन्त्याः (६१९ शत्रन्तम्) अप्र-
हस्तानाम् (६१३) परिश्रमः (११)

व्याख्या—

चेटीवचनमाकर्ष्य नायिका साधिलेपं सतिरस्कारमाह हज इति । हे हजे चेति ?
“हरडेहृहलाऽऽह्लाने नीचा चेटीं सखीं प्रतीत्यमरः” देव्या गौर्याः पुरतोऽप्रतो
वीणा वादयन्त्या शब्दयन्त्या मे मम अप्रहस्ताना परिश्रमः कुतः ॥

चेटी । भट्टिदारिण ! खं भणामि किं एदाए णिक्करुणाए पुरतो
वाईदेण । जा एत्तिअं कालं करणआजणदुक्करेहिं णिअमोवासणेहिं
आराधअन्तिए अज्जवि ए दे पसादं दंसेदि । [क]

भर्तृदारिक इति ।

पदच्छेदः—

भर्तृदारिके (सम्बोधनम्) ननु (अव्ययम्) भणामि (क्रिया) किम्
(१११) एतस्या (६१९) निष्करुणायाः (६१९) पुरतः (तसिलन्तम्) वादि-
तेन (३११) या (११९ कर्त्रो) एतावन्तम् (२१९ कालविशेषः) कालम् (२१९)
कन्यकाजनदुष्करैः (३१३) नियमोपासनैः (३१३) आराधयन्त्याः (६१९)
अथ (अव्ययम्) अपि (अव्ययम्) न (अव्ययम्) ते (६१९) प्रसादम्
(२१९ कर्म) दर्शयति (क्रिया) ।

व्याख्या—

निजप्रधाभिप्राय प्रकटयन्ती चेटी पुनराह-भर्तृदारिक इति । हे भर्तृदारिके ?
राजशुत्रि ? ननु वितर्के अहं भणामि कथयामि, निष्करुणाया निर्दयाया एतस्या
देव्या पुरतो वादितेन शब्दितेन किं किमपि प्रयोजनमित्यर्थः, या देवी एतावन्तम्
इत्यप्रमाणं कालं समयम् “कालाध्वनोरत्यन्तसंयोगे” इति द्वितीया । कन्यकेति
कन्यकाजनस्य दुष्कराणि दुःखेन कर्तुं शक्यानि तैः नियमोपासनैः नियमाश्च उपा-
सनं शुध्वा च तैः आराधयन्त्या ध्यायन्त्याः ते तव अद्यापि अद्यतनदिवसपर्यन्त-
मपि न प्रसादं प्रसजतां दर्शयति ।

विदूषकः । करणआ कखु एपा किं ए पेक्खमह । [ख]

नायकः । को दोषः । निर्दोषदर्शनाः कन्यका भवन्ति । किन्तु

(क) भर्तृदारिके । ननु भणामि किमेतस्याः निष्करुणायाः पुरतो वादितेन
यो एतावन्तं कालं कन्यकाजनदुष्करैर्नियमोपासनैराराधयन्त्या अद्यापि न ते प्रसादं
दर्शयति ।

(ख) कन्यका खल्वेवा । किं न प्रेक्षावहे ।

कदाचिदस्मान् दृष्ट्वा बालभावसुलभात् साध्वसान्न चिरमिह तिष्ठेत् ! तदनेनैव तमालजालान्तरेण पश्यावः ।

क इति ।

पदच्छेदः—

कः (१११) दोषः (१११) निर्दोषदर्शनाः (११३ कन्यकाविशे.) कन्यका (११३ कर्तृप.) भवन्ति (क्रिया) किन्तु (अव्ययम्) कदाचित् (अव्ययम्) अस्मान् (२१३ क्तवान्तकर्म) दृष्ट्वा (क्तवान्तम्) बालभावसुलभात् (५११) साध्वसात् (५११) न (अव्ययम्) चिरम् (अव्ययम्) इह (अव्ययम्) तिष्ठेत् (क्रिया) तत् (१११) अनेन (३११) एव (अव्ययम्) तमालजालान्तरेण (३११) पश्यावः (क्रिया) ।

व्याख्या—

क इति । को दोषः कन्यकादर्शने इत्यर्थः, न कोऽपीति भावः यतो निर्दोषदर्शना निर्दोषं दर्शनं यासां तादृश्यः, कन्यका भवन्ति । किन्तु कदाचिद् अस्मान् अपरिचितपुरुषान् दृष्ट्वा बालेति बालभावो बाल्यावस्था तत्सुलभात् अत एव साध्वसाद् भयाद् इहाऽस्मिन् प्रदेशे चिरं दीर्घकालं न तिष्ठेत् । तत्तस्माद्धेतोः अनेन अप्रतो दृश्यमानेनैव तमालजालान्तरेण तमालवृक्षसमूहव्यवधानेन पश्यावः अवलोकयावः ।

विदूषकः । एवं करेह्य । उभौ पश्यतः । [क]

विदूषकः । [दृष्ट्वा सविस्मयम्] भो बभूवस्स ! पेक्ष्व पेक्ष्व, अहह अच्छरिअं ! ए केवलं वीणाविरणारण्येव सुहं करेदि । जाव इमिणा वीणाविरणारण्यरुवेण रुवेणपि अच्छीणं सुहं उप्पादेदि । का उण एसा ? । कि दाव देवी ? । आहो णाअकरणआ ? । आहो विजाहरदारिआ ? । आहो सिद्धकुलसम्भवेत्ति ? [ख]

दृष्टेति ।

पदच्छेदः—

[दृष्ट्वा (क्तवान्तम्) सविस्मयम् । (क्रियाविशेषणम्)] भो (अव्ययम्) वयस्य (सम्बोधनम्) प्रेक्षस्व प्रेक्षस्व (क्रियाद्वयम्) अहह (अव्ययम्) आश्चर्यम् (१११) न (अव्ययम्) केवलम् (क्रियाविशे) वीणाविज्ञानेन (३११)

(क) एवं कुर्वः ।

(ख) भो वयस्य ! प्रेक्षस्व प्रेक्षस्व अहह आश्चर्यम् ! न केवलं वीणाविज्ञानेनैव सुखं करोति । यावत् अनेन वीणाविज्ञानानुरूपेण रूपेणापि अक्षयो मुन्युत्पादयति । का पुनरेषा ? किं तावत् देवी ? आहोस्वित् नागकन्यका ? आहोस्वित् विद्याधरदारिका आहोस्वित् सिद्धकुलसम्भवेति ?

एव (अव्ययम्) सुखम् (२।१ कर्म) करोति (क्रिया) यावत् (अव्ययम्)
 अनेन (३।१ रूपविशेषे) वीणाविज्ञानानुरूपेण (३।१ रूपविशेषे) रूपेण (३।१)
 अपि (अव्ययम्) अक्षयो (६।२) सुखम् (२।१ कर्म) उत्पादयति (क्रिया)
 का (१।१) पुनः (अव्ययम्) एषा (१।१) किम् (१।१) तावत् (अव्ययम्)
 देवी (१।१) आहोस्वित् (अव्ययम्) नागकन्यका (१।१) आहोस्वित् (अव्य-
 यम्) विद्याधरदारिका (१।१) आहोस्वित् (अव्ययम्) सिद्धकुलसम्भवा (१।१)
 इति (अव्ययम्) ।

व्याख्या—

दृष्टेति । सविस्मयं साक्षर्यं दृष्ट्वा विदूषक आह—भो वयस्य ? मित्र ? प्रेक्षस्व
 प्रेक्षस्व पश्य पश्य अहहेत्याक्षर्यद्योतकमव्ययम्, आक्षर्यम् ? इयं केवलं वीणा-
 विज्ञानेन वीणाया यद् विज्ञानं नैपुण्यं तेनैव न सुखम् आनन्दं करोति जनयति-
 यावत् वीणोति, वीणाविज्ञानस्य अनुरूपेण सदृशेन अनेन दृष्टविषयाभूतेन रूपेण
 आकृत्याऽपि अक्षयो. चक्षुषोः सुखम् उत्पादयति उद्भावयति । एषा पुनः का
 इति, किं तावद् देवी स्वर्गस्त्री ? आहोस्वितिप्रश्नार्थकमव्ययम्, किं नागकन्या
 नागी ? आहोस्वित् विद्याधरदारिका विद्याधरकन्या ? आहोस्वित् सिद्धकुलसम्भवा
 सिद्धवंशोत्पन्ना ? इति ।

नायक । [सस्पृहमवलोकयन्] वयस्य ! केयमिति नावग-
 ञ्छामि । एतत् पुनरहं जानामि ।

सस्पृहमिति ।

पदच्छेद.—

(सस्पृहम् (क्रियाविशेषः) अवलोकयन् (१।१ शत्रन्तम्) वयस्य (सम्बो-
 धनम्) का (१।१) इयम् (१।१) इति (अव्ययम्) न (अव्ययम्)
 अवगच्छामि (क्रिया) एतत् (२।१ कर्म) पुनः (अव्ययम्) अहम् (१।१)
 जानामि (क्रिया) ।

व्याख्या—

सस्पृहमिति । स स्पृहं सेच्छम् अवलोकयन् पश्यन् आह—हे वयस्य मित्र ?
 इयं का किंजातीया इति न अवगच्छामि जानामि, अहं तु पुनर एतज्जानामि
 तत्किमित्याह—

स्वर्गस्त्री यदि तत् कृतार्थमभवच्चक्षुः सहस्रं हरे-
 नागी चेन्न रसातलं शशभृता शून्यं मुखेऽस्याः स्थिते ।
 जातिर्नः सकलान्यजातिजयिनी विद्याधरी चेदियं ।
 स्यात् सिद्धान्वयजा यदि त्रिभुवने सिद्धा प्रसिद्धास्ततः ॥ १५ ॥
 रसगंभीरिति ।

पदच्छेदः—

स्वर्गस्त्री (१११) यदि (अव्ययम्) तत् (१११) कृतार्थम् (१११ कर्तृवि.) अभवत् (क्रिया) चक्षुःसहस्रम् (१११ कर्तृ) हरेः (६११ सम्बन्धः) नागी (१११) चेत् (अव्ययम्) न (अव्ययम्) रसातलम् (१११ कर्तृ) शशमृता (३११) शून्यम् (१११ कर्तृविशेषः) मुख (७११) अस्याः (६११ सम्बन्धः) स्थिते (७११ निष्ठान्तम्) जातिः (१११ कर्तृ) न. (६१३ सं.) सकलान्यजातिजयिनी (१११ कर्तृविशेषः) विद्याधरी (१११) चेत् (अव्ययम्) इयम् (१११) । स्यात् (क्रिया) सिद्धान्वयजा (१११) यदि (अव्ययम्) त्रिभुवने (७११) सिद्धा (११३) प्रसिद्धाः (निष्ठान्तं सिद्धविशेषः) ततः [तस्मिन्तम्] ॥

व्याख्या—

स्वर्गस्त्रीति । स्यादिति क्रियायाः सर्ववाक्यैः सम्बन्धः, यदि इयं स्वर्गस्त्री दिव्य नायिका स्यात् तत् हरेः शक्रस्य चक्षुःसहस्रं नेत्रसहस्रं कृतार्थं कृतोऽर्थो येनेति कृतार्थं सफलम् अभवत् । चेद् यदि इयं नागी नागकन्यका स्यात् तर्हि अस्या नायिकायां मुखे स्थिते विद्यमाने सति रसातलं पातालं “अधोभुवनपातालं बलिसन्न रसातलमित्यमरः” शशमृता चन्द्रेण शून्यं रिक्तं न । चेद् इयं विद्याधरी विद्याधर-कुलोत्पन्ना स्यात् तर्हि नोऽस्माकं जीमूतवाहनप्रमृतीनां जाति कुलं सकलान्यजातिजयिनी सकला. सर्वा या अन्या इतरा जातयस्तासां जयिनी जेत्री जातेति शेष । यदि इयं सिद्धान्वयजा सिद्धवंशोत्पन्ना स्यात् तर्हि त्रिभुवने त्रयाणां भुवनानां समाहारः त्रिभुवनं तस्मिन् त्रिलोके सिद्धा देवयोनिविशेषा. प्रसिद्धा विख्याता अभवन् ॥ १५ ॥

शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । सन्देहालङ्कार “सन्देहः प्रकृतेऽन्यस्य संशय प्रति-भोतियतः” इति लक्षणम् ॥

विद्रूपकः । [नायकमवलोक्य सहर्षमात्मगतम्] दिट्शिञ्चि चिरस्स दाव कालस्स पडिदो क्खु एसा गोचरे मम्महस्स । [आत्मानं निर्दिश्य भोजनमभिनीय] अहवा णहि णहि । मम एव्व एकस्स वहाणस्स (क)

आत्मगतम् स्वगतम् “अथाव्यं खलु यद्वस्तु तदिह स्वगतं मतम्” दिष्ट्येति ।

पदच्छेदः—

दिष्ट्या (३११) चिरस्य (६११ कालविशेषः) तावत् (अव्ययम्) कालस्य (६११) पतितः (निष्ठान्तक्रिया) खलु (अव्ययम्) एष (१११ कर्ता) गोचरे (७११) मन्मथस्य (६११) [आत्मानम् (२११ ल्यबन्तकर्म) निर्दिश्य

(क) दिष्ट्या चिरस्य तावत् कालस्य पतितः खल्वेष गोचरे मन्मथस्य । अथवा नहि नहि । ममैव एकस्य ब्राह्मणस्य ।

(ल्यबन्तम्) भोजनम् (२।१ ल्यबन्तकर्म) अभिनीय (ल्यबन्तम्)] अथवा
(अव्ययम्) नहि नहि (अव्ययानि) मम (६।१) एव (अव्ययम्) एकस्य
(६।१) ब्रह्मणस्य (६।१) ॥

व्याख्या—

नायकं तत्कन्यकाऽऽसक्तं दृष्ट्वा सहर्षं स्वचेतसि कथयति दिष्ट्येति । दिष्ट्या
भागेन “धन्यवादोऽस्तीत्यर्थः” एष नायकः तावत् चिरस्य दीर्घस्य कालस्य समयस्य
मन्मथस्य कामदेवस्य गोचरे विषये पतितः खलु । [तत आत्मानं स्वं निर्दिश्य
भोजनम् अभिनीय लक्ष्मीकृत्य आह] अथवा पक्षान्तरे, नहि नहि, मन्मथस्य
गोचरे न पतित इत्यर्थः, परन्तु मम एकस्य ब्राह्मणस्यैव गोचरे पतितः “अनयो-
र्विवाहादौ मम भोजनादिसिद्धिर्भविष्यतीत्यर्थः ॥

चेटी । [सप्रणयम्] भट्टिदारिण ! खं भणामि । किं एदाप
णिकरुणाए पुरतो वाइदेण । [इति वीणामाक्षिपति] (क)

आक्षिपति (क्रिया) आच्छिन्नतीत्यर्थः ।

नायिका । [सरोपम्] हञ्जे ! मा भगवदिं गोरि अधिकृखिव
खं अज्ज किदो मे भअवदिण पसादो । (ख)

सरोपमिति । सरोपं सक्रोधं नायिकाऽऽइ—मा भगवतीम् ऐश्वर्यवतीं गौरीम्
अधिकृषि अपमानयतिरस्कुर्वित्यर्थः ।

चेटी । [सहर्षम्] भट्टिदारिण ! कहेहि दाव कीदिसो । (ग)

नायिका । हञ्जे । जानामि । अज्ज सिखिणए एदं एव्व वीण
वाइअन्ति भअवदीए गोरिण भणिदहि । वच्छे मलअवदि ! परि-
तुट्ठहि तुह एदिणा वीणाविणणाणदिसणए । । इमाए अ ! बालज-
णदुक्कराए असाधारणाए ममोपरि भत्तिण । ता विज्जाहरवक्कवट्ठी
अचिरेण जेव पाणिग्गहणं दे णिव्वत्तइस्सदित्ति । घ

जानामीति ।

पदच्छेदः—

जानामि (क्रिया) अथ (अव्ययम्) स्वप्ने (७।१) एताम् (२।१ शत्र-
न्त कर्मविशे.) एव (अव्ययम्) (वीणाम् २।१ शत्रन्तकर्म) वादयन्ती (१।१

(क) भट्टिदारिके ननु भणामि । किमतस्या निष्करुणायाः पुरतो वादतेन ।

(ख) दृष्ट्वा । मा भगवतीं गौरीमधिकृषि । नन्वय कृतो मे भगवत्या प्रसादः ।

(ग) भट्टिदारिके ! कथय तावत् कीदृशा ।

(घ) दृष्ट्वा । जानामि । अथ स्वप्ने एतामेव वीणा वादयन्त्या भगवत्या गौर्या
भणितान्ति । वत्से मलयवति ! परिनुष्ठान्ति तवैतेन वीणाविज्ञानातिशयेन ।
अनयो च बालजनदुष्करया असाधारणया ममोपरि भक्त्या ।

शत्रन्तम्) भगवत्या (३।१ कर्तृविशे.) गौर्या (३।१ कर्तृपदम्) मणिता
 (निष्ठान्तक्रिया) अस्मि (अहमर्थेऽव्ययम्) । वत्से (सम्बोधनम्) मलयवति
 (सम्बोधनम्) परितुष्टा (निष्ठान्तक्रिया) अस्मि (क्रिया) तव (६।१) एतेन
 (३।१) वीणाविज्ञानातिशयेन (३।१) अनया (३।१) भक्तिपदाविशे० व
 (अव्ययम्) बालजनदुष्करया (३।१ भक्तिपदाविशे.) असाधारणया (३।१ भक्ति-
 पदाविशे.) मम (६।१) उपरि (अव्ययम्) भक्त्या (३।१) तद् (१।१) विद्या-
 धरचक्रवर्ती (१।१ कर्तृपदम्) अचिरेण (३।१) एव (अव्ययम्) पाणिप्रहसम्
 (२।१ कर्म) ते (६।१) निर्वर्तयिष्यति (क्रिया) इति (अव्ययम्) ।

व्याख्या—

भगवत्या क्रीडशः प्रसादः कृत इत्यन्योत्तरमाह—जानामीति । अथ अस्मिन्
 दिने व्यतीतायां रात्रावित्यर्थः । स्वप्ने निद्रायाम् अस्मि अहम् एतामेव वीणा
 वादयन्ती शब्दयन्ती भगवत्या गौर्या पार्वत्या मणिता कथिता । किं मणितेत्याह,
 हे वत्से ? प्रिये ? मलयवति ? ' अम्बार्थनद्योर्त्सु इति ह्रस्वत्वम् ' तव मलयवत्या
 एतेन ' वीणोति ' वीणाविज्ञानस्य वीणावादननैपुण्यस्य अतिशयेन बाहुल्येन परि-
 तुष्टा प्रसन्नाऽस्मि । अनया बालेति, बालजनस्य कुमारजनस्य दुष्करया दुःखेन
 कर्तुं शक्यया आसाधारणया विशिष्टया मम गौर्या उपरि मयि इत्यर्थं भक्त्या अनु-
 रागेण च परितुष्टाऽस्मि । तत्तस्मात् मत्परितोषकारणात् विद्याधरचक्रवर्ती विद्या-
 धरेषु देवयोनिविशेषेषु चक्रवर्ती अधीश्वरो जीमूतवाहननामा अचिरेण शीघ्रमेव ते
 तव पाणिप्रहसं हस्तप्रहसं विवाहमित्यर्थः निर्वर्तयिष्यति सम्पादयिष्यति ।

चेटी । [सहर्षम्] भट्टिदारिण जदि एच्चं ता कीस सिवियण्णं
 इमं भणीअदि । एहिअअत्थिदो वरो देवीए दिण्णो । [क]

हृदयस्थित इति ? हृदये मनसि स्थितः संकल्पित एवेत्यर्थः ।

विदूषकः । [श्रुत्वा] भो वयस्य ? अवसरो कसु एसो अह्माणं
 देवीदंसणस्स । ता एहि उवसप्पह । [ख]

नायकः । न तावत् प्रविशामि ।

उपसर्पाव इति समीपं गच्छाव इत्यर्थः ।

विदूषकः । [अनिच्छन्तमपि नायकमुद्दिश्य बलादाकृष्य । उप-
 खृत्य] सोत्थि भोदोए । भोदि । सच्चकंज्जेव चदुरिआ भणादि ।

तद् विद्याधरचक्रवर्ती अचिरेणैव ते पाणिप्रहसं निर्वर्तयिष्यतीति ।

(क) भर्तृदारिके यद्येवं तव किं स्वप्न एष भण्यते । ननु हृदयस्थितो
 वरो देव्या दत्तः ।

(ख) भो वयस्य ! अवसरः खन्वेपोऽस्माकं देवीदर्शनाय । तदेहि उपसर्पाव ।

रो एव सो देवीप दिरणो [क]

अनिच्छन्तमिति ।

पदच्छेदः—

[अनिच्छन्तम् (२११ शत्रन्तं कर्मविशेषः) अपि (अव्ययम्) नायकम् [२११ ल्यबन्तकर्म] उद्दिश्य [ल्यबन्तम्] वलाद् [२११] आकृष्य [ल्यबन्तम्] स्वस्ति [अव्ययम्] भवत्यै [४११] भवति ? [सम्बोधनम्] सत्यकम् [क्रियाविशेषः] एव [अव्ययम्] चतुरिका [१११ कर्त्रा] भणति [क्रिया] वर [१११ निष्ठान्तकर्म] एव [अव्ययम्] सः [१११ कर्म विशेषः] देव्या [३११ कर्तृपदम्] दत्त [निष्ठान्तक्रिया] ।

व्याख्या—

अनिच्छन्तम् अभ्यन्तरं गन्तुमनभिलषन्तमपि नायकं जीमूतवाहनम् उद्दिश्य लक्षणोक्त्य वलात् सहसा आकृष्य उपसृत्य समीपं गत्वाऽऽहेति शेषः भवत्यै पूज्याये स्वस्ति कल्याणमस्तु “नमः स्वस्तीत्यादिना चतुर्थी” हे भवति ? पूज्ये ? चतुरिका तन्नाम्नी चेटी सत्यकं सत्यमेव भणति वदति, स जीमूतवाहन एव वरो देव्या दत्तः समर्पितः ।

नायिका । [ससाध्वसमुत्तिष्ठन्ती नायकमुद्दिश्य] हज्जे ? को णु क्खु एसो ? [ख]

ससाध्वसमिति, सभयमित्यर्थः. कुमारीत्वात् इति भावः ।

चेटी । [नायकं निरूप्यापवार्य] इमाप अणणसरिसाप आकिदोए एसो सो भअवदीए पसादीकिदोत्ति तक्केमि । [ग]

नायकमिति ।

पदच्छेदः—

नायकम् (२११ ल्यबन्तकर्म) निरूप्य (ल्यबन्तम्) अपवार्य (ल्यबन्तम्) धनया (३११ आकृतिविशेषः) अनन्यसदृश्या (३११ आकृतिविशेषः) आकृत्या (३११ उपलक्षणम्) एष (१११) सः (१११) भगवत्या (३११) प्रसादीकृत (निष्ठान्तक्रिया) इति (अव्ययम्) तर्कयामि (क्रिया) ।

व्याख्या—

(नायकं जीमूतवाहनं निरूप्य दृष्ट्वा अपवार्य रहस्यकथनार्थमन्यतः परावृत्य

(क) स्वस्ति भवत्यै । भवात् ? सत्यकमेव चतुरिका भणति । वर एव स देव्या दत्तः ।

(ख) हज्जे ? को णु खल्वेष ?

(ग) धनया अनन्यसदृश्या आकृत्या एष स भगवत्या प्रसादीकृत इति तर्कयामि ।

आह) अनया अनन्यसदृश्या अनन्योपमया आकृत्या स्वरूपेण एष नायकः स पूर्वोक्तो भगवत्या गौर्या प्रसादीकृतः प्रसादरूपेण दत्त इत्यर्थः । इत्येवं तर्क्यामि अनुमिनोमि ।

नायिका सस्पृहं सलज्जं च नायकमवलोकयति ।

नायकः । तनुरियं तरलायतलोचने ! श्वसितकम्पितपीनघनस्तनि ।

श्रममलं तपसैव गता पुन किमिति सम्भ्रमकारिणि ! खिद्यते ॥१६॥
' तनुरिति '

पदच्छेदः—

तनुः (१।१ कर्तृपदम्) इयम् (१।१ कर्तृविशेषः) तरलायतलोचने (सम्प्री-
नम्) श्वसितकम्पितपीनघनस्तनि (सम्बोधनम्) श्रमम् (२।१ कर्म) अलम्
(अव्ययम्) तपसा (३।१ करणम्) एव (अव्ययम्) गता (१।१ निघ्नान्त
क्रिया) पुनः (अव्ययम्) किम् (१।१) इति (अव्ययम्) सम्भ्रमकारिणि
(सम्बोधनम्) खिद्यते (क्रिया) ।

व्याख्या—

परपुरुषधिया सखेदां नायिकामवलोक्याऽऽश्वासयति 'तनुरिति' हे तरलाय-
तलोचने ? तरले चञ्चले आयते विस्तृते लोचने नयने यस्याः मा तत्सम्बुद्धौ ?
हे श्वसितकम्पितपीनघनस्तनि । श्वसितेन दीर्घांश्वासेन कम्पितासञ्जातम्भ्रौ पीनौ
निविडौ घनौ सान्द्रौ स्तनौ कुचौ यस्याः सा तत्सम्बुद्धौ, इयं तनु मूर्तिः ' त्रिया
मूर्तिस्तनुस्तनूरित्यमरः ' तपसा तपश्चर्ययैव अलम् अत्यर्थम् भ्रम खेदं गता प्राप्ता
पुनः हे सम्भ्रमकारिणि ? साध्वसकारिणि ? 'सम्भ्रमः साध्वसेऽपि स्यादिति भेदिनी'
किं किमर्थम् इति एवम्प्रकारेण खिद्यते क्लियते त्वयेति शेषः ।

द्रुतविलम्बितं वृत्तम् ' द्रुतविलम्बितमाह नभौ भराविति लक्षणात् ' । परि-
करालङ्कारः ।

नायिका । [अपवार्य] हञ्जे ! अदिसद्वसेण ए सुक्कुणोमि
पदस्य अहिमुही ठाडुं [नायकं तिर्यक् सलज्जञ्च पश्यन्ती किञ्चित्
पराङ्मुखी तिष्ठति] । [क]

पदच्छेद —

हञ्जे (सम्बोधनम्) अतिसाध्वसेन (३।१) न (अव्ययम्) शक्नोमि
(क्रिया) एतस्य (६।१) अभिमुखी (१।१ कर्त्री) स्यातुम् (वृत्तान्तम्)
[नायकम् (२।१ शत्रन्तकर्म) तिर्यक् (क्रियाविशेषणम्) सलज्जम् (क्रिया-
विशेषणम्) च (अव्ययम्) पश्यन्ती (१।१ शत्रन्तम्) किञ्चित् (क्रियाविशेष-
णम्) पराङ्मुखी (१।१ कर्त्री) तिष्ठति (क्रिया)] ।

(क) हञ्जे ! अतिसाध्वसेन न शक्नोमि एतस्याभिमुखी स्यातुम् ।

व्याख्या—

हे हजे ? चेटी ? अहम् अतिसाध्वसेन अतिसम्भ्रमेण एतस्य नायकस्य अशि-
मुखी सम्मुखस्था स्थातुं न शक्नोमि समर्थाऽस्मि । नायकं जीमूतवाहनं तिर्यक्
वक्रमुखेन सलज्जं सत्रीढं च पश्यन्ती अवलोकयन्ती किञ्चित् पराङ्मुखी
परवान्मुखी तिष्ठति ।

चेटी । भट्टिदारिण ! किं एदं ? [क]

नायिका । हज्जे ! ए सककुणोमि एदस्स आसणे चिट्ठिदुं । ता
हि अणदो गच्छह (उत्थातुभिच्छति) । (ख)

‘ हज्जे इति ’

विदूषकः । भो ! भाअदि कखु एसा । मम पठिअविज्जं विश्र
मुहत्तअं धारेमि । (ग)

नायकः । को दोष ?

‘ भो इति ’ भो ? अय ? एषा नायिका विभेति भयं करोति ‘अतोऽहं मम
व्यात्मन पठितविद्याम् इव मुहूर्त्तं घटिकाद्वयमात्रं धारयामि रुणधिमि । यथा पठिता
विद्या मुहूर्त्तमात्रमेव मयि तिष्ठति पश्चाद् विस्मृता भवति ’ तथैव एनां किञ्चित्काल-
पर्यन्त वार्तालापादिनाऽत्रैवोपवेशयामीति भावः ।

विदूषकः । भोदि ! किं एत्थ तुह्माणं तवोवणे ईदिसो आआरो
जेण अदिही आअदो वाआमेत्तएण वि ए सम्भावीअदि । (घ)

वाह्मात्रेणापि वाणीमात्रेणापि न सम्भाव्यते आद्रियते ।

चेटी । (नायिकां दृष्ट्वा आत्मगतम्) अणुरज्जदि विश्र एत्थ
एदाय दिट्ठो । भोटु एव्वं दावभणिससं । (प्रकाशम्) भट्टिदारिण !
जुत्तं भणादि वल्लणो । उइदो कखु दे अदिहिजणसकारो । ता किं
इदिसे महाणुभावे पडिवत्तिमूढा चिट्ठसि ? अहवा चिट्ठ तुमं । अहं
एव्व जधाणुरुव्वं करइस्सं । (नायकं निर्दिश्य) साअदं अज्जस्स
आसणपरिगहेण अलङ्करेदु अज्जो इमं पदेसं । (ङ)

“अनुरज्यत इति” ।

(क) भट्टिदारिके ! किमेतत् ?

(ख) हजे ! न शक्नोमि एतस्यासने स्थातुम् । तदेहान्यतो गच्छाव ।

(ग) भो ! विभेति खल्वेषा । मम पठितविद्यामिव मुहूर्त्तं धारयामि ।

(घ) भवति ! किमत्र युष्माकं तपोवने ईदृश आचारः । येनातिथिरागतोवाह्
मात्रेणापि न सम्भाव्यते ।

(ङ) अनुरज्यत इवात्रैतस्या दृष्टि । भवतु एवं तावद् भाणिष्यामि ।
भट्टिदारिके ! तुहं भणति वल्लण । उचितः खलु ते अतिथिजनसत्कारः । तत्

पदच्छेदः—

अनुरज्यते (क्रिया) इव (अव्ययम्) अत्र (अव्ययम्) एतस्याः (६११)
दृष्टिः (१११) भवतु (क्रिया) एवम् (अव्ययम्) तावत् (अव्ययम्)
भारिष्यामि (क्रिया) प्रकाशम् (क्रियाविशेषणम्) भर्तृदारिके ? (सम्बोधनम्)
युक्तम् (क्रियाविशेषणम्) भणति (क्रिया) ब्राह्मणः (१११ कर्ता) उच्यते.
(निष्ठान्तम्) खलु (अव्ययम्) ते (६११) अतिथिजनसत्कारः (१११) तद्
(१११) किम् (१११) ईदृशे (७११) महानुभावे (७११) प्रतिपत्तिमूढा
(१११ कर्त्री) तिष्ठसि (क्रिया) अथवा (अव्ययम्) तिष्ठ (क्रिया) त्वम् (१११
कर्त्री) अहम् (१११ कर्त्री) एव (अव्ययम्) यथानुरूपम् (क्रियाविशेषणम्)
करिष्यामि (क्रिया) नायकम् (२११ ल्यबन्तकर्म) निर्दिश्य (ल्यबन्तम्)
स्वागतम् (१११) आर्यस्य ६११) आसनपरिग्रहेण (३११) अलङ्करोतु (क्रिया)
आर्यः (१११ कर्ता) इमम् (२११) कर्मविशेषणम्) प्रदेशम् (२११ कर्म) ॥

व्याख्या—

“अनुरज्यते इति” एतस्या नायिकाया दृष्टिः अत्र नायकेऽनुरज्यते इव अनु-
रक्ता भवतीव “रज रागे दिवादित्वाच् श्यन्” भवतु अस्तु । एवम् एतदनुसारमेव
तावद् भारिष्यामि वदिष्यामि । (प्रकाशं सर्वश्रवणयोग्यमाह । “सर्वश्राव्य प्रकाश
स्यादिति दर्पणोक्ते.”) भर्तृदारिके ? राजपुत्रि ? ब्राह्मणो युक्तम् उच्यते भणति
वदति, ते तव अतिथिजनसत्कारः अतिथिजनस्य अभ्यागतजनस्य सत्कार आदर
उचितो युक्तः खलु तत्तस्मात्कारणाद् ईदृशे महानुभावे प्रतापशीले किं किमर्थं प्रति-
पत्तिमूढा विचारशून्या तिष्ठसि ? अथवा पक्षान्तरं त्वं तिष्ठ अहं चेत्येव यथानुरूपं
यथोचितं करिष्यामि (नायकं निर्दिश्य लक्षणकृत्य आह) आर्यस्य पूज्यस्य स्वागतं
शोभनागमनं भवत्विति शेष आर्य आसनपरिग्रहेण आसनस्वीकारेण इमं प्रदेशं
स्थानम् अलङ्करोतु भूषयतु ॥

विदूषकः । भो वयस्य ! सोहृणं एसा भणादि । उवविसिअ
एत्थ सुहुत्तअं वीसमह । (क)

विश्राम्यावः विश्रामं कुर्वं । अमुवातोर्दिवादित्वात् “शामामथाना दीर्घ
श्यनि” इति दीर्घः ॥

नायकः । युक्तमाह भवान् । [उभाभुपविशतः]

नायिका । [चेटीमुद्दिश्य] अइ परिहाससीले ! मा एत्थं क-
रेहि । कदावि कोवि तायसो पेक्खदि । तदो मं आविणीदित्ति सम-

किमीदृशे महानुभावे प्रतिपत्तिमूढा तिष्ठसि ? अथवा तिष्ठ त्वम् अहमेव यथानुरूपं
करिष्यामि । स्वागतमार्यस्य । आसनपरिग्रहेण अलङ्करोताव्यं इमं प्रदेशम् ।

(क) भो वयस्य । शामनमेवा भणति । उपविश्यात्र सुहृन् विश्राम्याव ।

भावइस्सदि । (क)

“अयीति”

पदच्छेद.—

अयि (सम्बोधनम्) परिहासशीले (सम्बोधनम्) मा (अव्ययम्) एवम् (अव्ययम्) कुरु (क्रिया) कदा (अव्ययम्) अपि (अव्ययम्) कः (१।१ कर्तृविशेष.) अपि (अव्ययम्) तापस (१।१ कर्ता) प्रेक्षते (क्रिया) ततः (तासिलन्तम्) माम् (२।१ कर्म) अविनीता (१।१) इति (अव्ययम्) सम्भावयिष्यति (क्रिया) ।

व्याख्या—

अयीति कोमलालापे ‘हे परिहासशीले ? परिहास एव शीलं स्वभावो यस्याः सा तत्सम्बुद्धौ’ एवम् अनेन प्रकारेण मा कुरु, यत कदापि कोऽपि तापसः तपः करोतीति तापसः तपस्वी प्रेक्षते पश्यति ततो मा मलयवतीम् अविनीता विनीतं विनयोऽस्याश्चरति विनीता “अर्शाद्यच्” सा न भवतीति अविनीता दुराचारिणी “निपातेन कर्मणोभिहितत्वात्प्रथमा” इत्येव सम्भावयिष्यति अनुमास्यतीत्यर्थः ॥

ततः प्रविशति तापस ।

तापस । आज्ञापितोऽस्मि कुलपतिना कौशिकेन । यथा वत्स शारिङ्गल्य ! पितुराज्ञया सिद्धयुवराजमित्रावसुर्भविष्यद्विद्याधरचक्रवर्तिनं कुमारजीमूतवाहनम् इहैव मलये पर्वते कापि वर्तमानं भगिन्या मलयवत्या वरहेतोर्द्रष्टुमद्य गत । तञ्च प्रतीक्षमाणाया मलयवत्याः कदाचिन् मध्यन्दिनसवनवेलावधिरतिक्रामेत् ।

तदेनामाह्वयान्छेति । तत् तपोवनगौरीगृहमेव गच्छामि । [परिश्रम्य भूमिं निरूप्य सविस्मयम्] अये ! कस्य पुनरियं पांशुले भूप्रदेशे प्रकाशचक्रचिह्ना पदपंक्तिः । (अग्रतो जीमूतवाहनं निर्दिश्य)

नूनमस्यैवेयं महापुरुषस्य । तथाहि—

“आज्ञापित इति” ।

पदच्छेद —

आज्ञापितः (१।१ निष्ठान्तम्) अस्मि (क्रिया) कुलपतिना (३।१ कर्तृवि.) कौशिकेन (२।१ कर्त्रा), यथा (अव्ययम्) वत्स (सम्बोधनविशेष.) शारिङ्गल्य (सम्बोधनम्) पितु (६.१) आज्ञया (३.१) सिद्धयुवराजमित्रावसु (१।१ कर्ता) भविष्यद्विद्याधरचक्रवर्तिनम् (२।१ कर्मविशेष.) कुमारजीमूतवाहनम् (२।१ तुल्यन्तकर्म) इह (अव्ययम्) एव [अव्ययम्] मलये [७।१]

(क) अयि परिहासशीले ? मेव कुरु । कदापि कोऽपि तापसः प्रेक्षते । ततो मामविनीतेति सम्भावयिष्यति ।

पर्वते [७।१] क [अव्ययम्] अपि [अव्ययम्] वर्तमानम् [२।१ कर्मविशे.] भगिन्याः [६।१] मलयवत्या [६।१] वरहेतो [५।१ द्रष्टुम् (तुमुजन्तम्)] अथ [अव्ययम्] गतः [१।१ निष्ठान्तक्रिया] तम् (२।१ शानजन्त कर्म) च (अव्ययम्) प्रतीक्ष्यमाणायाः (६।१ शानजन्तम्) मलयवत्याः (६।१) कदाचित् (अव्ययम्) मध्यन्दिनसवनवेलावधिः (१।१ कर्तृप.) अतिक्रमेत् (क्रिया) तत् (१।१) एनम् (२।१ ल्यबन्तकर्म) आहूय (ल्यबन्तम्) आगच्छ (क्रिया) इति (अव्ययम्) तत् (१।१) तपोवनगौरीगृहम् (२।१ कर्म) एव (अव्ययम्) गच्छामि (क्रिया) (परिक्रम्य (ल्यबन्तम्) भूमिम् (२।१ ल्यबन्तकर्म) निरूप्य (ल्यबन्तम्) अये (अव्ययम्) कस्य (६।१) पुनः (अव्ययम्) इयम् (१।१ कर्तृविशे.) पाशुले (७।१ अधिकरणविशे.) भूप्रदेशे (७।१ अधिकरणम्) प्रकाशचक्र-चिन्हा (१।१ कर्तृविशे.) पदपङ्क्तिः (१।१ कर्तृपदम्) ।

व्याख्या—

तापसः प्रविश्य आह—‘आज्ञापित इति’ कुलपतिना ‘ एकादशसहस्राणि योऽज्ञदानादिना भरेत् । स वै कुलपतिर्नाम वेदवेदाङ्गपारगः ’ इति लक्षणलक्षितेन कौशिकेन कुशिकस्य गोत्रापर्यं पुमान् कौशिकस्तेन ‘अनृष्यानन्तर्धे विदादिभ्योऽञ्, इत्यञ्’ विश्वामित्रेण ‘ अयं विश्वामित्रः सिद्धानां कुलगुरुः ’ अहम् आज्ञापितोऽस्मि दत्ताज्ञोऽस्मि । किमाज्ञापितस्तदाह यथेति, वत्स ? प्रिय ? शाश्विल्य ? पितुः विश्वासो. आज्ञया अनुशासनेन सिद्धेति, सिद्धेषु युवराजो राजकुमारः ‘युवराजस्तु कुमारो भर्तृदारिक इत्यमरः’ मित्रावसुतदाख्य भविष्यदिति भविष्यतीति भविष्यन् ‘शतृप्रत्ययं, सचासौ विद्याधरेषु चक्रवर्ती अधीश्वरस्तम्, इहास्मिन्नेव मलये तदाख्ये पर्वते शैले कापि कस्मिंश्चित्प्रदेशे वर्तमानं विद्यमानं कुमारजीमूतवाहनं भगिन्याः स्वसु मलयवत्या वरहेतो वरनिमित्तं द्रष्टुम् अवलोकितुम् अथ गतः । तमित्रावसुप्रतीक्ष-माणायाः अनुपालयन्त्या मलयवत्या कदाचिद् मध्यन्दिनेति, मध्यन्दिनं मध्यान्ह तत्र यत्सवनं स्नानं तस्य वेलावधिः, समयसीमा अतिक्रमेत् व्यतीयात्, तत्तस्मात्कारणाद् एना मलयवतीम् आहूय सम्बोध्य आगच्छ आयादि, इत्याज्ञापितोऽस्मि । तत् तपोवनगौरीगृहं तपोवने यद् गौरीगृहं गौरीमन्दिरं तदेव गच्छामि । (परिक्रम्य भूमिं दृष्ट्वा वदति) अये ? आश्चर्यं शोचकमिदम्, पाशुले धूलियुक्ते भूप्रदेशे पृथ्वी प्रदेशे कस्य मानवस्य पुनः इयं प्रकाशेति, प्रकाशं स्पष्टं यथास्थालया चक्रस्य चिन्हं लक्षणं यस्या तादृशीं पदपङ्क्तिः चरणरेखा अस्ति ।

उष्णीष स्फुट एष मूर्धनि विभात्यूर्णयमन्तर्भ्रवो-
श्चक्षुस्तामरसानुकारि हरिणा वक्षस्थलं स्पर्शते ।
चक्राङ्कं च यथा पदद्वयमिदं मन्ये तथा कोऽप्ययं

नो विद्याधरचक्रवर्तिपदवीमप्राप्य विश्राम्यति ॥ १७ ॥

‘उष्णीष इति’

पदच्छेद —

उष्णीष. (१।१ कर्तृप.) स्फुट. (१।१ कर्तृविशे.) एष. (१।१ कर्तृविशे.)
 पूर्वनि (७।१) विभाति (क्रिया) ऊर्णा (१।१ कर्त्रो) इयम् (१।१
 कर्त्रोवश०) अन्तर (अव्ययम्) भ्रुवो. (६।२) चक्षु. (१।१ कर्तृ) तामरसानु-
 कारि (१ १ चक्षुर्विशे.) हरिणा (३।१) वक्षस्थलम् (१।१ कर्तृ) स्पर्धते
 (क्रिया) चक्राङ्कम् (१।१ कर्तृविशे) च (अव्ययम्) यथा (अव्ययम्) पद-
 द्वयम् (१।१ कर्तृ) इदम् (१।१ कर्तृविशे.) मन्ये (क्रिया) तथा (अव्ययम्)
 क (१।१) अपि (अव्ययम्) अयम् (१।१) नो (अव्ययम्) विद्याधरचक्र-
 वर्तिपदवीम् (२।१ ल्यबन्तकर्म) अप्राप्य (ल्यबन्तम्) विश्राम्यति (क्रिया) ।

व्याख्या—

जीमूतवाहनं दृष्ट्वा चक्रवर्तित्व निश्चिन्वस्तल्लक्षणमेव वर्णयति—“उष्णीष इति”
 एष उष्णीष. शिरोवेष्टनं राजमुकुटविशेष इत्यर्थं स्फुट. स्पष्टो विभाति शोभते ।
 भ्रुवोः नेत्राभ्यामूर्ध्वभागयोः “ऊर्ध्वदृग्भ्या भ्रुवौ स्त्रियावित्यमरः” अन्तर्मध्ये इयम्
 ऊर्णा रोमराजि विभाति । चक्षु. नयन च तामरसानुकारि तामरसं रक्तकमलम्
 “रक्तोत्पल तामरसमित्यमर ” अनुकुरुते तच्छीलम्, वक्षस्थलं वक्षसो भुजान्त-
 रस्य स्थलम् “खर्परे शारे विसर्गस्य लोपो वा वक्षव्य इति विसर्गलोप.” हरिणा
 सिंहेन स्पर्धते वैरायते “वैरायते स्पर्धते वेत्याख्यातचन्द्रिका” यथा च इदं पदद्वयं
 चणुगुगल चक्राङ्क चक्रस्य अङ्कं चिह्नं यस्मिन् तादृशमस्ति तथा अहं मन्ये
 मन्भावयामि यदय कोऽपि मानव विद्याधरेति चक्रवर्तिन. विद्याधर पदवीम्
 उपाधिम् अप्राप्य नो विश्राम्यति विरमति । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । उत्प्रेक्षा-
 लङ्कार ॥ १७ ॥

अथवा कृतं सन्देहेन । व्यङ्ग्यमेतेनैव जीमूतवाहनेन भवितव्यम् ।
 [मलयवती निरूप्य] अथे ! इयमपि राजपुत्री । [उभौ विलोक्य]
 चिरात् खलु युक्तकारी विधिः स्यात् । यदि गुगलकमेतदन्योन्यानु-
 रूपं घटयेत् [उपसृत्य नायकं निर्दिश्य स्वस्ति भवते ।

नायकः । भगवन् जीमूतवाहनोऽभिवादयते । उत्थानुमिच्छति ।
 “सधवेति”

पदच्छेद.—

अथवा (अव्ययद्वयम्) कृतम् (निष्ठान्तम्) सन्देहेन (३।१) व्यङ्ग्यम्
 (क्रियाविशे.) एतेन (कर्तृविशे.) एव (अव्ययम्) जीमूतवाहनेन (३।१
 कर्तृपदम्) भवितव्यम् (तद्व्यन्तक्रिया) मलयवतीम् (२।१ ल्यबन्तकर्म)

निरूप्य (ल्यबन्तम्) अथे (अव्ययम्) इयम् (१११) अपि (अव्ययम्) राजपुत्री (१११) [उभौ (२१२ ल्यबन्तकर्म) विलोक्य (ल्यबन्तकर्म)] चिरात् (५११) खलु (अव्ययम्) युक्तकारी (१११ कर्तृविशेष०) विधि (१११ कर्ता) स्यात् (क्रिया) । यदि (अव्ययम्) युगलकम् (२११ कर्म) एतत् (२१३ कर्मविशेष०) अन्योन्यानुरूपम् (२११ कर्मविशेष०) घटयेत् (क्रिया) ।

व्याख्या—

“पूर्वसम्भाव्य सम्प्रति निश्चयं कुर्वन्नाह अथवैति” अथवा पक्षान्तरे सन्देहेन संशयेन कृतम् अलमित्यर्थः । व्यक्तं स्फुटम् एतेन जीमूतवाहनेनैव भवितव्यम् भवितुं योग्यम् (मलयवतीं निरूप्याऽऽह) अथे ? इयमपि राजपुत्री । (उभौ द्वौ विलोक्याऽऽह) चिराद् दीर्घकालात् विधिः । विधाता युक्तकारी उचितसंयोगकारी स्यात्, यदि एतद् युगलकं मिथुनम् अन्योन्यानुरूपं परस्परसदृश घटयेत् योजयेत् ।

तापसः । अलमलम् अभ्युत्थानेन । ननु सर्वस्याभ्यागतो गुरुरिति भवानेवास्माकं पूज्यः । तद् यथासुखं स्थीयताम् ।

नायिका । अज्ज ! प्रणमामि । [क]

“अभ्युत्थानेनेति” आदरनिमित्तमप्रत उत्थानमभ्युत्थानं तेन ।

तापसः । [नायिकां निर्दिश्य] वत्से ! अनुरूपभर्तृगामिनी भूयाः । राजपुत्रि । त्वामाह कुलपतिः । कौशिक । यथा अतिक्रामति मध्यन्दिनसवनवेला । तत् त्वरितमागम्यतामिति ।

अनुरूपेति ’ अनुरूपः सदृशो यो भर्ता पति तं गच्छति तच्छ्रेया ।

मलयवती । जं गुरु आणवेदि । (आत्मगतम्) एककतो गुरुव-अणं अणगतो दईअदंसणसुहंत्ति गमणागमणाधिरूढं अज्जविं मां दोलपदि हिअअं । [ख]

‘एकत इति’ एकतो गुरुवचनम् ‘तदपि अनुकूलनोपमित्यर्थः’ अन्यतो द्वितीयतो दयितेति ’ दयितितस्य प्रियस्य दर्शने सुखम् तदपि दुस्त्यजम्, इत्येव गमनागमनाधिरूढं गमनं च आगमनं च गमनागमने तयोराधिरूढं स्थितं हृदयम् अन्तःकरणम् अथापि मां दोलयति भ्रमयति ।

उत्थाय निश्वस्य सलज्जं सानुरागञ्च नायकं पर्यन्ती तापससीहता निष्क्रान्ता । नायकः । सोत्कण्ठं निःश्वस्य, नायिका परयन् ।

अनया जघनाभोगभरमन्थरयातया ।

(क) आर्य्य ! प्रणमामि ।

[ख] यद् गुरुराज्ञापयति । एकतो गुरुवचनमन्यतो दयितिदर्शनमुगामिति गमनागमनाधिरूढमथापि मां दोलयति हृदयम् ।

अन्यतोऽपि व्रजन्त्या मे हृदये निहितं पदम् ॥ १८ ॥

अनयेति”

पदच्छेदः—

अनया (३१९ कर्तृपदम्) जघनाभोगभरमन्धरयातया (३१९ कर्तृविशेषे)
अन्यतः (तसिलन्तम्) अपि (अव्ययम्) व्रजन्त्या (३१९ कर्तृविशेषे) मे
(६१९) हृदये (७१९) निहितम् (निष्ठान्तक्रिया) पदम् (११९ कर्म) ।

खण्डान्वयः—

‘अनया मे हृदये पदं निहितम्’ कीदृश्याऽनया ? जघनाभोगभरमन्धरयातया,
पुनः कीदृश्या ? अन्यतोऽपि व्रजन्त्या ?

व्याख्या—

विरहावस्था वर्णयन्नाह—“अनयेति” जघनेति, जघनस्य श्रोणिपुरोभागस्य
“जघनं च स्त्रियाः श्रोणिपुरोभागे कटावपीति मेदिनी”य आभोगःस्थौल्यं तस्य
भरेण भारेण मन्धरं मन्दं यातं गमनं यस्याः तादृश्या अनया नायिकया अन्य-
तोऽन्यत्र स्थलेऽपीत्यर्थं व्रजन्त्या गच्छन्त्या मे मम जीमूतवाहनस्य हृदये चेतसि
पदं चरणं निहितं स्थापितम् । असङ्गतिरलङ्कृतिः “कार्यकारणयोर्भिन्नदेशताय म-
सङ्गति” इति लक्षणात् ।

विदूषकः । भो ! दिट्ठं तुए पेक्खिदब्बं । ता दाणिं मज्झरणसूर-
किरणसन्तावदिउण्णिदो विश्र मे उदरग्गी धमधमाअदि । ता एहि
णिकमह । जेण बह्मणो अदिही भविअ मुण्णिजणसआसादो लब्धेहिं
कन्दमूलफलेहिं पि दाव पाणधारणं करोमि । क

‘दृष्टमिति’ त्वया यत् प्रेक्षितव्यं द्रष्टव्यं तद् दृष्टम् । तत्तस्मात् इदानीं मध्या-
न्देति मध्यान्हस्य मध्याह्नकालस्य सूर्यकिरणैः यः सन्तापः तेन द्विगुणित इव
द्विगुणता प्राप्त इव मे उदरामि. जठरामि. धमधमायते प्रचण्डो भवतीत्यर्थः ।

नायकः । (उद्धूर्ध्वमवलोक्य) मध्यमध्यास्ते नभस्तलस्य भगवान्
सहस्रदीधितिः । तथाहि—

‘मध्यमिति’ सहस्रदीधितिः. सहस्रं दीधितयः किरणा यस्य स सूर्यो भगवान्
नभस्तलस्य आकाशस्य मध्यम् ‘अधिशब्दं स्थासा कर्म’ इति कर्मत्वम् ।
अध्यास्ते अधितिष्ठति ।

तापात् तत्क्षणावृष्टचन्दनरसौ पाण्डू कपोलौ वहन्

(क) भो ! दृष्टं त्वया प्रेक्षितव्यम् । तदिदानीं मध्यान्हसूर्यकिरणसन्ताप-
द्विगुणित इव मे उदरामिर्धमधमायते । तदेहि निष्काम्याव. । येन ब्राह्मणोऽतियि-
भूत्सा मुनिजनसकाशात् लब्धे. कन्दमूलफलैरपि तावत् प्राणधारणं करोमि ।

संसर्कैर्निजकर्णतालपवनैः संवीज्यमानाननः ।

सम्प्रत्येप विशेषसिक्कहृदयो हस्तोज्जिम्भतैः शीकरैः

ग्लायच्छल्लकटुःसहामिव दशां घत्ते गजानां पतिः ॥ १६ ॥
इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।

इति प्रथमोऽङ्कः ।

‘ तापादिति ’

पदच्छेदः—

तापात् (५।१) तत्क्षणाष्टचन्दनरसौ (२।२ शत्रन्तकर्मविशे.) पारद् (२।२ शत्रन्तकर्मविशे.) कपोलौ (२।२ शत्रन्तकर्म) वहन् (१।१ शत्रन्तकर्तृ-विशे.) संसर्कैः (३।३ शानजन्तकर्तृवि.) निजकर्णतालपवनैः (३।३ शानजन्तकर्तृपदम्) संवीज्यमानाननः (१।१ कर्तृवि.) सम्प्रति (अव्ययम्) एष (१।१ कर्तृवि.) विशेषसिक्कहृदयः (१।१ कर्तृवि.) हस्तोज्जिम्भतैः (३।३ निष्ठान्तकर्तृवि.) शीकरैः (३।३ निष्ठान्तकर्तृपदम्) ग्लायच्छल्लकटुःसहाम् (२।१ कर्मवि.) इव (अव्ययम्) दशाम् (२।१ कर्म) घत्ते (क्रिया) गजानाम् (६।३) पतिः (१।१ कर्तृपदम्) ।

खण्डान्वयः—

एष गजानां पतिः सम्प्रति दशा घत्ते, कीदृशीमिव दशाम् ? ग्लायच्छल्लकटुःसहामिव, कीदृशो गजाना पतिः ? कपोलौ वहन्, कीदृशौ कपोलौ ? तत्क्षणाष्टचन्दनरसौ, कस्मात् ? तापात्, पुनः कीदृशः ? संवीज्यमानाननः, कै ? निजकर्णतालपवनैः, कीदृशैः ? संसर्कैः, पुनः कीदृशः ? विशेषसिक्कहृदय, कैः ? शीकरैः, कीदृशैः ? हस्तोज्जिम्भतैः ।

व्याख्या—

मध्याह्नं वर्णयन्नाह—‘ तापादिति ’ तापाद् घर्माद्धतोः तत्क्षणं तत्कालं षष्ठो मर्दितश्चन्दनस्य रसो निस्थन्दो याभ्या तादृशौ, अतएव पारद् श्वेतौ ‘ हरिणः पारद्दुरः पारद्दु ’ रिति शुक्लनामस्वमरः, कपोलौ गरजौ वहन् धारयन् । संसर्कैः निरन्तरचलितैः निजौ स्वकीयौ कर्णौ श्रवणौ एव तालौ तालपत्रौः तयोः पवनैर्वायुभिः संवीज्यमानाननः संवीज्यमानम् आननं मुखं यस्य तादृश, हस्तोज्जिम्भतैः हस्तेन शुराढादण्डेन उज्जिम्भतैः शीकरैः जलकर्णैः ‘ शीकरोऽम्बुच्छणः स्मृत ’ इत्यमरः विशेषसिक्कहृदयः विशेषेण अतिशयेन सिक्कम् आर्द्राकृत हृदय वक्षो यस्य तादृश, एषोऽप्रतो दृश्यमानो गजाना हस्तिना पतिः गजराजः सम्प्रति मध्याह्नकाले ‘ ग्लायदिति ’ ग्लायन्तो ग्लानिं प्राप्नुवन्तो ये शल्लकास्तद्विरोधास्तेषां दु सदां सोढुमशक्यामिव दशाम् अवस्थाम् घत्ते धारयति । शार्दूलविकीरित वृत्तम् । स्वभावोक्त्यनुप्राणित उपमालंकारः ।

इति नागानन्दोद्यसरस्वतीदधिमर्षानामवेयाया टीकाया प्रथमोऽङ्कः ।

द्वितीयोऽङ्कः ।

ततः प्रविशति चेटी ।

चेटी । आणतहि भट्टिदारिआण मलअवदीण जहा हजे ! मणो-
हरिण ! अज्ज विराअदि मे भाअरो अज्जमित्तावसू । ता गदुअ
जाणेहि किं आगदो ए वेत्ति । (परिकामति ।

चिरयति चिरं विलम्बं करोति ' तत्करोतीति णिच्' ।

(नेपथ्याभिमुखं दृष्ट्वा) का उण एसा तुरिततुरिदं इदो एव्व
आअच्छदि । (निरूप्य) कहं चदुरिआ ? (क)

ततः प्रविशति द्वितीया चेटी ।

प्रथमा । (उपसृत्य) हला चदुरिण ! किं णिमित्तं उणमं परि
हरिअ एव्वं तुरिदाण गच्छीअदि । (ख)

त्वरितत्वरित शीघ्रं शीघ्रम् ।

द्वितीया । हला मणोहरिण ! आणत्तहि भट्टिदारिआण मलअ-
वदीण । हज्जे चदुरिण ! कुसुमावचअपरिस्समणीसहं मे सरीरं ।
सरदावज्जणिदो । वअ मे सन्दावो अघिअतरं बाधेदि ।

' कुसुमेति ' कुसुमाना पुष्पाणाम् अवचयोऽवचयनं तस्य परिश्रमेण निःसहं
अमलान्तमित्यर्थः । एतादृशमे शरीरम् । ' शरदिति ' शरदो य आतपो धर्मः
विरहत्वादिति भावः । तस्माज् जनित उत्पन्न इव सन्तापः ।

ता गच्छ तुमं बालकदलीपत्रपरिखित्ते चन्दणलदावरण चन्द-
मणिसिलाअलं सज्जीकरेदिति । अणुचिद्विअं अ मए जघा आणत्तं ।
जाव गदुअ भट्टिदारिआण णिवेदेमि । (ग)

' बालकदलीति ' बालानि कोमलानि यानि कदलीपत्राणि तैः परिखिते

(क) आज्ञप्तास्मि भर्तृदारिकया मलयवत्या यथा हजे मनोहरिके ! अथ
चिरयति मे आता आर्घ्यमेत्रावसु । तद् गत्वा जानीहि किमागतो न वेति । का
पुनरेषा त्वरितत्वरितमित एवागच्छति । कथं चतुरिका ?

(ख) हला चतुरिके ! किं निमित्तं पुनमा परिहृत्या एवं त्वरितया गम्यते ।

(ग) हला मनोहरिके ! आज्ञप्तास्मि भर्तृदारिकया मलयवत्या । हजे चतु-
रिके ! कुसुमावचयपरिश्रमनि सहं मे शरीरम् । शरदात्पजनित इव मे सन्तापो-
ऽपिबतर बाधते । तद् गच्छत्वं बालकदलीपत्रपरिखिते चन्दनलतागृहे चन्द्रमणि-
शितातल सज्जीकृषिति । अनुष्ठितस्य मया यथाज्ञप्तम् । यावद् गत्वा भर्तृदारिकायै
निवेदयामि ।

आच्छादिते एतादृश चन्दनलतागृहे चन्दनतरुलतानिर्मितगृहे । 'चन्द्रेति' चन्द्र-
मणिसिलातलं चन्द्रमणिरचन्द्रकान्तो यस्मादुदयं गते शीतरश्मौ मन्दं मन्दं जलं
निर्भरति तस्य शिलातलम् ।

प्रथमा । जइ एव ता लहुं गदुअ णिवेदेहि । जेण से तहिं गदाए
उवसमदि सन्दावो । (क)

द्वितीया । [विहस्यात्मगतम्] ण ईदिसो से सन्दावो । जो एयं
उवसमिस्सदि । विचित्रमणीअं चन्दणलदाघरअं पेक्खन्तीए अघि-
अदरो सन्दावो हुविस्सदित्ति तक्केमि । [प्रकाशम्] ता गच्छ
तुमं । अहमिपि सज्जीकिदं मणिसिलाअलंत्ति गदुअ भट्टिदारिआए
णिवेदेमि । (ख)

इति निष्क्रान्ते ।

ततः प्रविशति सोत्कण्ठा मलयवती चेटी च ।

मलयवती । [निःश्वस्यात्मगतम्] हिअअ ! तथा णाम तस्सि
जणे जं लज्जाए मन्थरं मुहं अदुअ दाणिं तहिं अत्तणा गदोसित्ति
अहो ! दे अण्णम्भरित्तणं । [प्रकाशम्] हज्ज चटुरिए ! आदेसेहि
मे भअवदीए आअदयं । (ग)

'हृदयेति' हे हृदय ? चेत ! 'नाम सम्भावनायाम्' तस्मिन् पूर्वदृष्टे जने
जीमूतवाहन इति भावः । तथा तेनैव प्रकारेण वर्त्तस इति शेषः । यत् त्वं लज्जया
मन्थरं मन्दं नीचैरित्यर्थः । मुखं कृत्वा । तापसेन साकं निष्क्रान्त मासीरिति शेषः ।
क्वचिन्न दोषो न गुण इति दर्पणवचनादित्यत्र न्यूनपदत्वस्य विरहातिशयवर्णनाज
दोषत्वं नापि गुणत्वम् । इदानीं सम्प्रति तत्रजने आत्मना स्वयमेव गतोऽमि, अहो
आश्चर्यं ते तव हृदयस्य आत्मम्भरित्वं स्वार्थपरत्वं स्वप्रयोजनसाधनत्वमिति
यावत् । चन्दनलतागृहगमनोद्यताया मगवतीगृहगमनत्वकथनेन विप्रलम्भश्रुतौरे
दशकामदशासु प्रलापो दर्शितः । तल्लक्षणं यथा दर्पणे 'अलक्ष्यवाक् प्रलापः स्या-
च्चेतसो अमणाद्भृशम्' । अलक्ष्यवाक् च हृदयेत्यादिव कथे दर्शिता ।

चेटी । [आत्मगतम्] चन्दणलदाघरं पत्थिदा भणदि मअ-

(क) यद्येवं तल्लघु गत्वा निवेदय । येनास्यास्तत्र गताया उपशाम्पति संतापः ।

(ख) नेदृशस्तस्याः सन्तापः । य एवमुपशामिष्यति । विचित्रमणीयं चन्द-
नलतागृहं प्रेक्षमाणाया अधिक्तरः सन्तापो भविष्यतीति तर्कयामि । तद्गच्छ
त्वम् । अहमपि सज्जीकृतं मणिसिलातलमिति गत्वा भर्तृदारिकायै निवेदयामि ।

(ग) हृदय । तथा नाम तस्मिन् जने यत् लज्जया मन्थरं मुखं कृत्वा
तत्रात्मना गतोऽसीति अहो ! ते आत्मम्भरित्वम् । हजे चतुरिके ! आदिश मद्रूप
भगवत्या आयतनम् ।

वदिष्ट आश्रयणं । [प्रकाशम्] चन्द्रणलदाघरश्रं भट्टिदारिआ-
पत्थिदा (क)

नायिका । [सलज्जम्] हञ्जे ! सुहृ सुमराविदं । ता एहि तर्पि
एव गच्छत । (ख)

चेटी । एतु एतु भट्टिदारिआ । [नायिका अन्यतो गच्छति । (ग)

चेटी । [पृष्ठता दृष्ट्वा सोद्वेगमात्मगतम्] अहो से सुरणहिअश्र-
त्तरं । कहं तं एव देवीभवनं पत्थिदा । [प्रकाशम्] भट्टिदारिआ ।
ए इदो चन्द्रणलदाघरश्रं । ता इदो इदो एहि । (घ)

६ नायिका सविलक्ष्मितं तथा करोति ।

चेटी । इदं चन्द्रणलदाघरश्रं । ता पविसिअ चन्द्रमणिसिलादले
उपविसिअ समरुसदु भट्टिदारिआ [उभे उपविशतः] (ङ)

‘सविलक्ष्मितमिति’ विलक्षेण विस्मययुक्तत्वेन स्मितेन ईषड्ढसनेन च सह
यथास्यात्तथा ‘विलक्षो विस्मान्विते’ इत्यमरः ।

नायिका । [निश्चय आत्मगतम्] भत्रवं कुसुमाउह ! जणं
तुमं रुअसोहाए णिज्जिदोसि । तस्स तुए ण किम्पि किदं । मम उए
अणवरद्धापवि अश्लेत्ति करिअ पहरन्तो ण लज्जेसि [आत्मानं
निर्वर्य मदनावस्थां नाटयन्ती । [प्रकाशम्] हञ्जे ! कीस उए घण
पल्लवणिरुद्धसूरकिरणं तं एव चन्द्रणलदाघरश्रं ण मे अज्जवि
सन्दावदुक्खं अवणेदि । (च)

‘घनेति’ घनै सान्द्रैः पल्लवैः किसलयै निरुद्धा निवारिता. सूर्यकिरणा यत्र
तादृश चन्दनलतागृहम् ।

(क) चन्दनलतागृहे प्रस्थिता भणति भगवत्या आश्रयणम् । चन्दनलता-
गृह भर्तृदारिका प्रस्थिता ।

(ख) हञ्जे ! सुहृ स्मरितम् । तदेहि तत्रैव गच्छावः ।

(ग) एतु एतु भर्तृदारिका ।

(घ) अहो तस्याः शून्यहृदयत्वम् । कथं तदेव देवीभवनं प्रस्थिता । भर्तृ-
दारिके ! नन्वितक्षन्दनलतागृहम् । तदित इत एहि ।

(ङ) इदं चन्दनलतागृहम् । तत् प्रविश्य चन्द्रमणिसिलादले उपविश्य
समाश्रितु भर्तृदारिका ।

(च) भगवन् कुसुमायुध ! येन त्वं रूपशोभया निर्जितोसि । तस्य त्वया
न किमपि हृत् । मम पुनरनपरादाया अपि अवल्लेत्ति कृत्वा प्रहरन् न लज्जसे
एह ! किं पुनर्नपल्लवनिरुद्धसूर्यकिरणं तदेव चन्दनलतागृहं न मे अथापि
सन्तापदुःखमपनयति ॥

चेटी । जाणामि अहं एत्थ सन्दावस्स कारणं । किं उण अस्स-
भ्भाविणी भट्टिदारिआ ए तं पडिवाज्जिस्सदित्ति । (क)

‘जानामीति’ अत्र सन्तापस्य कारणं हेतु जीमूतवाहनम्, अहं जानामि,
पुनः किम् अस्सम्भाविनी स मे पतिर्भाविष्यति ? इत्यसम्भवं मन्यमाना भर्तृदारिका
तत् मदभिप्रेतं न प्रतिपत्स्यते स्वीकरिष्यति ? ।

नायिका । [आत्मगतम्] लक्खिदा विअ अहं एदाए । तहावि
पुच्छिस्सं [प्रकाशम्] हज्जे ! किं तं जं णं पडिवाज्जिअदि । ता
कहेहि दाव । किं तं कारणं ? (ख)

चेटी । एसो दे हिअअट्ठिदो वरो । (ग)

नायिका । [सहर्षं ससम्भ्रमोत्थाय द्वित्राणि पदानि गत्वा]
कहिं कहिं सो ? (घ)

चेटी । [उत्थाय सस्मितम्] भट्टिदारिए ! सो को ? (ङ)

नायिका । सलज्जमुपविश्य अधोमुखी तिष्ठति ।

चेटी । भट्टिदारिए ! एदहि वत्तकामा । एसो दे हिअअट्ठिदो
वरो एव्व देवीए दिणो सिदिणके । पच्छविकखणं एव्व परिमुक्क-
कुसुमवाणो विअ मअरद्धओ भट्टिदारिआए दिट्ठो । सो दे इमस्स
सन्दावस्स कारणं जेण एदं सहावसीदलमिपि चन्दणलदाघरअं ए दे
सन्दावदुक्खं अवणेदि । (च)

‘पश्चादिति’ पश्चादपि स्वप्ने देवीवरदानानन्तरमपि प्रविमुक्तेति, प्रविमुक्ता-
परिक्षिप्ता. कुसुमवाणाः पुष्पशरा येन एतादृशो मकरध्वज इव कामदेव इव जीमूत-
वाहन इतिशेषः । त्वया दृष्टः ।

(क) जानाम्यहमत्र सन्तापस्य कारणम् । किं पुनरसम्भाविनी भर्तृदारिका ।
तत् प्रतिपत्स्यते इति ।

(ख) लक्षितेवाहमेतया । तथापि पृच्छामि । हज्जे किं तत् यत्र प्रतिपद्यते ।
तत् कथय तावत् । किं तत् कारणम् ?

(ग) एष ते हृदयस्थितो वरः ।

(घ) कुत्र कुत्र सः ?

(ङ) भर्तृदारिके । स कः ।

(च) भर्तृदारिके । एतदस्मि वस्तुकामा एष ते हृदयस्थितो वर एव देव्या
दत्तः स्वप्ने । पश्चादपि क्षणमेव प्रविमुक्कुकुसुमवाण इव मकरध्वजो भर्तृदारिकया
दृष्टः । स ते अस्य सन्तापस्य कारणम् । येनैतत् स्वभावशोतलमपि चन्दनलता-
न ते सन्तापदुःखमपनयति ।

नायिका । चतुरिआए लच्छिइदहि । सच्चं हञ्जे ! चतुरिआ कखु
ं । किं दे अवरं पच्छाईअदि । ता कहिस्सं । (क)

चेटी । भट्टिदारिए ! दाणि एव्व कहियं । किं बहुणा पलवि-
ए । अलं सम्भमेण । मा सन्तप्प । जइ अहं चतुरिआ तदा सोवि
ट्टिदारिअं अवेक्खन्तो ए मुहुत्तअं पि अहिरमिस्सदि । ता एदमिप
ए लक्खिदं । (ख)

न अभिरस्यते न विरामं करिष्यति, त्वां मिलितुमुत्कण्ठत एव भवि-
यतीत्यर्थः ।

नायिका । [सात्त्वम्] हञ्जे ! कुदो अम्हाणं एत्तिओ भाअ-
यओ । (ग)

चेटी । भट्टिदारिए ! मा एव्वं भए । किं मधुसुअणो विअ
लच्छत्थलेण लच्छिअणुव्वहन्तो णिव्वुदो भोदि । (घ)

‘ मधुसूदन इति ’ यथा मधुसूदनो विष्णु लक्ष्मीं वत्त स्थलेन भुजान्तरस्थ-
लेन अनुद्वहन् न धारयन् निवृत्तो न भवति तथा सोऽपि त्वां विनेति भावः ।

नायिका । किं सुअणो पिअं वज्जिअ अएणं भणिट्ठं जाणेदि ।
सहि ! अदोवि मे सन्दावो अधिअदरं वाधेदि । जं सो महाणुभाओ
वाआमेत्तकेण वि मए ए सम्भाविदो सोवि अकिदपडिबत्तो अदक्-
खिणेत्ति मं सम्भावइस्सदि [इति रोदिति] (ङ)

‘ अकृतेति ’ न कृता प्रतिपत्ति सत्कारो यथा सा, अदक्षिणा असरला कुटि-
लेति यावत् ‘ दक्षिणो दक्षिणोद्भूतसरलच्छन्दवर्तिषु ’ इति मेदिनी ।

चेटी । भट्टिदारिए मा रोद । अहवा कहं ए रोइस्सदि । अहिओ
से हिअअस्स सन्दावो अधिअदरं वाधेदि तार्कि दाणी एत्थ कर-

(क) चतुरिकया लक्षितास्मि । सत्यं हञ्जे ! चतुरिका खलु त्वम् । किं ते
अपरं प्रच्छायते । तत् कथयिष्यामि ।

(ख) भर्तृदारिके ! इदानीमेव कथितम् । किं बहुना प्रलपितेन अलं सम्भ्रमेण
मा सन्तप्यस्व । यद्यहं चतुरिका तदा सोऽपि भर्तृदारिकाम् अपेक्षमाणो न मुहूर्त-
मप्यभिरस्यते । तदिदमपि मया लक्षितम् ।

(ग) हञ्जे ! कुतोऽस्माकमेतावद्भागधेयम् ।

(घ) भर्तृदारिके ! मैव भण । किं मधुसूदन इव वत्त स्थलेन लक्ष्मीमनु-
दरन् निर्हृतो भवति ।

(ङ) किमुज्जन् प्रियं वर्जयित्वा अन्यत् भणितुं जानाति । सखि । अतोऽपि
मे सन्तापोऽधिकतरं बाधो । यत् स महानुभावो वाङ्मान्त्रेणापि मया न सम्भा-
विस्तः । सोऽप्यकृतप्रतिपत्तिरदक्षिणेति सम्भावयिष्यति ।

इस्सं । ता जाव चन्दणलदापल्लवरसं से हिअण दाइस्सं [उत्थाय चन्दनपल्लवं गृहीत्वा निष्पीड्य हृदये ददाति] भट्टिदारिण ! एं भणामि मा रोद । अअं कखु ईदिसो चन्दणरसो इमेहिं अणवर-पडन्तेहिं वाहविन्दहिं उण्णीकिदो ए दे हिअअस्स एदं सन्दावं अणणेदि [कदलीपत्रमादाय वीजयति] (क)

‘ अनवरतेति ’ अनवरत निरन्तरं पतद्भिः वाष्पविन्दुभिः नेत्राजलविन्दुभिः ।

नायिका । [हस्तेन निवारयति] सहि ! मा वीजेहि । उण्णो कखु एसो कदलीदलमारुदो । (ख)

चेटी । भट्टिदारिण ! मा इमस्स दोसं कहेहि । तुमं चिअचन्दण पल्लवसंसगसीदलं इमं णीसासेहिं पपञ्चिअ कअलीदलमारुदं उएहं कुणसि । (ग)

‘ चितेति ’ चिताः चयनक्रमेण स्थापिता ये चन्दनपल्लवास्तेषां संसर्गेण सम-कंण शीतलं शीतं कदलीदलमारुतं कदलीपत्रपवनं नि श्वासैः वदनवातैः प्रपञ्चय सयोज्य उष्णं तप्तं करोषि ।

नायिका । (सास्त्रम्) सहि ! अत्थि कोधि इमस्स दुक्खस्स उवसमोवाओ । (घ)

चेटी । भट्टिदारिण ! अत्थि जदि सो एत्थ आअच्छदि । (ङ)

ततः प्रविशति नायको विदूषकश्च ।

नायकः ।

व्यावृत्त्यैव सितासितेक्षणरुचा तानाश्रमे शाखिन
कुर्वन्त्या विटपावसकृविलसत्कृष्णाजिनौवानिव ।

यद्दृष्टोऽस्मि तथा मुनेरपि पुरस्तेनैवमभ्याहते

पुष्पेषो ! भवता मुचैव किमेति क्षिप्यन्त एते शराः ॥ २० ॥

‘ व्यावृत्त्येति ’

(क) भट्टिदारिके ! मा रुदिहि । अथवा कथं न रोदिष्यति । अत्रिकोऽस्य हृदयस्य सन्तापोऽधिकतरं बाधते । तत् किमिदानीमत्र करिष्ये । तद् यावत् चन्दनलतापल्लवरसमस्यात्हृदये दास्ये । भट्टिदारिके ! ननु भणामि मा रुदिहि । अयं खल्वीदृशश्चन्दनरस एभिरनवरतपतद्भिः वाष्पविन्दुभिरुष्णीकृतो न ते हृदयस्य एतं सन्तापमपनयति ।

(ख) सहि ! मा वीजय । उष्णं खल्वेव कदलीदलमारुतः ।

(ग) भट्टिदारिके ! मा अस्य दोषं कथय । त्वं चितचन्दनपल्लवसंसर्गशी-तलम् इमं निःश्वासेः प्रपञ्चय कदलीदलमारुतम् उष्णं करोषि ।

(घ) सहि ! अस्ति कोऽपि अस्य सन्तापस्योपशमोपायः ।

(ङ) भट्टिदारिके ! अस्ति यदि सोऽत्रागच्छति ।

पदच्छेदः—

व्यावृत्य (त्यवन्तम्) एव (अव्ययम्) सितासितेक्षणरुचा (३११ करणम्)
तान् (२१३ शत्रन्तकर्मविशेषः) आश्रमे (७११) शाखिनः (२१३ शत्रन्तकर्म)
कुर्वन्त्या (३११ शत्रन्तं निष्ठान्तकर्तृविशेषः) विटपावसक्ताविलसत्कृष्णाजिनीघान्
(२१३ शत्रन्तकर्मोपमानम्) इव (अव्ययम्) यद् (१११) दृष्टः (निष्ठान्तम्)
अस्मि (क्रिया) तथा (३११ निष्ठान्तकर्तृपदम्) मुने (६११) अपि (अव्ययम्)
पुर (अव्ययम्) तेन (३११ हेतुः) एवम् (अव्ययम्) अभ्याहते (७११
आधारविशेषः) पुष्पेषो (सम्बोधनम्) भवता (३११ कर्तृप.) मुधा (अव्ययम्)
एव (अव्ययम्) किम् (१११) इति (अव्ययम्) लिप्यन्ते (क्रिया) एते
(११३ कर्मवि.) शरा (११३ कर्म) ।

व्याख्या—

नायिकाया विरहावस्थां प्रदर्श्य नायकस्यापि प्रदर्शयति ' व्यावृत्येति ' हे
पुष्पेषो ? कामदेव ? आश्रमे वने मठे वा ' आश्रमौ ब्रह्मचर्यादौ वानप्रस्थे मठेवने '
इति मेदिनी । मुने. शाश्विल्यनाम्नस्तापसस्य पुरोऽग्रतोपि सितेति, सितं श्वेतम्
असितं कृष्णं च यद् ईक्षणं नयनं तस्य रुचा कान्त्या तान् अनुभूतच्छायान्
शाखिनो वृक्षान् विटपेति विटपे शाखापल्लवसमुदाये ' विस्तारो विटपोऽस्त्रिया '
मित्यमर । ' विटपो न स्त्रियां स्तम्बशाखाविस्तारपल्लव ' इति च मेदिनी ।
अवसक्ता लम्बा विलसन्तः स्फुरन्तः कृष्णाजिनानां कृष्णमृगचर्मणाम् ओघाः समूहा
येषां तादृशानिव कुर्वन्त्या तथा कान्तया व्यावृत्य मुखं परावृत्यैव यद् दृष्टोऽनलो-
कितोऽस्मि, तेन तदवलोकनमात्रेणैव एवम् अनेन प्रकारेण अभ्याहते समन्ताद्
दृते तादृशे मयि जीमूतवाहने भवता कुसुमशरेण मुधा वृथैव किमिति किमर्थम् एते
शरा बाणाः लिप्यन्ते पात्यन्ते । पूर्वमेव हते भूयः प्रहारो नोचित इति भावः ॥२०॥
शार्दूलविकीर्णित रत्नम् उत्प्रेक्षालंकारः ।

विटूपकः । भो वयस्य ! कर्हि खलु दे गदं तं धीरत्तणं ? (क)

नायकः । वयस्य ! ननु सुधीर एवास्मि, कुतः—

नीताः किं न निशाः शशाङ्कघवला ? नाघ्रातभिन्दीवरम् ?

किं नोन्मीलितमालतीसुरभयः सोढाः प्रदोषानिलाः ?

भङ्गार कमलाकरे मधुलिहां किं वा मया न श्रुतो ?

निर्व्याजं विधुरेण्वधीर इति मां येनाभिघत्ते भवान् ॥ २१ ॥

' नीता इति '

पदच्छेदः—

नीता (११३ निष्ठान्तम्) किम् (१११) न (अव्ययम्) निशाः (११३

(क) भो वयस्य ! कुत्र खलु ते गत तत् धीरत्वम् ?

निष्ठान्तकर्म) शशाङ्कधवलाः (११३ निष्ठान्तकर्मविशेषे.) न (अव्ययम्) आप्रा-
तम् (१११ निष्ठान्तम्) इन्दीवरम् (१११ निष्ठान्तकर्म) । किम् (१११) न
(अव्ययम्) उन्मीलितमालतीसुरभयः (११३ निष्ठान्तकर्मविशेषे.) सोढाः (११३
निष्ठान्तम्) प्रदोषानिलाः (११३ निष्ठान्तकर्म) भृङ्गारः (१११ निष्ठान्तकर्म)
कमलाकरे (७१) मधुलिहाम् (६३) किम् (१११) वा (अव्ययम्) मया
निष्ठान्तकर्तृपदम्) न (अव्ययम्) श्रुतः (१११ निष्ठान्तम्) निर्व्याजम् (क्रिया-
विशेषणम्) विधुरेषु (७३) अधीरः (१११) इति (अव्ययम्) माम् (२१
कर्म.) येन (३११ हेतु.) अभिषेते (क्रिया) भवान् (१११ कर्तृप.)

व्याख्या—

स्वीयं सुधीरत्वं द्रढयति ' नीता इति ' मयेति पदं सर्वनिष्ठान्तपदैः सम्बन्ध्यते ।
किं मया शशाङ्कधवलाः शशाङ्केन चन्द्रमसा धवलाशुभ्रवर्णा निशा रात्रयो न नीता
अतिक्रान्ता इत्यर्थः ? अपि तु नीता एव । किं मया इन्दीवरं नीलकमल अतिशयेन
कामोद्दीप्तिकरत्वात् । न आप्रातं शिद्धितं प्राणेन्द्रियविषयोऽकृतमिति यावत् ? आप्रा-
तमेवेत्यर्थः । किं मया । ' उन्मीलितेति ' उन्मीलिताभिः विकषिताभिः मालतीभिः
उत्कृष्टगन्धान्वितकुसुमविशेषैः सुरभय सुगन्धयः प्रदोषानिलाः प्रदोषस्य सन् याकालस्य
' प्रदोषो रजनीमुख ' मित्यमर । अनिला वायवो न सोढाः क्षान्ताः ? अपि तु
सोढा एव । किं मया कमलाकरे सरसि मधुलिहां भ्रमराणां भृङ्गारो निरन्तरमधुरध्वनि-
न श्रुत आर्कषितः ? अपि तु श्रुत एवेत्यर्थः । येन हेतुना भवान् विदूषकः निर्व्याजं
निष्कपटम् अनिरोधमित्यर्थः । विधुरेषु कातरेषु अधीरः कातर इत्येवं मा जीमूत-
वाहनम् अभिषेते वदति ॥ २१ ॥ शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । काकुवक्रोक्तिः ।

[विचिन्त्य] । अथवा मृषा नाभिहितं, वयस्यात्रिय ! नन्वधीर
एवासि—

' अथवेति ' अथवा पक्षान्तरे मृषा अस्त्यं नाभिहितं न कथितम् ।

स्त्रीहृदयेन न सोढाः क्षिप्ताः कुसुमेषुवोऽप्यनङ्गेन ।

येनाद्यैव पुरस्तव वदामि धीर इति स कथमहम् ॥ २२ ॥

' स्त्रीहृदयेनेति '

पदच्छेदः—

स्त्रीहृदयेन ((३११ निष्ठान्तकर्तृप.) न (अव्ययम्) सोढा (११३ निष्ठा-
न्तम्) क्षिप्ताः (११३ निष्ठान्तं निष्ठान्तकर्मविशेषे.) कुसुमेषुव (११३ निष्ठान्त-
कर्म) अपि (अव्ययम्) अनङ्गेन (३११ निष्ठान्तकर्मविशेषणकर्तृ.) येन
(३११) अथ (अव्ययम्) एव (अव्ययम्) पुर. (अव्ययम्) तव (६१)
वदामि (क्रिया) धीरः (१११) इति (अव्ययम्) स. (१११ कर्तृवि.) कम्
अव्ययम्) अहम् (१११ कर्तृप.) ।

व्याख्या—

अधीरतामेव प्रकटयति “स्त्रीहृदयेनेति” स्त्रीहृदयेन स्त्रियां कान्तायां हृदयं यस्य तादृशेन मया अथवा स्त्रीणां हृदयमिव हृदयं यस्य तादृशेन अतिकारतरेणेत्यर्थः । मया अनङ्गेन अज्ञाभाववता कामेन क्षिप्ता मुक्ताः कुसुमेषु पुष्पमयवाणा अपि न सोढाः । येन कारणेन अथैव तव पुरोऽप्रतः सोऽहं धीर इति निपातेनाभिहितत्वात्कर्मणि प्रथमा । कथं केन प्रकारेण नदामि कथयामि । इत्यत्र अनङ्गेन किमुत बलवच्छरीरवता, कुसुमेषुऽपि किमुत लोहशरा इति अनङ्गेति अपीति च पदद्वयस्य व्यञ्जकत्वम् ॥ २२ ॥ अनुष्टुप्वृत्तम् ॥

विदूषकः । [आत्मगतम्] एवमधीरत्तणं पट्टिवज्जन्तेण आचक्षिखदो महान्तो अणेण हिअअस्स आवेगो । ता जाव कहिं एव्व पदं अवक्खिखवामि । [प्रकाशम्] भो वअस्स । कीस उण अज्ज तुमं लहुं जेव्व गुरुअणं सुस्सूसिअ इह आगदो ? (क)

‘अधीरत्वमिति’ अधीरत्वं कारत्वं प्रतिपाद्यमानेन कथयता अनेन जीमूतवाहनेन हृदयस्य महान् आवेग उत्कण्ठाविशेष आख्यातः प्रकटितः । कापि अन्यत्र विषये ।

नायकः । वयस्य ! स्थाने प्रश्नः, कस्य वान्यस्यैतत् कथनीयम्, अथ खलु स्वप्ने जानामि—सैव प्रियतमा । [अङ्गुल्या निर्दिशन्] अत्र चन्दनलतागृहे चन्द्रकान्तमणिशिलायामुपविष्टा प्रणयकुपिता किमपि मामुपालभमानेव रुदती मया दृष्टा ।

‘प्रणयेति’ प्रणयेन अकारण प्रेम्णा कुपिता क्रुद्धा उपालभमानेव उपालम्भं ददतीव ।

तदिच्छामि स्वप्नानुभूतदयितासमागमरम्ये अस्मिश्चन्दनलतागृहे दिवसशेषं समतिवाहयितुम्, तदेहि गच्छावः । [परिक्रामतः]

‘स्वप्नेति’ स्वप्ने अनुभूत साक्षात्कृतो य प्रियासमागमः प्रियासंयोगः तेनैव हेतुना रम्ये मनोहरे । समतिवाहयितुं सम्यग् व्यत्येतुम् ॥

चेटी । [कर्णं दत्त्वा ससम्भ्रमम्] भट्टिदारिण ! पदसदो विअ । (ख)

नायिका । [ससम्भ्रममात्मानं पश्यन्ती] हज्जे ! मा ईदिसं आआरं पेक्खिअ कोवि मे हिअअं तुलईस्सदि ता उट्टेहि, इमिणा रत्ता-

(क) एवमधीरत्वं प्रतिपाद्यमानेन आचष्टो महाननेन हृदयस्यावेग । तत् तादृशं भूत्वा एनम् अपक्षिपामि । भो वयस्य ! कथं पुनरय त्वं लघ्वेव गुरुजनं मुक्षयिष्या इहागत ?

(ख) भट्टिदारिके ! पदशब्द इव ।

सोश्रपादवेण अन्तरिदाञ्च पेक्खह्म दाव को एसोत्ति । (क)

तथा कुरुत] ।

'रक्तेति' रक्ताशोकपादपेन रक्ताशोकवृत्तेण अन्तरिते व्यवहिते आवमिति शेषः । अन्तरिते इति प्रथमाद्विवचनान्तं पदम् ।

विदूषकः । एदं चन्दणलदाघरञ्चं । ता एहि पविसह्म । (ख)
[नाट्येन प्रविशतः] ।

नायकः ।

चन्दनलतागृहमिदं सचन्द्रमणिशिलमपि प्रियं न मम ।

चन्द्राननया रहितं चन्द्रिकया मुखमिव निशाया ॥ २३ ॥

'चन्दनेति'

पदच्छेदः—

चन्दनलतागृहम् (१११ कर्तृ) इदम् (१११ कर्तृवि.) सचन्द्रमणिशिल-
लम् (१११ कर्तृवि.) अपि (अव्ययम्) प्रियम् (१११ कर्तृवि.) न (अव्य-
यम्) मम (६११) चन्द्राननया (३११ निष्ठान्तकर्तृप.) रहितम् (१११ निष्ठान्तं
कर्तृवि) चन्द्रिकया (३११ निष्ठान्तकर्तृरुपमानम्) मुखम् (१११ कर्तृरुपमानम्)
इव (अव्ययम्) निशायाः (६११) ।

व्याख्या—

चन्दनलतागृहं शून्यं सम्भाव्याऽऽह 'चन्दनेति' 'सचन्द्रेति' चन्द्रमणिशि-
लया सहितं सचन्द्रमणिशिलम् एतादृशमपि इदम् अग्रे वर्तमानं चन्दनलतागृहं
चन्द्राननया चन्द्र इव आननं मुखं यस्यास्तया शशिवदनया मत्प्राणप्रिययेत्यर्थं
रहितं शून्यं सत् चन्द्रिकया कौमुद्या 'चन्द्रिकाकौमुदी ज्योत्स्ना' इत्यमरः रहितं
निशाया रात्रेः मुखमिव मम प्रियाविरहितस्य जीमूतवाहनस्य प्रियं मनोज्ञं
नास्ति ॥ २३ ॥ आर्यावृत्तम् । उपमालङ्कारः ।

[चेटी दृष्ट्वा] । भट्टिदारिण ! दिट्टिआ वड्ढसि । सो एव्व णं दे
हिअश्रवण्हो जणो (ग)

नायिका [दृष्ट्वा सहर्षं ससाध्वसञ्च] हञ्जे ! एदं पेक्खिअ अदि-
सज्झसेण ण सक्खणोमि इह एव्व आसणे चिट्ठिठुं, कदापि एसो
पेक्खदि, ता एहि अरण्णो गच्छह्म ।

(क) हञ्जे । मा ईदृशमाकारं प्रचय कोऽपि मे हृदयं तुलयिष्यति, तदुत्तिष्ठ
अनेन रक्ताशोकपादपेन अन्तरिते प्रेक्षावद्दे तावत् क एव इति ।

(ख) इदं चन्दनलतागृहम् । तदेहि प्रविशावः ।

(ग) भर्तृदारिके ! दिष्ट्या वर्षसे ! स एव ननु ते हृदयवल्लभो जनः ।

[लोत्करुं पदं गत्वा] हञ्जे ! वेपदि मे ऊरु [क]

‘वेपत इति’ वेपते कम्पते मे ऊरु सक्थि ‘सक्थि क्लोवे पुमानूरु’ रित्यमर ।

चेटी । [विहस्य] अइ काइरे ! इह ठिठदं तुमं को पेक्खदि ?
खं विसुमरिदो दे अअं रत्तासोअपादवो, ता इह एव्व उवविसिअ
चिठ्ठह (ख) । [तथा कुरुतः] ।

विद्रूपक [निरूप्य] भो बअस्स ! एसा सा चन्दमणिसिला? (ग)

नायक । सबापं नि श्वसिति ।

चेटी । भट्टिदारिण ! जाणामि सिबिणआलावो विअ । ता अव-
हिदा दाव सुणह (घ) [उभे आकर्णयतः] ।

‘स्वप्नालाप इति’ स्वप्नस्य आलापो वार्तालाप इव ।

विद्रूपकः [हस्तेन चालयन्] भो बअस्स ! खं भणामि एसा सा
चन्दमणिसिलेत्ति (ङ)

नायक । [सबापं निःश्वस्य] सम्यगुपलक्षितम् । [हस्तेन
निर्दिश्य]

शशिमणिशिला सेयं यस्यां विपाण्डुरमाननं

करकिसलये कृत्वा वामे घनश्वसितोद्गमा ।

विरयति मयि व्यक्ताकृता मनाक् स्फुरिताधरा

विरमितमनोमन्युर्दृष्टा मया रुदती प्रिया ॥ २४ ॥

‘शशिमणिशिलेति’

पदच्छेद —

शशिमणिशिला (१११) सा (१११ इयम् (१११) यस्याम् (७११)
विपाण्डुरम् (२११ क्त्वान्तकर्मवि.) आननम् (२११ क्त्वान्तकर्म) करकिसलये
(७११ आधार) कृत्वा (क्त्वान्तम्) वामे (७११ आधारवि.) घनश्वसितोद्-
गमा (१११ निष्ठान्तकर्मवि.) मनाक् (अव्ययम्) स्फुरिताधरा (१११ निष्ठा-
न्तकर्मवि.) विरमितमनोमन्यु (१११ निष्ठान्तकर्मवि.) दृष्टा (१११ निष्ठान्तम्)
मया (३११ निष्ठान्तकर्मवि.) रुदती (१११ शत्रन्तं निष्ठान्तकर्मवि.) प्रिया

(क) हञ्जे एनम्प्रेक्ष्य अतिसाध्वसेन न शक्नोमि इहैवासञ्जे स्थातुम्, कदापि
एव प्रेक्षते । तदेहि अन्यतो गच्छाव । हञ्जे ! वेपते मे ऊरु ।

(ख) अयि कातरे ! इह स्थिता त्वा क प्रेक्षते ? ननु विसृजस्ते अयं रक्ता-
शोषपादप, तदिहैव उपविश्य तिष्ठान् ।

(ग) भो! वयस्य ! एसा सा चन्दमणिशिला ।

(घ) भट्टिदारिणे ! जानामि स्वप्नालाप इव, तदवहिते तावच्छृणुव ।

(ङ) भो! वयस्य ! ननु भणामि । एसा सा चन्दमणिशिलेति ।

(१११ निष्ठान्तकर्म) ।

व्याख्या—

स्वप्नदृष्टचन्द्रकान्तशिलाशृङ्गे विद्यमानां प्रियां वर्णयति ' शशीति ' सा पूर्वा
 तुभूता इयं शशिमणिशिला चन्द्रकान्तमणिशिला, यस्यां यथा जीमूतवाहनेन वामे
 दक्षिणेतरे करकिषलये हस्तपल्लवे ' पल्लवोऽत्रो किषलय ' मित्यमरः । विपाण्डुरं-
 विरहत्वादीषत्प्रीतम् आननं मुख कृत्वा । वृत्वेत्यर्थः । घनश्वसितोद्गमा घनाना
 सान्द्राणा श्वसिताना निश्वासानाम् उद्गम उद्गमनं यस्यास्तादृशी, मयि तत्प्रिये
 जीमूतवाहने चिरयति । शत्रन्तम् । चिरं कुर्वति सति व्यक्तकृता व्यक्त प्रकटित
 आकृतो हृदयाभिप्रायो यथा तादृशी, मनाक् ईपत् स्फुरितावरा स्फुरितोऽघरोऽवोव
 त्योष्ठो यस्यास्तादृशी । कोपत्वादिति भावः । विरमितमनोमन्यु विरमित. प्रशमितो
 मनसो मन्युः कोपो यथा तादृशी । ' मन्युर्दैन्ये कृतौ क्वे ' इत्यमर । शोकस्तु
 रोदनेन प्रकटित एव । एतादृशी प्रिया कान्ता रुदती रोदनं कुर्वती सती दृष्टाऽरलो-
 किता ॥ २४ ॥ हरिणीवृत्तम् ' रसयुगहयैर्नसौ श्रीं स्तौ गा यदा हरिणी तदा ' इति
 लक्षणात् । अनुप्रासालङ्कारः ' वर्णसाम्यमनुप्रास ' इति लक्षणात् ।

ततस्तस्यामेव चन्द्रमणिशिलायाम् उपविशावः । [उभात्रुपविशतः]

नायिका [विचिन्त्य] का उण एसा हुब्बिस्सदि ? (क)

चेटी । भट्टिदारिए जघा अग्गे ओवारिदाव एदं पेक्खह्य, मा
 णाम तुमपि एवं दिट्ठा (ख) ।

अपवारिते निमृते आच्छन्ने इत्यर्थः ।

नायिका । जुज्जदि एदं, किं उण पणअकुविदं पिअअणं हिअप
 करिअ मन्तेदि ? (ग) ।

चेटी । भट्टिदारिए ! मा ईदिलिं सङ्गं करोहि, पुणोत्रि दाव
 सुणह्य (घ) ।

विदूषक [आत्मगतम्] अहिरमदि एसो एदाए कघाए, भोटु
 एदं दव्व वट्ठाइस्सं । [प्रकाशम्] भो वअस्स ! तदा सा तुए रुदती
 किं भण्णिदा ? (ङ) ।

(क) का पुनरेषा भविष्यति ।

(ख) भर्तृदारिके ! यथा आवाम् अपवारिते तावत् एनं प्रेक्षावदे, मा नाम
 त्वमपि एवं दृष्टा ।

(ग) युज्यते एतत्, किं पुन प्रणयकुपितं प्रियजनं हृदये कृत्वा मन्त्रयति ?

(घ) भर्तृदारिके ! मा ईदृशीं शङ्कां कुरुष्व, पुनरपि तावत् शृणुव ।

(ङ) अभिरमते एष एतया कथया, भवतु एतामेव वर्तयिष्यामि । भो
 वयस्य तदा सा त्वया रुदती किं भण्णिता ?

अभिरमति सन्तुष्यति । एतया कान्ताविषयिण्या वर्तयिष्यामि सप्तारयिष्यामि ।

नायक । वयस्य ! इदमुक्ता—

निष्यन्दत इवानेन मुखचन्द्रोदयेन ते

एतद् वाष्पाम्बुना सिङ्गं चन्द्रकान्तशिलातलम् ॥ २५ ॥

‘निष्यन्दत इति’

पदच्छेदः—

निष्यन्दते (क्रिया) इव (अव्ययम्) अनेन (३।१ हेतुवि) मुखचन्द्रोदयेन (३।१ हेतुप.) ते (६।१) एतत् (१।१ कर्तृवि.) वाष्पाम्बुना (३।१ निष्ठान्तं कर्तृप.) सिङ्गम् (निष्ठान्तं कर्तृवि.) चन्द्रकान्तशिलातलम् (१।३ कर्तृ) ।

व्याख्या—

स्वप्ने जीमूतवाहनेन प्रिया विमुक्तेत्याह ‘निष्यन्दत इति’ अनेन सम्मुख दृश्यमानेन ते तव मुखचन्द्रोदयेन मुख चन्द्र इव तस्य उदयेन उद्गमनेन वाष्पाम्बुना अश्रुजलेन सिङ्गम् आर्द्रोद्भूतम् एतत् चन्द्रकान्तशिलातलम् निष्यन्दत इव क्षर-
तीव । चन्द्रोदये चन्द्रकान्तक्षरणप्रसिद्धेरित्याशयः ॥ २५ ॥

उपमानुप्राणित उत्प्रेक्षालङ्कारः ॥

नायिका । [लरोपम्] चटुरिण ! अत्थि किं अदो मि अवरं
सोदब्धं, ता एहि, गच्छल्ल अरण्यदो (क)

वेटी । [हस्ते गृहीत्वा] भट्टिदारिण ! एव्वं मा भण, तुमं
एव्व सिविएण दिट्ठा, ए एदस्स अरणसिंस्स दिट्ठी अहिहरम-
दि (ख) ।

नायिका । ए मे हिअअं पत्तिआअदि, ता कथावसाणं दाव
पट्टिपालेम्ह (ग) ।

नायक । वयस्य ! जाने तामेवास्यां शिलायामालिख्य तथा चित्र-
गतया आत्मानं विनोदयामीति, तदित एव गिरितटान्मनःशिला-
शकलानि आदाय आगच्छ ।

विनोदयामि प्रसादयामि । मनः शिलाशकलानि मनः शिलाख्यो धातुविशेष-
स्तस्य शकलानि खण्डान् ।

विट्पकः । जं भवं आणवेदि । [परिक्रम्य गृहीत्वापस्त्य] भो
यद्यस्स ! तुए एक्को वरणथो, आणत्तो, मए उण इह एव्व सुलह-

(क) चतुरिके ! अस्ति किमतोऽप्यपर श्रोतव्यम्, तदेहि, गच्छादोऽन्यतः ।

(ख) भट्टिदारिके ! एव मा भण, त्वमेव स्वप्ने दृष्टा, न एतस्य अन्यस्या
दृष्टिरनिरनते ।

(ग) न मे इदं प्रत्येति, तत् कथावसानं तावत् प्रतिपालयाच ।

पञ्चराङ्गो वरणत्रा आणीदेत्ति, आलिहट्टु भवं (क) । [उपनयति
‘सुलभपञ्चराङ्गिणः’ सुखेन लब्धुं शक्या. सुलभाः पञ्च रागा लोहितादयं
वर्णा येषु तादृशाः ।

नायकः । वयस्य ! साधुकृतम् [गृहीत्वा] [शिलायामालिया
सरोमाञ्चम्] सखे ! पश्य—

अक्लिष्टविम्बशोभाधरस्य नयनोत्सवस्य शशिन इव ।

दयितामुखस्य सुखयति रेखापि प्रथमदृष्टेयम् ॥ २६ ॥

‘अक्लिष्टेति’

पदच्छेदः—

अक्लिष्टविम्बशोभाधरस्य (६।१ सम्बन्धवि.) नयनोत्सवस्य (६।१ मम्
न्धविशे.) शशिनः (६।१ सम्बन्धोपमानम्) इव (अव्ययम्) दयितामुखम्
(६।१ सम्बन्धः) सुखयति (क्रिया) रेखा (१।१ कर्तृप.) अपि (अव्ययम्
प्रथमदृष्टा (१।१ कर्तृवि.) इयम् (१।१ कर्तृवि.) ।

व्याख्या—

‘अक्लिष्टेति’ अक्लिष्टविम्बशोभाधरस्य अक्लिष्टा सुगमा बिम्बस्य तदाख्य
फलस्य शोभा कान्तिर्यत्र तादृशोऽधरो यस्मिन् तादृशस्य, पक्षे, धरतीत धर
अक्लिष्टा या विम्बस्य मण्डलस्य ‘विम्बोऽध्री मण्डलं त्रि’ ध्वित्यमरः । शोभा
तस्याधरः तादृशस्य, नयनोत्सवस्य नेत्राह्लादकरस्य । उभयत्र समानम् । एता-
दृशस्य दयितामुखस्य प्रियावदनस्य शशिन. चन्द्रस्येव इयं प्रथमदृष्टा पूर्वमेवावलो-
किता रेखाऽपि सुखयति आनन्दयति ॥ २६ ॥ आर्षावृत्तम् । श्लेषानुप्राणितोपमा ।

[लिखति]

विदूषकः [सकौतुकं निर्वर्ण्य] अपचञ्चखेवि एव्व एाम सूत्रं
तिहीआदि, अहो अचल्लुरिअं !! (ख)

सकौतुकं सकूतूहलं निर्वर्ण्य दृष्ट्वा ।

नायकः । [सस्मितम्] वयस्य !—

प्रिया सन्निहितैवेयं सङ्कल्पस्थापिता पुरः ।

दृष्ट्वा दृष्ट्वा लिखाम्येनां यदि तत् कोऽत्र विस्मयः ॥ २७ ॥

‘प्रियेति’

पदच्छेदः—

प्रिया (१।१ कर्तृप.) सन्निहिता (१।१ कर्तृवि.) एव (अव्ययम्) इयम्

(क) यद्भवान् आज्ञापयति, भो वयस्य ! त्वया एको वर्णं अजत मया
पुनरिहैव सुलभपञ्चराङ्गिणो वर्णा आनीता इति आलिप्तनु भवान् ।

(ख) अप्रत्यक्षेपि एवं नाम रूपं लिख्यते, अहो आश्चर्यम् ।

(११ कर्तुवि.) सङ्कल्पस्थापिता (११ कर्तुवि.) पुरः (अव्ययम्) दृष्टा
(क्तवान्तम्) दृष्टा (") लिखामि (क्रिया) एनाम् (२११ कर्म) यदि (अव्ययम्)
तत् (१११) क (१११ विस्मयवि.) अत्र (अव्ययम्) विस्मयः (१११)

व्याख्या—

‘ प्रियेति ’ इयं पुरोऽप्रतः; सङ्कल्पस्थापिता मनःकल्पनेन स्थापिता अत एव
सजिहिता समीपस्था एव । प्रिया अस्तीति शेषः तद् यदि एना सङ्कल्पस्थापितां
प्रियां दृष्ट्वा दृष्ट्वा भूयोभूयोऽत्रलोक्य लिखामि तत् तर्हि अत्र अस्मिन् कार्ये विस्मय
प्राश्चर्यं कः ? न कोऽपीत्यर्थः ॥ २७ ॥

नायिका । [सास्रम्] चतुरिण ! जाणिदं क्व कु कहावसाणं, ता
रहि दाव मित्रावसुं पेक्खम्ह (क) ।

चेटी [सविषादमात्मगतम्] जीविदणिरवेक्खो विअसे उल्लाघो
[प्रकाशम्] भट्टिट्ठारिण ! एं गदा एव तर्हि मणोहारिआ, ता
कदापि भट्टा मित्रावसु इह एव आअच्छुदि (ख) ।

‘जीवितेति’ अस्या मलयवत्या उत्लाप आलापः । सम्भाषणमित्यर्थः । जीवि-
तनिरपेक्षः जीवनाकाङ्क्षरहितः । प्रियप्राप्तिं विना जीवितं त्यज्यति इति सम्भा-
ष्यत इत्यर्थः ।

[ततः प्रविशति मित्रावसुः]

मित्रावसुः । आज्ञापितोऽस्मि तातेन यथा वत्स मित्रावसो !
जीमूतवाहनोऽस्माभिरिहासन्नभावात् सुपरीक्षितोऽयं, कुतोऽस्मा-
द्योग्यो वरः, तदस्यै वत्सा मलयवती प्रतिपाद्यतामिति, अहं तु ज्ञेह-
पराधीनतया अन्येदेव किमप्यवस्थान्तरमनुभवामि । अन्यच्च,

तातेन मित्रा विश्वावसुना, इह अस्मिन् स्थाने आसन्नभावात् निकटवर्तित्वात्
जीमूतवाहनः सुपरीक्षितः सुनिर्णीतः वरत्वेनेत्यर्थः । प्रतिपाद्यताम् समर्प्यताम् । ज्ञेह-
पराधीनतया ज्ञेहवशवदतया अवस्थान्तरम् अन्या अवस्था अवस्थान्तरम्
तद्, मा त्यक्त्वा मलयवत्या भर्तृगृहगमनरूपमित्यर्थः अनुभवामि
साक्षात्करोमि ।

यद्विधाधरराजवंशतिलकः प्राज्ञः सतां सम्मतो
रूपेणाप्रतिमः पराक्रमघनो विद्वान् विनीतो युवा ।
यथासूनपि सन्त्यजेत् करुणया सत्त्वार्थमभ्युद्यत-

(क) चतुरिके ? ज्ञातं खलु कथावसानं, तदेहि तावन्मित्रावसुं प्रेक्षावहे ।

(ख) जीवितनिरपेक्ष इवास्या उल्लापः । भर्तृदारिके ! ननु गतैव तत्र मनो-
हारिणा, तद् कदापि भर्ता मित्रावसुरिहैवागच्छति ।

स्तेनास्मै ददतः स्वसारमनुलां तुष्टिर्विषादश्च मे ॥ २८ ॥
'यद्विद्येति'

पदच्छेदः—

यत् (१११) विद्याधरराजवंशतिलकः (१११) प्राज्ञः (१११) स
(६१३) सम्मत. (१११) रूपेण (३११) अप्रतिमः (१११) पराक्रमः
(१११) विद्वान् (१११) विनीतः (१११) युवा (१११) यत् (१११)
(अव्ययम्) असून् (२१३ कर्म.) अपि (अव्ययम्) सन्त्यजेत् (क्रि
करुणया (३११) सत्त्वार्थम् (क्रियावि.) अभ्युद्यत (१११) तेन (३११ हेतु
अस्मै (४११ सम्प्रदानम्) ददतः (६११ शत्रन्तम्) स्वधरम् (२११ शत्र
कर्म) अनुलाम् (२११ शत्रन्तकर्मवि.) तुष्टि. (१११) विषादः (१११)
(अव्ययम्) मे (६११) ।

व्याख्या—

जीमूतवाहनस्य वरत्वे गुणदोषान् प्रकटयति 'यद्विद्येति' यद्यस्मात्कारण
विद्याधरराजवंशतिलकः विद्याधरराजानां वशे कुले तिलकः सर्वप्रधाना, प्रा
बुद्धिमान्, सतां साधूना सम्मत कृतसम्मान, रूपेण सौन्दर्येण अप्रति
अनन्यसदृशः, पराक्रमधनः पराक्रमः शूरत्वमेव धन यस्य तादृश । महाबलव
इत्यर्थः । विद्वान् विद्यायुक्तः । विनीतो विनयान्वित. । युवा यौवने वर्तमान । य
यस्मात्कारणाच्च अभ्युद्यत उद्युक्तः सन् करुणया दयया सत्त्वार्थं परजोषरक्षार्थं
असून् प्राणानपि । सन्त्यजेत् सम्यक् हर्षेणैव त्यजेत् । तेन हेतुना अस्मै उक्तगुण
दोषविशिष्टाय अनुलाम् अनुपमा स्वमारं भगिनीं ददत समर्पयतो मे मम मित्र
वशोः तुष्टिः सन्तोषः विषादः शोकश्च वर्तत इति शेष । पूर्वा यच्छब्द तु
परश्च विषादे हेतुः । इति काव्यलिङ्गम् । यथाकर्म सम्पादनाद् यथापह्यालङ्का
शादूलविक्रोदितं वृत्तम् ॥ २८ ॥

श्रुतञ्च, यथा—जीमूतवाहनो गौर्याश्रमसम्बद्धे चन्दनलतागृहं
वर्त्तत इति, तदेतत् चन्दनलतागृहं यावन् प्रविशामि [प्रविशति]

विदूषकः [ससम्भ्रममवलोक्य] भो वयस्स ! पच्छादेदि इमिण
कअलीवत्तेण इमं चित्तगदं करणय्यं, एसो क्वु सिद्धजुवरायो मित्ता
वसू इह आगदो कदापि पेक्खिस्सदि (क)

नायकः । कदलीपत्रेण प्रच्छादयति ।

मित्रा० । [प्रविश्य] कुमार ! मित्रावसुः प्रणमति ।

नायकः [दृष्ट्वा] मित्रावसो ! स्वागतम्, इत स्थीयताम् ।

(क) भो वयस्य ! प्रच्छादय अनेन कदलीपत्रेण इमां चित्रगतां कन्दाम्,
एष खलु सिद्धयुवराजो मित्रावसुरिहागतः कदापि प्रेक्षिष्यते ।

चेटी । भट्टिदारिण ! आश्रयो भट्टा मित्रावसू (क)

नायिका । हञ्जे ! प्रियं मे (ख)

नायकः । मित्रावसो ! अपि कुशलः सिद्धराजो विश्वावसुः ?

मित्रा० । कुशली तातसन्देशेनास्मि त्वत्सकाशमागतः ।

नायकः । किमाह तन्नभवान् ? ।

नायिका । सुणिससं दाव—किं तादेण कुशलं संदिष्टंति (ग) ।

मित्रा० । [सास्रं] इदमाह । तात ! अस्मि मे मलयवती नाम कन्या जीवितमिवास्व सर्वस्यैव सिद्धराजान्वयस्य, सा मया तुभ्यं प्रतिपाद्यते, प्रतिगृह्यतामिति ।

चेटी । [विहस्य] भट्टिदारिण ! किं ए कुप्पसि दाणी (घ) ।

नायिका । [सस्मितं सलज्जञ्च अधोमुखी स्थिता] हञ्जे ! मा हस, किं विमुमरिदं दे एदस्स अरण्हिअत्तरणं ? (ङ)

नायक । [अपवार्य] वयस्य ! सङ्कटे पतिताः स्मः ।

विदूषक [अपवार्य] भो ! जानामि, ए तं वज्जिअ अरण्हि चित्तं अहिरमेदि, जघा तथा जं किम्पि भणिअ विसज्जीअदू ऐसो(च) नायिका । [सरोषमात्मगतम्] हदास ! को वा एदं ए जानादि (छ)

हताश निराश ? ।

नायक । क इह नेच्छेद् भवद्भिः सह श्लाघ्यमीदृशं सम्बन्धम्, किन्तु न शक्यते चित्तमन्यतः प्रवृत्तमन्यत प्रवर्त्तयितुं ततो नाहमेनां प्रतिग्रहीतुमुत्सहे ।

अन्यतोऽन्यत्रविषये प्रवृत्तं निरतं चित्तं मनः अन्यतः तद्विषयविषये प्रवर्त्तयितुं सम्भवति । प्रतिग्रहीतुं स्वीकर्तुम् । उत्सहे उत्साहं करोमि ।

नायिका । [मूर्च्छां नाटयति ।]

चेटी । समस्ससदु समस्ससदु भट्टिदारिआ (ज) ।

(क) भर्तृदारिके ! आगतो भर्ता मित्रावसुः ।

(ख) हञ्जे ! प्रियं मे ।

(ग) श्रोण्यामि तावत् । किं तातेन कुशलं संदिष्टमिति ।

(घ) भर्तृदारिके ! किं न कुप्यसीदानीम् ?

(ङ) हञ्जे ! मा हस । किं विस्मृतं ते एतस्यान्यहृदयत्वम् ?

(च) भो ! जानामि, न ता वर्जयित्वा ते अन्यत्र चित्तमभिरमते, यथा यत् किमपि भणित्वा विसर्ज्यतामेव ।

(छ) रताश ! को वा एतन्न जानाति ।

(ज) समाशंसितु समाशंसितु भर्तृदारिका ।

विदूषकः । भो ! परार्थीणो क्व एसो, किं एदिणा अब्भत्थिदेण,
ता गुरुअणं से गदुअ अब्भट्ठेहि (क) ।

मित्रा० । [आत्मगतम्] साधूक्तम्, नार्थं गुरुजनमतिक्रामति
एष गुरुरप्यस्मिन्नेव गौर्याश्रमे प्रतिवसति, तथावद्गत्वा अस्य
पित्रा मलयवर्तीं ग्राहयामि ।

गौर्याश्रमसम्बद्धे गौर्याश्रमसमीपस्थे ।

ग्राहयामि स्वीकारयामि ।

नायिका । [समाश्रयितेति ।]

मित्रा० । एवं निवेदितात्मनोऽस्मान् प्रत्यावच्छाणः कुमार एव
बहुतरं जानाति ।

‘ एवमिति ’ निवेदित- समर्पित आत्मा यैस्तादृशान् अस्मान् प्रत्यावच्छाण
परिहरन् अस्मद्वचनं खण्डयन्नित्यर्थः ।

नायिका । [सरोषं विहस्य] कष्टं पच्छाकखाणलहू मित्रावसू
पुणोवि मन्तेदि । (ख)

प्रत्याख्यानलघुः प्रत्याख्यानेन परिहारेण एतज्जातितरस्कारेणेत्यर्थः । लघु
अपगतमानः ।

मित्रावसुनिष्क्रान्तः ।

नायिका । [आत्मगतम् सास्त्रमात्मानं पश्यन्ती] किं मम
एदिणा दोहग्गकलङ्कमइलेण अच्चन्तदुक्खभाइणा अज्जविसररीरेण
घारिदेण, ता इह ज्जेव्व असो अपावे इमाए अदिमुत्तलदाए उच्चन्धि
अ अत्ताणं वावाइस्सं, ता एदं एव्वं दाव । [प्रकाशं विलक्षस्मितेन]
हज्जेपेक्ख दाव मित्रावसू गदो ण वेत्ति जेण अहमिप इदो गमिस्सं (ग)

दौर्भाग्यकलङ्कमलिनेन दौर्भाग्यं दुर्भगत्वम् एव कलङ्कः लाष्ट्यं तेन मलिनन,
इत्यनेनात्मनोऽत्यन्तलघुता दर्शिता तेन जीवनमपि निष्फलमेवेति ।

चेटी । [कतिचित् पदानि गत्वा अवलोक्य आत्मगतम्]
अण्णारिस्सं से हिअथं पेक्खामि, ता ण गमिस्सं । इह ज्जेव्व ओवा-

(क) भो ! परार्थीन- खलु एष- किमनेनाभ्यर्थितेन । यद्गुरुजनमस्य
गत्वा अभ्यर्थय ।

(ख) कथं प्रत्याख्यानलघुः मित्रावसु- पुनरपि मन्त्रयति ।

(ग) किं मम एतेन दौर्भाग्यकलङ्कमलिनेन अत्यन्तदुःखभागिना अद्यापि
शरीरेण धारितेन, तादिहैव अशोकपादपे अनया अतिमुकलतया उद्बुध्प्र आत्मानं
स्वापादयिष्यामि, तादिदमेवन्तावत्, हज्जे । प्रेक्षस्व तावत् मित्रावसुर्गतो नवेति
न अहमपि इतो गमिष्यामि ।

रिदा पेक्खामि कं एसा पड्डिवज्जदित्ति । (क)

नायिका । [दिशोऽवलोक्य पाशं गृहीत्वा सास्त्रम्] भगवति-
गोरिण ! तुण इह ए किदो ता जम्मन्तरे जथा ए ईदिसी दुक्खभा-
इयी होमि तथा करोसि (ख) [इत्यभिधाय कण्ठे पाशमर्पयति] ।

जीवनं त्यक्तुमभिलषन्ती दत्तप्रसादां गौरीम् उपालभते ' भगवतीति ' इहा-
स्मिन् जन्मानि तु प्रसादो न कृतः तत्तस्माद् जन्मान्तरेऽन्यास्मिन् जन्मानि ।

चेटी । [दृष्ट्वा ससम्भ्रममुपसृत्य] पलित्ताअदु पलित्ताअदु
अज्जो, एसा भद्धिदारिआ उव्वन्धिअ अत्ताणअं बावादेदि । (ग)

नायकः । [ससम्भ्रममुपसृत्य] कासौ ? कासौ ?

चेटी । इअं असोअपादवे । (घ)

नायकः । [सहर्षमवलोक्य] सैवेयमस्मन्मनोरथभूमिः ।

[नायिकां पाशौ गृहीत्वा लतापाशमाक्षिपति] ।

अस्मन्मनोरथभूमिः, अस्माकं मनोरथानां वाञ्छानां ' तृड्वाञ्छा लिप्सामनो-
रथ ' इत्यमर । भूमिः आघार इत्यर्थः ।

न खलु न खलु मुग्धे ! साहसं कार्यमीदृक्

व्यपनय करमेतं पल्लवाभं लतायाः ।

कुसुममपि विचेतुं यो न मन्ये समर्थः,

कलयति स कथं ते पाशमुद्वन्धनाय ॥ २६ ॥

' नखलिवति '

पदच्छेद —

न (अव्ययम्) खलु, न, खलु (अव्ययत्रयम्) मुग्धे (सम्बोधनम्)
साहसम् (१।१ एयप्रत्ययान्तकर्म) कार्यम् (एयप्रत्ययान्तक्रिया) ईदृक् (१।१
एयान्तकर्मविशेषणम्) व्यपनय (क्रिया) करम् (२।१ कर्म) एतम् (२।१
कर्मवि.) पल्लवाभम् (२।१ कर्मवि.) लतायाः (५।१) कुसुमम् (२।१ तुमुञ्ज-
न्तकर्म) अपि (अव्ययम्) विचेतुम् (तुमुञ्जन्तम्) यः (१।१ कर्तृवि.) न
(अव्ययम्) मन्ये (क्रिया) समर्थः (१।१ कर्तृवि.) कलयति (क्रिया) सः

(क) अन्यादृशमस्या हृदयं प्रेक्षे, तन्न गामिष्यामि इहैवापवारिता प्रेक्षे
विशेषा प्रतिपद्यते इति ।

(ख) भगवति ! गौरि ! स्वया इह न कृतः, तद् जन्मान्तरे यथा न ईदृशी
दुःखभागिनी भवानि तथा करिष्यामि ।

(ग) परित्रायतां परित्रायतामार्यः, एषा भर्तृदारिका उद्वन्धय आत्मानं
व्यापादयति ।

(घ) इयमशोकपादपे ।

(१११ कर्तृवि) कथम् (अव्ययम्) ते (६१२) पाशम् (२११ कर्म)
उद्बन्धनाय (४११) !

व्याख्या—

नायिकायाः प्रसादाय कोमलालापं कुर्वन्नाह 'नेति' हे मुग्धे ? 'प्रथमावती
ण्यौवनमदनविकारा रतौ वामा । दयिता मृदुश्च माने समधिकलज्जावती मुग्धा ।
इतिलक्षणात्क्षिते ? तथा मुग्धे ? एतादृशसाहसकरणाद् मूढे ? 'मुग्धस्तु सुन्द-
मूढे' इति मेदिनी । ईदृक् साहसं बलात्कारकृतकार्यम् हठ इत्यर्थः 'साहसं
बलात्कारकृतकार्यं दमेऽपि' चेति मेदिनी न खलु न खलु । वीप्साद्योत-
द्विर्वचनम् । कार्यं कर्तव्यम् । पल्लवाभं पल्लवस्य आभिवामा यस्य तादृशं पल्ल-
सदृशकोमलम् एतं कर इत्तं लताया वीरुसकाशात् व्यपनय दूरीकुरु । व्य-
पूर्वारणीधातोर्लोट् । य करः अहं मन्ये कुसुमं पुष्पमपि विचेतुम् एकत्रीकर्तु-
न समर्थः शक्नोति उद्बन्धनाय उद्ग्रहणाय पाशं बन्धनं कथं केन प्रकारे-
कलयति गृह्णाति यद्यपि कलधातुः संख्यानार्थे वर्तते तथाऽपि धातूनामनेक-
त्वाद्ग्रहणार्थकोऽयम् मालिनी वृत्तम् । 'ननमयययुतेयं मालिनी भोगिलोकै'
रिति लक्षणात् । उपमालङ्कारः ॥ कुसुमावचयनस्य सम्भावनादुत्प्रेक्षाऽपि ॥२६॥

नायिका । [ससाध्वसम्] हञ्जे । को उण एसो ? [निरूप्य
सरोषं हस्तमालेऽपुमिच्छति] मुञ्च मुञ्च अग्गहत्थम्, को तुमं
णिवारेहुं । मरणेवि किं तुमं जेव्व अब्भट्ठणीओ (क)

मरणे मृत्युकालेऽपि अभ्यर्थनीयः प्रार्थनीयः ।

नायकः ।

करटे हारलतायोग्ये येन पाशस्त्वयार्पितः ।

गृहीतः सापराधोऽयं कथं ते मुच्यते करः ॥ ३० ॥

'करठ इति'

पदच्छेदः—

करटे (७११ अधिकरणम्) हारलतायोग्ये (७११ अधिकरणवि.) येन
(३११ करणम्) पाशः (१११ क्लान्तकर्म) त्वया (३११ क्लान्तकर्तृप.) अर्पित
(१११ क्लान्तम्) गृहीत (१११ क्लान्तम्) सापराध (१११ क्लान्तकर्मवि.)
अयं (१११ क्लान्तकर्म) कथम् (अव्ययम्) ते (६११) मुच्यते (कर्मक्रिया)
करः (१११ कर्मक्रियाकर्म) ।

व्याख्या—

करामोचने हेतुमाह 'करठ इति' त्वया मुग्धया येन करेण हारलतायोग्ये-

(क) हञ्जे । क पुनरेष ? मुञ्च मुञ्चाग्रहस्तम्, कस्त्वं निवारयितुम् ।
मरणेऽपि किं त्वमेवाभ्यर्थनीयः ।

हारो मुक्तावल्लिरेव लता 'हारो मुक्तावल्लौ युधाति भेदिनी' तद्योग्ये तदुचिते करेण गले पाशो बन्धः अर्पितो दत्तः 'ऋगतौ' इति धातोर्ग्रन्तात्कर्माणि क्तः 'अर्तिही' त्यादिना पुक् तादृशः सापराधः सदोषोऽयं ते करो हस्तो गृहीत उपादत्त सन् कथं मुच्यते त्यज्यते दण्डप्राप्तिं विना ऽपराधी न मोच्यते इत्याशयः । अत्र फरा-विमोचने सापराधत्वं हेतुरतः काव्यलिङ्गात्कारः 'हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यलिङ्गं निगद्यते' इति लक्षणात् ॥ ३० ॥

विदूषकः । भोदु, किं उण से इमस्स मरणव्यवसाअस्स कारणं ? (क) ।

मरणव्यवसायस्य मरणोत्साहस्य ।

वेटी । णं एसो एव्व ते पिअवअस्सो (ख) ।

नायकः । कथमहमेवास्या मरणकारणम्, न खल्ववगच्छामि ।

विदूषकः । भोदि ! कहं विअ ? (ग)

वेटी [साकूतम्] जा सा प्रियवअस्सेण दे कावि हिअअव-ल्लहा सिलाअले आलिहिआ, ताए पक्खवादिणा एदेण पडिवाद-अन्तस्सवि मित्तावल्लुणो णाहं पडिच्छिदेत्ति जादणिव्वेदाए इमाए एव्वं व्ववसिदं । (घ)

साकूत साभिप्रायम् ।

तस्या हृदयवल्लभायाः पक्षपातिना पक्षरक्षिणा एतेन नायकेन प्रतिपादयता-समर्थ यतोऽपि मित्रावसोः अहं न प्रतीष्टा प्रत्यभिलषिता इत्येवं जातनिर्वेदया उत्पन्नवैराग्यया एवं व्यवधितमुद्युक्तम् ।

नायक । [सहर्षमात्मगतम्] कथमियमेवासौ विश्वावसोर्दु-हिता मलयवती, अथवा रत्नाकरादृते कुतश्चन्द्रलेखायाः प्रसूतिः, हा ! कथं वञ्चितोऽसि अनया ।

रत्नाकराद् ऋते जलनिधिं विना ' रत्नाकरो जलनिधि ' रित्यमरः । चन्द्र-लेखाया । चन्द्ररेखायाः प्रसूतिः समुद्रसिः कुतः । अत्र प्रस्तुते विश्वावसोः कुले-ऽप्रस्तुतस्य रत्नाकरस्यारोपाद् मलयवत्या च चन्द्रलेखाया आरोपात्समासोक्तिः ।

विदूषकः भोदि ! यदि एव्वं ता अणवरद्धो दाणी पिअवअस्सो ।

(क) भवतु, किं पुनरस्या अस्य मरणव्यवसायस्य कारणम् ?

(ख) नन्वेव एव ते प्रियवयस्यः ।

(ग) भवति ! कथमिव ?

(घ) या सा प्रियवयस्येन ते कापि हृदयवल्लभा शिलातले आलिखिता, तस्याः पक्षपातिना एतेन प्रतिपादयतोऽपि मित्रावसोर्नाहं प्रतीष्टेति जातनिर्वेदया अनया एवं व्यवहितम् ।

अहवा जइमम ए पत्तिआअसि । तदा सअं ज्जेव्व सिलाअतं गदुअ
पेक्खदु भोदी । (क)

नायिका । सहर्षं सलज्जम नायक पश्यन्ती हस्तमाकर्षति ।

नायकः । [सस्मितम्] न तावन्मुञ्चामि यावन्मम हृदयवल्लभां
शिलायामालेख्यगतां न पश्यसि ।

सर्वे परिक्रामन्ति ।

विदूषकः । [कदलीपत्रमपनीय] भोदि ! पेक्ख पेक्ख एदं से
द्विअअवल्लहं जणं । (ख)

नायिका । निरूप्य अपवार्य्यं सस्मितम्] चदुरिए ! अहं विअ
आलिहिदा । (ग)

चेटी । [चित्राकृतिं निर्वर्ण्य] भट्टिदारिए ! किं भणसि ? अहं
विअ आलिहिदेत्ति । इदिसं सोसारिच्छं । जेणं ए जाणीअदि किं
दाव इह ज्जेव्व सिलाअले भट्टिदारिआए पडिविम्बं संकन्तं उद तुमं
आलिहिदेत्ति । (घ)

भर्तृदारिकया राजसुतायाः प्रतिबिम्बं सङ्क्रान्तं प्रतिबिम्बितम् उत त्वं भर्तृ
दारिका एव आलिखितेति सन्देहालङ्कारः । ' सन्देहः प्रकृतेऽन्यस्य सशय प्रति-
भोरियतः ' इति साहित्योक्तेः ।

नायिका । [विहस्य] हञ्जे ! दुज्जणीकिदम्हि इमिणा मं चित्त-
गदं दंसअन्तेण । (ङ)

दुर्जनीकृताऽस्मि चित्रगता मा सर्वे द्रक्ष्यन्तीति सदोषीकृताऽस्मि ।

विदूषकः । णिव्वुत्तो दारणीं दे गन्धव्वो विवाहो । ता मुञ्च दाव
से अग्गहत्थं । एपा कखु कावि तुरिदतुरिदा इह एव्व आअ-
च्छदि (च) ।

(क) भवति । यद्येवं तदनपराद्ध इदानीं प्रियवयस्यः, अथवा यदि मम
न प्रत्येति, तदा स्वयमेव शिलातले गत्वा प्रेक्षतां भवती ।

(ख) भवति । प्रेक्षस्व एनमस्य हृदयवल्लभं जनम् ।

(ग) चतुरिके ! अहमिवाल्लिखिता ।

(घ) भर्तृदारिके ! किं भणसि ? अहमिवाल्लिखितेति । ईदृशं सौषादरयम् ।
येन न ज्ञायते किं तावदिहैव शिलातले भर्तृदारिकाया प्रतिबिम्बं संक्रान्तमुत
त्वमालिखितेति ।

(ङ) दुर्जनीकृताऽस्मि अनेन मा चित्रगतां दर्शयता ।

(च) निर्वृत इदानीं ते गान्धर्वो विवाहः । तन्मुखं तावदस्या अग्रदस्तम् ।
षा खलु काप त्वरितत्वरिता इहैवागच्छति ।

मियोऽनुरागजनितो गन्धर्वविवाहः । तदुक्तं मनुना ' इच्छयाऽन्योऽन्यसंयोग
कन्यायाश्च वरस्य च । गान्धर्वः स तु विज्ञेयो मैथुन्यं कामसम्भवः ' इति ।

नायक मुञ्चति ।

[ततः प्रविशति चेटी]

चेटी । [सहर्षम्] भट्टिदारिण ! दिट्टिआ वड्डसि । पडिच्छिदा
खु तुम भट्टिणो जीमूतवाहणस्स गुरुहिं (क) ।

विदूषकः । (नृत्यन्) ही ही—भो सम्पुण्णा मनोरहा पिअवअः
स्सस्स । अहवा णहि णहि । (भोदीए मलअवदीए) अयथा ण
एदाणं । भोजनमभिनयन् । मम ज्जेव एकस्स वल्लणस्स (ख) ।

चेटी । (नायिकामुद्दिश्य) आणत्तमिह जुअराजमिन्नावसुणा
जह अज्ज जेव्व मलअवदीए विवाहो ता लहुं तं गेरिहअ आअच्छत्ति
ता एहि गच्छमह (ग) ।

विदूषकः । गदा खु तुमं दासीए धीए एदं गेरिहअ । वअ-
स्सेण किं इध एव्व अवत्थिदव्वं ? (घ) ।

चेटी । हदास ! मा तुवर तुवर । तुह्माणंपि सपणकं आगदं
एव्व (ङ) ।

स्नपनकं स्नानादौ अभ्यङ्गार्थं द्रव्यविशेषः । हताश ! निराश !

नायिका । सानुरागं सलज्जञ्च नायकं पर्यन्ती सपरिवारा निष्क्रान्ता ।

नेपथ्ये वैतालिकः पठति ।

वृष्ट्या पिष्टातकस्य घृतिमिह मलये मेरुतुल्यां दधानः

सद्यः सिन्दूरधूलीकृतदिवससमारम्भसन्ध्यातपश्रीः ।

उद्गीतैरङ्गनानामरुणमणिरण्णूपुरारारवहृद्यै-

रुहाहस्नानवेलां कथयति भवतः सिद्धये सिद्धलोकः ॥ ३१ ॥

विदूषकः [आकरुण्य !] भो वअस्स दिट्टिआ आगदं राहपणअं(च) ।

(क) भट्टिदारिके । दिट्टिआ वर्षसे प्रतीष्टा खलु त्वं भर्तुर्जीमूतवाहनस्य गुरुभिः ।

(ख) ही ही—भो ! सम्पूर्णा मनोरथाः प्रियवयस्यस्य । अथवा नहि नहि
भवत्या मलयवत्या । अथवा न एतयो । ममैव एकस्य ब्राह्मणस्य ।

(ग) आज्ञातास्मि युवराजमित्रावसुना यथा अथैव मलयवत्या विवाहः तल्लघु-
ता गृहीत्वा आगच्छेति । तदेहि गच्छावः ।

(घ) गता खलु त्वं दास्याः पुत्रि इमा गृहीत्वा । वयस्येन किमिहैव
अवस्थातव्यम् ?

(ङ) हताश ! मा त्वरस्व त्वरस्व । युष्माकमपि स्नपनकमागतमेव ।

(च) भो वयस्य ! दिट्टिआ आगतं सपनकम् ।

नायकः । (सहर्षम्) यद्येवं किमिदानीमिह स्थितेन । आगतः
तातं नमस्कृत्य स्नानभूमिमेव गच्छावः ।

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।

इति द्वितीयोऽङ्कः ।

‘ वृष्ट्येति ’

पदच्छेदः—

वृष्ट्या (३११ हेतुः) पिष्टातकस्य (६११) द्युतिम् (२११ शानजन्तकर्म
इह (अव्ययम्) मलये (७११) मेरुतुल्याम् (२११ शानजन्तकर्मवि.) दधान
(१११ शानजन्तं कर्तृवि.) सद्यः (अव्ययम्) सिन्दूरधूलीकृतदिवससमारम्भ
सन्ध्यातपश्रीः (१११ कर्तृवि.) उद्गीतैः (३१३ करणम्) अंगनानाम् (६१३
अरुणमणिरणनूपुरारावहृद्यैः (३१३ करणवि.) उद्वाहस्नानवेलाम् (२११ कर्म
कथयति (क्रिया) भवत. (६११) सिद्धये (४११) सिद्धलोकः (१११ कर्तृपदम्) ।

व्याख्या—

वैतालिकः विविधेन तालेन शब्देन चरतीति विग्रह । स्तुतिपाठक इति
पर्यायवाची पठति वृष्ट्येति इहास्मिन् मलये तदाख्यपर्वते पिष्टातकस्य पिष्टात एव
पिष्टातकं पटवासकापरपर्यायः सुगन्धिचूर्णविशेष ‘ पिष्टात पटवासक ’ इत्यमर.
तस्य वृष्ट्या वर्षणेन हेतुना मेरुतुल्या सुमेरुप्रदेशी द्युति शोभा ‘ शोभा कान्तिर्यु
तिश्छविरि ’ त्यमर । दधान. धारयन् इति निदर्शना सद्य इदानीमेव सिन्दूरस्य
रक्तचूर्णकस्य ‘ सिन्दूरं रक्तचूर्णके ’ इति मेदिनी । धूल्या कृता विदिता दिवसस्य
दिनस्य समारम्भे प्रारम्भेऽपि प्रातःकालेऽपीत्यर्थः । सन्ध्यातपस्य सन्ध्याकालीन
सूर्यकिरणस्य रक्तवर्णात्वात् श्रीः शोभा येन तादृश सिद्धलोक सिद्धजन भवते
जीमूतवाहनस्य सिद्धयेऽभीष्टधिद्ध्यर्थम् । अरुणोति । अरुणा रक्तवर्णा मणयो येषु
तादृशा रणन्तो ऋणत्कारं कुर्वन्तो ये नूपुरा मञ्जरी पादालङ्कारविशेषा ‘ मञ्जरी
नूपुरोऽस्त्रिया ’ इत्यमरः । तेषाम् आरावेण ध्वनिना हृद्यैः मनोहरै. अज्ञानाना
कान्तानाम् उद्गीतै. उच्चस्वरगीतै उद्वाहस्नानवेला विवाहस्नानममय कथयति सूच-
यति । स्रग्धरावृत्तम् । अत्र मलयस्य मेरुणा दिवसमारम्भस्य सन्ध्याकालेन च
बिम्बानुबिम्बत्वप्रदर्शनाच्चिदर्शनालंकार. । ‘ सम्भवन् वस्तुसम्बन्धोऽप्रभवन् वापि
कुत्रचित् । यत्र बिम्बानुबिम्बत्वं बोधयेत्सा निदर्शना ’ इति दर्शणोक्ते ॥ ३१ ॥

इति नागानन्दे सरस्वतीदधिमथीनामवेयाया टीकाया द्वितीयोऽङ्कः ।

अथ तृतीयोऽङ्कः ।

ततः प्रविशति मत्तो विचित्रविह्वलवेशधषकहस्तो

विटः स्कन्धारोपितसुराभाण्डश्वेटश्च ।

मत्तो मदयुक्तो मद्यपानेनेत्यर्थः । विचित्रोऽनेकविधो विह्वलो विह्वल इतस्ततः परिक्षिप्त इति यावत् । ' विह्वलो विह्वलः स्यादि ' त्यमरः । वेशो वस्त्रादिधारणं यस्य तादृशः चषकहस्त चषकः पानपात्रं हस्ते यस्य तादृशो विटः । ' चषकोऽस्त्री पानपात्र ' मित्यमरः । स्कन्धेति । स्कन्धे भुजशिरसि ' स्कन्धोभुजशिरसोऽसोऽस्त्री ' त्यमरः । आरोपितं स्थापितं सुराभाण्डं मद्यपात्रं येन तादृशश्वेटश्च प्रविशति । तत्र विटचेटी शृङ्गारसहायौ, तदुक्तदर्पणे ' शृङ्गारेऽस्य सहाया विटचेटविदूषकायाः स्युः । भक्ता नर्मसु निपुणा कुपितवधूमानभङ्गनाः शुद्धाः ' इति । विटलक्षणं यथा तत्रैव ' सम्भोगहीनसम्पद् विटस्तु धूर्तः कलैकदेशज्ञः । वेशोपचारकुशलो वाग्मी मधुरोऽयं बहुमतो गोष्ठ्याम् ' इति ।

विटः ।

णिचं जो पिवइ सुरं जणस्स पिअसङ्गमञ्च जो कुणइ ।

अह ते दो अवि देवा बलदेवो काम देवो च ॥ ३२ ॥ (क)

नित्यमिति । यो नित्यं सुरा पिवति यश्च जनस्य प्रियसङ्गमं प्रिययोः कान्ता कान्तयोः सङ्गमं मिलापं करोति, तौ मद्यपो बलदेवः प्रियसङ्गमकारी कामदेवश्चेति द्वावेव देवौ, विटस्य सुरापानं प्रियासङ्गमश्चेति कार्यद्वयमेवेष्टमतस्तन्मते तत्कार्यद्वय-कर्तारौ बलदेवकामदेवौ द्वावेव देवपदवाच्यौ तदितरे तु सामान्या एवेत्यर्थः ।

(घूर्णन्) सफलं कखू मे सेहरअस्स जीवअं ।

वच्छ्रुत्थलह्नि दइआ नीलुप्पलवासिआ मुहे मइरा ।

सौसम्मि अ सेहरओ णिचं विअ चेडिआ जस्स ॥ ३३ ॥ (ख)

स्वजीवितस्य सफलत्वे हेतुमेवाह वक्ष स्थल इति । यस्य वक्षःस्थले उरसि नित्यमिव सदैव दयिता प्रिया चेटिका चेटी तिष्ठतीति शेषः । यस्य च मुखे अनेन नीलोत्पलवासिता नीलोत्पलं नीलकमलं तेन वासिता प्राप्तसुगन्धिः मदिरा सुरा वर्तते स शेखरक तदारूपो विटः शीर्षे शिरसि वर्तते सर्वप्रधान इत्यर्थः । बलदेव-कामदेवयोस्त्वेक एक एव गुणः । अस्मिन् गुणद्वयमेव वर्तत इति सर्वाधिकत्वाद् व्यतिरेकं प्रदर्शितम् ।

(क) नित्यं यः पिवति सुरा जनस्य प्रियसङ्गमं च य करोति ।

अथ तौ द्वावपि देवौ बलदेव कामदेवश्च ॥ ३२ ॥

(ख) सफलं खलु मे शेखरकस्य जीवितम् ।

वक्षस्थले दयिता नीलोत्पलवासिता मुखे मदिरा ।

शीर्षे च शेखरको नित्यमिव चेटिका यस्य ॥ ३३ ॥

[प्रखलन्] अरे ! को मं चालेदि ? । [सहर्षम्] अवस्सं षोमालिआ मं परिहसदि (क) ।

चेटः । भट्टक ! ए अ दाव सा अज्जवि इहागच्छदि (ख) ।

विटः । [सरोपम्] पढमपहरे जेव्व मलअवदीए विवाहमङ्गलं णिव्वुत्तं । ता कीस सा दाणां पभादेवि णागच्छदि ।

[विचिन्त्य सहर्षम्] अहवा विवाहमहोस्सवे सव्वो एव्व पिअपणइणीजणसणाहो सिद्धविज्जाहरलोओ कुसुमाअरुज्जाणे आपाणअसोकखमण भविस्सदित्ति तक्केमि तहिं जेव्व षोमालिआ मं अवेक्खमाणा चिट्ठदि । ता तहिं जेव्व गमिस्सं । कीदिसो षोमालिआ एविणा सेहरओ (ग) ।

प्रियेति । प्रियो यः प्रणयिनीजन. कान्तसमूहस्तेन सनाथो युक्त, आपान-सौख्यम् आसमन्तात्सुरापानोत्पन्नसुखत्वम् । नवमालिका नाम चेटी ।

[प्रखलन्निष्कामति]

चेटः । एट्टु एट्टु भट्टके ! एदं कुसुमाअरुज्जाणं । ता पविसट्टु भट्टके ! (घ) । [उभौ प्रवेशं नाटयत.] ।

[ततः प्रविशति स्कन्धन्यस्तवध्रुगणो विदूषक]

विदूषकः । सप्पुरणा मणोरहा पिअवअस्सस्स । सुदं वखु मए वि पिअवअस्सो कुसुमाअरुज्जाणं गमिस्सदित्ति । ता जाव तहिं एव्व गमिस्सं । [परिक्रम्यावलोक्य च] इदं कुसुमाअरुज्जाणं । जाव पविशामि णं । [प्रविश्य भ्रमरवाघां नाटयन्] अरे ! कीस उण पुट्टमहुअरा मं एव्व अभिभवन्ते । आत्मानमाघ्राय] भोट्टु जाणिदं । जं तं मलअवदीवन्धुजणेण जामातुअस्स वअस्सोत्ति कटुअ सवहुमाणं वरणकेहिं विचित्तिदोह्मि । सन्ताणकुसुमसेहरअं च मम सीसे पिणद्धं । सोक्खु एसो अच्चाअरो अणत्थीभूदो । किं दाणिं एत्थं करइस्सं । अघवा एदेण जेव्व मलअवदीसआसादो

(क) अरे ! को मा चालयति ? अवश्य नवमालिका मा परिहसति ।

(ख) भर्ता ! न च तावत् सा अद्यापि इहागच्छति ।

(ग) प्रथमप्रहरे एव मलयवत्या विवाहमङ्गलं निर्वृत्तम् । तत् कथं सा इदानीं प्रभातेऽपि नागच्छति । अथवा विवाहमहोत्सवे सर्वे एव प्रियप्रणयिनीजनसनाथः सिद्धविद्याधरलोकः कुसुमाकरोद्याने आपानसौख्यमनुभविष्यतीति तर्कयामि । तत्रैव नवमालिका माम् अवेक्षमाणा तिष्ठति । तत्रैव गमिष्यामि । कीदृशो नवमानिकया विना शस्त्रकः ।

(घ) एतु एतु भर्ता । इदं कुसुमाकरोद्यानम् । तत् प्रविशतु भर्ता ।

लद्धेण रत्नं सुअजुअलेण इत्थिअवेसं विहिअ उत्तरीअकिदाव-
गुण्ठणो गमिस्सं । पेच्छामि दाव कि दासीए पुत्ता महुअरा कर-
इस्सन्ति ? (क) । [तथा करोति] ।

सन्तानकुसुमशेखरकं सन्तानो देववृक्षस्तस्य कुसुमानां पुष्पाणां 'कुसुमं स्त्री-
रजोनेत्ररोगयोः फलपुष्पयो' रिति मेदिनी । शेखरकं शेखर एव शेखरकस्तं
शिखान्यस्तमात्यमित्यर्थः । पिनद्धं बद्धम् 'अपिपूर्वाद् गृहधातोः क्त' भागुरिभते-
नापेरकारलोपः ।

विटः । [निरूप्य सहर्षम्] अरे चेडा ! [अङ्गुल्या निर्दिश्य
सहासम्] एसा ख्लु योमालिआ आअदा । मं पेक्खिअ चिरस्स
आअदेत्ति कुविदा अबगुण्ठणं कदुअ अरण्णदो गच्छदि । ता करणे
नेहिअ पसादेमि णं (ख) । [सहसोपसृत्य करणे गृहीत्वा मुखे
ताम्बूलं दातुमिच्छति] ।

विदूषकः [मदगन्धं सूचयन् नासिकां गृहीत्वा पराङ्मुखः
स्थित्वा] कहं एक्काणं महुअराणं सआसादो परिब्भट्ठो दाणिं
अरणस्स दुट्टमहुअरस्स मुहे पडिदोहि (ग) ।

विटः । कहं कोवेण परम्मुही भूदा ? [प्रणामं कुर्वन् विदूषकस्य
चरणमात्मनः शिरसि कृत्वा] पसीद योमालिए ! पसीद (घ) ।

[तत प्रविशति चेटी]

चेटी । आणत्तहि भट्टिदारिआए । हञ्जे योमालिए ! कुसुमाअ-

(क) सम्पूर्णे मनोरथ प्रियवयस्यस्य । श्रुतं खलु मयापि प्रियवयस्यस्य
कुसुमाक्षरोद्यानं गमिष्यतीति । तथावत्तत्रैव गमिष्यामि । इदं कुसुमोद्यानम् यावत्
प्रविशाम्येतत् । अरे ! कथं पुनर्दुष्टमधुकरा मामेव अभिभवन्ति भवतु ज्ञातम् ।
यत्तन्मलयवतीबन्धुजनेन जामातुर्वदस्य इति कृत्वा सवहुमानं वर्षकैर्विचित्रितो-
ऽस्मि । सन्तानकुसुमशेखरकं च मम शिर्षे पिनद्धम् । स खलु एषः अत्यादर-
धनर्थाभूत् । किमिदानीमत्र करिष्यामि । अथवा एतेनैव मलयवतीसकाशाक्ष्णधेन
रहाद्युक्तयुगलेन स्त्रीवेशं विधाय उत्तरीयकृतावगुण्ठनो गमिष्यामि । प्रेक्षे तावत्
कि दास्या पुत्रा मधुकरा करिष्यन्ति ?

(ख) अरे चेट ! एसा खलु नवमालिका आगता । मां प्रेक्ष्य कथं चिर-
न्यागत इति कुरिता अबगुण्ठनं कृत्वान्यतो गच्छति । तत् करणे गृहीत्वा
प्रसादयाम्येनाम् ।

(ग) कथमेतेषा मधुकराणा सकाशात् परिभ्रष्ट इदानीमन्यस्य दुष्टमधुकरस्य
मुखे पतितोऽस्मि ।

(घ) कथं कोपेन पराङ्मुखीभूता ? प्रसीद नवमालिके ! प्रसीद ।

रुज्जाणं गदुअ उज्जाणपालिअं पल्लविअं भणाहि । अज्ज ! सविसेसं
तमालवीहिअं सज्जीकरेहि । मलअवर्दासिहिदेण जामाउकेण तत्थ
गन्तव्वंति । आणत्ता मए पल्लविआ । ता जाव रअणीविरहवड्ढि-
दुकरंठं पिअवअस्सअं सेहरअं अण्णेषामि । [दृष्ट्वा] एसो सेहरओ ।
[सरोषम्] कइं अण्णं कम्पि इत्थिअं पसादेदि । ता इहं द्विदा
एव्व जाणामि का एसेत्ति (क) ।

रजनोति । रजन्यां निशाया यो विरहो मह्ययोगस्तेन वर्धिता उत्कण्ठा यस्य
तादृशम् ।

विटः । [सहर्षम् ।]

हरिहरपिदामहाणं पिगध्विदो जो ण जाणइ णमिदुं ।

सो सेहरओ चलणेषु तुज्झ णोमालिए ! पडइ ॥ ३४ ॥ (ख)

नवमालिकाया भ्रान्त्या प्रसादनाय विदूषकस्य चरणयो पतन्नाह—हरिह-
रेति । हे नवमालिके । यो गर्वितो मत्तः सन् हरिहरपितामहानां विष्णुशिवब्रह्माण
मपि नन्तुं नमस्कृतुं न जानाति स शेखरकस्तव चरणयो. पतति ।

विदूषक. । दासीए पुत्ता ! मच्चवालआ ! कुदो एत्थ णोमा-
लिआ (ग) ।

चेटी । [निरूप्य सस्मितम्] कइं मं ति करिअ मदपरव्वसेण
सेहरएण अज्जअत्तेओ पसादीअदि । ता जाव अलीअकोवं करिअ
दुवेवि एदे परिहसिस्सं (घ) ।

चेटः । [चेटीं दृष्ट्वा शेखरकं हस्तेन चालयन्] भट्टका ! मुअ
एदं ण भोदि एसा णोमालिआ, एसा उण रोसारत्तेहि लोअण्णेहि
पेक्खन्ती आअदा (ङ) ।

(क) आज्ञप्तास्मि भर्तृदारिकया । इअे नवमालिके । कुमुमाकरोद्यान गत्वा
उद्यानपालिका पल्लविका भण । अथ सविशेषं तमालवीथिका समीकुरु । मलय-
वतोसहितेन जामात्रा तत्र गन्तव्यमिति । आज्ञप्ता मया पल्लविका । तथावत्
रजनीविरहवर्द्धितोत्कण्ठं प्रियवयस्य शेखरकमन्विष्यामि । एष शेखरक । कय-
मन्या कामपि स्त्रियं प्रसादयति । तदिह स्थितैव जानामि कैपेति ।

(ख) हरिहरपितामहानामपि गर्वितो यो न जानाति नन्तुम् ।

सशेखरकश्चरणेषु तव नवमालिके पतित ॥ ३४ ॥

(ग) दास्याः पुत्र ! मत्तवालक ! कुतोऽत्र नवमालिका ?

(घ) कथं मामिति कृत्वा मदपरवरोन शेखरक्रेण आर्यात्रिय. प्रसायेत ।
तथावत् अलीकं कोपं कृत्वा द्वावप्येतां परिहसिष्यामि ।

(ङ) भर्तृमुधेतम् । न भवत्येषा नवमालिका । एषा पुनारे.पारकं.लोचने.
माणा आगता ।

रोषारकै कोपलोहितै लोचनैः नेत्रैः ।

चेटी । [उपसृत्य] सेहरअ ! का उण एस पसादीअदी ? (क)

विदूषकः । [अवगुण्ठनमवतार्य] भोदि । कोवि बह्मणो अहं

मन्दभागधेश्रो पउत्तो (ख) ।

विटः । [विदूषकं निरूप्य] अरे कावलमंकहुआ तुमस्मि सेहरअं

पदारोसि ? अरे चेडा । गेरह पदं जाव णोमालिअं पसादेमि (ग) ।

चेटः । जं भट्टके आणेवेदि (घ) ।

विट । (विदूषकं मुक्त्वा चेष्ट्याः पादयोः पतति) पसीद णो-

मालिए ! पसीद (ङ) ।

विदूषकः । (आत्मगतम्) एसो मे अबक्कमिहुं अबसरो (च) ।

(पलायितुमीहते) ।

चेटः । विदूषकं यज्ञोपवीते गृह्णाति यज्ञोपवीतं वृद्धयति) कहि

कहिं कविलमंकहुआ पलाअसि ? (छ) (तदुत्तरीयेणैव गलके

वद्ध्वा कर्षति)

विदूषकः । भोदि णोमालिए ! पसीद मुञ्जावेहि मं (ज) ।

चेटी । (विहस्य) जइ भूमीए सीसं णिवेसिअ पादेसु मे

पडसि (झ)

विदूषकः । [सरोषं सकम्पञ्च] भो ! गन्धर्वराअमिच्चो बह्मणो

भविअ दासीए धीआए पादेसु पडइस्सं (ञ) ।

चेटी [अद्गुल्या तर्जयन्ती सस्मितम्] दाणिं पाडइस्सं, सेह-

रअ ! उठहि, पसरणा दे अहं । [कण्ठे गृह्णाति] एसो उण जामा-

उकस्स पिअवयस्सो तुण खलीकिदो, एवञ्च सुणिए कदापि भट्टा

(क) शेखरक । का पुनरेषा प्रसाद्यते ?

(ख) भवति ! केऽपि ब्राह्मणोऽहं मन्दभागधेयः प्रयुक्तः ।

(ग) अरे कपिलमर्कट ! त्वमपि शेखरकं प्रतारयसि ? अरे चेट ! गृह्णा-
णतम् । यावत् नवमालिका प्रसादयामि ।

(घ) यत् भर्ता आज्ञापयति ।

(ङ) प्रसीद नवमालिके ! प्रसीद ।

(च) एष मेऽप्यक्रामितुमवसर ।

(छ) क क कपिलमर्कट ! पलायसे ?

(ज) भवति नवमालिके ! प्रसीद मोचय माम् ।

(झ) यदि भूमौ शीर्षं निवेश्य पादेषु मे पतसि ।

(ञ) भो गन्धर्वराजमित्रो ब्राह्मणो भूत्वा दास्याः पुत्र्याः पादेषु पतित्वामि ।

मित्तावसू तव कुप्पड, ता आदरेण सम्माणेहिणं (क) ।

विटः । जं शोमालिआ आणवेदि । [विटूपकं कण्ठे गृहीत्वा ।]
अज्ज ! तुमं मए सम्बन्धिक्कोत्ति करिअ परिहासो । [घूर्णन्] किं
सच्चकं जेव्व सेहरओ किं किदो परिहासो ? । [उत्तरीयं वर्तुली-
कृत्य आसनं ददाति] इद उवविसदु सम्बन्धिक्को (ख) ।

विटूपक । [स्वगतम्] दिट्टिआ अचगदो विअ से मदावेगो
(ग) (उपविशति) ।

विट । शोमालिए ! उवविस तुममि पदस्स पासि, जेण दुवेधि
तुल्ले समं एव्व सम्माणइस्सं (घ) ।

चेटी । [विदस्योपविशति]

विटः । [चपकमादाय] अरे चेडा ! सुपूरिदं कखु एदं करेहि
चपकं सुराए (ङ) ।

चेट नाटयेन चपकभरणं करोति ।

विटः । [स्वशिरःशेखरात् पुष्पाणि गृहीत्वा चपके विन्यस्य
जानुभ्यां स्थित्वा नवमालिकाया उपनयति ।] शोमालिए ! चाप्प-
अदेदि पदं पदस्स (च) ।

चेटी । [मस्मितम्] जं सेहरओ भणदि (छ) । [तथा
कृत्वा विटस्यार्पयति] ।

विट । [विटूपकस्य चपकमर्पयति] पदं शोमालिआमुहसंस-
ग्गमच्चिसेनवाम्भिरसं सेहरअण्णेण केण्णवि अणासादिदपुरुव्वं

(क) इदानीं पातयिष्यामि । शेखरक । उत्तिष्ठ । प्रमत्ता तेऽहम् एव पुनर्जा-
म तु प्रियवचस्यस्त्वया गनीकृत । एवञ्च श्रुत्वा कदापि भर्ता मित्रवसुस्तव
दुःखति । तदादरेण सम्मानयेनम् ।

(ख) नवमालिका आजापयति—आर्पय ! त्वं मया सम्बन्धीति कृत्वा परिहसितः
किं सन्धमेव मेत्वरक, किं कृतं परिहास ? इदं उपविशतु सम्बन्धी ।

(ग) दिष्ट्युपगतं द्वाभ्यं मदावेगः ।

(घ) नवमालिके ' उपविश त्वमपि एतस्य पार्श्वे, येन द्वावपि युवा सममेव
सम्मानयिष्यामि ।

(ङ) अरे चेट ! सुपूरितं सन्वेत चपकं कुरु सुरया ।

(च) नवमालिके ! आम्वाय देहेनभेतस्य ।

(छ) एत् शेखरको भणति ।

ता पिवेहि एदं, किं ते अदोवि अवरं सम्माणं करइस्सं (क) ।

नवमालिकेति, नवमालिकाया मुखसंसर्गेण मुखसङ्गमेन सविशेषं समधिकं यथास्यात्तथा वासित आपन्नगन्धो रसो यस्मिंस्तत् ।

विदूषकः । [सवैलक्ष्यस्मितं कृत्वा] शेहरक ! बह्मणो क्खु अहं (ख) ।

विटः । जदि तुमं बह्मणो, ता कहिं ते णवसुत्तं (ग) ।

नवसूत्रं नूतनं यज्ञोपवीतम् ।

विदूषकः । तं क्खु मे इमिणा चेडेण कट्टीअमाणं छिण्णं (घ) ।

चेटी । [विहस्य] जइ एव्वं, ता वेदक्खराइमिप दाव कतिवि उदाहर (ङ) ।

विदूषकः । भोदि ! इमिणा सीधुगन्धेण कहिं वेदक्खराइं, अहव किं मम भोदीए समं विवादेण, ऐसो दे बह्मणो पादेसु पडदि (च) ।
[इति पादयोः पतितुमिच्छति] ।

सीधुगन्धेन मद्यगन्धेन ।

चेटी ! [हस्ताभ्यां निवार्य] मा क्खु एव्वं करेदु अज्जो, शेह-
रअ ओसर,ओसर; बह्मणो,क्खु एसो । [विदूषकस्य पादयोः पतति]
अज्ज ! ण तुए कुपिदव्वं, सम्बन्धिकानुरूवो क्खु एसो मए परिहासो
किदो (छ) ।

विटः । अहमिप णं पसादेमि [पादयोर्निपत्य] मरिसेदु मरि-
सेदु अज्जो, जं मए मदपरव्वसेण अवरइं, जेण अहं णोमालिआए
सह आवाणअं गमिस्सं (ज) ।

(क) इदं नवमालिकामुखसंसर्गसविशेषवाचितरसं शेखरकादन्येन केनाप्य-
नास्वादितपूर्वम् । तत् पिवैतत् । कं ते अतोऽप्यपरं सम्मानं करिष्यामि ।

(ख) शेखरक ! ब्राह्मणः खल्वहम् ।

(ग) यदि त्वं ब्राह्मणः तत् क्व ते नवसूत्रम् ?

(घ) तत् खल्वनेन चेटेन कृष्यमाणं छिन्नम् ।

(ङ) यद्येवम्, तद्वेदाक्षराण्यपि तावत् कत्यपि उदाहर ।

(च) भवति ! अनेन शीधुगन्धेन कवे दाक्षराणि, अथवा किं मम भवत्या
सह विवादेन, एष ते ब्राह्मण. पादेषु पतति ।

(छ) मा खल्वेषं करोत्वार्य्यं, शेखरक ! अपसर अपसर, ब्राह्मण. खल्वेषः,
आर्य्य ! न त्वया क्षीपितव्यम्, सम्बन्धिकानुरूपः खल्वेष मया परिहासः कृतः ।

(ज) अहमप्येनं प्रसादयामि, मर्षयतु मर्षयत्वार्य्यं, यत् मया मदपरवशेना-
पराहम् । येनारं नवमालिकया सह आपानं गमिष्यामि ।

विदूषकः । मरिसिद्धं मण, गच्छ तुह्ये, अहमपि पित्रवशस्सं पेक्खामि (क) ।

[निष्कान्तो विटश्चेद्या सह चेटश्च]

विदूषकः । अदिक्कन्तो वल्लणस्स अकालमित्त ता जाव अहमपि मत्तवालअसङ्गदूसिदो इह दिग्घिकाए एहाइस्सं । [तथा करोति । नेपथ्याभिमुखमवलोकय] एसो पित्रवशस्सोवि रुक्किणीं विअ हरी मत्तयवदीं अन्नलम्बिअ इदो एव्व आअच्छदि, ता जाव पासपरिवत्ती होमि (ख) ।

(ततः प्रविशति गृहैतवरनेपथ्यो नायको मलयवती विभवतश्च परिवारः)

नायकः । [मलयवतीमवलोकयन् सहर्षम्] ।

दृष्ट्वा दृष्टिमघो ददाति कुरुते नालापमाभाषिता
शय्यायां परिवृत्य तिष्ठति बलादालिङ्गिता वेपथे ।

निर्यान्तीषु सखीषु वासभवनाग्निर्गन्तुमेवेहते

याता वामतथैव मेऽथ सुतरां प्रीत्यै नवोद्धा प्रिया ॥ ३५ ॥

कोमलालापं कुर्वन्नाह—दृष्टेति । नवोद्धा नवविवाहिता प्रिया दृष्ट्वा अवलोकिता सती दृष्टिम् अघो नीचैर्ददाति, आभाषिता वार्तालाप क्रियमाणा अलापं भाषय न कुरुते, शय्याया पर्यङ्गे परिवृत्य परिवर्त्तनं कृत्वा तिष्ठति, बलात् आलिङ्गिता अलिङ्गिता सती वेपथे कम्पते । सखीषु वयस्यासु निर्यान्तीषु निष्कमन्तीषु वास- भवनाद् गृहमध्यभागात् ' गर्भागारो वासगृहमित्यमर ' निर्गन्तुं निष्कमितुमेव ईदंते चेष्टेने यतन इति यावत्, इत्थं वामतया प्रतिकूलतया एव याता व्यवहरन्ती- न्यर्थः । अपि अथ ददानीं मे जीमूतवाहनस्य सुतरा नितरां प्रीत्यैव ज्ञेयायैव अस्तीतिशेषः । अत्र नायिकाकार्यैकस्य कर्तृकारकस्य ददातीत्यादिविधिकाक्रियाणां च सद्भावकारकदापिच्छालद्वार शार्दूलविकीर्षितं वृत्तम् ॥ ३५ ॥

[मलयवतीं पश्यन् ।] प्रिये मलयवति !

दुद्धारं ददता मया प्रतिवचो यन्मौनमासेधितं

बहावानलदीतिभिस्तनुयियं चन्द्रानपै स्नापिता ।

ध्यानं यत् सुवहन्यनन्यमनसा नक्कन्दिनानि प्रिये !

तन्मैतन् तपसः फलं सुखमिदं पश्यामि यत्तेऽधुना ॥ ३६ ॥

दृष्ट्वापिनि ।

(क) मर्षितं मया । गच्छन्तं युवाम् । अहमपि प्रियवयस्य प्रचे ।

(ख) अत्रिजन्ने आत्तणुस्यावानसृत्तु । तयावदहमपि मत्तवालकमत्त- द्दिह इह दिग्घिकाया छ मयमि । एष प्रियवयस्येऽपि कस्मिण्णामिव हरिमलय- वतींनवलम्बिअ इत एव गच्छति । तयावत् पार्श्वपरिवती भवामि ।

खण्डान्वय'—

यत् प्रतिवचः मौनम् आसेवितम्, किं कुर्वता ? हुङ्कारं ददता, यन्मया इयं तनुः चन्द्रातपैः स्नापिता, कीदृशैः ? दावानलदीप्तिभिः, यन्मया हे प्रिये ? नक्त-
न्दिनानि ध्यातम्, कीदृशानि नक्तन्दिनानि ? सुवहूनि कीदृशेन मया ? अनन्य-
मनसा, तस्य तपसः एतत्फलम्, यद् अधुना ते इदं मुखं पश्यामि ।

व्याख्या—

महतीं तपश्चर्यां विना तवेदं सुखावलोकनं न भवितुमर्हति तदाह—हुंकारमिति ।
हे प्रिये ? मया प्रतिवच प्रतिवचनं हुंकारं हुं हुं इत्याकारकशब्दं ददता सता यद्
मौनं वाणीसंयमनम् आसेवितं कृतमित्यर्थः । यन्मया इयं तनुः इदं शरीरं दावा-
नलदीप्तिभिः दावानलो वनाभिस्तस्य दीप्तिरिव दीप्तिर्येषां विरहावस्थात्वात्, तादृशैः
चन्द्रातपैः चन्द्रचन्द्रिकाभिः स्नापिता अभिषेचिता, यच्च अनन्यमनसा न अन्यस्या
मनो यस्य तादृशेन मया सुवहूनि प्रभूतानि नक्तन्दिनानि रात्रिदिनानि ' कालाध्व-
नोरत्यन्तसंयोगे ' इति द्वितीया । ध्यातं चिन्तितम्, तस्य ' मौनालम्बननित्य-
ज्ञानध्यानानि ' इत्यङ्गत्रयविशिष्टस्य तपसः इदं फलम्, यद् अधुना इदानीं ते इदं
मुखं पश्यामि । इत्यत्र भेदेऽभेदरूपाऽतिशयोक्तिः । शार्ङ्गलविकीडितं वृत्तम् ॥३६॥

नायिका । [अप्रवार्य्य] हञ्जे चतुरिण ! ए केवलं दसणीओ
पिअम्पि भणितुं जाणादि ज्ञेव (क) ।

चेटी । [विहस्य] अदिपक्खवादिणि ! सच्चकं ज्ञेव्व एदं, किं
एत्थ पिअवअणं (ख) ।

अतिपक्षपातिनि ? अत्यनुरागकारिणि ? ।

नायकः । चतुरिके ! आदेशय मार्गं कुसुमाकरोद्यानस्य ।
आदेशय आज्ञापय ।

चेटी । एदु एदु भट्टा (ग) ।

नायकः । [परिक्रम्य नायिकां निर्दिश्य] स्वैरं स्वैरमागच्छतु
भवती ।

स्वैरम् स्वेच्छम् । मन्दं मन्दमिति भावः । येन श्रमो माभूत् ।

खेदाय स्तनभार एव किमु ते मध्यस्य हारोऽपरः

श्राम्यत्यूरुयुगं नितम्बभरतः काल्पन्यायया किं पुनः ।

शक्तिः पादयुगस्य नोरुयुगलं वोढुं कुतो नूपुरौ

स्वाङ्गरेव विभूषितासि वहसि क्लेशाय किं मण्डनम् ? ॥३७॥
'खेदायेति'

(क) हञ्जे ! चतुरिके ! न केवलं दर्शनीयः प्रियमपि भणितुं जानात्येव ।

(ख) अतिपक्षपातिनि सत्यकमेवैतत् । किमत्र प्रियवचनम् ।

(ग) एदु एदु भर्ता ।

व्याख्या—

स्वभावसौन्दर्यं वर्णयति—खेदायेति । हे प्रिये स्तनभार कुचभार एव सेदय परिश्रमाय अस्ति, पुनस्ते मध्यस्य मध्यभागस्य अपरोऽन्यो हारो मौक्तिकमाल्यं किमु ? किमर्थक इत्यर्थः । अयं तु अधिकश्रमकर इत्याशयः । ऊरुयुगं सक्थिद्वय जट्टोपरिभागद्वयमिति यावत् “सक्थि क्लीवे पुमानूह” रित्यमरः । नितम्बभरत स्त्रीकटे. पश्चिमभागो नितम्ब इत्युच्यते “पश्चाजितम्ब स्त्रीकट्या” इत्यमरः. तस्य भरतो भारेण भ्राम्यति खेदं प्राप्नोति । पुनर् अनया ऊरुयुगोपरिवर्तमानया चान्च्या भेत्तलया किम् ? इयं तु केवलं भाराधिक्यकरैवेत्यर्थः । पादयुगस्य चरणद्वयस्य शक्तिः. सामर्थ्यं ऊरुयुगलं बोद्धुं धर्तुं नास्ति, नूपुरौ मञ्जीरौ बोद्धुं शक्तिः ? । अतः प्रिये ? त्वं स्वाङ्गैरेव स्वभावालङ्कृतै स्वशरीरभागेरेव विभूषितासि अलङ्कृतासि, पुन केशाय श्रमाय मण्डनम् अलंकरणं किं वहसि धारयसि ? । अत्रालंकाराणां धारणवैफल्ये स्वाङ्गविभूषितत्वस्य हेतुत्वप्रदर्शनात्काव्यलिङ्गालंकारः । शार्दूलविक्रीडित वृत्तम् ॥ ३७ ॥

चेटी । पदं क्वतु तं कुसुमाश्रुज्जाणं, ता पविसदु भट्टा (क) ।

[सर्वे प्रविशन्ति]

नायकः । [विलोक्य] अहो नु कुसुमाकरोद्यानस्य परा श्रीः ।
रद हि—

परा महती श्री शोभा ।

निध्यन्दश्चन्दनानां शिशिरयति लतामण्डपं कुट्टिमानां

तारं धारागृहाणां ध्वनिमनुतनुते ताण्डवं नीलकण्ठः ।

यन्त्रोन्मुक्तश्च वेगाद्गलति विटपिनां पूरयन्नालवालान्

आपातोत्पीडहेलाहतकुमुमरज पिञ्जरोऽयं जलौघ ॥ ३८ ॥

“निध्यन्द इति”

पदच्छेद —

निध्यन्द (११९ कर्ता) चन्दनानाम् (६१३) शिशिरयति (क्रिया) लता-
मण्डपम् (२१९ कर्म) कुट्टिमानाम् (६१३) तारम् (२१९ कर्मप्रवचनीय कर्म
वि०) धारागृहाणाम् (६१३) ध्वनिम् (२१९ कर्मप्रवचनीयकर्म) अनु (कर्म-
प्रवचनीय) तनुते (क्रिया) ताण्डवम् (२१९ कर्म) नीलकण्ठ (११९ कर्ता)
यन्त्रोन्मुक्त (११९ कर्तृवि.) च (अव्ययम्) वेगाद् (५१९) गलति (क्रिया)
विटपिनाम् (६१३) पूरयन् (शत्रन्तकर्तृवि.) आलवालान् (२१३ शत्रन्तकर्म)
अपातोत्पीडहेलहतकुमुमरज पिञ्जर (११९ कर्तृवि.) अयम् (११९ कर्तृवि.)
जलौघ (११९ कर्ता) ।

(क) एतद् सट् तद् कुसुमाकरोद्यानम् । तत्प्रविशतु भर्ता ।

व्याख्या—

कुसुमाकरोधानं वर्णयति—निष्यन्द इति । चन्दनानां निष्यन्दो रसः कुट्टि-
माना निबद्धभूमीनां “कुट्टिमोऽस्त्री निबद्धा भू”रित्यमरः । लतामण्डपं लतानिर्मित-
जनाश्रयं मण्डपोऽस्त्रीजनाश्रय” इत्यमरः । निबद्धभूमिस्थितं लतानिर्मितं जनोपवे-
शनस्थानमिति भवः । शिशिरयति शीतलयति । नीलकण्ठो मयूरः धारागृहाणा
जलयन्त्राणा तारम् अत्युच्चं ध्वनिम् “अनुर्लक्षणे” इति कर्मप्रवचनीयसंज्ञायाम्
“कर्मप्रवचनीययुक्ते द्वितीया” इति द्वितीया ॥ अनुलक्षणीकृत्य (मेघध्वनिभ्रान्त्या)
ताण्डवं नृत्यं तनुते करोति । यन्त्रोन्मुक्तं यन्त्रात् उन्मुक्तं प्रसृतं, आपातेति ।
आपातेन प्रबलपत्नेन य उत्पीड आघातस्तेन हेलया अयत्नेन हताना पातिताना
कुसुमाना पुष्पाणा यद् रजो धूलिः तेन पिञ्जरः पीतवर्णः “पिञ्जरोऽश्वान्तरे पीते”
इति मेदिनी । एतादृशोऽयं जलौघः जलराशिः विटपिना वृक्षाणाम् आलवालान्
जलाधारवर्तुलाकारस्थानानि पूरयन् पूर्णोर्कुर्वन् वेगात् सहसा गलति पतति । अत्र
धारागृहध्वनी मेघध्वनिभ्रान्त्या मयूरनृत्यवर्णनाद् भ्रान्तिमानलङ्कारः ।
स्रग्धरा वृत्तम् ॥ ३८ ॥

अपिच—

अमी गीतारम्भैर्मुखरितलतामण्डपभुवः

परार्गैः पुष्पाणां प्रकटपटवासव्यतिकराः ।

पिवन्तः पर्याप्तं सह सहचरीभिर्मधुरसं

समन्तादापानोत्सवमनुभवन्तीव मधुपाः ॥ ३९ ॥

‘अमी इति’

खण्डान्वयः—

अमी मधुपा समन्ताद् आपानोत्सवम् अनुभवन्तीव, कीदृशा मधुपा. ? मुख-
रितलतामण्डपभुव, कै. ? गीतारम्भैः, पुनः कीदृशा. ? प्रकटपटवासव्यतिकराः,
के, ? पुष्पाणां परार्गैः, किं कुर्वन्तः ? मधुरसं पिवन्तः, कीदृशम् ? पर्याप्तम्,
काभि सह ? सहचरीभि. सह ।

व्याख्या—

कुसुमाकरोधानस्य परमिश्रया हेतुभूतान् द्विरेफान् वर्णयति—अमी इति ।
गीतारम्भे गानप्रारम्भे ‘गीतं गानमिभे समे’ इत्यमरः । मुखरिता ध्वनिता
लतामण्डपाना लताजनाश्रयाणा भुव पृथिव्यो यैः तादृशाः, पुष्पाणा परार्गैः
रजोभि प्रगट. प्रत्यक्ष गतः पटवासस्य पिष्टातस्य व्यतिकर. सम्पर्का येषा तादृशाः,
अमी मधुपा अमरा सहचरीभि मधुकराभि सह पर्याप्तं तृप्तिक्षम मधुरसं मकर-
न्दरसं पिवन्त सन्त समन्ताद् सर्वप्रकारेण आपानोत्सवम् मधुपानोत्सवम् अनु-
भवन्तीव साक्षात्सर्वन्तीव । उत्प्रेक्षालङ्कारः । शिखरिणीवृत्तम् ‘रसं रुदैश्चिन्ना
यमनसभलाग शिखरिणी’ इति लक्षणात् ॥ ३९ ॥

विदूषकः । [उपसृत्य] जेडु जेडु भवं । सोत्थि भोदीए (क) ।

नायकः । वयस्य ! चिराद्दृष्टोऽसि ।

विदूषकः । भो वयस्स ! लहुं एव्व आअदोहि । किं उण विवा-
हमहूसवमिलिदसिद्धविजाहराणं आपाणदंसणकोदुहलेण परिब्भ-
मन्तो एत्तिअं वेलं चिट्ठिदोहि । ता तुमप्पि दाव पेक्ख (ख) ।

नायकः । एवं यथाह भवान् । [समन्तादवलोकयन्] वयस्य
पश्य पश्य—

स्निग्धाङ्गा हरिचन्दनेन दधत सन्तानकानां स्रजो

माणिक्याभरणप्रभाव्यतिकरैश्चित्रीकृताच्छांशुका ।

सार्द्धं सिद्धजनैर्मधूनि दयितापीतावशिष्टान्यमी

मिश्रीभूय पिवन्ति चन्दनतरुच्छायासु विद्याधराः ॥ ४० ॥

व्याख्या—

मिनितानां सिद्धविद्याधराणां महोत्सवत्वं प्रदर्शयति स्निग्धाङ्गा इति । हरि-
चन्दनेन देवतरुविशेषेण अमरोक्त ' पञ्चैते देवतरव ' इत्यादि दृष्टव्यम् । स्निग्धानि
' चित्राणि चिकणं मण्युण स्निग्ध ' मित्यमरः । अङ्गानि येषां ते, सन्तानकानां
देवदृष्टविशेषाणां स्रजो माल्यानि दधतः धारयन्त, माणिक्येति, माणिक्यं रत्न-
विशेष एवाभरणं भूषणं तस्य प्रभाव्यतिकरैः दीप्तिघम्पर्कं चित्रोक्तानि अनेकवर्णो-
क्तानि अच्छानि निर्भलानि अशुकानि मूद्मवसनानि येषां तादृशाः अभी विद्या-
धराः देवयोनिविशेषाः चन्दनतरुच्छायासु मिश्रीभूय मिलित्वा सिद्धजनैः स र्द्धं
सद् दयितापीतावशिष्टानि, दयिताभिः कान्ताभिः पूर्वं पीतानि पश्चाद् अवशिष्टानि
मधूनि मयानि पिवन्ति । अत्र विद्याधरसिद्धानां स्वभाववर्णनात्स्वभावोक्ति ' स्व-
भ वोक्त्तिदुन्दुहार्थस्वक्रियारूपवर्णनम् ' इति साहित्योक्तः ॥ ४० ॥

तदेहि वयमपि तां तमालवीर्यि गच्छाम । [परिक्रामति] ।

विदूषकः । एसा वयु तमालवीर्यिआ, एदं सअरन्ती दाव परि-
रेदिदा विअ भोदी दीसठ, ता इह एव्व फट्ठिमणिसिल्लाअल उप-
विग्गिअ वीसमत्त (ग) ।

नायकः । वयस्य ! सम्यगुपलक्षितम्—

(क) जयति जयति भवान् । स्वस्ति भवत्ये ।

(ख) भो वयस्य ! लघु एवागतोऽस्मि । किं पुनर्विवाहमहोत्सवमिलित-
सिद्धिदिवसवर्णनात्प नदर्शनकोत्सवत्वेन परित्रमशेतावती वेला स्थितोऽस्मि । तत्
त्वमपि तत्त्वं प्रेक्षस्व ।

(ग) एष लघु तमालवीर्यिका । एसा सचरती तावत् परिवेदिनेव भवती
इत्ये । तदेव च्चट्टिमणि शिलात्वेन तावदिय विद्याधराणां ।

एतन्मुखं प्रियायाः शशिनं क्षिप्त्वा कपोलयोः कान्त्या ।
तापानुरक्तमधुना कमलं ध्रुवमीहते जेतुम् ॥ ४१ ॥

व्याख्या—

मुखस्य परिवेदत्वं वर्णयति ' एतदिति ' । एतत् प्रियाया मलयवत्या मुखं कपोलयो गण्डयोः कान्त्या शोभया शशिनं चन्द्रं क्षिप्त्वा तिरस्कृत्य अधुना सम्प्रति तापेन सन्तापेन रक्तं लोहितवर्णं सत् ध्रुवं निश्चितं कमलं जेतुम् ईहते वेष्टते । इत्यत्र चन्द्रकमलाभ्या मुखस्याधिक्यवर्णनाद् व्यतिरेकालङ्कारः ॥ ४१ ॥

[नायिकां हस्ते गृहीत्वा ।] प्रिये ! इहोपविशामः ।

नायिका । जं अज्जउत्तो आणवेदि ! (क) ।

(सर्वे उपविशन्ति)

नायकः । [नायिकाया मुखमुन्नमय्य पश्यन्] प्रिये ! वृथैव त्व-
मस्माभिः कुसुमाकरोद्यानकुतूहलिभिः खेदिता । कुतः ।

एतत्ते भ्रूलतोद्भासि पाटलाधरपल्लवम् ।

मुखं नन्दनमुद्यानमतोऽन्यत् केवलं वनम् ॥ ४२ ॥

व्याख्या—

पुनर्मुखोत्कृष्टत्वं दर्शयति—एतदिति । हे प्रिये ? भ्रूलतोद्भासि भ्रुवौ एव लते ताभ्याम् उद्भासि उद्भासनशालं दीप्यमानमित्यर्थः । पाटलेति, पाटलः श्वेतरक्तवर्णः ' श्वेतरक्तस्तु पाटल ' इत्यमरः । अधरोऽधोवर्त्योष्ठः एव पल्लवः किसलयो यत्र तादृश ते तव एतत् मुखं नन्दनोद्यानं नन्दनाख्यं स्वर्गस्थमुद्यानम्, अतोऽस्माद् अन्यद् भित्तं केवलं वनमेव । अत्राधिकारूढवैशिष्ट्यं मुखं नन्दनोद्यानारोपाद-
धिकारूढवैशिष्ट्यरूपकालङ्कारः । ' अधिकारूढवैशिष्ट्यं रूपकं यत्तदेव तत् ' इति दर्पणाङ्केः ॥ ४२ ॥

चेटी । [सस्मितं विदूषकं निर्दिश्य] सुदं तुए भट्टिदारिअं कहं वरणेदि । अज्ज उण अहं तुमं वरणेमि (ख)

विदूषकः । [सहर्षम्] भोदि । जीविदोहि । ता करेदु भोदी पसादं । जण एसो मं पुणोधि ण भणादि जहा तुमं ईदिसो तादिसो कपिलमंकडाआरोत्ति (ग) ।

चेटी । अज्ज ! तुमं मए विवाहजागरणे सिज्जाअमाण्णिमीलि-

(क) यदार्मपुत्र आज्ञापयति ।

(ख) क्षुतं त्वया भर्तृदारिका कथं वर्णयति, अथ पुनरहं त्वा वर्णयामि ।

(ग) भवति जीवितोऽस्मि तत् करोतु भवती प्रसादम् । येनैव मा पुनरपि न भवति । यथा त्वमीदृश तादृशः कपिलमंकडाकार इति ।

अच्छो सोहणो दिष्टो । ता तह एव्व चिट्ठ जेण वरणेमि (क) ।

[विदूषक । तथाकरोति] ।

चेटी । [स्वगतम्] जाव एसो णिमीलिअच्छो चिट्ठदि ताव
णीलरसानुआरिणा तमालपल्लवरसेण मुहं कालीकरइस्सं (ख) ।

[उत्थाय तमालपल्लवं निष्पीड्य विदूषकस्य मुखं कालीकरोति ।

निमीलिते अक्षिणो यस्य तथोक्तः । नीलरसानुकारिणा नीलरससदृशेन ।
कालीकरिष्यामि कृष्णवर्णोकरिष्यामि ।

[नायको नायिका च विदूषकं पश्यतः]

नायकः । वयस्य ! धन्य खल्वसि, योऽस्मासु तिष्ठत्सु भवानेवं
वर्ण्यते ।

(नायिका । नायकस्य मुखं दृष्ट्वा स्मितं करोति) ।

(नायकः । नायिकामुखं दृष्ट्वा) ।

स्मितपुष्पोद्गमोऽयन्ते दृश्यतेऽधरपल्लवे ।

फलं त्वन्यत्र मुग्धाक्षि ! चक्षुषोर्मम पश्यतः ॥ ४३ ॥

व्याख्या—

इंपद्वयमानं मुखमवलोक्य वर्णयति—स्मितेति । हे मुग्धाक्षि ? सुन्दरनयने ?
ते तव अधरपल्लवे अधर एव पल्लव किमलयस्तत्र अयं स्मितपुष्पोद्गमः स्मितम्
इंपदान्यमेव पुष्पं तस्य उत्तम उत्पत्तिर्दृश्यते । परं फलं तु अन्यत्र अन्यस्मिन्
स्थाने, कुत्र ? तमाह, पश्यतोऽत्रलोक्यतो मम जीमूतवादनस्य चक्षुषोः, नेत्रयोः,
दृष्टेर्नन्वादिति भावः । इत्यत्र स्मिते पुष्पस्य अधरे पल्लवस्य चारोपात् रूप-
कम् । पुष्पव्यकारणस्यान्यत्र दर्शनकार्यस्य चान्यत्र विद्यमानत्वादसङ्गतिः, इति
द्वयोः संसृष्टिः । ' कार्यकारणयोर्भिन्नदेशतायामसङ्गतिः " इत्यसंगतिलक्षणम् ॥४३॥

विदूषकः । भोदि ! किं तु ए किदं ? (ग) ।

चेटी । णं वणिण्णोसि (घ) ।

(विदूषकः । हस्तेन मुखं प्रसृज्य दृष्ट्वा सरोपं दण्डकाप्रमुखम् ।)

आः दामीए घीए ! राअउलं षसु पदं । किं तव करइस्सं ।
[नायकं निर्दिश्य] भो तुम्हाणं पुरदो अइं दामीए घीआए खली-

(क) अर्थं त्वं मया विवाहजागरणे निद्रायमाणानिमीलितान् शोभनो
दृष्टः । तन्नर्थं तिष्ठ येन वर्णयामि ।

(ख) यत्रापि निमीलितान्निष्ठदि तावनीलरसानुकारिणा तमानपल्लव-
रसेण मुखे कृत्तुं विध्यमि ।

(ग) भवन्ति ! किं त्वया कृतम् ?

(घ) ननु वणिने इति ।

किदो । ता किं मम इहट्टिदेण । अणणदो गमिस्सं (क) ।

त्तलीकृत. तिरस्कृत. ।

(निष्कामति ।)

चेटी । कुविदो मे अज्जअत्तेओ, जाव एं गदुअ पसादइस्सं (ख)
नायिका । हञ्जे चदुरिए किं मं एआइणि उज्झिअ गच्छसि ? (ग) ।

चेटी । [नायकं निर्दिश्य सस्मितम्] एव्वं एआइणी चिरं
होहि (घ) ।

(इति निष्कान्ता)

(नायक । नायिकाया मुखं पश्यन्) ।

दिनकरकरैर्मृष्टं बिभ्रत् द्युतिं परिपाटलां

दशनकिरणैः संसर्पद्भिः स्फुटीकृतकेसरम् ।

यदि मुखमिदं मुग्धे ! सत्यं समं कमलेन ते

मधु मधुलिहः किञ्चैतस्मिन् पिवन् प्रविभाव्यते ॥ ४४ ॥

व्याख्या—

सूर्यातपलोहितवर्णं वदनमवलोक्य वर्णयति—दिनकरेति । हे मुग्धे सुन्दरि ?
दिनकरकरैः सूर्यकिरणैः मृष्टं स्पृष्टम् अतएव परिपाटलां श्वेतारङ्गां द्युतिं कान्तिं
बिभ्रत् धारयत्, संसर्पद्भिः इतस्ततः सशरद्भिः दशनकिरणैः दन्तरश्मिभिः स्फुटी-
कृताः प्रकटीकृताः केसराः किञ्चलाः ' किञ्चलक. केसरोऽखिया ' मित्यमरः । येन
तादृशं ते इदं मुखं यदि सत्यं कमलेन समं तुल्यं तर्हि एतस्मिन् मुखे मधुलिहो
मधुकरः ' इगुपधत्वात्क ' मधु मकरन्दं पिवन् किं किमर्थं न प्रविभाव्यते प्रतीयते ।
मधुलिहस्य कमले मधुपानं युक्तमेवेत्याशयः । उपमालङ्कारः ॥ ४४ ॥

नायिका । विहस्य मुखमन्यतो नयति ।

नायकः । तदेव पठति ।

(प्रविश्य पटाक्षेपेण)

चेटी । [उपसृत्य] एसो कखु अज्जमित्तावस्सु कज्जेण केणवि

(क) आ. दास्या. पुत्रि । राजकुलं खल्वेतत् । किं तव करिष्यामि । भो
दुष्यो पुरतोऽहं दास्या पुत्र्या खलीकृतः । तत् किं ममेह स्थितेन । अन्यतो
गमिष्यामि ।

(ख) इपितो मे आर्ष्यान्नेय, यावदेनं गत्वा प्रसादयिष्यामि ।

(ग) दृष्टे चतुरिके ! किं मामेकाकिनी उज्झित्वा गच्छसि ?

(घ) एवमेकाकिनी चिरं भव ।

कुमारं पेषिखदुमिच्छदि (क) ।

पटाक्षेपेण पटस्य चित्रपटस्य ज्ञानिकाया इति यावत् । पडदा इति ख्यातस्य ' पटश्चित्रपटे वल्ल ' इति मेदिनी । आक्षेपेण अपसारणेन ।

नायकः । प्रिये ! गच्छ त्वमात्मनो गृहम्, अहमपि मित्रावसुं दृष्ट्वा त्वरितमागत एव ।

नायिका । चेत्या सह निष्क्रान्ता ।

(ततः प्रविशति मित्रावसु)

मित्रा० । अनिहत्य तं सपत्नं कथमिव जीमूतवाहनस्याहम् ।

कथयिष्यामि हृतं तव राज्यं रिपुणेति निर्लज्जः ॥४५॥

व्याख्या—

अनिहत्येति । अहं मित्रावसुं जीमूतवाहनस्य स्वभगिनीपते तं प्रसिद्धं सपत्नं वैरिणं मतंगनामकं ' रिपौ वैरिसपरनारिद्विषद्वेषणशत्रव ' इत्यमरः । अनिहत्य न दत्त्वा, तव राज्यं रिपुणा शत्रुणा हृतं स्वागतकृतम् इति निर्लज्जः सन् कथमिव कथयिष्यामि । मतंगस्य हननं विना जीमूतवाहनमप्रति तद्गुणकथनं लज्जाकरमिति भावः ॥

अनिवेद्य च न युक्तं गन्तुमिति निवेद्य गच्छामि, कुमार ! मित्रावसुं प्रणमति ।

नायकः । [मित्रावसुं दृष्ट्वा] मित्रावसो ! इत आस्यताम् ।

मित्रावसु । [निरुप्य उग्विशति] ।

नायकः । [निरुप्य] मित्रावसो ! संरब्ध इव लक्ष्यसे ?

संरब्ध इव सम्भ्रन्त इव लक्ष्यस्य प्रतीयेसे ।

मित्रा० । कः खलु मतङ्गहतके संरम्भ ?

संरम्भ सम्भ्रमः ।

नायकः । किं कृतं मतङ्गेन ?

मित्रा० । स्वनाशाय किल युष्मदीयं राज्यमाक्रान्तम् ।

नायकः । [सदृशमान्मगतम्] अपि नाम सत्यमेतत् स्यात् ? ।

मित्रा० । अतस्तदुच्छिद्यते यासां दानुमर्दति कुमारः । किं बहुना-
तदुच्छिद्यते तस्य विनाशाय ।

संमर्षद्भिः समन्तान् कृतमकलवियन्मध्ययानैर्विमानैः

कुर्वाणाः प्रावृषीव स्थगितरविक्रव श्यामतां वासरम्य ।

एते यानाश्च सद्यस्त्व वचनमितः प्राप्य युद्धाय सिद्धाः

निदृशोद्वृत्तशयुज्जगभयविनमद्राजकं ते स्वराज्यम् ॥ ४६ ॥

' संमर्षद्भिरेव '

(क) एतत् स्वराज्यं मेव त्वम् कर्षेण केनपि कुमारः प्रलभ्यते इति ।

खण्डान्वयः—

एते सिद्धा याताः, कस्मै ? युद्धाय, कदा ? सद्यः, किं कृत्वा ? इतस्तव वचनं प्राप्य, किं कुर्वाणाः सिद्धाः ? वासरस्य श्यामता कुर्वाणाः, कस्यामिव ? प्रावृषीव, कोदशस्य वासरस्य ? स्थगितरविरुचः, कै. ? विमानैः, कीदृशैर्विमानैः ? समन्तात् ससर्पाङ्गि, पुनः कीदृशैः ? कृतसकलवियन्मध्ययानैः । ते स्वराज्यं च सिद्धम् कीदृशम्, उद्धृतशत्रुक्षणभयविनमद्राजकम् ।

व्याख्या—

मतंगहननं द्रुतमेव जानीहीत्याह—संसर्पाङ्गिरिति । हे कुमार ? एते सिद्धा देव-योनिविशेषा. इतोऽस्मात्स्थानात् तव वचनम् आज्ञां प्राप्य समन्तात् चतसृषु दिक्षु संसर्पाङ्गि संचरङ्गि. कृतेति कृतं सकलस्य सर्वस्य वियतः आकाशस्य मध्ये यानं गमनं यैस्तादृशैः विमानैः व्योमयानैः प्रावृषीव वर्षर्ताविव स्थगितरविरुचः स्थगिता आच्छादिता रवे. सूर्यस्य रुक् दीप्तिर्यस्मिन् तादृशस्य वासरस्य दिवसस्य ' दिवस-वासरा ' वित्यमरः, श्यामतां श्यामवर्णतां कुर्वाणाः सन्तः युद्धाय संप्रामाय, मतङ्ग-हतकेन सहेतिशेषः, याता गताः । अथच उद्धृतेति उद्धृताद् उद्युक्तात् शत्रोः वेरिसकाशात्, त्वत् इत्यर्थ, यत् क्षणभयं तेन विनमत् नम्रता प्राप्नुवत् राजकं राजसमूहो यत्र तथोक्तं ते तव स्वराज्यं सिद्धम् । प्राप्तमित्यर्थः । उत्प्रेक्षाङ्कारः । यानसाधनयोः क्रिययोर्युगपत्कथनात्समुच्चयात्कारश्च ' गुणौ क्रिये वा युगपत् स्यातां यद्वा गुण क्रिये ' इति लक्षणात् । स्रग्धरा वृत्तम् ॥ ४६ ॥

अथवा, किं बलौघैः—

एकाकिनापि हि मया रभसावकृष्टनिस्त्रिशदीधितिसटाभरभासुरेण ।
आरान्निपत्य हरिणेव मतङ्गजेन्द्रम् आजौ मतङ्गहतकं हतमेव विद्धि४७

व्याख्या—

कमपि सहायमनवलम्ब्य त हन्तुं ससर्पोऽस्मिन् गति वदति—एकाकिनेति रभ-सेति । रभसेन वेगेन अवकृष्टः आकृष्टो यो निस्त्रिशः खन्नः तस्य दीधितयः किरणा सटा जटा इव तासा भरेण अतिशयेन भासुरः दीप्तिस्तादृशेन एकाकिना निःसहा-येनापि मया मित्रावसुना हरिणा सिंहेन मतङ्गजेन्द्रं मतङ्गजराजमिव आजौ संप्रामे आराद् दूराद् निपत्य अतिक्रम्य मतङ्गहतकं दुष्टमतङ्गं हतं विनाशितम् एव विद्धि जानीहि ' विदो ज्ञानार्थकात्कर्त्तरि लोट् ' । उपमालकारः । वसन्ततिलकं वृत्तम् ' उक्तं वसन्ततिलकं तभजा जगौघः ' इति लक्षणात् ॥ ४७ ॥

नायकः । [आत्मगतम् कर्णौ पिघाय] अहह ! दारुणमभिहितम्, अथवा एवं तावत् । [प्रकाशम्] मित्रावसो ! कियदेतत्, घृतरमपि चाहुशालिनि त्वयि सम्भाव्यते । किन्तु—

हृशालिनि बाहुभ्या भुजाभ्या शालते शोभते तच्छीलस्तस्मिन् ।

स्वशरीरमपि परार्थे यः खलु दद्यादयाचितः कृपया ।
राज्यस्य कृते स कथं प्राणिवधकौर्यमनुमन्ये ॥ ४८ ॥

व्याख्या—

दयावतारो जीमूतवाहनस्तु निजचित्ताभिप्रायं दर्शयन्नाह—स्वशरीरमिति । यो जीमूतवाहन खलु परार्थे परनिमित्ते अयाचितः अप्रार्थितेऽपि कृपया दयया स्वशरीरमपि दद्यात् । किं पुना राज्यादिकृते प्राणिविधेस्तथाह सोऽह जीमूतवाहन राज्यस्य स्वशरीरादतितुच्छस्य कृते निमित्तं प्राणिवधकौर्यं प्राणिना जीवानां बधो हिमेव कार्यं घातुकृत्वं तत् कथम् अनुमन्ये स्वीकरोमि कदापि नेति भावः । अर्था-पत्तिरत्तद्वृत्तिः ॥ ४८ ॥

अपिच । क्लेशान् विहाय मम शत्रुबुद्धिरेव नान्यत्र ।

यदि त्वमस्मत्प्रियं कर्त्तुमीहसे, तदनुकम्प्यतामसौ क्लेशदासीकृतो
राज्यस्य कृते राज्यस्य तपस्वी ।

क्लेशानिति । क्लेशान् कष्टानि विहाय त्यक्त्वा मम अन्यत्र शत्रुबुद्धिरेव न, क्लेश एव मम शत्रुरिति भावः । ईदृशे यतसे । अस्मौ तपस्वी वराको मतङ्ग राज्यस्म वृते क्लेशदासीकृत क्लेशेन दामीकृतः स्वाधीनीकृत । राज्यं दत्त्वाऽस्य क्लेशो निवारयतामित्याशयः ।

मित्रा० । [सामर्थ्यम्] कथं नानुकम्पनीय ईदृशोऽस्माकमुप-
कारी कृपणश्च ।

नायकः । [स्वगतम्] अनिवाय्यं संरम्भः कोपाक्षितचेता न तावदयं शक्यते निवर्त्तयितुम्, तदेवं तावत् । [प्रकाशम्] मित्रा-
वसो ! उत्तिष्ठ अभ्यन्तरमेव प्रविशाव, तत्रैव तावत् त्वां बोध-
यिष्यामि, सम्प्रति परिणतमह, तथादि ।

अनिवार्यसंरम्भं दुर्निवार्यकोप । अहः दिन परिणत गतप्रायमित्यर्थः ।

निद्रामुद्रावन्वयनिकरमनिशं पद्मकोशादपास्यन्

आशापूर्वककर्मप्रवणनिजकरप्राणिताशेषविश्वः ।

दृष्टः सिद्धैः प्रसक्तस्तुनिमुत्तरमुत्तरस्तमप्येव गच्छन्

एकं शत्रुपयो विवस्वान् परहितकरणार्थं यस्य प्रसादः ॥४९॥

इति निष्क्रान्ता सर्वे ।

इति तृतीयोऽङ्कः ।

• निवेदि •

मगदान्वयः—

एष एके विवस्वानेव उच्यते, ईदृशो विवस्व न ? आशापूर्वककर्मप्रवणनिज-
करप्रतिनिवेशविश्वः, किं बुद्धे ? पद्मकोशात् अनिश निद्रामुद्रावन्वयनिकरम्
विवस्वतः, पुन ईदृशः सिद्धैः दृष्टः, ईदृशे सिद्धे ? प्रसक्तस्तुनिमुत्तरमुत्तरं,

किं कुर्वन् ? अस्तमपि गच्छन् । किमर्थं श्लाघ्यः ? यतो यस्य प्रमादः परहित-
करणायैव ।

व्याख्या—

मित्रावसोर्ज्ञानायास्तं गच्छतः सूर्यस्यापि लोके परोपकारित्वमेव दर्शयति—
निद्रेति । पद्मकोशात् कमलमुकुलात् अनिशं निरन्तरम् । निद्रेति, निद्रा निमीलनम्
एव मुद्रावबन्धः सङ्कोचावस्थानं तस्य व्यतिकरं सम्बन्धनम् अपात्यन् दूरीकुर्वन्
अनेन पद्मेषु परोपकारिता दर्शिता । आशेति । आशाना दिशां पूरः पूरणमेव एक
कर्म कार्यं तत्र प्रवणा रता ये निजकराः स्वकिरणाः तैः प्राणितं जीवितम् अशेषं
सर्वं विश्वं जगद् येन सः । श्लेषपक्षे, आशा लोकाभिलाषा तस्या. पूरः पूरणमेव
एकं कर्म तत्र प्रवणाः ये निजकराः स्वहस्तास्तैः प्राणितम् अशेषं विश्वं येन ।
अनेन सर्वलोक एव परोपकारित्वं ध्वनितम् । अतएव प्रसङ्गेति । प्रसङ्गाभिः निर-
न्तराभिः स्तुतिभिर्मुखराणि मुखानि येषां तादृशैः सिद्धैः अस्तमपि गच्छन् दृष्टः,
एतादृश एष एकोऽद्वितीयो विवस्वान् सूर्यःश्लाघ्यः प्रशंसनीयः । यतो यस्य प्रमादः
प्रसङ्गता । उदय इत्यर्थः, परहितकरणायैव परोपकारकरणायैव । अत्र आशापूरे
य एककर्मत्वारोपस्तत्र श्लिष्टकिरणेषु हस्तारोपो हेतुः । अतः परम्परितरूपका-
लङ्कारः । स्रग्धरावृत्तम् ।

इति नागानन्दे सरस्वतीदधिमथीनामधेयाया टीकाया तृतीयोऽङ्कः ॥



अथ चतुर्थोऽङ्कः ।

[ततः प्रविशति कञ्चुकी गृहीतरक्तवस्त्रयुगल प्रतीहारश्च ।]

कञ्चुकी "अन्तःपुरचरो वृद्धो विप्रो गुणगणान्वितः । सर्वकार्यार्थकुशल
कञ्चुकीं त्वभिधीयते" इति लक्षण. पुरुष । प्रतीहारो द्वारपालः ।

कञ्चुकी । अन्तःपुराणां विहितव्यवस्थः पदे पदे संस्खलितानि पश्यः
जरातुरः सम्प्रति दण्डनीत्या सर्वां नृपस्यानुकरोमि वृत्तिम् ॥ ५० ॥

"अन्तःपुराणामिति"

अन्तःपुराणाम् (६।३) विहितव्यवस्थ. (१।१ कर्तृवि) पदे (७।१
पदे (७।१) संस्खलितानि (२।३ शत्रन्तकर्म) पश्यन् (१।१ शत्रन्त कर्तृ
विशे.) जरातुरः (१।१ कर्तृवि.) सम्प्रति (अव्ययम्) दण्डनीत्या (३।१
मर्मम् (२।१ कर्मवि.) नृपस्य (६।१) अनुकरोमि (क्रिया) वृत्तिम् (२।१ कर्म)

व्याख्या—

श्रुष्टे पदं नृपतिषादृश्यं स्वस्य वर्णयन्नाह—अन्तःपुराणामिति । जरातुर
जराया वृद्धावस्थया आतुरः पीडित सन् अन्तःपुराणां राज्ञं भुवनानाम् "स्वयाया
भुभुजापन्त पुर"मित्यमरः । विहितव्यवस्थः विहिता कृता व्यवस्था मर्यादा ये
त एव, पदे पदे चरणे चरणे राजपक्षे विषये विषये संस्खलितानि पदस्खलना
अन्वयं दृपणानि पश्यन्, एतादृशोऽहं सम्प्रति इदानीं दण्डनीत्या यष्टिप्रहणे
अन्वयं दण्डविधायकेन नीतिशास्त्रेण नृपस्य राज्ञः कृतिं व्यवहारम् अनुकरोमि
तन्म दृश्यं करोमिपर्यन्तम् । श्लेषानुप्राणतोपमालकारः । इन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रयोरुपज
निर्दिष्टम् । "अनन्तरोदीरितलक्ष्मभाजो पादो यदीयावुपजातयस्ता" इति लक्षणम्

प्रती० । आर्य्य वसुमद ! कः नु खलु भवान् प्रस्थितः ? ।

वसुमद इति कञ्चुकेना नाम ।

कञ्चुकी । आदिष्टोऽस्मि देव्या मित्रावसुजनन्या, कञ्चुकिन्
दशरात्रं त्वया यावन्मलयवत्या जामातुश्च रक्तवासामि नेतव्यानि
दुहिता च श्वशुरकुले वर्त्तते । जीमूतवाहनोऽपि युवराजेन सा
वसुमद्वेलां द्रष्टुमद्य गत इति श्रूयते, तन्न जानं, किं राजपुत्र्या.
सकाशं गच्छामि, अथवा जामातुर्गति ।

युवराजेन मित्रावसुना ।

प्रती० । आर्य्य ! वरं राजपुत्र्या सकाशं गन्तव्यम्, तन्न दि
वदाच्चिद्व्यां वेलायां जामाता स्वयमेवागतो भविष्यति ।

कञ्चुकी । सादृक्त्वं, अथ भवान् पुनः कः प्रस्थितः ? ।

प्रती० । आदिष्टोऽस्मि महाराजविश्वावसुना, यथा भो सुनन्द ! गच्छ मित्रावसुं ब्रह्मि, अस्मिन् दीपप्रतिपदुत्सवे मलयवत्या जामा-
तुश्च यत् किञ्चित् प्रदीयते, तदुत्सवानुरूपं किञ्चिदागत्य चिन्त्य-
तामिति ।

सुनन्दनामा प्रतीहारः । दीपप्रतिपन्नमा तस्मिन्देशे कश्चिदुत्सवः यत्र विवाहा-
नन्तर कस्यामपि प्रतिपत्तिथौ दीपादिदानं क्रियते ।

[ततः प्रविशति जीमूतवाहनो मित्रावसुश्च]

नायकः ।

शय्या शाद्वलमासनं शुचिशिला सन्न द्रुमाणामधः

शीतं निर्भरवारि पानमशनं कन्दाः सहाया मृगाः ।

इत्यप्रार्थितलभ्यसर्वविभवे दोषोऽयमेको वने

दुष्प्रार्थिनि यत् परार्थघटनावन्ध्यैर्वृथा स्थीयते ॥ ५१ ॥

व्याख्या—

सर्व पदार्थ लभ्येऽपि वने परोपकारं विना चित्तं न रज्यत इत्याह—शय्येति ।
।द्वलं बालतृणैर्हरितो देश “शाद्वलः शादहरित” इत्यमरः । शय्या शयनीयम्,
।चिशिला पवित्रशिला आसनम् उपवेशनस्थानम्, द्रुमाणां तरुणामधः सद्रु-
मम्, शीतं निर्भरवारि प्रवाहजलं पानं पीयत इति पानं भावे ल्युट्, कन्दा
।लविशेषा अशन भोजनम्, मृगा वनजीवा सहायाः सहचारिणः, इत्येवम्
।प्रार्थितोऽयाचित एव लभ्यो लब्धुं योग्यः सर्वो विभवः सम्पत्तिर्यत्र तादृशे
।नेऽयमेको दोषः, यद् दुष्प्रार्थिनि दुष्प्रापा अर्थिनो याचका यत्र तादृशे वने
।रार्थः परोपक रस्तस्य घटनया विधानेन वन्ध्यैः विफलैः स्थीयते । अत्र शाद्वलादीनां
।कृतार्थोपयोगित्वात्पारणामालंकारः “विषयात्मतयारोप्ये प्रकृतार्थोपयोगिनि । परि-
।णामो भवे”दिति दर्पणोक्तेः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ ५१ ॥

मित्रा० । [ऊर्ध्वमवलोक्य] कुमार ! त्वय्यर्थां त्वय्यर्थात्मा,
समयोऽयं चलितुमम्युराशेः ।

नायकः । [आकर्य] सम्यगुपलक्षितम् ।

उन्मज्जज्जलकुञ्जरेन्द्ररभसास्फालानुबन्धोद्धत

सर्वाः पर्वतकन्दरोदरभुवः कुर्वन् प्रतिध्वानिताः ।

उच्चरुच्चरति ध्वनि श्रुतिपथोन्मार्थी यथायं तथा

प्रायः प्रेङ्क्षदसंख्यशङ्खधवला वेल्लेयमागच्छति ॥ ५२ ॥

‘ उन्मज्जदिते ’

खण्डान्वयः—

यथा अयं ध्वनि उच्चैः उच्चरति, कीदृशो ध्वनिः ? उन्मज्जज्जलकुञ्जरेन्द्ररभ-
सास्फालानुबन्धोद्धत, पुन कीदृश ? श्रुतिपथोन्मार्थी, किं कुर्वन् ? सर्वाः पर्वत-

कन्दरोदरभुव प्रतिध्वानिता. कुर्वन्, तथा इयं वेला प्राय आगच्छति, कीदृशी वेला ? प्रेङ्क्षदसङ्ख्यशङ्खभवला ।

व्याख्या—

ध्वनिना वेलाऽऽगमनमनुमिनोति ' उन्मज्जदिति ' उन्मज्जन्तः उदप्लवमाना ये जलकुञ्जरेन्द्रा जलगजेन्द्रास्तेषाम् रभसेन वेगेन य आस्फाल जलोत्पीढनं तस्य अनुबन्धेन नैरन्तर्येण उद्धत. औत्कञ्च्यंति, श्रुतिपयोन्मायी कर्णपथक्लेशकरः एतादृशोऽयं ध्वनि. शब्दः सर्वाः सकला. पर्वतकन्दरोदरभुव पर्वतदरीमध्यस्थपृथिवीः प्रतिध्वानिता. प्रतिध्वनियुक्ताः कुर्वन् सन् यथा उच्च. उच्चरति-उद्गच्छति तथा, ' प्राय प्रेङ्क्षदिति ' प्रेङ्क्षन्तः इतस्ततश्चलन्तो येऽप्यस्या अगण्यताः शङ्खास्तैर्ध्वला शुक्लवर्णा इयं वेला समुद्रजलविकारः आगच्छति । अत्र प्र.य.शब्दसूचितात्प्रेक्षा । छेकानुप्रासोऽप्यलङ्कारः । शाल्विकीडितम् ॥ ५२ ॥

मित्रा० । नन्वियमागतैव पश्य ।

कवलितलवङ्गपल्लवकरिमकरोद्गारिसुरभिणा पयसा ।

एषा समुद्रवेला रत्नद्युतिरञ्जिता भाति ॥ ५३ ॥

' कवलितेति ' एषा समुद्रवेला समुद्रतटो ' वेला कालेच जलधेस्तीरनीरविकारयो ' रिति विश्वप्रकाशः । ' कवलितेति ' कवलिता भङ्गिता लवङ्गपल्लवा देवकुसुमपल्लवा यैः ' लवङ्गं देवकुसुम ' मित्यमरः तादृशा ये करिणो जलगजामकराश्च तेषाम् उद्गारि उद्गिरणशीलम् अतएव सुरभि सुगन्धि तादृशेन पयसा जलेन उपलक्षिता रत्नाना समुद्रस्थमणीना धृत्या कान्त्या रञ्जिता अलङ्कृता सती-भाति शोभते । छेकानुप्रासालङ्कारः । ' छेको व्यञ्जनसङ्गस्य सकृत्प्राम्यमनेकधा ' इतिसाहित्यवचनात् । आर्यावृत्तम् ॥ ५३ ॥

नायक । मित्रावसो ! पश्य पश्य, शरत्समयपाण्डुभिः पयोदपटलैः प्रावृताः प्रालेयाचलशिखरश्रियमुद्गद्वन्द्वेते मलयसानवः ।

शरत्समयपाण्डुभिः शरद्गुणशुक्लैः पयोदपटलैः मेघमूढैः प्रावृताः आच्छन्ना एते मलयसानवः. मलयपर्वतशिखराणि प्रालेयाचलशिखराणा हिमालयपर्वतप्रान्ता श्रियं शोभाम् उद्गद्वन्नि धारयन्ति । निदर्शनालङ्कारः ।

मित्रा० । नैवामी मलयसानवः, नागानामस्थिसंघाता स्वत्वमी । अस्थिमद्घाता अन्धिराशयः ।

नायकः । [सोद्वेगम्] कष्टम् किं निमित्तममी संघातमृत्यवो जाताः ।

मित्रा० । कुमार ! नैवामी संघातमृत्यवः, श्रयतां यथैतत्, इदं किल स्वपक्षपवनापालसमस्तसागरतलपूरं रसातलाद्दुद्भृत्य प्रतिदिनमेकैकं नागमाहारयति वैनतेयः ।

‘ स्वपक्षेति ’ स्वपक्षयोः पवनेन वायुना अपास्तः दूरीकृतः समस्तसागर-
तलस्य पूर प्रवाहो यत्र ‘ पूर स्यादम्भसो वृद्धा ’ विति हैमः तद् यथा स्यात्तथा
रसातलत्प्रातालात् उद्भूत्य निष्कास्यनागं भुजङ्गम् आहारयति भक्षयति वैनतेयो गरुडः ।

नायकः । [सोद्वेगम्] कष्टमतिदुष्करं करोति, ततस्ततः ?

मित्र० । ततः सकलनागविनाशाशङ्किना वासुकिना गरुत्मान्
अभिहितः ।

नायक । [सादरम्] किं मां प्रथमं भक्षयेति ? ।

मित्रा० । नहि नहि ।

नायक । किमन्यत् ? !

मित्रा० । इदमुक्तम्—त्वदभिपातसन्त्रासात् सहस्रशः स्रवन्ति
भुजङ्गमानां गर्भाः, शिशवश्च पञ्चत्वमुपयान्ति, एवञ्च सन्ततिविच्छे-
दोऽस्माकम्, तव चैवं स्वार्थहानिः तत् यदर्थमभिपतति भवान्
नागलोकं तामिह नागमेकैकमनुदिनं प्रेषयामि ।

त्वदभिपातसन्त्रासात् तवापतनभयात् भुजङ्गमानां नागानाम् । स्रवन्ति पत-
न्ति । सन्ततिविच्छेदः सन्ततिविनाशः ।

नायक । कथं रक्षिता नागराजेन पन्नगाः ? ।

जिह्वासद्वयद्वितयस्य मध्ये नैकापि सा तस्य किमस्ति जिह्वा ।

एकाहिरक्षार्थमहिद्विपेऽद्य दत्तो मयात्मेति यया ब्रवीति ॥ ५४ ॥

नागराजं धिक्करोति ‘ जिह्वेति ’ तस्य वासुकेः जिह्वाना रसनाना सहस्र-
द्वितयस्य सहस्रद्वयस्य मध्ये ‘ नागानां द्विजिह्वत्वात् ‘ लेलिहानो द्विरसन ’ इत्य-
मरोक्ते । वासुकेषु सहस्रशिरस्कत्वाद् द्विसहस्रजिह्वत्वम् । किम् एकाऽपि सा
तादृशी जिह्वा नास्ति ? यया जिह्वया मया शेषेण एकाहिरक्षार्थम् एकनागरक्षया-
र्थम् अदिद्विषे नागशत्रवे गरुडायेत्यर्थः । अथ आत्मा स्वदेहो दत्तः समर्पितः,
इत्येवं ब्रवीति कथयति । इन्द्रवज्रावृत्तम् ‘ स्यादिन्द्रवज्रा यदि तौ जगौ गः ’
इति तल्लक्षणम् ॥ ५४ ॥

मित्रा० । प्रतिपन्नं तत् पक्षिराजेन—

तद् वासुकिवचनं पक्षिराजेन गरुडेन प्रतिपन्नं स्वीकृतम् ।

इत्येव भोगिपतिना विहितव्यवस्थो

यान् भक्षयत्यहिपतीन् पतगाधिराजः ।

यास्यन्ति यान्ति च गताश्च दिने विवृद्धिं

तेषाममी तुदिनशैलरुचोऽस्थिकूटाः ॥ ५५ ॥

‘ इत्येव इति ’ इत्युक्तप्रकारेण भोगिपतिना नागराजेन विहिता कृता व्यवस्था
मर्दादा यस्य तादृश एव पतगाधिराज पक्षिराजः यान् अहिपतीन् नागपतीन्

भक्षयति खादति, तेषाम् अहिपतीनाम् तुहिनशैलरुचः तुहिनशैलस्य हिमपर्वतस्य रुगिव रुक् कान्तिर्येषां तादृशाः अमी पुरेदृश्यमाना अस्थिकूटा दृढसङ्घाता दिने प्रतिदिनं विवृद्धिं विशेषण वृद्धिम् उच्यन्ति यास्यन्ति प्राप्स्यन्ति यान्ति इदानीं प्राप्नुवन्ति याताः प्राप्ताश्च । कालत्रयेऽपि तद्विवृद्धिरव भवति न न्यूनतेतिभाव । कारकदीपकम् । वसन्तातेलकं वृत्तम् ॥ ५५ ॥

नायकः । आश्चर्यम् !!!

सर्वाशुचिनिधानस्य कृतघ्नस्य विनाशिनः ।

शरीरकस्यापि कृते मूढा पापानि कुर्वते ॥ ५६ ॥

‘ सर्वाशुचानिधानस्येति ’ सर्वेषाम् अशुचीनाम् अपवित्रताना निधानस्य आश्रयभूतस्य सर्वद्वारषु मलानि.सरणात् कृतघ्नस्य कृतं हन्तीति कृतघ्नं तादृशस्य ‘ एतादृक्पालनादिकरण्यपि रागादिना दुःखप्रदत्वात् ’ विनाशिनः । ध्वंसशैलस्य एतादृशस्य शरीरकस्य लुप्तशरीरस्यापि कृते निमित्तं मूढा अज्ञानिनः परुषाः पापानि दुष्कर्मणि कुर्वते । अत्र शरीरविशेषणानां साभिप्रायत्वात्परिकरालंकार ‘ उक्ति-विशेषणैः साभिप्रायैः परिकरो मतः ’ इति दर्पणोक्तेः । दयावीरत्वं तु जीमूतवाहन-वाक्येषु प्रपूरितमेव ॥ ५६ ॥

अहो ! कष्टपथ्यैवसानेयं विपत्तिर्नागानाम् । [आत्मगतम्] अपि शक्नुयामहं स्वशरीरसमर्पणेन एकस्य नागस्य प्राणपरिरक्षां कर्तुम् ।

कष्टेन दुःखेन पर्यवसानम् अन्तो यस्यास्तादृशी ।

[ततः प्रविशति प्रतीहारः]

प्रती० । आरूढोऽस्मि गिरिशिखरम्, यावन्मित्रावसुमन्विष्यामि [परिक्रम्य] अयं मित्रावसुर्जामातुः समीपे तिष्ठति । [उपसृत्य] विजयेतां कुमारौ ।

मित्रा० । सुनन्द ! किं निमित्तमिहागमनम् ?

प्रती० । [कथं कथयति] ।

मित्रा० । कुमार ! ततो मामाह्वयति ।

नायकः । गम्यताम् ।

मित्रा० । कुमारेणापि बहुप्रत्यवायेऽस्मिन् प्रदेशे न चिरं स्यात्-व्यम् । [इति निष्क्रान्त]

बहुप्रत्यवाये अतिभयंकरे अत्यनिष्टजनके वा ।

नायकः । यावद्दहमप्यस्माद्गिरिशिखरादवनीर्यं समुद्रतटमवलोकयामि । [परिक्रामति] ।

नेपथ्ये । हा पुत्रश्च संखचूड ! कदं वावादिश्रमाणो अज्ञ किल

तुमं मए पेक्खिदव्वो ? (क) ।

नायकः । [आकर्य] अये ! योषित इवार्त्तप्रलापः, केयं, कुतो वास्या भयमिति स्फुटीकरिष्ये । [परिक्रामति]

(तत प्रावशात् रुदत्या वृद्धयानुगम्यमानः शङ्खचूडो गोपायितवस्त्रयुगलश्च किंकरः)
गोपायितवस्त्रयुगलं गोपायितं रक्षितं प्रच्छन्नतया गृहीतं वस्त्रयुगलं वसनद्वयं
येन तादृशं किंकरो वासुकिभृत्यः ।

वृद्धा । [सास्त्रम्] हा पुत्तञ्च सङ्खचूड ! कहं बावादिअमाणो अज्ज किल तुमं मए पेक्खिदव्वो । [चिबुकं गृहीत्वा] इमिणा मुह-
चन्द्रेण विरहिअ दाणी अन्धआरीभविस्सदि पाआलं (ख) ।

चिबुकं मुखस्याधाभागम् । ' अघस्ताच्चिबुक ' मित्यमरः ।

शङ्ख० । अम्व ! किमिति वैक्लव्येन सुतरां नः पडियासि ?

वैक्लव्येन व्याकुलोभावेन ।

वृद्धा । [निर्वार्य पुत्रस्याङ्गानि स्पृशन्ती] हा पुत्त ! कहं दे
अदिट्टसूरकिरणं सुउमारशरीरं णिग्घिण्णो गलुडो आहालइस्सदि ?
(ग) । [करं गृहीत्वा रोदिति] ।

शङ्ख० । अम्व ! अलं परिदेवितेन, पश्य ।

परिदेवितेन विलापितेन ।

क्रोडीकरोति प्रथमं यदा जातमनित्यता ।

धात्रीव जननी पश्चात्तदा शोकस्य क्रमः ॥ ५७ ॥

परिदेवनस्य न करणे हेतुमाह ' क्रोडीति ' अनित्यता (कर्त्री) अचि-
रस्थायिता यदा धात्रीव उपमातेव जातम् उत्पन्नं मानवं प्रथमं पूर्वमेव क्रोडीकरोति
अङ्गीकरोति । जननी माता तु पश्चात् क्रोडे धारयति तदा शोकस्य चिन्ताया-
वमोऽवसर एव क ? न कोऽपि शोचक्रम इत्यर्थः । उपमालंकारः ॥ ५७ ॥

[गन्तुमिच्छति]

वृद्धा । पुत्तञ्च ! चिट्ठ मुहुत्तञ्चं जाव दे वअणं पेक्खामि (घ) ।

किङ्कर । एहि कुमाल सङ्खचूड ! किं ते एदाए भणन्तीए पुत्त-

(क) हा पुत्रक शङ्खचूड ! कथं व्यापायमानोऽयं किलत्वं मया क्षितव्यः ?

(ख) हा पुत्रक शङ्खचूड ! कथं व्यपायमानोऽयं किल त्वं मया प्रेक्षितव्यः ?
एतेन मुहचन्द्रेण विरहितमिदानीमन्धकाराभाविष्यति पातालम् ।

(ग) हा पुत्र ! कथं ते अदृष्टसूर्यकिरणं सुकुमारशरीरं निर्घृणो गरुड
अहारदिष्यति ?

(घ) पुत्र ! त्विं मुहुत्तम्, जाव ते वदनं प्रेक्षे ।

सिणेहमोहिदा कस्य एसा ण जाणेदि लाअकजं ? (क) ।

शहू० । अयमागच्छामि ।

किङ्करः । [आत्मगतम् अग्रतोऽवलोक्य] आणीदो कस्य एसो मए वज्झसिलासमीवे ता वज्झचिहं दाइस्सं (ख) ।

वध्यशिला यस्यां पतितं रक्तवसनान्वितं नागमुत्थाप्य गरुडो मलयोपरि गच्छति ।

नायकः । इयमसौ योपित् । [शहूचूडं दृष्ट्वा] नूनमनेनास्या सुतेन भवितव्यम तत् किमाकन्दति ? । [समन्तादवलोक्य] न खल्वस्या भयकारणं किञ्चित् पश्यामि कुतोऽस्या भयमिति यावदुपसर्पामि प्रसक्त एवायमेतेषामालापः कदाचिदत एवास्याभिव्यक्तिर्भविष्यति तद्विदपान्तरितस्तावच्छृणोमि ।

प्रसक्तः सुतरां प्रचलित एव । अभिव्यक्ति स्पष्टता । विदपान्तरित वृत्तव्यवहितः ।

किङ्करः [सास्रं कृताञ्जलिः] कुमाल सहचूड एसो सामिणो आदेसोत्ति करिअं ईदिसं णिट्ठुरं मन्नीअदि (ग) ।

शहू० । भद्र ! कथय ।

किङ्करः । नागलात्रा वासुई आणवेदि (घ) ।

शहू० [शिरस्यञ्जलिं बद्ध्वा सादरम्] किमाज्ञापयति देव ? ।

किङ्करः । एद लत्तंसुअ जुअलं परिहिअ आलुह वज्झसिलं जेण लत्तंसुअ उवलकिअ गलुडो आहालइस्सदिस्सि (ङ) ।

नायकः । [श्रुत्वा] कथमसौ वासुकिना परित्यक्त ? ।

किङ्करः । कुमाल ! गेरह एदं वसणजुअलं (च) । [इत्यर्पयति]

शहू० । [सादरम्] उपनय । [गृहीत्वा] शिरसि स्वाम्यादेशः ।

वृद्धा । [पुत्रस्य हस्ते वाससी दृष्ट्वा सोरस्ताडम्] हा वच्छ !

(क) एह कुमार शहूचूड ! किं ते एतया भणन्त्य, पुत्रघ्नेहमोहिता सन्वेषा, न जानाति राजकार्यम् ?

(ख) आनीतः स्वल्पेण मया वध्यशिलासमीपे, तत् वध्यचिह्नं दास्यामि ।

(ग) कुमार शहूचूड ! एष स्वामिन आदेश इति कृत्वा ईदृशं निष्टुरं मन्त्रयते ।

(घ) नागराजो वसुकि आज्ञापयति ।

(ङ) इदं रक्षाशुक्रयुगलं परिधाय आरोह वध्यशिलां । येन रक्षाशुक्रमुपलक्ष्य गरुड आहारविध्यतीति ।

(च) कुमार ! गृहीतं वसनयुगलम् ।

एदं कखु वज्रपाडसरिणभं सम्भावीअदि (क) । [मोहं गता] ।

सोरत्ताडं वज्रत्ताडनेन सहितम् ।

किङ्कर । आसरेणा गलुअस्स आअमणवेला ता लहुं गच्छामि
(ख) । [इति निष्क्रान्तः] ।

शङ्ख० । अम्ब ! समाश्वसिहि ।

वृद्धा । [समाश्वस्य सास्त्रम्] हा पुत्रअ ! मणोरहसअलद्ध !
कहिं पुणो तुमं पेक्खिस्सं (ग) । कएठे गृह्णाति] ।

नायक अहो ! नैर्घृण्यं गरुडस्य अपि च—

मूढाया मुहुरश्रुसन्ततिमुचः कृत्वा प्रलापान् बहून्
कल्पाता तव पुत्रकेति कृपणं दिक्षु क्षिपन्त्या दशम् ।
अङ्के मातुरवस्थितं शिशुमिषं त्यक्त्वा घृणामश्ननः ।
चञ्चवप्रेण खगाधिपस्य हृदयं वज्रेण मन्ये कृतम् ॥ ५८ ॥
'मूढाया इति'

खण्डान्वयः—

अह खगाधिपस्य हृदयं वज्रेण कृतं मन्ये । किं कुर्वतः खगाधिपस्य ? इमं
शिशुम् अश्नतः, केन ? चञ्चवप्रेण, किं कृत्वा ? घृणां त्यक्त्वा, कीदृशं शिशुम् ?
मातुः अङ्केऽवस्थितम्, कीदृश्या मातुः ? मूढायाः, पुनः कीदृश्याः ? अश्रुसन्तति-
मुच, किं कृत्वा ? मुहुः बहून् प्रलापान् कृत्वा, किं कुर्वत्याः सत्याः ? हे पुत्रक ?
तव कः प्राता ? इति कृपणं दिक्षुदशं क्षिपन्त्याः सत्याः ।

व्याख्या—

गरुडस्य निर्दयत्व वर्णयति 'मूढाया इति' मूढाया मूर्च्छा गतायाः मुहुः
पुन पुन बहून् प्रलापान् विलापान् कृत्वा अश्रुसन्ततिमुचः नेत्रजलराशिं त्यजन्त्या,
हेपुत्रक तव शङ्खवूडस्य कः प्राता रक्षिता ? इत्यवं कृपणं दीन यथास्यात्तया दशं
दष्टिं दिक्षु आशासु । क्षिपन्त्या नुदन्त्याः, एतादृश्या मातुर्जनन्या अङ्के क्रोडेऽव-
स्थितम् उपवष्टम् इमं शिशुं बालकं शङ्खचूर्डं घृणा दया त्यक्त्वा चञ्चवप्रेण
चञ्चवा अग्रभागेन अश्नतो भक्षयत. खगाधिपस्य पक्षिराजस्य हृदयम् अन्तः-
करणं वज्रेण अशनिना कृतं निर्मितम् अहं मन्ये सम्भावयामि । एतादृद् निर्दय-
त्वात् । उत्पत्तलंकार । शार्दूलविकीर्णितं वृत्तम् ॥ ५८ ॥

शङ्ख० [आत्मनोऽधृष्टिं निवारयन्] अम्ब ! किमतिवैक्लव्येन ?
ननु समाश्वसिहि ।

(क) हा वत्स ! इह खलु वज्रपातघनिभ सम्भाव्यते ।

(ख) आहण गह्वरदागमनवेला, तल्लघु गच्छामि ।

(ग) हा पुत्रक ! मनोरथशतलब्ध ! कः पुनस्त्वं प्रेक्षिष्ये ?

वृद्धा । [सास्त्रम्] कंहं समस्ससिस्सं किं एकपुत्तकोत्ति कदुअ
साणुकम्पेण णाअराएण पेसिदोसि, हा कंहं अविच्छिद्येण जीअलोप
मम पुत्तओ सुमारिदो, सव्वघा अहं हि मन्दभग्गा (क) ।
[मूच्छात] ।

अविच्छिद्य अपरे जीवलाके संसारे ।

नायकः । [सक्कणम्]

आर्त्तं कण्ठगतप्राणं परित्यक्तं स्ववन्धुभिः ।

त्राये नैनं यदि ततः कः शरीरेण मे गुणः ? ॥ ५६ ॥

‘ आर्त्तमिति ’ यदि अहम् आर्त्तं कातर कण्ठगतप्राणम् मरणाशमित्यर्थं ।
स्ववन्धुभिः परित्यक्तम् एतादृशम् एनं शंखचूडं न त्राये रक्षामि ततो मे शरीरेण
को गुणः ? न कोऽपीत्यर्थः । अत्रापि परिकरालंकारः ॥ ५६ ॥

तद् यावदुपसर्पामि ।

शङ्ख० । अम्ब ? संस्तम्भयात्मानम् ।

संस्तम्भय स्थिराकुरु आत्मानं स्वचित्तम् ।

वृद्धा । हा पुत्तअ । जदा णाअलोअपरिरक्खएण वासुइणा
परिच्चत्तोसि, तदा को दे अवरो परित्ताणं करिस्सदि (ख) ।

नायकः । [उपसृत्य] नन्वहमहम् ।

वृद्धा । [नायकं दृष्ट्वा ससम्भ्रममुत्तरीयेण पुत्रकमाच्छ्राय नाय-
कम् उपसृत्य जानुभ्यां स्थित्वा] विणदाणन्दण ! वावादेहि मे अहं
दे णाअराएण आहारणिमित्तं परिकप्पिदा (ग) ।

उत्तरीयेण उपरिधृतवस्त्रेण ।

नायक । [सास्त्रम्] अहो । पुत्रवात्सल्यम् !!!

पुत्रवात्सल्यं पुत्रस्नह ।

अस्या विलोक्य मन्ये पुत्रस्नेहेन विक्रवत्वमिदम् ।

अकरुणहृदयः करुणां करिष्यति भुजङ्गश्चतुरपि ॥ ६० ॥

‘ अस्या इति ’ अस्या वृद्धाया पुत्रस्नेहेन पुत्रवात्सल्येन इदम् अतिदुःख

(क) कथं समाश्वसिष्यामि ? किमेकपुत्रक इति कृत्वा सानुकम्पेन नाग-
राजेन प्रेषितोऽसि ? हा कथमविच्छिन्ने जीवलोके मम पुत्रकं स्मृतं । सर्वपाद-
मस्मि मन्दभाग्या ।

(ख) हा पुत्रक ! यदा नागनोकपरिरक्षकेण वासुकिना परित्यक्तोऽसि, तदा
कस्ते अपरः परित्राणं करिष्यति ?

(ग) विनतानन्दन ! व्यापादय माम् अहं ते नागराजनाद्वारगमिषं
परिकल्पिता ।

विकलवत्वं विह्वलत्वं विलोक्य दृष्ट्वा अकरुणहृदयः निर्दयमानसो भुजङ्गशत्रुः
गरुडोऽपि करुणां दया करिष्यतीति मन्ये सम्भावयामि । उप्रेक्षा ॥ ६० ॥

शङ्ख । अम्ब ! अलं त्रासेन, न नागशत्रुः, पश्य—
महाहिमास्तिष्कविभेदमुक्करकच्छटाचर्चिताचण्डचञ्चुः ।
कासौ गरुत्मान् क्व च नाम सौम्यस्वभावरूपाकृतिरेष साधुः ॥६१॥

नागशत्रुशक्तां निवारयति 'महाहोति' महताम् अहीनां भुजङ्गानां मस्ति-
ष्कस्य मस्तकसम्भूरघृताकारक्षेहस्य विभेदेन पाटनेन मुक्ताभिः त्यक्ताभिः रक्त-
च्छटाभि रक्तधाराभिः चर्चिता रञ्जिता चण्डा भीषणा चञ्चुर्यस्य तादृशोऽसौ
गरुत्मान् गरुडः क्व ? अथ च नाम सम्भावनायाम्, सौम्यस्वभावरूपाकृतिः
सौम्य. स्वभावो रूपम् आकृतिश्च यस्य तादृश एष साधुः परोपकारावतारः
क्व । अत्र कपदन गरुडनिषेधाज्जीमूतवाहनस्य च निश्चयाक्षपाक्षियालंकारः ।
उपजातिवृत्तम् ॥ ६१ ॥

वृद्धा । अहं कखु, तुज्ज्क मरणभीष्मा सव्व एव्व लोअं गरुअमअं
पेक्खामि (क) ।

नायकः । अम्ब ! किं पुनःपुनरभिहितेन ? ननु कर्मणैव सम्पा-
दयामि ।

कर्मणा कार्यैणैव स्वशरीरदानरूपेण सम्पादयामि साधयामि त्वत्पुत्ररक्षण-
रूपं कार्यमिति शेषः ।

वृद्धा [शिरस्यञ्जलिं बद्ध्वा] पुत्तअ ! चिरं जीअ (ख) ।

नायकः । ममैतद्भ्रमार्पय वध्यत्रिहं प्रावृत्य यावाद्दिनतात्मजाय ।

पुत्रस्य ते जीवितरक्षणाय स्वदेहमाहारयितुं ददामि ॥६२॥

ननु कर्मणैव सम्पादयामि इति यदुक्तं तदेव स्पष्टमाह 'ममेति' हे अम्ब ।
मात । एतद् वध्याचहं वध्यनागलक्षणं रक्तवस्त्रयुगल मम जीमूतवाहनस्य अर्पय
देहि । यावत् येनेत्यर्थः । प्रावृत्य प्रच्छाद्य स्वात्मानमिति शेषः. ते तव पुत्रस्य
जीवितरक्षणाय प्राणरक्षार्थं स्वदेहं निजशरीरं दिनतात्मजाय वैनतेयाय आहारयितुं
भक्षयितुं ददामि समर्पयामि । उपजातिवृत्तम् ॥ ६२ ॥

वृद्धा । [कर्णौ पिधाय] पडिहदे कखु एद, तुमपि संखचूड-
णिच्चिससो पुत्तो, अदवा सङ्खचूडादोवि अहिअअरो जो एवं
वन्धुजणपरिचानं वि पुत्तकं मे शरीरप्पदाणेण रक्खिखदुमिच्छसि (ग) ।

(क) अहं खलु तवमारणभीता सर्वमेव लोके गरुडभयं प्रेक्षे ।

(ख) पुत्रह 'चिरं जीव ।

(ग) प्रतिहत सत्वेतत्, त्वमपि शङ्खचूडनिर्विशेष पुत्र, अथवा शङ्खचूडा-
दापरिहितर स एवं वन्धुजनपरित्यक्तमपि पुत्रकमे शरीरप्रदानेन रक्षितुमिच्छसि ।

प्रतिहतम् एवं कदापि न भवेदित्यर्थः, शङ्खचूडनिर्विशेषः शङ्खचूडादभिन्न ।
शङ्ख० । अहो !! जगद्विपरीतमस्य महासत्त्वस्य चेतः, कुत--
महासत्त्वस्य महात्मनः ।

विश्वामित्रः श्वमांसं श्वपच इव पुराभक्षयद् यन्निमित्तं
नाडीजङ्घो निजघ्न कृततदुपकृतिर्यत्कृते गौतमेन ।

पुत्रोऽयं कश्यपस्य प्रतिदिनमुरगान्ति तादर्यो यदर्थं

प्राणांस्तानेप साधुस्तृणमिव कृपया यः परार्थं ददाति ॥ ६३ ॥

जगद्विपरीतत्वेमेव दर्शयति ' विश्वामित्र इति ' विश्वामित्रः तदाख्यो मुनि
यन्निमित्तं येषां प्राणानां निमित्तं पुरा पूर्वकाले श्वपच इव चण्डाल इव श्वमांसं
कुक्कुरमांसम् अभक्षयत् आहारयत्, यत्कृते येषां कृते निमित्तं कृततदुपकृति
कृता तस्य गौतमस्य उपकृतिः उपकारो येन तादृशो नाडीजङ्घ तदाख्य ऋषिः
गौतमेन निजघ्न निहत । अयं कश्यपस्य पुत्रः तादर्यः गरुडः सत्कुलोत्पन्नत्वप्रदर्श-
नाय पितृनामोच्चारणम्, एतद्दृष्टुमुनेपुत्रत्वेऽपि येषां प्राणानां कृते महत्पापाचरण-
मित्यर्थः । यदर्थं यत्प्राणार्थं प्रतिदिनम् उरगान् नागान् अन्ति भक्षयति, तान् प्रति-
पालनीयान् प्राणान् य एष साधुः कृपया दयया परार्थं परोपकारार्थं तृणमिव
ददाति, अत एव जगद्विपरीतमस्य चेत इत्याशयः । अत्रोपमोत्प्रेक्षयो सृष्टि ।
सग्वरावृत्तम् ॥ ६३ ॥

[नायकमुद्दिश्य] भो महासत्त्व ! त्वया दर्शिता एव आत्मप्रदान-
व्यवसायनिर्व्याजा मयि कृपालुता, तदलमनेन निर्वन्धेन, पश्य ।

आत्मेति, आत्मनः प्रदाने यो व्यवसाय उद्योगस्तेन निर्व्याजा निष्कयत
निर्वन्धेन आप्रहेण ।

जायन्ते च म्रियन्ते च मद्विधाः जुद्धजन्तवः ।

परार्थं बद्धकक्षाणां त्वादृशामुद्भवः कुतः ? ॥ ६४ ॥

निर्वन्धाकरणे हेतुमाह ' जायन्त इति ' मद्विधाः मत्सदृशा जुद्धजन्तव
तुच्छप्राणिनस्तु जायन्ते उत्पद्यन्ते म्रियन्ते च मादृशानां परोपकाररहिताना जन्मनि
दुर्घो न मरणे च शोको नेति भाव । परार्थं बद्धकक्षाणां नित्यसन्नदानां त्वादृशा
भवादृशाम् उद्भव उत्पत्ति कुतः ? अतीव दुर्लभ्य इति भाव । व्यतिरेकालङ्कारः ।

तत् किमनेन निर्वन्धेन मुच्यतामयमध्यवसायः ।

नायकः । शङ्खचूड ! न मे चिराल्लब्धाघसरस्य अस्य परार्थ-
सम्पादनामनोरथस्यान्तरायं कर्तुमर्हसि, तद्वत् विकल्पेन दीयता
मेतद् वध्यचिह्नम् ।

लब्धाघसरस्य प्राप्तकालस्य । अन्तराय विघ्नम् । विकल्पेन अन्यथा परि-
वहनेन ।

शङ्क० । भो महासत्त्व ! किमनेन वृथात्मायासेन ? न खलु शङ्क-
धवलं शङ्कपालकुलं शङ्कचूडो मलिनीकरिष्यति, यदि ते वयमनु-
कम्पनीयाः तदा इयमस्मद्विपत्तिविक्लवा मा यथा जीवितं जह्यात्
तथाभ्युपायश्चिन्त्यताम् ।

वृथा य आत्मायास. आत्मप्रयत्नस्तेन । अस्मद्विपत्तिविक्लवा अस्माकं विपत्त्या
विक्लवा विह्वला मा जीवितं जह्यात् न प्राणान् त्यजेत् ।

नायकः । किमत्र चिन्त्यते ?

म्रियते म्रियमाणे या त्वयि जीवति जीवति ।

तां यदीच्छसि जीवन्ती रक्षात्मानं ममासुभिः ॥ ६५ ॥

'म्रियत इति' या तव माता त्वयि शङ्कचूडे म्रियमाणे म्रियते । त्वयि जीवति
(शत्रन्तम्) अम्रियमाणे जीवति प्राणिति, तां स्वमातरं यदि जीवन्तीम् इच्छसि
तर्हि मम जीमूतवाहनस्य असुभिः प्राणैः आत्मानं रक्ष ॥ ६५ ॥

अयमभ्युपायः तदर्पय त्वरितं वध्यचिह्नम्, यावदनेनात्मानं
प्रच्छाद्य वध्यशिलामारोहामि, त्वमपि जननीं पुरस्कृत्य अस्माद्-
देशान्निवर्तस्व, कदाचिदम्बा आलोक्य घातस्थानं सन्निकृष्टं स्त्री-
स्वभावकातरत्वेन जीवितं जह्यात्, किं न पश्यति भवानिदं विपन्न-
पन्नगानेककङ्कालसंकुलं महाश्मशानम् ?

पुरस्कृत्य अप्रतः कृत्वा । सन्निकृष्टं समीपस्थम् । विपन्नानां मृतानां पन्नगानाम्
अनेकैः कङ्कालैः शरीरास्थिभिः, 'स्याच्छरीरास्थि कङ्काल' इत्यमरः । सङ्कुलं व्याप्तम् ।

तथा हि,

वञ्चश्चञ्चवप्रकृत्तच्युतपिशितलवग्राससंवृद्धगर्भै-

र्गृध्रैरावद्वपत्तद्वितयविधुतिभिर्वद्धसान्द्रान्धकारे ।

वक्रोद्धान्ताः पतन्त्य शमितशिखिशिखाश्रेणयोऽस्मिन् शिवानां

अस्रस्रोतस्यजस्रत्नतिवहलवसावासविश्ले स्वनन्ति ॥ ६६ ॥

'वह दिति'

खण्डान्वय —

अस्मिन् अस्रस्रोतसि (आधारे) शमितशिखिशिखाश्रेणयः (कर्ण्यः)
स्वनन्ति । वृद्धोऽस्रस्रोतसि ? गृध्रैः बद्धसान्द्रान्धकारे, कीदृशैः ? गृध्रैः ? वञ्चश्चञ्च-
वप्रकृत्तच्युतपिशितलवग्राससंवृद्धगर्भैः, पुनः कीदृशैः ? आबद्धपत्तद्वितयविधुतिभिः
पुनः वृद्धोऽस्रस्रोतसि । अस्रस्रत्तिवहलवसावासविश्ले, कीदृश्यः शमितशिखि-
शिखाश्रेणयः शिवानां वक्रोद्धान्ताः, किं कुर्वन्त्य ? पतन्त्य ।

ध्यात्वा—

नर रम्येन वर्यमनि'वहदिति'वहता चलता चञ्चवोः श्रेण तादर्यस्येति
१४

शेषः । कृतं छिन्नं पुनः च्युतं भ्रष्टं यत् पिशितं मांसं तस्य लवप्राप्ते राण्डप्रमे संवृद्धा वृद्धिगता गर्भां तृष्णा येषां तादृशैः, 'आवद्धेति' आवद्धा पक्षद्वितयस्य विधुतयः कम्पनानि यैस्तादृशैः गृध्रैः मृतजीवमक्षकैः पक्षिविशेषैः 'वद्धेति' बद्धं सान्द्रं धनम् अन्धकारं यत्र तादृश, 'अजज्ञेति' अजज्ञा निरन्तरा मृति निःसरण यासां तादृशीना बहलाना प्रभूताना वसाना मेदसा 'मेदस्तु वषा वसे'त्यमर । वासेन संयोगेन विद्धे आमगन्धिनि 'विद्धं स्यादामगन्धि य'दित्यमरः । एतादृशेऽस्रस्रोतसि रक्तप्रवाहे शिवाना शृगालीना वक्त्रोद्धान्ता वक्त्रेभ्यो मुखेभ्य उद्धान्ता उद्गीर्णाः अतएव पतन्त्यः भ्रश्यन्त्यः । 'शमितेति' शमिताः शान्तिगता शिपिना वन्हीना शिखाश्रेण्यः शिखापट्टक्यः स्वनन्ति शब्दायन्ते । स्वभावोक्तिः । अनु- प्रासश्च । स्रग्धरावृत्तम् ॥ ६६ ॥

शृङ्ख० । कथं न पश्यामि ? ।

प्रतिदिनमहिनाहारेण विनायकाहितप्रीति ।

शशिधवलस्थिकपालं वपुरिव रौद्रं श्मशानमिदम् ॥ ६७ ॥

'प्रतिदिनमिति' प्रतिदिनम् अहिना नागेन आहारेण भक्षणेन अन्यत्र हारेण मातृयस्वरूपेण अहिना सर्पेण उपलक्षितम्, 'विनायकेति' वीना खगाना नायकस्य पत्युः अन्यत्र विनायकस्य गणपतेः आहिता उत्पन्ना प्रीतिर्यत्र तादृशम्, 'शशीति' शशीव चन्द्र इव धवलं शुभ्रम् अस्थ्येव कपालं यत्र अन्यत्र शशिना चन्द्रेण धवलम् अस्थि यस्य तादृशं कपालं यस्य तथोक्तम् इदं श्मशानं रौद्रं शिवसम्बन्धि वपुरिव शरीरमिव भातीति शेषः । श्लेषानुप्राणितोपमालंकारः ॥ ६७ ॥

नायकः । शृङ्खलूड ! तद्गच्छ, किमेभिः सामोपन्यासैः ? !

सामोपन्यासैः सान्त्ववचनैः ।

शृङ्ख० । आसन्नः खलु गरुडस्यागमनसमयः । [मानुरग्रतो जानुभ्यां स्थित्वा] अम्ब ! त्वमपि निवर्तस्वेदानीम् ।

समुत्पत्स्यामहे मातर्यस्यां यस्यां गतौ वयम् ।

तस्यां तस्यां, प्रियसुते ! माता भूयास्त्वमेव न ॥ ६८ ॥

'समुत्पत्स्यामहे इति' हे मातः ? वयं यस्या यस्या गतौ योनौ समुत्पत्स्यामहे जनिष्यामहे, हे प्रियसुते ! प्रिय सुतो यस्य तादृशि प्रियपुत्रे ! तस्यां तस्यां गतौ त्वमेव नोऽस्माकं माता भूयाः ॥ ६८ ॥

[पादयोः पतति]

वृद्धा । [साक्षम्] कष्टं अपच्छिन्नमवश्रणं पुत्रश्च ! ए क्व तुमं उज्जिभ्रश्च मे पात्रा अण्णदो बहन्ति, ता इह पन्व तुए सद चिद्विस्सं (क) ।

(क) कथमपश्चिमवचन पुत्रक । न खलु त्वाम् उज्जिभ्रत्वा मे पादा अन्यतो बहन्ति, तदिदं त्वया सद स्थास्यामि ।

अपश्चिमवचनम् नास्ति पश्चिमं यस्मात्तादृशं वचनम् अन्तिमवचनमित्यर्थः ।

शङ्ख० । [उत्थाय] जवाद्दहमपि अदूरे भगवन्तं दक्षिणगोकर्णं
प्रदक्षिणीकृत्य स्वाम्यादेशमनुतिष्ठामि उभौ निष्क्रान्तौ ।

जवाद् वेगाद् अतिशीघ्रमिति यावत्, दक्षिणगोकर्णं तदाख्यं तत्रस्थं शिव-
लिङ्गमित्यर्थः ।

नायकः । [दृष्ट्वा सहर्षमात्मगतम्] दिष्ट्या सिद्धमभिवाञ्छि-
तम् अनेन अतर्कितोपनतेन रक्तांशुकयुगलेन ।

अतर्कितोपनतेन अहस्मादागतेन ।

प्रविरय ।

कञ्चुकी । इदं वासोयुगं देव्या मित्रावसुजनन्या कुमाराय
प्रेषितम्, तदेतत् परिधत्तां कुमारः ।

नायकः । [सादरम्] उपनय ।

कञ्चुकी । [उरनयति]

नायकः । [गृहीत्वा आत्मगतम्] सफलीभूतो मे मलयवत्याः
पाणिग्रहः [प्रकाशम्] कञ्चुकिन् ! गम्यतां, मद्भवनादभिवाद-
नीया देवी ।

कञ्चुकी । यदाज्ञापयति कुमारः । [इति निष्क्रान्तः]

नायकः । वासोयुगमिदं रक्तं प्राप्ते काले समागतम् ।

महतीं प्रीतिमाधत्ते परार्थे देहमुज्झतः ॥ ६६ ॥

‘ वासोयुगमिति ’ । इदं रक्तं लोहितवर्णं वासोयुगं वज्रद्वयं प्राप्ते उपयुक्तकाले-
ऽवसरे समागतं सम्प्राप्तं सत् अन्यनिमित्तं देहं शरीरम् उज्झतः त्यजतो मम महतीं
प्रीतिम् आधत्ते समुत्पादयति । काव्यलिङ्गम् ॥ ६६ ॥

[दिशोऽवलोक्य] यथायं चलितमलयाचलशिलासञ्चयः प्रचरडो
नभस्वान् तथा तर्कयामि आसन्नीभूतः खलु पक्षिराज इति । तथाहि,
चलितेति । चलितः स्वस्थानात् च्युतो मलयाचलस्य शिलासञ्चयः प्रस्तर-
समुदायो येन तादृशः प्रचरडः वेगवान् नभस्वान् वायु । आसन्नीभूतः समीपागतः

तुल्याः संवर्त्तकाभ्रैः पिदधति गगनं पङ्क्त्यः पक्षतीनां

तीरे वेगानिलोऽम्भः क्षिपति भुव इव प्लावनायाम्बुराशेः ।

कुर्वन् कल्पान्तशङ्कां सपदि च सभयं वीक्षितो दिग्द्विपेन्द्रैः

देहोद्योतैर्दशाशः कपिशयति मुहुर्द्वादशादित्यदीप्तिः ॥ ७० ॥

ररदरसागमनं वर्णयति ‘ तुल्या इति ’ । संवर्त्तस्य प्रलयकालस्य अभ्रैः

भेदं ‘ चर्त्तं प्रलयं क्लर ’ इत्यमरः । तुल्या. सदृशा. पक्षतीना पक्षसमूहानां

पक्ष धेणुदः गगनम् आकाशं पिदधति आच्छादयन्ति । वेगानिलः वेगवायुः

भुवः पृथिव्या. प्लावनाय इव अवगाहनाय इव अम्बुराशेः समुद्रस्य तीरे अम्भो जलं क्षिपति प्रेरयति । कल्पान्तशङ्का प्रलयशङ्का कुर्वन् अतएव दिग्द्विपेन्द्रै दिग्गजै सपदि शीघ्रमेव सभयं सत्रासं यथास्यात्तथा वीक्षितो दृष्टः द्वादशादित्यदीप्ति द्वादश-सूर्यकान्तिः गरुडश्च देहोद्योते शरीरप्रभाभि. दशाशा दशदिशः मुहुः पुन पुन कपिशयति पिङ्गलयति । अत्रोत्प्रेक्षाभ्रान्तिमदुपमालङ्काराणां संसृष्टिः ॥ ७० ॥

तद् यावदसौ नागच्छेत् शङ्खचूडः तावत् त्वरिततरमिमां वध्यशिलामारोहामि । [तथा कृत्वा उपविश्य स्पर्शं नाटयति] अहो स्पर्शोऽस्याः ।

न तथा सुखयति मनो मलयवतीमलयचन्दनरसार्द्रा ।

अभिवाञ्छितार्थसिद्ध्यै वध्यशिलेयं यथाश्लिष्टा ॥ ७१ ॥

‘ न तथेति ’ । तथा मलयचन्दनस्य रसेन आर्द्रा म्लिग्धा मलयवती तदारुया मत्कान्ता । आश्लिष्टा आलिङ्गिता सती मनो न सुखयति आनन्दयति यथा अभिवाञ्छितार्थसिद्ध्यै मनोरथसिद्ध्ये आश्लिष्टा इयं वध्यशिला सुखयति । व्यतिरेकालङ्कार ॥ ७१ ॥

अथवा किं मलयवत्या ?—

शयितेन मातुरङ्गे विश्रब्धं शैशवे न तत् प्राप्तम् ।

लब्धं सुखं मयास्या वध्यशिलाया यदुत्सङ्गे ॥ ७२ ॥

‘ शयितेनेति ’ । मातुर्जनन्या अङ्गे कौडे विश्रब्धं निश्चिन्तं शयितेन सुप्तेन मया शैशवे बाल्येऽपि तत् सुखं न प्राप्तं यत्सुखं अस्या वध्यशिलाया उत्पन्ने अङ्गे लब्धं प्राप्तम् ॥ ७२ ॥ व्यतिरेकालङ्कार ।

तदयमागतो गरुडान्, यावदात्मानमाच्छादयामि । [तथा करोति] ।

(तत प्रविशति गरुड)

गरुडः ।

दृष्ट्वा विम्बं हिमांशोभयकृतवल्यां संस्मरन् शेषमूर्त्तिं
सानन्दं स्यन्दनाश्वत्रसनविचलिते पूष्णिग दृष्टोऽग्रजेन ।

एष प्राप्तावसज्जलघरपटलैरायतीभूतपक्षः ।

प्राप्तो वेलामदीश्रं मलयमहमद्विप्रासगृध्रुः क्षणेन ॥ ७३ ॥

खण्डान्वयः—

‘ दृष्टेति ’ ।

एषोऽहं क्षणेन मलयं प्राप्तं किं कुर्वन् ? शेषमूर्त्तिं स्मरन्, कीदृशी शेष-मूर्त्तिम् ? भयकृतवलयाम्, किं कृत्वा हिमांशो विम्बं दृष्ट्वा, कीदृशोऽहम् ? ज्ञानन्दम् अग्रजेन दृष्टं, किं सति ? पूष्णिगं स्यन्दनाश्वत्रसनविचलिते सति, पुन

वीदशोऽहम् ? आयातीभूतपक्षः, कैः ? प्राप्तावसज्जलधरपटलैः, पुनः कीदृशः ?
अहिप्रासगृध्नु, कीदृशं मलयम् ? वेलामहीध्रम् ।

व्याख्या—

मलयगमने स्वस्य मार्गवृत्तमाह, ' दृष्टेति ' । हिमाशोः शशिनः विम्बं
मण्डलं दृष्ट्वा भयकृतवलयया भयेन कृतं वलयं गोलाकारवस्थानं यया तादृशी
शेषमूर्तिं वासुकिमूर्तिं स्मरन्, पूष्णि सूर्ये स्यन्दनेति, स्यन्दनस्य रथस्य अश्वानां
वाजिना त्रसनेन विचलिते कथं ममाश्वा संत्रस्ता इति चकिते सति अप्रजेन
ज्येष्ठभ्रात्रा अरुणेन सानन्दं सहर्षं दृष्टः, तथा प्राप्तेति, प्राप्ते. पथि मिलितैः
अतएव अवसज्जि इतस्तत्स्वचलद्भिः जलधरपटलैः मेघनिचयैः आयातीभूता
विस्तृतीभूता पक्षा यस्य तादृशः अहिप्रासगृध्नु अहे सर्पस्य प्राप्ते भक्षणे गृध्नुः
लुब्धः, तादृश एषेऽहं गरुडः क्षणेन वेलामहीध्रं समुद्रतटपर्वतं मलयं प्राप्नोऽस्मि ।
अत्र गोलाकारत्वात् श्वेतवर्णत्वाच्च चन्द्रविम्बदर्शनेन शेषमूर्त्याः स्मरणात् स्मरणा-
लंकारः । 'सदृशानुभवाद्वस्तुस्मृतिः स्मरणमुच्यते' इति दर्पणोक्तेः । खगधरावृत्तम् ।
नायक । [सपरितोषम्]

संरक्षता पन्नगमद्य पुरायं मयाजितं यत् स्वशरीरदानात् ।

भवे भवे तेन ममैव भूयात् परार्थहेतो खलु देहलाभः ॥ ७४ ॥

गरुडागतौ जाम्बूतवाहनः सर्वजन्मसु देहसाफल्यमेवमेव याचते 'संरक्षतेति' ।

अथ अस्मिन् दिने स्वशरीरदानात् पन्नगं नागं संरक्षता सम्पालयता मया यत् पुरायं
सुकृतम् अर्जितम् एकत्रीकृतम्, तेन कारणीभूतेन पुरायेन मम भवे जन्मनि
जन्मनि परार्थहेतो अन्यरक्षार्थमेव खलु देहलाभः शरीरप्राप्तिः भूयात् स्यात् ।
उपजातिवृत्तम् । काव्यलिङ्गालंकारः ॥ ७४ ॥

गरुडः । [नायकं निर्वार्य]

अस्मिन् वध्यशिलातले निपतितं शेषानहीन् रक्षितुं
निर्भिघाशनिचण्डचण्डतरया चञ्चवाधुना वक्षसि ।

भोक्तुं भोगिनमुद्धरामि तरसा रक्ताम्बरप्रावृतं

दिग्धं मद्भयदीर्घमाणहृदयप्रस्यन्दिनेवासृजा ॥ ७५ ॥

खगडान्वय —

' अस्मिन्निति '

अधुना अहं भोगिनम् तरसा उद्धरामि, किं कर्तुम् भोक्तुम्, किं कृत्वा ?
वध्यशिलातले निपतितं, वीदृश्या चञ्चवा ? अशनिचण्डचण्डतरया, कीदृशं भोगि-
नम् ? अस्मिन् वध्यशिलातले निपतितम्, किं कर्तुम् ? शेषान् अहीन् रक्षितुम्,
पुनः कीदृशं भोगिनम् ? रक्ताम्बरप्रावृतम्, कीदृशमिव ? असृजा दिग्धमिव,
वीदृश्याऽसृजा ? मद्भयदीर्घमाणहृदयप्रस्यन्दिना ।

व्याख्या—

‘अस्मिन्निति’ अहम् अस्मिन् वध्यशिलातले शेषान् अन्यान् अहीन् नागान् रक्षितुं निपतितम्, तथा मद्भयेति । मतो यद्भय तेन दीर्यमाणाद् भिद्यमानाद् हृदयात् प्रस्यन्दिना प्रखवणशालेन असृजा रुधिरेण दिग्धं लिप्तमिव रक्ताम्बरप्रावृत रक्तवस्त्राच्छादितं भोगिनं नागम् अधुना इदानीम् अशनिवत् वज्रात् चण्डचण्डतरया अतिभीषणया चञ्चवा वक्षसि उरसि निर्भिय निष्पीड्य भोक्तु मक्षितु तरसा वेगेन उद्धरामि उत्थापयामि । अत्र रक्तवस्त्राच्छादितत्वस्य रुधिर दिग्धत्वेन सम्भावनादुत्प्रेक्षालङ्कारः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ ७५ ॥

[इत्यभिपत्य नायकं गृह्णाति, नेपथ्ये पुष्पाणि पतन्ति, दुन्दुभयश्च स्वनन्ति]

गरुडः । [सविस्मयम्] अये !

आमोदानन्दितालिर्निपतति किमियं पुष्पवृष्टिर्नभस्तः

स्वर्गे किं वैप चक्रं मुखरयति दिशां दुन्दुभीनां निनादः ।

विहस्य ।]

आः ज्ञातं सोऽपि मन्ये मम जवमरुता कम्पितः पारिजातः

सर्वैः संवर्त्तकाभैरिदमपि रणितं जातसंहारशङ्कैः ॥ ७६ ॥

पुष्पवर्षणादिना सार्थ्यमाह ‘आमोदेति’ । आमोदेन अतिनिर्हारिणा गन्धेन ‘आमोदः सोऽतिनिर्हारी’ त्यमरः । आनन्दिता दृष्टा अलयो भ्रमरा यया तादृशी इयं पुष्पवृष्टिः नभस्तः आकाशात् किं निपतति ? अथवा एष दुन्दुभीनां भेरीणा निनादो ध्वनिः स्वर्गे दिशा चक्रं मण्डलं किं मुखरयति मुखगीकरोति, पुनर्विहस्याह आ इति, आ स्मरणे ज्ञातम् उपलब्धं मयेतिशेषः, किं जातमित्याह मम गरुडस्य जवमरुता वेगवायुना स पारिजातः देववृक्षोऽपि कम्पित, इदमपि जातसंहारशङ्कै उत्पन्नप्रलयश्रान्तिभिः सर्वैः संवर्त्तकाभैः प्रलयजलधरै रणितं गर्जितम् मन्ये सम्भावयामि । अत्रापि पुष्पवृष्टेः पारिजातकम्पनेन दुन्दुभिनादस्य च संवर्त्तकाभ्र-रणितेन सम्भावनादुत्प्रेक्षालङ्कारः । स्रग्धरावृत्तम् ॥ ७६ ॥

नायकः । [आत्मगतम्] दिष्ट्या कृतार्थोऽस्मि ।

गरुड । [नायकं कलयन्] ।

नागानां रक्षिता भाति पुरुषेषु यथा मम ।

तथा सर्पाशनाकांक्षां व्यक्रमद्यायेनेष्यति ॥ ७७ ॥

‘नागनामिति’ । यथा पुरुषेषु मनुष्यलोकमध्य इत्यर्थः, नागानाम् अत्र-शिष्टसर्पाणां रक्षिता रक्षको भाति शोभते । तथा व्यक्तं स्पष्टम् अवश्यमित्यर्थः, अत्र मम सर्पाशनाकांक्षा नागभक्षणेच्छाम् अपनेष्यति दूरीकुर्याति । ‘शोभितस्य नागस्य भोजनेच्छानिवारणे हेतुत्वाभिधानात्काव्यलिङ्गालङ्कारः ॥ ७७ ॥’

तद् यावदेनं गृहीत्वा मलयपर्वतमारुह्य यथेष्टमाहारयामि । [इति-
निष्क्रान्तः] ।

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।

इति चतुर्थोऽङ्कः ।

इति नागानन्दे सरस्वतीदधिमयीनामधेयाया टीकाया चतुर्थोऽङ्कः ॥

अथ पञ्चमोऽङ्कः ।

[ततः प्रविशति प्रतीहारः]

प्रती० । स्वगृहोद्यानगतेऽपि स्निग्धे पापं विशङ्क्यते स्नेहात् ।

किमु दृष्टवहपायप्रतिभयकान्तारमध्यस्थे ॥ ७८ ॥

महाराजविश्वावसाश्चिन्तावस्था सूचयति "स्वगृहोत्" । स्निग्धे प्रीतिपात्रे जने स्वगृहोद्यानगतेऽपि सति यदि स्नेहाद्देतो. पापं विशङ्क्यते विशेषेण चिन्त्यते, पुनः तस्मिन्नेव दृष्टेति, दृष्टः बहु अपायो विनाशो यत्र तादृशं यत् प्रतिभयं भयंकरं 'भयंकरं प्रतिभय' मिल्यमरः । काननं घोरवनं तस्य मध्यस्थे सति किमु वक्तव्यम्, पुनस्त्ववश्यमेव पापशङ्का प्रभवतीति भावः ॥ अर्थापत्तिरलङ्कारः 'दण्डापूपि-
कयान्यायागमोऽर्थापत्तिरिष्यते' इति लक्षणात् ॥ आर्यावृतम् ॥ ७८ ॥

तथाहि—जीमूतवाहनो जलनिधिवेलावलोकनकुतूहली निष्क्रान्त-
श्चिरयतीति दु खमास्ते महाराजविश्वावसु । समादिष्टश्चास्ति तेन ।
यथा—सुनन्द ! श्रुतं मया सन्निहितगरुडप्रतिभयमुद्देशं जामाता
जीमूतवाहनो गत इति शङ्कित एवास्ति अनेन । तत् त्वरितं विज्ञाया-
गच्छ किमसौ स्वगृहमागतो नवेति । यावत्तत्र गच्छामि । [परि-
क्रामन्नग्रे दृष्ट्वा ।] अथमसौ राजर्षिजीमूतवाहनस्य पिता जीमूतके-
तुरटजाङ्गने सह स्वधर्मचारिण्या राजपुत्र्या च पर्युपास्यमानस्ति-
ष्ठति । तथाहि ।

उटजाङ्गने पत्रादिनिर्मितं मुनीना गृहमुटजमित्युच्यते "मुनीना तु पर्युपास्यमानो-
टजाङ्गिया"मित्यमरः । तस्य अङ्गनेऽजिरे । पर्युपास्यमानः शुश्रूष्यमाणः ।

सौमे भङ्गवती तरङ्गतरले फेनाम्बुतुल्ये वहन्

जाद्वेषे विराजित सुपयसा देव्या महापुरयया ।

धत्ते तोयनिधेरयं सुसदृशी जीमूतकेतुः श्रियं

पश्येपान्तिकवर्तिनी मलयवत्याभाति वेला यथा ॥ ७९ ॥

"सौमे इति"

पदच्छेद —

सौमे (२१२ शत्रन्तकर्म) भङ्गवती (२१२ शत्रन्तकर्मविशे.) तरङ्गतरले
(२१२ शत्रन्तकर्मवि.) फेनाम्बुतुल्ये (२१२ शत्रन्तकर्मवि) वहन् (१११ शत्रन्तं

कर्तृवि.) जाह्वव्या (३११ करणोपमानम्) इव (अव्ययम्) विराजितः (११३ कर्तृवि.) सुपयासा (३११ करणवि.) देव्या (३११ करणम्) महापुण्यया (३११ करणवि.) धत्ते (क्रिया) तोयनिधे. (६११) अयम् (१११ कर्तृवि.) सुसदृशीम् (२११ कर्मवि.) जीमूतकेतु. (१११ कर्ता) श्रियम् (२११ कर्म) यस्य (६११) एषा (१११) अन्तिकवर्तिनी (१११) मलयवती (१११) आभाति (क्रिया) वेला (१११) यथा (अव्ययम्) ।

व्याख्या—

जीमूतकेतोर्विभूतिं वर्णयति 'क्षौमेइति' । भङ्गवती भङ्गियुते तरङ्गतरले वीनि-
चपले फेनाम्बुतुल्ये फेनजलसदृशे क्षौमे क्षुमया अतस्या निर्मिते वक्षे 'अतमो
स्यादुमा क्षुमे' लमरः । वहन् धारयन्, महापुण्यया अतिशुद्धया देव्या मदिध्या
सुपयसा स्वच्छजलया जाह्वव्या गङ्गयेव विराजितः, विशोभितः, एतादृशोऽयं
जीमूतकेतु. जीमूतवाहनपिता तोयनिधे. जलनिधेः सुसदृशीं सुतुल्या श्रियं शोभा
धत्ते धारयति, यस्य जीमूतकेतोः अन्तिकवर्तिनी समीपस्थायिनी एषा मलयवती
जीमूतकेतुस्नुषा वेला यथा समुद्रतटीव 'वेला काले च जलधेस्तीरनीरविकारयो'
रिति विश्वप्रकाशः आभाति शोभते । उपमालङ्कार । शार्दूलविकीडितं वृत्तम् ॥७६॥

तद् यावदुपसर्पामि ।

[तत. प्रविशतिपत्नीवधूसमेतो जीमूतकेतुः]

जीमू० । भुक्तानि यौवनसुखानि यशोऽवकीर्णै

राज्ये स्थितं स्थिरधिया चरितं तपोऽपि ।

श्लाघ्यः सुतः सुसदृशान्वयजा स्नुषेयं

चिन्त्यो मया ननु कृतार्थतयाद्य मृत्युः ॥ ८० ॥

निजकृतार्थता वर्णयति 'भुक्तानीति' । मया यौवनसुखानि भुक्तानि अनुभू-
तानि, यशसाऽवकीर्णै व्याप्ते राज्ये स्थितम्, स्थिरधिया निश्चलबुद्ध्या तपोऽपि
चरितं कृतम्, सुतः पुत्रो जीमूतवाहनः श्लाघ्य प्रशसनीयः, इयं स्यात् मलयवती
सुसदृशान्वयजा सुतुल्यकुलोत्पन्ना, अतः अद्य सम्प्रति मया कृतार्थतया सफल-
जन्मतया ननु नाश्रतं मृत्युर्मरण, चिन्त्यः शोच्यः । अत्र पूर्ववाक्यानां मृत्यु-
चिन्तने हेतुत्वाभिधानात्कव्यलिङ्गालङ्कारः । 'हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यमित्तं
निगद्यते' इति लक्षणात् । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ८० ॥

सुनन्दः । [सदृशोपख्य] जीमूतवाहनस्य ।

जीमू० । [कर्णौ पिचाय] शान्तं पापम् ।

वृद्धा । पडिहदं कव्यु एदं अमङ्गलं (क) ।

(क) प्रतिहत खरवेतदमङ्गलम् ।

मलयवती । वेवदि मे हिअअं इमिणा दुणिणमित्तेण (क) ।

जीमू० । [वामाक्षिस्पन्दनं सूचयित्वा] भद्र ! किं जीमूतवाहनस्य ।

वामाक्षिस्पन्दनं वामनेत्रस्फुरणम् ।

सुनन्दः । जीमूतवाहनस्य वार्त्तामन्वेष्टुं महाराजविश्वावसुना
युष्मदन्तिकं प्रेषितोऽस्मि ।

जीमू० । किमसन्निहितस्तत्र मे वत्सः ।

असन्निहितः अपार्श्वस्थः ।

वृद्धा । [सविषादम्] महाराअ ! जइ तर्हि ण सणिणहिदो ता
काहिं गदो मे पुत्तओ भविस्सदि (ख) ।

जीमू० । नूनमसत्प्राणरक्षार्थं गतो भविष्यति ।

अस्मत्प्राणरक्षार्थम् अस्माकं जीविकाऽन्वेषणार्थम् ।

मल० । [सविषादमात्मगतम्] अहं उण अज्जउत्तं अपेक्खन्ती
अणं पव्व किम्पि आसङ्कामि (ग) ।

सुनन्दः । आज्ञापय । किं मया स्वामिनो निवेदनीयम् ।

जीमू० । [वामाक्षिस्पन्दनं सूचयित्वा] जीमूतवाहनश्चिरय-
तीति पर्याकुलोऽस्मि हृदयेन ।

स्फुरसि किमु दक्षिणेतरे ! मुहुर्मुहुः सूचयन्ममानिष्टम् ।

हृत्तच्चतुरपहतं ते स्फुरितमिहायं करिष्यते भानुः ॥ ८१ ॥

‘ स्फुरसीति ’ । हे दक्षिणेतरे वामनेत्र ! मम अनिष्टम् अशकुनं सूचयत्
प्रकटयत् मुहुर्मुहु पुन पुन किमर्थं स्फुरसि स्पन्दसे ? हे हृत्तच्चतुः दुष्टनेत्र !
एह अस्मिन् विषये अयं भानुः सूर्यः ते तव स्फुरितं स्पन्दितम् अपहतं विनष्टं
करिष्यते । वामाङ्गस्फुरणदोषः सूर्यदर्शनाद् विनश्यतीति शकुनशास्त्रोक्तेः । अनु-
प्रासालद्वार । आर्यावृत्तम् ॥ ८१ ॥

[ऊर्ध्वमवलोक्य] अयमेव त्रिभुवनैकचक्षुर्भगवान् सहस्रदी-
धिति स्फुटं जीमूतवाहनस्य श्रेयः करिष्यति ।

[विलोक्य सविस्मयम्] ।

आलोक्यमानमतिलोचनदुःखदायि

रक्तच्छटा निजमरीचिरुचो विमुञ्चत् ।

(क) वेपते मे हृदयमनेन दुर्निमित्तेन ।

(ख) यदि तत्र न सन्निहितस्तत्र क्व गतो मे पुत्रको भविष्यति ।

(ग) अहं पुनरार्थपुत्रमप्रेक्षमाणा अन्यदेव किमपि आशङ्के ।

उत्पातवाततरलीकृततारकाभम्

एतत्पुरः पतति किं सहसा नभस्ततः ॥ ८२ ॥

आकाशात्पतन्तं रुधिरलिप्तं जीमूतवाहनस्य चूडामणिं दृष्ट्वाऽशङ्कते ' अलोक्यमानमिति ' । आलोक्यमानं दृश्यमानम् अतिलोचनदुःखदायि नेत्रयो अतिदुःखप्रदम्, निजमरीचिरुचः स्वकिरणाभा रक्तच्छटा रुधिरधारा विमुञ्चत सत्रयत् उत्पातेति, उत्पातस्य दुर्निमित्तसूचकस्य वातेन वायुना तरलीकृताश्रपलीकृता; तारकाणां नक्षत्राणाम् आभाः कान्तयो येन तादृशम् एतत् किं द्रव्यं नभस्त आकाशात् सहसा युगपत् पुरोऽप्रतः पतति भ्रश्यति । उपमालङ्कार । वषन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ८२ ॥

कथं चरणयोरेव पतितम् । [सर्वे निरूपयन्ति] ।

जीमू० । श्रये ! कथं लग्नसरसमांसश्चूडामणि । कस्य पुनरस्य स्यात् ?

लभेति, लग्नं सरसं क्षिप्रं रुधिरयुक्तमित्यर्थं । मांसं यास्मिन् । चूडामणि शिरोरत्नम् ।

वृद्धा । [सविपादम्] महाराज ! पुत्रअस्स विअ मे एतच्चूडारअणं (क) ।

मल० । अम्ब ! मा एव्वं भण (ख) ।

सुनन्दः । महाराज ! मैवमविश्राय विक्लवी भू । अत्र हि तादृशैः भक्ष्यमाणानां नागाधिपानामनेके नखमुखोत्खाताः पतन्त्येते शिरोमणयः ।

मा विक्लवी भू व्याकुलीभव । नखमुखैः नखाग्रैः उत्खाता उत्पादिता ।

जीमू० । देवि ! सोपपत्तिकमभिहितम् कदाचिदेवमपि स्यात् वृद्धा । सुणन्दअ ! जाव इमाए वेलाए ससुरसदणं णव्व आगदे मे पुत्तको भविस्सदि । ता गच्छ जाणिअ लहु सग्गादेदि (ग) ।

सुनन्दः । यदाज्ञापयति देवी । [इति निष्क्रान्तः] ।

जीमू० । देवि ! अपि नागचूडामणि स्यात् ।

[ततः प्रविशति रक्तवस्त्रधारीतः शतचूडः]

शह० । [साक्षम्]

गोकर्णमणवतटे त्वरितं प्रणम्य

प्राप्तोऽस्मि तां खलु भुजङ्गमवध्यभूमिम् ।

(क) महाराज ! पुत्रकस्यैव मे एतच्चूडारत्नम् ।

(ख) अम्ब ! मैवं भण ।

(ग) सुनन्दक ! यावदनया वेलया शसुरसदनमेवागतो मे पुत्रको भविष्यति । तद्गच्छ जत्वा लघु सग्गादय ।

आदाय तं नखमुखक्षतवक्षसञ्च

विद्याधरं गगनमुत्पतितो गरुत्मान् ॥ ८३ ॥

‘ गोकर्णामिति ’ । अहम् अर्णवतटे समुद्रकूले गोकर्णं तदारुखं शिवलिङ्गं प्रणम्य नमस्कृत्य तां भुजङ्गमवध्यभूमिं भुजङ्गमानां नागानां वध्यभूमिं वध्यस्थानं त्वरितं शीघ्रं प्राप्नोऽस्मि आगतोऽस्मि खलु । गरुत्मान् गरुडश्च, नखेति, नखमुखैः नखाग्रैः क्षत वक्षो यस्य तादृशं तं विद्याधरं जीमूतवाहनम् आदाय नीत्वा गगनम् आकाशम् उत्पतितः उड्डयितः । अत्र प्राप्युत्पतनयोः द्वयोः क्रिययोर्यौगपथेनाभिधानात्समुच्चयात्लङ्कारः । लक्षणमुक्तं प्राक् । अनुप्रासालंकारश्च । वसन्ततिलकंवृत्तम् ।

[रुदन] हा महासत्व ! हा परमकारुणिक ! हा निष्कारणैक-
वान्धव ! हा परदुःखदुःखित ! क गतोऽसि प्रयच्छ मे प्रतिवचनम् ।
हा शङ्खचूडहतक ! किं कृतं त्वया ?

नाहित्राणा कीर्त्तिरेकाहमाप्ता

नापि श्लाघ्या स्वामिनोऽनुष्ठिताज्ञा ।

दत्त्वात्मानं रक्षितोऽन्येन शोच्यो

हा धिक् ! कष्टं ! वञ्चितो वञ्चितोऽसि ॥ ८४ ॥

आत्मानं निन्दयति ‘ नाहित्राणेति ’ । हे शङ्खचूडहतक ! त्वया एकाहम् ऐकस्मिन्नपि दिने अहित्राणा नागरक्षणा कीर्त्तिः यशः न आप्ता प्राप्ता । श्लाघ्या प्रशसनीया स्वामिन शेषनागस्य आज्ञाऽपि न अनुष्ठिता कृता, त्वया ऽथ गरुडाय सर्वनागरक्षणाय आत्मा देय इति प्रभाराज्ञाऽपि नमतेति भावः । एतदनन्तरा अन्येन परेण अत्मानं दत्त्वा रक्षितोऽसि, अतएव शोच्य शोचितुं योग्यः, हा धिक् त्वाम्, कष्टम्, वञ्चितोऽसि वञ्चितोऽसि अतिशयेन वञ्चितोऽसि छलितोऽसि । अत्र पूर्ववाषयानां शोच्यत्वे हेतुवात्काव्यलिङ्गम् । आरब्धस्य नागरक्षणयशसो वैफल्यात् परात्मदानेन स्वरक्षणरूपस्यानिष्टस्य च सम्भवाद् विषमालंकारः । तदुक्तं दर्पणे ‘ गुणो क्रिये वा यत्स्याता विरुद्धे हेतुकार्ययोः । यद्वाऽऽरब्धस्य वैफल्यमनर्थस्य च सम्भव । विरपयो सङ्घटना या च तद्विषमं मतम् ’ इति । एकस्य कर्तृत्वेऽने-
वासा क्रियाणां च सम्भवात्कारकदीपकालंकारश्च । शालिनीवृत्तम् ‘ शालिन्युक्ताप्रौ-
तर्गो गोऽन्विलोके. ’ इति लक्षणात् ॥ ८४ ॥

तत्राहमेवंविधः क्षणमपि जीवन्नुपहास्यमात्मानं करोमि । याव-
देतदनुगमनं प्रति यतिष्ये । [परिक्रामन् भूमौ दत्तदृष्टिः] ।

आदावत्पीडपूर्व्यां प्रधिरलपतितस्थूलविन्दुं ततोऽग्रे
प्रावस्वायामशीर्षप्रसृततनुकणां कीटकीर्णां स्थलीषु ।
दुर्लभ्यां धातुभिन्ने घनतरुशिखरे स्त्याननीलस्वरूपाम्
एना तार्क्ष्यं दिदृक्षुर्निपुणमनुसरन् रङ्गधारां व्रजामि ॥ ८५ ॥

जीमूतवाहनात्पतितां रुधिरधारां यथावस्थां वर्णयति ' आदाविति ' । तादर्थं गरुत्मन्तं दिदृक्षुः- द्रष्टुमिच्छुः दृशे. सन्नन्तात् ' सनाशंसभिन्न उ. ' इत्यु. प्रत्ययः । अहम् आदौ प्रथमे उत्पीडपृथ्वीम् उत्पीडनेन निष्पीडनेन पृथ्वीं गुर्वी गाढामिति यावत् । ततः तस्माद् अग्रे प्रविरलाः क्वचित् क्वचित् पतिता स्थूला बिन्दवो यस्यास्तादृशीम्, प्रावसु पाषाणेषु आयामेति आयामेन विस्तरेण शीर्षा. चूर्णिता अतएव प्रसृता इतस्तो विक्षिप्ताः तनुकणा. सूक्ष्मबिन्दवो यस्यास्तथोक्तम्, तथा स्थलीषु अकृत्रिमभूमिषु कीटकीर्णां कीटै. पिपीलिकादिभि. लुदजीवै कीर्णा व्याप्तम् धातुभिन्ने धातुना गैरिकादिना भिन्ने सम्भरिते प्रदेशे दुर्लभ्या दु खेन लक्षितं प्रत्येवं शक्यां तुल्यवर्णत्वादित्यर्थ. घनानां सान्द्राणा तरुणां वृक्षाणा शिरारे शिखरेष्वित्यर्थः ' जातावेकवचनम् ' । सत्यानेति, सत्यानं वर्धितं नीलं कृष्णं स्वरूप यस्या तादृशीम् पत्राणा नीलवर्णत्वादित्यर्थ. ' एतादृशीम् एना रूधिरधारा रुधिरपंक्तिम् अनुसरन् अनुगच्छन् व्रजामि गच्छामि । अत्रैकस्या धाराया प्रावादावनेकत्र भवनात् पर्यायालंकारः । तदुक्तं साहित्ये ' क्वचिदेकमनेकस्मिन्ननेकं चैकगं क्रमात् । भवति क्रियते वा चेतदा पर्याय इष्यते ' इति । स्रग्धरावृत्तम् ॥ ८२ ॥

वृद्धा । [ससाध्वसम्] महारात्र ! एसो ससोत्रो विश्र अरुणवश्रणो इदो एव्व तुरितं आअच्छन्तो हिअश्रं मे आकुलीकरोदि । ता जाणीअट्टु दाव को एसोत्ति (क) ।

जीमू० । यथाह देवी । [आकर्ण्य सहर्षं विहस्य] देवि ! मुञ्च शोकम् । अस्यायं चूडामणिर्नूनं मांसलोभात् केनापि पक्षिणा मस्तकादुत्खाय आनीयमानोऽस्यां भूमौ पपात ।

वृद्धा । [सपरितोषम्—मलयवर्ती समालिङ्ग्य] अविधवे ! धीरा होहि । ए कखु ईदिसी आकिदी वेहव्वदुक्कयं अणुहोदि (ग) ।

मल० । [सहर्षम्] अम्ब ! तुम्हाणं आसिसां पसापण (ग) । [पादयोः पतति] ।

जीमू० । वत्स ! कथमिव ।

शह्र० । दुःखातिभाराद् वाष्पोपरुद्धकण्ठो न शक्नोमि कथयितुम् ।

जीमू० । आवेदय ममात्मीयं पुत्रदुःखं सुदुःसहम् ।

संक्रान्तमस्ति हृदये येन सहं भविष्यति ॥ ८६ ॥

'आवेदयेति' । हे वत्स ! आत्मीयं स्वकीयं वृत्तम् आवेदय कथय, सुदुःसहं

(क) महाराज ! एष सशोक इव अरुणवदन इव एव त्वरितमागच्छन् हृदयं मे आकुलीकरोति । तत् ज्ञायता तावत् क एष इति ।

(ख) अविधवे ! धीरा भव । सन्वेदशी अकृतिवधव्यदु गमनुभवति ।

(ग) अम्ब ! युष्मदमाशिक्षा प्रसादेन ।

सोढुमशक्यं पुत्रदुःखं मम हृदये सङ्क्रान्तं व्याप्तमस्ति येन तव निवेदनेन सद्यं सोढुं शक्यं भविष्यति ॥ ८६ ॥

शङ्ख० । श्रयताम् । शङ्खचूडो नाम नागः खत्वहम् आहारार्थं वासुकिना वैनैतेयाय प्रेषितः । किं वा विस्तरेण । कदाचिदियं रुधिरधारापद्मतिः पांशुभिरवकीर्यमाणा दुर्लक्ष्यतामुपपाति तत् संक्षेपतः कथयामि ।

रुधिरधारायाः पद्मतिः चिह्नमित्यर्थः । पाशुभिः धूलिभिः । अवकीर्यमाणा व्याप्यमाना ।

विद्याधरेण केनापि करुणाविष्टचेतसा ।

मम संरक्षिताः प्राणा दत्त्वात्मानं गरुत्मते ॥ ८७ ॥

'विद्याधरेणेति' । करुणाविष्टचेतसा दयाव्याप्तमनसा केनापि अज्ञातनाम-धेयेन विद्याधरेण गरुत्मते गरुडाय आत्मानं स्वशरीरं दत्त्वा समर्प्य मम प्राणा असवः संरक्षिताः ॥ ८७ ॥

जीमू० । कोऽन्य एवं परहितव्यसनी वत्स ! ननु स्पष्टमेवोच्यतां जीमूतवाहनेनेति । हा हतोऽस्मि ! मन्दभाग्यः ।

परहितव्यसनी परोपकाररतः ।

वृद्धा । हा पुत्तक ! कहं तुप एदं किदं (क) ।

मल० । कहं सखीभूदं एव्व दुच्चिन्तिदं (ख) । [सर्वे मोहं गच्छन्ति] ।

शङ्ख० । [सास्त्रम्] नूनमेतौ पितरौ तस्य महासत्त्वस्य । कथम-प्रियवादिना मया इमामवस्थां नीतौ । अथवा विपादते विषघरस्य मुखात् किमन्यन्निःसरति । अहो ! प्राणप्रदस्य सुसदृशं प्रत्युपकृतं जीमूतवाहनस्य शङ्खचूडेन । तत् किमधुनैवात्मानं व्यापादयामि । अथवा समाश्वसयामि तावदेतौ । तात ! समाश्वसिहि । अस्मा समाश्वसितुः । (उभौ समाश्वसितः) ।

वृद्धा । वच्छे ! उट्टेहि मा रोश्च । अम्हे किं जीमूतवाहणेण विणा जीवम्ह । ता समस्सस दाव (ग) ।

मल० । [समाश्वस्य] अज्जउत्त ! कहिं मए तुमं पेक्खिदव्वो (घ) ।

(क) हा पुत्रक । कथं त्वयैतत् कृतम् ।

(ख) कथं सखीभूतमेव दुःखिन्तितम् ।

(ग) वत्से ! उक्तिः । मा रदिहि । वयं किं जीमूतवाहनेन विना जीवामः । एतं समाश्वसिहि तावत् ।

(घ) अर्प्यपुत्र ! व मया त्वं प्रेरितस्य ।

जीमू० । हा वत्स ! गुरुचरणशुश्रूषाविधिज्ञ !

'गुर्वेति' गुरुणां चरणानां या शुश्रूषा उपासना 'शुश्रूषाऽप्युपासने' लमर-
तस्या विधि विधानं जानाति तादृश !

चूडामणिं चरणयोर्मम पातयता त्वया ।

लोकान्तरगतेनापि नोजिभूतो विनयक्रमः ॥ ८८ ॥

'चूडामणिमिति' । मम जीमूतकेता चरणयोः चूडामणिं शिरोरत्नं पातयता
निलिपता लोकान्तरगतेनापि अन्यलोकगतेनापि त्वया जीमूतवाहनेन विनयक्रम
शिष्टाचारप्रणाली न उज्जिभूतः त्यक्त ॥ ८८ ॥

[चूडामणिं गृहीत्वा ।] हा वत्स ! कथमेतावन्मात्रदर्शन-
संवृत्तोऽसि । [हृदये दत्त्वा] अहह !!!

भक्त्या सुदूरमवनामितनम्रमौलेः शश्वत्तव प्रणमतश्चरणौ मदीयौ ।
चूडामणिर्निकषणैर्मसृणोऽप्यर्हिस्त्रो गाढं विदारयति मे हृदयं कथन्तु ॥

'भक्तपेति' भक्त्या श्रद्धया सुदूरम् अत्यन्तम् अवनामित- नम्रीकृतः नम्र
स्वभावनम्रो मौलिर्मस्तकं येन तादृशस्य, शश्वत् सततं मदीयौ मत्सम्बन्धिनौ चरणौ
पार्दा प्रणमतः नमस्कुर्वतः तव चूडामणिः निकषणैः षण्णैः मसृण निरधोऽपि
अर्हिस्त्रः अकर- सन् मे हृदयं कथं नु गाढं विदारयति विशीर्णयति अत्र चूडामणे
कोमलते-ऽपि हृदयविदारणादिभावनालंकारः 'विभवना विना हेतु कार्योत्पत्तिर्यदु-
च्यते' इति दर्पणोक्तेः । अथवाऽर्हिस्त्रत्वस्य विदारणरूपक्रियया विरोधाभामत्वाद्
विरोधालङ्कारः । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ८९ ॥

वृद्धा । हा पुत्र जीमूदवाहण ! जस्त दे गुरुजणसुस्सुसं वज्जिअ
अणुं सुहं ण रोअदि । सो कर्हि दाणिं पिदरं उज्जिभूअ सग्गसुहम-
णुहोदुं गदोसि (क) ।

जीमू० । [सास्त्रम्] देवि ! किं जीमूतवाहनेन विना जीवामो
वयं येनैवं प्रलपसि ?

मल० । [पादयोर्निपत्य कृताञ्जलिः] ता देहि मे अज्जउत्तचिहं
चूडामणिं जेण पदं हिअप कदुअ जलणपवेसेण अथणेमि हिअअस्स
सन्दावदुक्खं (ख) ।

जीमू० । पतिव्रते ! किमेवमाकुलयसि । ननु सर्वेषामेवास्माक-
मयं निश्चयः ।

(क) हा पुत्र ! जीमूतवाहन । यस्य ते गुरुजनशुश्रूषा वर्जयित्वा अन्यत्र
सुखं न रोचते । स कथमिदानीं पितरमुज्जिभूत्वा स्वर्गं श्रममनुभवितुं गतोऽपि ।

(ख) तदेहि मे आर्घ्यपुत्रचिह्नं चूडामणियेनैव हृदये कृत्वा ज्वलनप्रवेगेन
अपनयामि हृदयस्य सन्तापदुःखम् ।

वृद्धा । महाराश्र ! ता किं श्रम्हे हिं पडिपालीश्रदि (क) ।
जीमू० । न खलु देदि ! किञ्चित् । किन्त्वाहिताश्रेर्नान्येनाग्निना
संस्कारो विहितः । अतोऽग्निहोत्रशरणादग्नीनादायात्मानमुद्दीप-
यामः ।

आहिताग्नेः आहितः स्थापितोऽग्नेयेन तादृशस्य अग्निहोत्रिणः पुरुषस्य ।
संस्कार शरीरदाहादिः ।

शङ्ख० । [आत्मगतम्] कष्टं ममैकस्य कृते सकलमेवेदं विद्या-
घरकुलमुच्छिन्नम् । तदेवं तावत् । [प्रकाशम्] तात ! न खल्व-
निश्चित्यैव युक्मिदमीदृशं साहसमनुष्ठातुम् । सविचाराणि हि दैव-
विलसितानि । कदाविन्नायं नाग इति ज्ञात्वा परित्यजेन्नागशत्रुः ।
तदनयैव दिशा वैनतेयमनुसरामस्तावत् ।

दैवविलसितानि भाग्यक्रीडितानि भाग्यचरितानि वा । अनयैव दिशा
रुधिरधारापद्धत्या ।

वृद्धा । सव्वहा देवदारुं पसादेण जीवन्तस्स पुत्तश्रस्स मुहं
दंसेम (ख) ।

मल० । [आत्मगतम्] दुल्लहं कखु एदं मम मन्दभग्गाए । (ग) ।

जीमू० । वत्स ! अवितथैषा तव भारती भवतु । तथापि साग्नी-
नामेवास्माकं युक्मनुसर्तुम् । तदनुसरतु भवान् । वयमप्यग्निशर-
णादग्निमादाय त्वरितमेवानुगच्छामः । [पत्नीवधूसमेतो निष्क्रान्तः] ।

अवितथा सत्या । भारती वाणी । अग्निशरणाद् आमगृहात् ' शरणं गृह-
रक्षित्री ' रित्यमरः ।

शङ्ख० । तद् यावद् गरुडमनुसरामि । [अग्रतो निर्व्वर्ण्य]

कुर्वाणो रुधिरार्द्रचञ्चुकपरौर्द्रोणीरिवाद्देर्नवा-

प्लुष्टोत्खातवनान्तरः स्वनयनज्योतिःशिखाश्रेणिभिः ।

मज्जद्वज्रकठोरघोरनखरप्रान्तावगाढावनिः

शृङ्गाग्ने मलयस्य पन्नगरिपुर्दूरादसौ दृश्यते ॥ ६० ॥

खण्डान्वयः—

असौ पन्नगरिपुः मलयस्य शृङ्गाग्ने दूराद् दृश्यते । किं कुर्वाणः ? अग्नेर्द्रोणीः
६४ कुर्वाणः, कीदृशीर्द्रोणी ? नवा, कीदृशः पन्नगरिपुः ? प्लुष्टोत्खातवनान्तर ।
वाभिः ? स्वनयनज्योतिः शिखाश्रेणीभिः, पुनः कीदृशः ? मज्जद्वज्रकठोरनखर-

(क) महाराज ! तत् किमस्माभिः प्रोतपाल्यते ।

(ख) सर्वथा देवतानां प्रसादेन जीवत पुत्रस्य सुखं दर्शयामः ।

(ग) दुर्लभ खल्वेतद् मम मन्दभाग्यायाः ।

प्रान्तावगाढावनिः ।

व्याख्या—

मलयोपरि वर्तमानं गरुडं वर्णयति ' कुर्वाण इति ' रुधिरैति, रुधिरैण रक्तेन आर्द्रायाः चञ्चवाः कषणेन घर्षणेन अद्रेः पर्वतस्य नवा नूतना द्रोणीरिव काष्ठमय-जलवाहिनीरिव ' द्रोणीकाष्ठाम्बुवाहिनी ' त्यमर । कुर्वाणः, ' स्वनयनेति ' स्वस्य नयनयोः यज्ज्योतिः तस्य शिखाश्रेणीभिः आर्चिःपङ्क्तिभिः प्लुष्टं दग्धम् उरतातम् उन्मूलितं च वनान्तरं काननप्रदेशो येन तादृशः, ' मज्जादिति ' मज्जताम् अन्तः प्रविशतां वज्रवत् कठोराया नखराणां नखानां ' नखोऽत्री नखरेऽन्त्रिया ' मित्यमरः । प्रान्तैः अप्रभागैः अवगाढा विलिखिता अवनिः पृथिवी येन तादृशोऽपी पन्नगरिपुः नागशत्रुः मलयस्य शृङ्गाप्रे दूराद् दृश्यते अवचोच्यते । अत्रोत्प्रेक्षास्वभावोक्त्योः संकरः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ ६० ॥

[ततः प्राविशत्यासनस्यः पुरःपतितनायको गरुडः]

गरुडः । जन्मनः प्रभृति भुजङ्गपतीन् अश्नता नेदमाश्चर्य्यं मया दृष्टपूर्वम् । यदयं महात्मा न केवलं न व्यथते प्रहृष्ट इव किमपि दृश्यते । तथाहि

ग्लानिर्नाधिकपीयमानरुधिरस्याप्यस्ति धैर्य्यो दयै-
र्मांसोत्कर्तनजा रुजोऽपि वहत प्रीत्या प्रसन्नं मुखम् ।
गात्रं यत्र विलुप्तमेकपुलकस्तत्र स्फुटो दृश्यते
दृष्टिर्मय्युपकारिणीव निपतत्यस्यापकारिण्यपि ॥ ६१ ॥

जाम्बूनवाहनस्य लोकोत्तरता प्रदर्शयति ' ग्लानिरिति ' अतिक्र पीयमानं रुधिरः यस्य तादृशस्यापि अस्य महात्मनः धैर्य्योदयैः उरसाहोद्गमैः ग्लानिखेदो नास्ति, तथा मांसोत्कर्तनजाः मांसस्य उत्कर्तनेन ह्येदनेन जायन्ते तथाभूता रुजः पीडा वहतः सहमानस्यापि अस्य प्रीत्या ह्येदनेन मुखं प्रसन्नं हृष्टमेव, यद्गात्रम् अङ्गं विलुप्तं विच्छिन्नं न, तत्र स्फुटः स्पष्टः एकपुलकः प्रधानरोमोद्गमो दृश्यते, अथ च अस्य दृष्टिः अवलोकनं अपकारिण्यपि अपकारकरेऽपि मयि गरुडे उपकारिणीव उपकर्तरीव निपतति । अत्रोत्प्रेक्षाविशेषोक्त्योः संकरः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ ६१ ॥

ततः कुतूहलमेव जनितमस्मानया धैर्य्यवृत्त्या । भवतु न भक्षयाम्येवैनम् । पृच्छामि तावत् कोऽयमिति ।

नायकः । शिरामुखं स्यन्दत पञ्च रक्त-
मद्यापि देहे मम मांसमस्ति ।
वृत्तिं न पश्यामि च ते महात्मन् !
किं भक्षणास्त्वं विरतो गरुत्मन् ! ॥ ६२ ॥

निजदयावीरतां सहसा प्रदर्शयति ' शिरामुखैरिति ' शिरामुखैः नाड्यप्रभागै
रङ्कं शोणितम् स्यन्दते स्रवतीव । मम देहे शरीरे अद्यापि मांसम् अस्ति वर्तते ।
हे महात्मन् ! ते तव च तृप्तिं सन्तुष्टिं न पश्यामि, अतो हे गरुडम् ! गरुड !
त्वं भक्षणात् किं किमर्थं विरतो निवृत्तः ? उपजातिवृत्तम् ॥ ६२ ॥

गरुडः । [आत्मगतम्] आश्चर्य्यमाश्चर्य्यम् ! कथमस्यामप्य-
वस्थायामेवमूर्जितमभिधत्ते [प्रकाशम्] ।

जर्जितम् उदारं यथास्यात्तथा अभिधत्त वदति ।

आवर्जितं मया चञ्च्वा हृदयात्तव शोणितम् ।

अनेन धैर्य्येण पुनस्त्वयाहृतमिवाद्य मे ॥ ६३ ॥

' आवर्जितमिति ' हे महासत्त्व ! मया गरुडेन चञ्च्वा तव हृदयात् शोणितं
रङ्गम् आवर्जितं हृतम्, पुन. अनेन धैर्य्येण अद्य त्वया जीमूतवाहनेन मे गरुडस्य
शोणितं हृदयात् आहृतमिव । उत्प्रेक्षालंकारः ॥ ६३ ॥

तत् कस्त्वमिति श्रोतुमिच्छामि ।

नायकः । एवं लुधुपतप्तो न श्रावणयोग्यस्त्वम् । कुरुष्व तावत्
मम मांसशोणितेन तृप्तिम् ।

लुधुपतप्त बुभुक्षणीडितः ।

शङ्ख० । [सहस्रोपसृत्य] तार्क्ष्य ! न खलु न खलु साहसमनुष्ठे-
यम् नायं नागः । परित्यजैनं । मां भक्षय । अहं तवाहारार्थं प्रेषितो-
ऽस्मि वासुकिना । (उरो ददाति)

नायकः । [शङ्खचूडं दृष्ट्वा] कष्टं ! विफलीभूतो मे मनोरथः
शङ्खचूडेनागच्छता ।

गरुडः । [उभौ निरूप्य] द्वयोरपि भवतोर्विध्यचिह्नम् । कः
खलु नाग इति नावगच्छामि ।

शंख० । स्थान एव भ्रान्तिः ।

स्थान एव भ्रान्तिः, इति विपरीतलक्षणयोक्तम्, तव भ्रान्तिर्निष्कलैवेति भावः ।

आस्तां स्वस्तिकलक्ष्म वक्षसि तनौ नालोक्यते कञ्चुको ?

जिह्वे जल्पत एव मे न गणिते नाम त्वया द्वे अपि ?

तिष्ठस्तीव्रविपाग्निधूमपटलव्याजिह्वरत्नत्विषो

नैता दुस्सदृशो कर्सीत्कृतमरुन्पीडा. फणाः पश्यसि ॥ ६४ ॥

अनुचिता तव भ्रान्तिरिति दर्शयति ' आस्तामिति ' वक्षसि उरसि स्वस्ति-
कलक्ष्म स्वस्तिकं नाम नागलक्ष्यं तु आस्ता तिष्ठतु, तनौ शरीरे कञ्चुको निर्मोकः
कर्सीदिति यावत् ' समौ कञ्चुकिनर्मोका ' वित्यमर । न दृश्यते । त्वयेति शेषः ।

अपि तु दृश्यते एव । जल्पत आभाषणं कुर्वत एव मे मम त्वया नाम (सम्भातनायाम्) द्वे अपि जिह्वे रसने न गणिते ? अपि तु गणिते एव । ' तीत्रेति ' तीव्रस्तीक्ष्णो यो विषाम्नि. तस्य धूमपटलेन धूमनिचयेन व्याजित्वाहततेजस्का रत्नानां विषः कान्तयो यासा तद्दृशी., ' दुःसहेति ' दुस्सह सेंदुमशस्त्रो य शोकस्तेन यत् सीत्कृतं तदेव कम्पनकारित्वाद् मरुत् पवन. तेन पीडा सजातव्यथा एताः प्रत्यक्षं दृश्यमानाः तिस्रः त्रिसंख्याकाः फणा. न पश्यसि ? अत्र काकुत्को-
क्किलंकारः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ ६४ ॥

गरुडः । [उभौ निरूप्य शंखचूडस्य फणां दृष्ट्वा] तत्कः रालु मया व्यापादितः ।

शंख० । विद्याधरवंशतिलको जीमूतवाहन । कथमकारुणिकेन त्वया इदमनुष्ठितम् ।

गरुडः । [स्वगतम्] कथमनुष्ठितम् । अयं विद्याधरकुमारो जीमूतवाहन ?

मेरौ मन्दरकन्दरासु हिमवत्सानौ महेन्द्राचले
कैलासस्य शिलातलेषु मलयप्राग्भारभागेष्वपि ।
दिक्कुञ्जेषु च तेषु तेषु बहुशो यस्य श्रुतं तन्मया
लोकालोकविचारिचारणगणैरुद्गीयमानं यशः ॥ ६ ॥

' मेराविति ' यस्य मया मेरौ सुमेरुपर्वते, मन्दरकन्दरासु मन्दराचलदरीषु ' दरीतु कन्दरो वाह्यौ ' त्यमर. । हिमवत्सानौ हिमालयप्रस्थे, ' स्तुः प्रस्थ सानु रस्त्रिया ' मित्यमरः । महेन्द्राचले इन्द्रकीलपर्वते, कैलासस्य शिवपर्वतस्य शिला-
तलेषु, मलयस्य प्राग्भारभागेषु पूर्वदिग्मर्त्तिखण्डेष्वपि, तेषु तेषु पूर्वानुभूतेषु दिक्कु-
ञ्जेषु दिशां निकुञ्जेषु च, लोकालोके तदाख्यपर्वतविशेषैः विचारिभि विद्धारिभि
चारणगणैः. चारणा नटविशेषास्तेषां गणैः समूहैः उद्गीयमानम् उच्यं स्वरेण
गीयमानं तद् यश बहुशोऽनेकवारं श्रुतम्, सोऽयं विद्याधरकुमारो जीमूतवाहन
इति वक्तव्यशेष । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । अत्रैकस्य यशसोऽनेकावारत्वाद् विशेष-
पालंकारः । ' यदाधेयमनाधारमेकं चानेकगोचरम् । त्रिसितप्रवृत्तं कार्यमशक्य-
स्येतरस्य वा । कार्यस्य करणं देवाद् विशेष सन्निवस्तत ' इति दर्शणवचनान् ६५

सर्वथा महत्स्यं दृष्ट्वा निमग्नोऽस्मि ।

श्रद्ध.५के पापपंके ।

नायक । भोः फणिते ! किमेवमुद्धिग्नोऽसि ।

उद्धिग्नोऽसि खिन्नोऽसि ।

शङ्ख० । किमप्यानमिदमावेगस्य ।

अवेगस्य खेदस्य ।

स्वशरीरमिदं दत्त्वा तादर्यात् परिरक्षितं यदीयमिदम् ।

युक्तं नेतुं भवत पातालतलादपि तलं माम् ॥ ६६ ॥

‘स्वशरीरमिति’ त्वया इदं स्वशरीरं दत्त्वा यदीयं यत्सम्बन्धि इदं शरीरं तादर्याद् गरुडात् परिरक्षितं परिरपालितम्, तादृशं मां भवतः पातालतलादपि तलम् अर्धस्ताद् नेतुं न युक्तम् नोचितम्, पूर्वं तु अहं सर्वेभ्योऽधः पाताले निवसामि सम्प्रत्यतन्निन्द्यकर्मकरणात्तत्रापि सुखं दर्शितुं न शक्नु इति भावः । काव्यलिङ्गालङ्कार ॥ ६६ ॥

गरुडः । अये ! करुणार्द्रचेतसा अनेन महात्मना अस्मद्ग्रास-
गोचरपतितस्यास्य फणिनः प्राणान् रक्षितुं स्वदेह आहारार्थमुप-
नीतः । तन्महदकृत्यमेतन्मया कृतम् । किं बहुना बोधिसत्व एवायं
व्यापादितः । तस्य महतः पापस्य अग्निप्रवेशादृते नान्यत् प्रायश्चित्तं
पश्यामि । तत् क नु खलु वर्द्धि समासादयामि ।

बोधिसत्व*, तदाख्यो दयास्वरूपाः कश्चिन्महात्मा । समासादयामि अन्वेषयामि ।

[दिशः पश्यन् ।] अये ! अमी केचित् गृहीताग्नय इत एवाग-
च्छन्ति । तद् यावदेतान् प्रतिपालयामि ।

शङ्ख० । कुमार ! पितरौ ते प्रातौ ।

नायकः । [ससम्भ्रमम्] शंखचूड ! समुपविश्योत्तरीयेण
आच्छादितशरीरं कृत्वा धारय माम् । अन्यथा कदाचिदीदृशं सह-
सैव मां दृष्ट्वा अम्बा जीवितं जह्यात् ।

शङ्ख० । [पार्श्वपतितमुत्तरीयं गृहीत्वा तथा करोति] ।

[तत प्रविशति पत्नीवधूसमेतो जीमूतकेतुः]

जीमू० । [सास्त्रम्] हा पुत्र जीमूतवाहन !

आत्मीयः पर इत्ययं खलु कुतः सत्यं कृपायां क्रमः

किं रक्षया बहव किमेक इति ते जाता न चिन्ता कथम् ।

तादर्यात् ज्ञातुमर्हि खजीवितपरित्यागं त्वया कुर्वता

येनात्मा पितरौ वधूरिति हतं नि शेषमेतत् कुलम् ॥ ६७ ॥

विलापं कुर्वन्नाह—‘आत्मीय इति’ सत्यमेतत्, अयम् आत्मीयः स्वकीय

अथ च परः अन्य, इत्ययं क्रमः प्रकार कृपाया दयाया परोपकारव्यसन इत्यर्थः ।

कुत्र न कदापि भवितुमर्हतीत्यर्थः । हे पुत्र ? किं बहवो रक्षया किंवा एको रक्षय

इति ते तव चिन्ता विचारणा कथं न जाता ? येन कारणेन तादर्याद् गरुडाद्

रक्षितम् एव नागं प्रातु रक्षितुं स्वजीवितपरित्यागं निजप्राणविमोचनं कुर्वता त्वया,

आत्मा स्वदेह, पितरौ, वधू, स्त्री, इत्येतद् निश्शेषं सर्वं कुलं हतं विनाशितम् ।

दिशेरेण तादात्म्यसमर्पणरूपेऽर्थान्तर्न्यासोऽलंकारः । सादृशविक्लीडितं वृत्तम् ॥ ६७ ॥

वृद्धा । [मलयवतीमुद्दिश्य] जादे ! विरम मुहुत्तमं । अविरल-
निवडन्तवाप्पविन्दूर्हि अहिहवीअदि अअं अग्गी (क) ।

[सर्वे परिक्रामन्ति]

जीमू० । हा पुत्र जीमूतवाहन !

गरुडः । [श्रुत्वा ।] हा ! जीमूतवाहनेति ब्रवीति । तद्व्यक्त-
मयमस्य पिता । तत् किमेतदीयेनाग्निना आत्मानमुद्दीपयामि । न
शक्नोमि अस्य पुत्रघातलज्जया मुखं दर्शयितुम् । अथवा किमग्निहेतो-
पर्याकुलोऽस्मि । तटस्थ एवास्मि जलनिधेः । तद् यावदिदानी ।

ज्वालाभङ्गैस्त्रिलोकप्रसनरसलसत्कालजिह्वाप्रकल्पैः

सर्पद्भिः सप्तसप्तैः पदमिव कवलीकर्तुमीशैः समुद्रे ।

स्वैरेवोत्पातवातप्रसरपटुतरैर्धुक्षिते पक्षवातै-

रस्मिन् कल्पावसानज्वलनभयकरे वाडवामौ पतामि ॥ ६८ ॥

‘ ज्वालाभङ्गैरिति ’

संख्यानवयः—

समुद्रे अस्मिन् वाडवामौ पतामि, कैः उपलक्षिते ? ज्वालाभङ्गैः, कीदृशैः ?
त्रिलोकप्रसनरसलसत्कालजिह्वाप्रकल्पैः, किं कुर्वद्भिः ? सर्पद्भिः, पुन कीदृशैः ?
सप्तसप्तैः पदमिव कवलीकर्तुम् ईशैः, पुन कीदृशैः ? स्वै एव पक्षवार्तधुक्षिते,
कीदृशैः पक्षवातैः ? उत्पातवातप्रसरपटुतरैः, पुन. कीदृशे वाडवामौ ? कल्पा-
वसानज्वलनभयकरे ।

व्याख्या—

प्रायश्चित्तं विचारयति ‘ ज्वालाभङ्गैरिति ’ समुद्रे ‘ त्रिलोकेति ’ त्रिलोकस्य
प्रसने यो रघ आस्वादस्तेन लसद् विलासं कुर्वद् यत् कालजिह्वाप्र मृत्युरमनाप्र-
भाग तत्कल्पैः तटस्थैः, सर्पद्भिः इतस्ततः समरद्भिः अतएव सप्तसप्तैः पदमययो
वाजिना यस्य तादृशस्य सूर्यस्य पदं स्थानं सूर्यलोकमिव कवलीकर्तुं प्राचीकर्तुम्
ईशैः समर्थैः, एतादृशैः ज्वालाभङ्गैः ज्वालाप्रमूर्द्धे उपलक्षिते, तथा ‘ उत्पातेति ’
उत्पातस्य उपसर्गस्य वातस्य वायो प्रसरेण विस्तरेण पटुतरैः प्रचरद्भिः स्वैरेव
आत्मीयैरेव पक्षवातैः पक्षवायुभिः धुक्षिते दीपिते, तथा ‘ कल्पेति ’ कल्पावसाने
प्रलयान्ते यो ज्वलनो बन्दिहस्तद्वद् भयकरे भीतिजनके एतादृशे अस्मिन् वाडवामौ
समुद्रामौ पतामि । उपमोत्प्रेक्षयोः संसृष्टिः । सप्तधरावृत्तम् ॥ ६८ ॥

[इत्युत्थातुमिच्छति]

नायकः । भो पक्षिराज ! अलमनेनाध्यवसायेन । नायं प्रती-
कारोऽस्य पाप्मनः ।

(क) जाते ! विरम मुहूर्तम् । अविरलनिवन्तवाप्पविन्दुभिरभिभूयतेऽयमग्निः ।

अध्यवसायेन उद्यमेन । प्रतीकारः प्रायश्चित्तम् । पाप्मनः पापस्य ।

गरुडः । [जानुभ्यां स्थित्वा कृताञ्जलिः] भो महात्मन् !
कस्तर्हि कथ्यताम् ।

नायकः । प्रतिपालय क्षणमेकम् । पितरौ मे प्राप्तौ । यावदेतौ
प्रणमामि ।

गरुडः । एवं क्रियताम् ।

जीमू० । [दृष्ट्वा सहर्षम्] देवि ! दिष्ट्या वर्द्धसे । अयं वत्सो
जीमूतवाहनो न केवलं ध्रियते । प्रत्युत कृताञ्जलिना गरुडेन शिष्ये-
त्येव पर्युपास्यमानस्तिष्ठति ।

वृद्धा । महारात्र ! कञ्चत्थसि । अकखदसरीरस्स मुहं पेक्खि-
स्सं (क) ।

मल० । अहं अज्जउत्तं पेक्खिअ अदिपिअत्ति करिअ ए पत्ति-
आमि (ख) ।

प्रत्येमि । निधिंनोमि ।

जीमू० । [उपसृत्य] वत्स ! एह्येहि, परिष्वजस्व माम् ।

पारिष्वजस्व आलिङ्गय ।

नायक । उत्थातुमिच्छन् पतितोत्तरीयो मूर्च्छति ।]

शङ्ख० । कुमार ! समाश्वसिहि ।

जीमू० । हा वत्स ! कथं मां दृष्ट्वा परिष्वङ्गं गतोऽसि ।

परिष्वंगम् आलिङ्गनं गतोऽसि प्राप्तोऽसि ।

वृद्धा । हा पुत्तक ! कहं वाआमेत्तकेण वि तुए ए सम्भा-
विदसि (ग) ।

मल० । हा अज्जउत्त ! अहं गुरुअणो विदेण पेक्खिदव्वो (घ) ।
[सर्वे मोहं गच्छन्ति ।]

शङ्ख० । हा ! शङ्खचूडहतक ! कथं गर्भस्थ एव न विपन्नोऽसि ।
येनैवं क्षणे क्षणे मरणातिगं दुःखमनुभवसि ।

विपन्नोऽसि विनष्टोऽसि ।

गरुडः । सर्वमिदं मम नृशंसस्य असमीक्ष्यकारिताया विजृ-
म्भितम् । तदेवं तावत् करोमि । [पक्षाभ्यां वीजयन् ।] भो महा-

(क) महाराज ! कृतापांस्मि । अक्षतशरीरस्य मुखं प्रेक्षिष्ये ।

(ख) अहमाप्यपुत्रं प्रेक्ष्य अतिप्रियमिति हृत्वा न प्रत्येमि ।

(ग) हा पुत्रक ! कथं वाङ्मात्रेणापि त्वया न सम्भावितास्मि ।

(घ) हा अहं पुत्र ! कथं गुरुजनोऽपि ते न प्रेक्षितव्यः ।

वृद्धा । [मलयवतीमुद्दिश्य] जादे ! विरम मुहुत्तम्रं । अविरल-
निवडन्तवाप्पविन्दूर्हि अहिहवीअदि अम्रं अग्गी (क) ।

[सर्वे परिकामन्ति]

जीमू० । हा पुत्र जीमूतवाहन !

गरुड० । [श्रुत्वा ।] हा ! जीमूतवाहनेति ब्रवीति । तद्व्यक्र-
मयमस्य पिता । तत् किमेतदीयेनाग्निना आत्मानमुद्दीपयामि । न
शक्नोमि अस्य पुत्रघातलज्जया मुखं दर्शयितुम् । अथवा किमग्निहेतो
पर्याकुलोऽस्मि । तटस्थ एवास्मि जलनिधेः । तद् यावदिदानीं ।

ज्वालाभङ्गैस्त्रिलोकप्रसनरसलसत्कालजिह्वाप्रकल्पैः

सर्पद्भिः सप्तसप्तैः पदमिव कवलीकर्तुमीशैः समुद्रे ।

स्वैरेवोत्पातवातप्रसरपटुतरैर्धुक्षिते पक्षवातै-

रस्मिन् कल्पावसानज्वलनभयकरे वाडवाग्नौ पतामि ॥ ६८ ॥

‘ ज्वालाभङ्गैरिति ’

खण्डान्वयः—

समुद्रे अस्मिन् वाडवाग्नौ पतामि, कैः उपलक्षिते ? ज्वालाभङ्गैः ?
त्रिलोकप्रसनरसलसत्कालजिह्वाप्रकल्पे, किं कुर्वद्भिः ? सर्पद्भिः, पुनः कीदृशैः ?
सप्तसप्तैः पदमिव कवलीकर्तुम् ईशैः, पुनः कीदृशैः ? स्वै एव पक्षवातैर्धुक्षिते,
कीदृशैः पक्षवातैः ? उत्पातवातप्रसरपटुतरैः, पुनः कीदृशैः वाडवाग्नौ ? कल्पा-
वसानज्वलनभयकरे ।

व्याख्या—

प्रायश्चित्तं विचारयति ‘ ज्वालाभङ्गैरिति ’ समुद्रे ‘ त्रिलोकेति ’ त्रिलोकस्य
प्रसने यो रघु आस्वादस्तेन लमद् विलासं कुर्वद् यत् वालजिह्वाप्र मृत्युरसनाप्र-
भाग तत्कल्पे तत्मदृशैः, सर्पद्भिः इतस्ततः सप्तसप्तैः अतएव सप्तसप्तैः सप्तसप्तयो
वाजिनः यस्य तादृशस्य सूर्यस्य पदं स्थानं सूर्यलोकमिव कवलीकर्तुं प्राप्स्यकर्तुम्
ईशैः समर्थं, एतादृशैः ज्वालाभङ्गैः ज्वालासमूहैः उपलक्षिते, तथा ‘ उत्पातेति ’
उत्पातस्य उपसर्गस्य वातस्य वायो प्रसरेण विस्तरेण पटुतरैः प्रचण्डैः स्वैरेव
आत्मोद्यैरेव पक्षवातैः पक्षवायुभिः धुक्षिते दीपिते, तथा ‘ कल्पेति ’ कल्पावसाने
प्रलयान्ते यो ज्वलनो बन्दिहस्तद्वद् भयकरे भीतिजनके एतादृशे अस्मिन् वाडवाग्नौ
समुद्राग्नौ पतामि । उपमोत्प्रेक्षयो संसृष्टि । सप्तवरात्तम् ॥ ६८ ॥

[इत्युत्थानुमिच्छति]

नायकः । भो पक्षिराज ! अलमनेनाध्यवसायेन । नायं प्रती-
कारोऽस्य पाप्मन ।

(क) जाते ! विरम मुहुत्तम् । अविरलनिवडन्तवाप्पविन्दुभिरभिभूयतेऽयमग्निः ।

अध्यवसायेन उद्यमेन । प्रतीकार. प्रायश्चित्तम् । पाप्मनः पापस्य ।

गरुडः । [जानुभ्यां स्थित्वा कृताञ्जलिः] भो महात्मन् !
कस्तर्हि कथ्यताम् ।

नायकः । प्रतिपालय क्षणमेकम् । पितरौ मे प्राप्तौ । यावदेतौ
प्रणमामि ।

गरुडः । एवं क्रियताम् ।

जीमू० । [दृष्ट्वा सहर्षम्] देवि ! दिष्टथा वर्द्धसे । अयं वत्सो
जीमूतवाहनो न केवलं ध्रियते । प्रत्युत कृताञ्जलिना गरुडेन शिष्ये-
णैव पर्युपास्यमानस्तिष्ठति ।

वृद्धा । महारात्र ! कञ्चत्थस्मि । अक्खदसरीरस्स मुहं पेक्खि-
स्सं (क) ।

मल० । अहं अज्जउत्तं पेक्खिअ अदिपिअत्ति करिअ ए पत्ति-
आमि (ख) ।

प्रत्येमि । निश्चिनोमि ।

जीमू० । [उपसृत्य] वत्स ! पश्येहि, परिष्वजस्व माम् ।

पारिष्वजस्व आलिङ्गय ।

नायक । उत्थातुमिच्छन् पतितोत्तरीयो मूर्च्छति ।]

शङ्ख० । कुमार ! समाश्वसिहि ।

जीमू० । हा वत्स ! कथं मां दृष्ट्वा परिष्वङ्गं गतोऽसि ।

परिष्वङ्गम् आलिङ्गनं गतोऽसि प्राप्तोऽसि ।

वृद्धा । हा पुत्तक ! कहं वाआमेत्तकेण वि तुए ए सम्भा-
विदस्मि (ग) ।

मल० । हा अज्जउत्त ! अहं गुरुअणो विदेण पेक्खिदव्वो (घ) ।
[सर्वे मोहं गच्छन्ति ।]

शङ्ख० । हा ! शङ्खचूडहतक ! कथं गर्भस्थ एव न विपन्नोऽसि ।
येनैवं क्षणे क्षणे मरणातिगं दुःखमनुभवसि ।

विपन्नोऽसि विनष्टोऽसि ।

गरुडः । सर्वमिदं मम नृशंसस्य असमीक्ष्यकारिताया विजृ-
म्भितम् । तदेवं तावत् करोमि । [पक्षाभ्यां वीजयन् ।] भो महा-

(क) महाराज ! कृतार्थास्मि ! अक्षतशरीरस्य मुखं प्रेक्षिष्ये ।

(ख) अहमार्थपुत्र प्रेक्ष्य अतिप्रियमिति कृत्वा न प्रत्येमि ।

(ग) हा पुत्रक ! कथं वाहमात्रेणापि त्वया न सम्भावितास्मि ।

(घ) हा आर्थपुत्र ! कथं गुरुजनोऽपि ते न प्रेक्षितव्यः ।

तमन् ! समाश्वसिहि समाश्वसिहि ।

नृशंभस्य घातुकस्य । असमीक्ष्यकारितायाः । अविचार्यकारितायाः । विजृम्भितं चेष्टितम् ।

नायकः । [समाश्वस्य ।] शङ्खचूड ! समाश्वासय गुरुन् ।

शंख० । तात ! समाश्वसिहि समाश्वसिहि । अम्ब ! समाश्वसिहि समाश्वसिहि । [उभौ समाश्वसितः ।]

वृद्धाः । पुत ! कहं प्रेक्खन्ताणं एव्व अम्हाणं कदन्तहदएण अवहरीअसि (क) ।

जीमू० । देवि ! मैवममङ्गल्यवादिनी भव । ध्रियत एवायुष्मान् । तद्दधूः समाश्वासयताम् ।

वृद्धा । [मुखं वस्त्रेणावृत्य रुदती ।] पडिहदममङ्गलम् । ए रोइस्सम् । मलयवदि ! समस्सस । वच्छे ! उट्ठेहि उट्ठेहि । वरं पत्तिअवेले तुमं भत्तुणो मुहं पेक्ख (ख) ।

मल० [समाश्वस्य । हा अज्जउत्त ! (ग) ।

वृद्धा । [मलयवत्या मुखं पिधाय] वच्छे ! मा एव्वं करेहि । पडिहदं क्वु पदं (घ) ।

जीमू० । [सास्त्रमात्मगतम् ।]

विलुप्तशेषाङ्गनया प्रयातान् निराश्रयत्वादिव कण्ठदेशम् ।

प्राणांस्त्यजन्तं तमयं निरीक्ष्य कथं न तापात् शतघा प्रयामि । ६६ ।

'विनुमेति' अह विलुप्तशेषाङ्गनया विलुप्तशेषाणि विनष्टशेषाणि यानि अगानि अवयवान्तेषां भाव विलुप्तशेषाङ्गता तथा हेतुना निराश्रयत्वादिव निराधारत्वादिव कण्ठदेशं प्रयातान् प्राप्तान् असून् त्यजन्तं तमयं सुतं निरीक्ष्य दृष्ट्वा तापात् सन्तापात् शतघा शतविधः कथं न प्रयामि कथं न शतखण्डो भूत्वा विदीर्य इत्यर्थः । उपप्रेक्षालङ्कारः ॥ उपजातिर्गुणः ॥ ६६ ॥

मल० । हा अज्जउत्त ! अदिदुक्करकारिणी क्वु अहं । जा ईदिसं अज्जउत्तं पेक्खन्ती अज्जावि जीविअं ए परिअअमि (ङ) ।

(क) कथं प्रजमाणा नामवास्माक कृतान्तहृत्केनापहिषसे ।

(ख) प्रतिदृष्टममङ्गलम् । न रोदिष्यामि । मलयवति । समाश्वसिहिवरमेतस्या वेलाया त्व भर्तुर्मुखं प्रेक्षस्व ।

(ग) हा आर्यपुत्र ।

(घ) वन्दे ! मैव कुरु । प्रतिदृष्टं सख्येन ।

(ङ) हा आर्यपुत्र ! अतिदुःकरकारिणी सख्यहम् । सा दंशम् अङ्ग-पुत्रं प्रेक्षमाणं अस्मिन् जिविते न परित्यजामि ।

वृद्धा । [नायकस्याङ्गानि स्पृशन्ती गरुडमुद्दिश्य] शिसंस !
कहं दारिणीं तुए एदं श्राहरुमाणणवजोव्वणसोहं तं एव्व एदावत्थं
पुत्तअस्स मे सरीरं किदम् (क) ।

नायकः । अम्ब ! मा भवं । किमनेन कृतम् । ननु पूर्वमप्येतदी-
दृशमेव परमार्थतः । पश्य

परमार्थतः वास्तवेन ।

मेदोऽस्थिमांसमज्जासृक्सङ्घातेऽस्मिन्स्त्ववावृते ।

शरीरे वास्ति का शोभा सदा बीभत्सदर्शने ? ॥ १०० ॥

‘मेद इति’ मेदंसां वसाना अस्था हृद्धाना मांसस्य असृजो रुधिरस्य च सङ्घाते
समूहरूप त्वचा चर्मणा आवृते आच्छद्ये सदा सर्वस्मिन्नेव काले बीभत्सदर्शने
बीभत्सस्य घृणाया दर्शनं यत्र तादृशे अस्मिन् शरीरे का वा शोभा द्युतिः अस्ति ।
न कापीत्यर्थः । परिकरालंकारः ॥ १०० ॥

गरुडः । भो महात्मन् ! नरकानलज्वालालावलीढमिवात्मानं मन्य-
मानो दुःखं तिष्ठामि । तदुपदिश्यतां येन मुच्येयमस्मादेनसः ।

‘नरकेति’ नरकानलस्य नरकवन्देर्ज्वालाभिः शिखाभिः श्रवलीढं दग्धमिव ।
एनस. पापात् ।

नायकः । अनुजानातु मां तातः । यावदस्य पापस्य प्रतिपन्न-
मुपदिशामि ।

अनुजानातु आज्ञ पयतु । प्रतिपन्नं प्रतीकारम् ।

जीमू० । वत्स ! एवं क्रियताम् ।

नायकः । वैततेय ! श्रयताम् ।

गरुड [कृताञ्जलि] आज्ञापय ।

नायक ।

नित्यं प्राणाभिघातात् प्रतिविरम कुरु प्राकृतस्यानुतापं
यत्नात् पुण्यप्रवाहं समुपचिनु दिशन् सर्वसत्त्वेष्वभीतिम् ।

मग्नं येनात्र नैनः फलति परिणतं प्राणिर्हिंसासमुत्थं
येनैतद्वारिपूरे लवणकणमिव क्षिप्तमन्तर्हृदस्य ॥ १०१ ॥

प्रायश्चित्तमुपदिशति ‘नित्यमिति’ प्राणाभिघातात् परप्राणहिंसातः नित्य
प्रतिविरम निवर्तस्व, प्राक्कृतस्य पूर्वकृतस्य जीवहिंसारूपस्य पापस्य अनुतापं
पथात्पापं ‘परवात्पापेऽनुतापत्वे’ त्यमर । कुरु, सर्वसत्त्वेषु सम्पूर्णजीवेषु अभी-
तिम् अभयं दिशन् ददतु सन् यत्नात् पुण्यप्रवाहे सुकृतनिचयं समुपचिनु समुपार्जय,

(क) दृशस ! कथमिदानीं त्वया एतदारोहजवयोवनशोभ तदेवेतावदवस्थं
एवमेव मे शरीरे कृतम् ।

येन हेतुना येन पूर्वोक्तानुष्ठानेन अत्र अस्मिन् संसारे प्राणिहिंसासमुत्थं जीवहनन-
समुद्भव परिणतं परिपक्वं फलोन्मुखमित्यर्थं । एन पापं हृदस्य जलाशयस्य
अन्तर्मध्ये वारिपुरे जलप्रवाहे क्षिप्तं पातितं लवणकणं सैन्धवमिव मम गलितं न
फलीत परिणमति । पुनर्नरकादेकं नोत्पादयतीत्यर्थं । अत्र कारकदीपकोपमयो
संघाटि । स्रग्धरावृत्तम् ॥ १०१ ॥

गरुड यदाज्ञापयसि ।

अज्ञाननिद्राशयितो भवता प्रतिबोधितः ।

सर्वप्राणिवधोदेष विरतोऽद्य प्रभृत्यहम् ॥ १०२ ॥

अज्ञानेति' अज्ञानमेव निद्रा शयनं तेन शयितः सुप्त, भवता त्वया जीमूत
वाहनेन प्रतिबोधित. ज गरितः एषोऽहं गरुडः अद्यप्रभृति अस्माद्विवसादारभ्य
सर्वेषा प्राणिना वधात् मारणाद् विरतो निवृत्त. ॥ १०२ ॥

सम्प्रतिद्धि

क्वचिद् द्वीपाकारैः पुलिनविपुलैर्भोगनिवहैः

कृतावर्त्तभ्रान्तिर्धलयितशरीरः क्वचिदपि ।

व्रजन् कूलात् कूलं क्वचिदपि च सेतुप्रतिसमः ।

समाजो नागानां विचरतु महोदन्वति सुखम् १०३ ॥

नागानां स्वातन्त्र्यमाह—'क्वचिदिति' क्वचित् कस्मिंश्चित्प्रदेशे द्वीपाकारैः
सर्वतो जनेन परिवृतो भूभागो द्वीपमित्युच्यते तस्वरूपैः पुलिनविपुलैः पुलिन
सैकतं 'तोयोत्थित तत्पुलिन सैकत सिकतामय' मित्यमर । तद्वद् विपुलैः उद्धत,
एतादृशं भोगनिवहैः शरीरसमूहैः 'अहेः शरीर भोग स्था' दित्यमर । उप-
लक्षित, क्वचिदपि वलयितशरीर वलयित मण्डलीकृतं शरीरं येन तादृश
अतएव कृतावर्त्तभ्रान्ति कृता आवर्त्तस्य जलध्रमस्य 'स्यादावर्त्तोऽम्भसां भ्रम'
इत्यमर । भ्रान्तिः शका येन तथोक्त क्वचिदपि च सेतुप्रतिसम सेतुसदृश
कूलात्कूलं तटात् तट व्रजन् गच्छन् नागाना समाज समूह. महोदन्वति महासागरे
सुख निश्शङ्कं यथा स्यात्तथा विचरतु विहरतु । उपमालङ्कारः ॥ शिखरिणीवृत्तम्
'रसै रसै रसै रसै यमनसभला ग शिखरिणी' इति लक्षणात् ॥ १०३ ॥

अस्तानापादलम्बान् घनतिमिरनिभान् केशपाशान् वहन्त्यः

सिन्दूरेणैव दिग्धैः प्रथमरविकरस्पर्शनाम्नैः कपोलैः ।

आयासेनालसाद्दयोऽप्यवगणितरुजः कानने चन्दनानाम्

अस्मिन् गायन्तु रागादुरगयुवनयः कीर्त्तिमेतां तवैव ॥ १०४ ॥

नागानां ज्वनान्नागीनामपि हृषं वर्णयति ' अस्तानिति ' अस्तान्
म्बलिनन् अपादलम्बान् चरणपर्यन्तपतितान् घनतिमिरनिभान् गाढान्धकारमह-
शान् दृग्गवर्णवान् केशपाशान् प्रन्यतकेशान् वहन्त्य. धारयन्त्य, प्रथमा प्रात

कालीना ये रविकराः सूर्यकिरणाः तेषां स्पर्शेन ताम्रैः लोहितवर्णैः अतएव सिन्दूरेण रक्तचूर्णकेण ' सिन्दूरं रक्तचूर्णके इति मेदिनी ' दिग्धैः लोहितैरिव कपोलैः गरुडैः उपलक्षिताः, आयासेन श्रमेण अलसांगयः खिन्नांगयोऽपि अवगणितरुजः अचिन्तितपीडा हर्षातिरेकादिति भावः, एतादृश्यः उरगयुवतयः नागवधूत्यः अस्मिन् चन्दनानां कानने वने रागात् प्रेम्णा एता तव जीमूतवाहनस्यैव ' एवशब्दोऽवधारणार्थकः ' न ममेति भावः, कीर्तिं यशः गायन्तु कीर्तयन्तु । उत्प्रेक्षाकारः । स्रग्धरावृत्तम् ॥ १०४ ॥

नायकः । साधु महासत्व ! साधु अनुमोदामहे सर्वथा दृढसमाधानो भव । [शङ्खचूडं निर्दिश्य] शंखचूड ! त्वयापि स्वगृहमिदानीं गम्यताम् ।

अनुमोदामहे हृष्यामः । दृढसमाधानः दृढव्रतः ।

शङ्ख० । [निश्वस्य अधोमुखस्तिष्ठति] ।

नायकः । [निःश्वस्य मातरं पश्यन्] ।

उत्प्रेक्षमाणा त्वां तार्क्ष्यं चञ्चुकोटिनिपातितम् ।

त्वद्दुःखदुःखिता नूनमास्ते स जननी तव ॥ १०५ ॥

' उत्प्रेक्षमाणेति ' हे शङ्खचूड ! तार्क्ष्येण गरुडेन चञ्चुकोट्या चञ्चुप्राग्भागेन निपातितं निक्षिप्तं त्वाम् उत्प्रेक्षमाणा सम्भावयन्ती सा तव जननी माता नूनं निक्षिप्तं त्वद्दुःखेन दुःखिता पीडिता आस्ते तिष्ठति । उत्प्रेक्षालङ्कारः ॥ १०५ ॥

वृद्धा । [सास्रम्] घरणां फखु सा जणणी जा गरुडमुहपडिदस्स अफखदसरीरस्स एव्व पुत्तअस्स मुहं प्रेक्खिस्सदि (क) ।

शङ्ख० । अम्य ! सत्यमेवैतत् । यदि कुमारः स्वस्थो भविष्यति ।

नायकः । [वेदनां नाटयन्] अहह ! परार्थसम्पादनरसाक्षेपादेतावती वेला मया न लक्षिता । सस्प्रति तु मां वाधितुमारब्धा मर्मच्छेदिन्यो वेदना । [मरणावस्थां नाटयति] ।

वेदना पीडाम् । ' परार्थेति ' परार्थसम्पादाने परोपकारान् कर्तुम् आनन्दस्तरय आक्षेपात् अतिशयात् । एतावती वेला एतावान् कालः

जीमू० । [ससम्भ्रमम्] हा वत्स ! किमेवं करोषि

वृद्धा । हा किं एव फखु एव्वं वदादे । [सोरस्ताडम्] परिचा-

(क) धन्या खलु सा जननी या गरुडमुखपतितस्याक्षतशरीरस्यैव पुत्रकस्य नृस्य प्रेक्षिष्यते ।

येन हेतुना येन पूर्वोक्तानुष्ठानेन अत्र आस्मिन् संसारे प्राणिर्हिंसासमुत्थं जीवहन-
समुद्भवं परिणतं परिपक्वं फलोन्मुखमित्यर्थः । एन. पापं हृदस्य जलाशयस्य
अन्तर्मध्ये वारिपुरे जलप्रवाहे क्षिप्तं पातितं लवणकणं सैन्धवमिव ममं गलितं न
फलीति परिणमति । पुनर्नरकादिकं नोत्पादयतीत्यर्थः । अत्र कारकदीपकोपमयो
संसाष्टिः । स्रग्धरावृत्तम् ॥ १०१ ॥

गरुड यदाज्ञापयसि ।

अज्ञाननिद्राशयितो भवता प्रतिबोधितः ।

सर्वप्राणिवघादेष विरतोऽद्य प्रभृत्यहम् ॥ १०२ ॥

अज्ञानेति' अज्ञानमेव निद्रा शयनं तेन शयितः सुप्त, भवता त्वया जीमूत
वाहनेन प्रतिबोधित. ज.गरितः एषोऽहं गरुड अद्यप्रभृति अस्माद्दिवसादारभ्य
सर्वेषां प्राणिनां वघात् मारणाद् विरतो निवृत्त. ॥ १०२ ॥

सम्प्रतिहि

क्वचिद् द्वीपाकारैः पुलिनविपुलैर्भोगनिवहैः

कृतावर्त्तभ्रान्तिर्वलयितशरीरः क्वचिदपि ।

व्रजन् कूलात् कूलं क्वचिदपि च सेतुप्रतिसमः ।

समाजो नागानां विचरतु महोदन्वति सुखम् १०३ ॥

नागानां स्वातन्त्र्यमाह—'क्वचिदिति' क्वचित् कस्मिंश्चित्प्रदेशे द्वीपाकारै
सर्वतो जलेन परिवृतो भूभागो द्वीपमित्युच्यते तस्वरूपै. पुलिनविपुलै पुलिनं
सैकतं 'तोयोदितं तत्पुलिनं सैकतं सिकतामय' मित्यमर. । तद्वद् विपुलै. उद्धत,
एतादृशै भोगनिवहैः शरीरसमूहैः 'अहेः शरीर भोग. स्था' दित्यमर । उप-
लक्षितं, क्वचिदपि वलयितशरीरः वलयितं मण्डलीकृतं शरीरं येन तादृश
अतएव कृतावर्त्तभ्रान्ति कृता आवर्त्तस्य जलध्रमस्य 'स्यादावर्त्तोऽम्भसां भ्रम'
इत्यमर. । भ्रान्तिः शंका येन तथोक्तं क्वचिदपि च सेतुप्रतिसम. सेतुसदृश
कूलात्कूलं तटात् तट व्रजन् गच्छन् नागाना समाज समूहः महोदन्वति महासागरं
सुखं निरशङ्कं यथा स्यात्तथा विचरतु विहरतु । उपमालङ्कारः ॥ शिखरिणीवृत्तम्
'रसै रद्रैरेद्धन्नः यमनसभला ग शिखरिणी' इति लक्षणात् ॥ १०३ ॥

स्रस्तानापादलम्बान् घनतिमिरनिभान् केशपाशान् वहन्त्यः

सिन्दूरेणैव दिग्धै प्रथमरविकरस्पर्शताम्रैः कपोलैः ।

आयासेनालसाद्गयोऽप्यवगणितरुजः कानने चन्दनानाम्

आस्मिन् गायन्तु रागादुरगयुवतयः कीर्त्तिमेतां तवैव ॥ १०४ ॥

नागानां जीवनान्नागीनामपि हृषं वर्णयति 'स्रस्तानिति' स्रस्तान्
स्खलितान् आपादलम्बान् चरणपर्यन्तपतितान् घनतिमिरनिभान् गाढान्धकारसदृ-
शान् कृष्णवर्णत्वात् केशपाशान् प्रन्थितकेशान् वहन्त्यः धारयन्त्य, प्रथमा प्राण

कालीना ये रविकराः सूर्यकिरणाः तेषां स्पर्शेन ताम्रैः लोहितवर्णैः अतएव सिन्दूरेण रक्तचूर्णकेण 'सिन्दूरं रक्तचूर्णके इति मेदिनी' दिग्धैः लिप्तैरिव कपोलैः गरुडैः उपलक्षिता, आयासेन श्रमेण अलसागम्यः खिन्नांग्योऽपि अवगणितरुजः अचिन्तितपीडा हर्षातिरेकादिति भावः, एतादृश्यः उरगयुवतयः नागवधूव्यः अस्मिन् चन्दनानां कानने वने रागात् प्रेम्णा एता तव जीमूतवाहनस्यैव 'एवशब्दोऽवधारणार्थकः' न ममेति भावः, कीर्तिं यशः गायन्तु कीर्तयन्तु । उत्प्रेक्षाङ्कारः । स्रग्धरावृत्तम् ॥ १०४ ॥

नायकः । साधु महासत्त्व ! साधु अनुमोदामहे सर्वथा दृढसमाधानो भव । [शङ्खचूडं निर्दिश्य] शंखचूड ! त्वयापि स्वगृहमिदानीं गम्यताम् ।

अनुमोदामहे हृष्यामः । दृढसमाधानः दृढव्रतः ।

शङ्ख० । [निश्वस्य अघोमुखस्तिष्ठति] ।

नायकः । [निःश्वस्य मातरं पश्यन्] ।

उत्प्रेक्षमाणा त्वां तार्क्ष्यं चञ्चुकोटिनिपातितम् ।

त्वद्दुःखदुःखिता नूनमास्ते स जननी तव ॥ १०५ ॥

'उत्प्रेक्षमाणेति' हे शङ्खचूड ! तार्क्ष्येण गरुडेन चञ्चुकोट्या चञ्चुप्रारभागेन निपातितं निक्षिप्तं त्वाम् उत्प्रेक्षमाणा सम्भावयन्ती सा तव जननी माता नूनं निश्चितं त्वद्दुःखेन दुःखिता पीडिता आस्ते तिष्ठति । उत्प्रेक्षाङ्कारः ॥ १०५ ॥

वृद्धा । [सास्त्रम्] घण्टा कखु सा जण्णी जा गरुडमुहपडिदस्स अकखदसरीरस्स एव्व पुत्तअस्स मुहं प्रेक्खिस्सदि (क) ।

शङ्ख० । अम्ह ! सत्यमेवैतत् । यदि कुमारः स्वस्थो भविष्यति ।

नायकः । [वेदनां नाटयन्] अहह ! परार्थसम्पादनरसाक्षेपादेतावती वेला मया न लक्षिता । सम्प्रति तु मां बाधितुमारब्धा मर्मच्छेदिन्यो वेदनाः । [मरणावस्थां नाटयति] ।

वेदना पीडाम् । 'परार्थेति' परार्थसम्पादने परोपकारान् कर्तुम् आनन्दरतस्य आक्षेपात् अतिशयात् । एतावती वेला एतावान् कालः

जीमू० । [ससम्भ्रमम्] हा वत्स ! किमेवं करोषि

वृद्धा । हा किं खु कखु एव्वं वदिदि । [सोरस्ताडम्] परिच्छा-

(६) धन्या खलु सा जननी या गरुडमुखपतितस्याक्षतशरीरस्यैव पुत्रकस्य दुःखं प्रेक्षियते ।

अह परिच्छाअह । एसो कखु मे पुत्ताओ विवज्जइ । (क) ।

सोरस्ताडम् सवत्तस्थलतडनम् । विपद्यते प्रियते ।

मल० । हा अज्जउत्त ! परिच्चइदुकामो विअ लक्खीअसि । [स]

नायकः । [अज्जलिं कर्त्तुमिच्छन्] शंखचूड ! समानय मे हस्तौ ।

समानय योजय ।

शङ्ख० । [तथा कुर्वन्] कष्टमनाथीकृतं जगत् ।

नायकः । [अर्द्धनिमीलितचक्षुः पितरं पश्यन्] तात ! अम्ब ! अयं मे पश्चिमः प्रणामः ।

गात्राण्यमूनि न वहन्ति सचेतनत्वं

श्रोत्रं स्फुटाक्षरपदां न गिरं शृणोति ।

कष्टं निमीलितमिदं सहसैव चक्षुः

हा तात ! यान्ति विवशस्य ममासवोऽमी ॥१०६॥

‘ गात्राणीति ’ अमूनि गात्राणि अंगानि सचेतनत्वं सचेतनतां न वहन्ति धारयन्ति, श्रोत्रं श्रवणं स्फुटाक्षरपदां स्फुटानि स्पष्टानि अक्षराणि वर्णाः पदानि सुष्ठु-वन्तानि च यस्या तादृशीं गिरं वाणीं न शृणोति, इदं चक्षु नयनं सहसा युगप-देव निमीलितम् । हा तात ! हापित. । कष्टम् ! विवशस्य परार्धानस्य मम अमी असवः प्राणाः यान्ति निर्गच्छन्ति । अत्र गात्रादीनामचेतनत्वादौ निष्कमणस्य हेतुत्वाभिधानात्काव्यलिङ्गालंकार. । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ १०६ ॥

अथवा । संरक्षता पन्नगम् । [इत्यादि पठित्वा पतति] ।

वृद्धा । हा पुत्त ! हा वच्छ ! हा गुरुअण्यच्छल ! कहिसि । देहि मे पडिवअणं । (ग)

जामू० । हा वत्स ! जीमूतवाहन ! हा प्रणयिजनवल्लभ ! हा सर्वगुणनिधे ! कासि देहि मे प्रतिवचनम् । हस्तमुत्तिष्य] कष्टं भोः कष्टम् ।

निराधारं धैर्यं कमिव शरणं यातु विनयः

क्षमः क्षान्तिं वोढुं क इह विरता दानपरता ।

दत्तं सत्यं सत्यं ब्रजतु च कृपा काय कृपणा

जगज्जातं शून्यं त्वयि तनय ! लोकान्तरगते ॥ १०७ ॥

(क) हा । किं नु खन्वेवं वदति । परित्रायध्व परित्रायध्वम् । एष सन्तु मे पुत्रको विपद्यते ।

(ख) हा अर्थ्यपुत्र ! परित्यक्तुकाम इव लक्ष्यधे ।

(ग) हा पुत्र ! हा वत्स ! हा वत्स ! हा गुरुजनवत्सल ! क्वासि । देहि मे प्रतिवचनम् ।

विलापं कुर्वन्नाह 'निराधारमिति' हे तनय ! पुत्र ! तायि लोकान्तर्गते सति धैर्यं धीरता निराधारं निराश्रयम् । त्वां विना जगति धैर्यस्य आश्रय एव नास्तीत्यर्थः । विनयः नम्रता कमिव शरणं रक्तकं 'शरणं गृहरक्षित्री' रित्यमरः । यातु प्राप्नोतु । न कमपीत्यर्थः । ज्ञान्ति ज्ञमा वोढुं धारितुम् इह जगति कः क्षमः समर्थः ? न कोऽपीति । भावः । दानपरता दानरतिः विरता निवृत्ता । सत्यम् ऋतं तु सत्यमेव हृतं विनष्टम् । अथ कृपणा दीना निराश्रयत्वात् । कृपा दया च क कुत्र ब्रजतु गच्छतु । किं बहुना जगत् शून्यं त्वां विना रिक्तं ज'तम् ॥ अत्र जीमूतवाहनस्य लोकान्तर्गमनरूपेण कारणेन धैर्यादीना निराधारत्वादीनां कार्याणां समर्थनात्कारणेन कार्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलंकारः ॥ शिखरिणीवृत्तम् ॥ १०७

मल० । हा अज्जउत्त ! कहं परिच्चइअ गदोसि अदिणिग्घिणे मल-
अवदि ! किं तुण पेक्खिदव्वं ? जा एत्तिअं वेलं जीविआसि । (क)
शह्व० । हा कुमार ! केमं प्राणेभ्योऽपि वल्लभं जनं परित्यज्य
गम्यते । तदवश्यमन्वेति त्वां शंखचूड ।

अन्वेति अनुगच्छति ।

गरुडः । कष्टमुपरतोऽयं महात्मा । तत् किमिदानीं करोमि ।
उपरत मृतः ।

वृद्धा । [साक्षसूद्धर्मवलोक्तय] भञ्जवन्त लोअपाला ! कह-
म्पि अमिदेण सेअिअ पुत्तअं मे जीआवेहि । (ख)

गरुडः । [सहर्षमात्मगतम्] अये ! अमृतसङ्कीर्त्तनात् साधु
स्मृतम् । मन्ये प्रनष्टमयश । तद् यावत् त्रिदशपतिमभ्यर्थ्य तद्वि-
सृष्टेनामृतवर्षेण न केवलं जीमूतवाहनमेतानपि पूर्वभक्षितानस्थि-
शेषानुरगपतीन् प्रत्युज्जीवयामि । यदि न ददात्यसौ तदाहम् ।

त्रिदशपतिं देवपतिम् इन्द्रमित्यर्थः । अभ्यर्थ्य प्रार्थ्य । तद्विसृष्टेन तन्मोक्षितेन ।

पक्षैः पीताम्बुनाथं पट्टतरजवनैः प्रेर्यमाणः समीरैः

नेत्राग्निप्तोपमूर्च्छाविधुरविनिपतत्सानलद्वादशार्कः ।

चञ्चवा सञ्चूर्य शक्राशनिघनदगदाप्रेतलोकेशदण्डान्

आजौ निर्जित्य देवान् क्षणममृतमयं वर्षमभ्युत्सजामि १०८
'पक्षैरिति'

खण्डान्वयः—

अहं क्षणं वर्षमभ्युत्सजामि, कीदृशोऽहम् ? पक्षैः प्रेर्यमाणः कीदृशैः पक्षैः ?

(क) आर्षपुत्र ! कथं परित्यज्य गतोऽसि । अतिनिर्धृते मलयवति ! किं
इदम् प्रेक्षितम् । या एतावद्वेलं जीवितासि ।

(ख) भगवन्ने हे इपाला ! कथमप्यमृतेन शिखरिणीवृत्तं मे जवय ।

पटुतरजवनैः, पुनः कीदृशैः पत्नैः ? समीरैः, पुनः कीदृशोऽहम् ? नेत्रामिषोपमूर्च्छा-
विधुरविनिपतत्सानलद्वादशार्कः, कीदृशं वर्षम् ? अमृतमयम् किं कृत्वा ? अम्बुनाथं
पीत्वा, पुनः किं कृत्वा ? चञ्च्वा शक्राशनिधनदग्दाप्रेतलोकेशदण्डान् सञ्चूर्य,
पुनः किं कृत्वा ? देवान् आजौ निर्जित्य ।

व्याख्या—

यदा देवराजः स्वयमेवामृतं न ददाति तदाहं किं करिष्यामि तदाह “पत्नै-
रिति” पटुतरजवनैः पटुतराः शक्रतरा जवनाः त्वरिताश्च तादृशैः समीरैः वातरूपै
पत्नैः प्रेर्यमाणाः धार्यमाणाः ‘नेत्रेति’ नेत्रामिना यः श्लोषो दाहः तेन या मूर्च्छा
मोहः तथा विधुरा विह्वला अतएव विनिपतन्तः प्रस्खलन्तः सानलाः सामिका द्वादश
अर्काः सूर्या येन तादृशोऽहम् अम्बुनाथं जलनिधिं पीत्वा, चञ्च्वा शक्रस्य महेन्द्रस्य
अशनिं वज्रं धनदस्य कुबेरस्य गदा प्रेतलोकेशस्य धर्मराजस्य दण्डं च सञ्चूर्य-
भङ्क्त्वा, देवान् आजौ सङ्ग्रामे निर्जित्य पराजित्य क्षणम् अमृतमयं सुधारुपं
वर्षवृष्टिम् अभ्युत्सजामि अभिवर्षयामि एकस्य कर्तृकारकस्यानेकासां क्रियाणा च
सम्भवात्कारकदीपकालंकारः ॥ स्रग्धराशृतम् ॥ १०८ ॥

तदयं गतोऽस्मि । [इति साटोपं प्रतिक्रम्य निष्क्रान्तः]

साटोपं सक्रोधम् ।

जीमू० । वत्स शङ्खचूड । किमद्यापि स्थायते । समाहृत्य दारु-
णिपुत्रस्य मे विरचय चिताम् । येन वयमप्यनेन सहैव गच्छाम ।

वृद्धा० । पुत्र शंखचूड ! लहुं सजेहि । दुःखं अह्नेहि विणा
भाउणो दे चिह्दि । [क]

शंख० । [सास्रम्] यदाज्ञापयन्ति गुरव । नन्वग्रग एवाहं
गुष्माकम् ! [उत्थाय चितारचनां कृत्वा] तात ! अम्भ ! सजी-
कृतयं चिता ।

जीमू० । देवि ! किमपरं ह्यते ? तदुत्तिष्ठ चितायामारोहामः ।
[सर्वे उत्तिष्ठन्ति] ।

मल० । [वृद्धाञ्जलिरूर्ध्वं पश्यन्ती] भगवदि गौरि ! तुप
आणत्तं । जहा विजाहरचक्रवट्टी भत्ता ते भविस्सदिति । ता कहुं
मम मन्दभागाएकिदे तुमं अलिअवश्रणा संवुत्ता । (क)

अलीकवचना असत्यवादिनी ।

(क) पुत्र शङ्खचूड ! लघु सज्जय । दुःखमम्भामिर्विना भ्राता ते तिष्ठति ।

(क) भगवति गौरि ! त्वया आज्ञितम् । विद्याधरचक्रवर्ती भर्ता ते भविष्य-
तीति । तत् कथं मम मन्दभागायाः कृते त्वमलीकवचना संवृत्ता ।

[ततः प्रविशति ससम्भ्रमा गौरी]

गौरी । महाराज ! जीमूतकेतो ! न खलु साहसमनुष्ठातव्यम् ।
जीमू० । अये ! कथममोघदर्शना गौरी ।

अमोघदर्शना न मोघं व्यर्थं दर्शनं यस्याः तादृशी सफलदर्शनेत्यर्थः ।

गौरी । [मलयवतीमुद्दिश्य] वत्से ! कथमहमलीकवादिनी
भवेयम् । [नायकमुपसृत्य कमण्डलुजलेनाभ्युदय]

निजेन जीवितेनापि जगतामुपकारिणः ।

परितुष्टास्मि ते वत्स ! जीव जीमूतवाहन ! ॥ १०६ ॥

'निजनेति' हे वत्स ! प्रिय ! जीमूतवाहन ! निजेन स्वकीयेन जीवितेन प्राणै-
रपि जगताम् उपकारिणः तव परितुष्टा प्रसन्ना अस्मि अतः त्वं जीव ॥ परितोषे
निजजीवितेनापि जगतामुपकरणं हेतुरतः काव्यलिङ्गम् ॥ १०६ ॥

नायकः । [उत्तिष्ठति]

जीमू० । सहर्षं । देवि ! दिष्टया वर्द्धसे । प्रत्युज्जीवितो वत्सः ।

वृद्धा । भञ्जवदीण पसादेण । (ख)

नायकः [गौरी दृष्ट्वा वद्धाञ्जलिः] अये ! कथममोघदर्शना
भगवती ?

अभिलषिताखिलवरदे ! प्रणिपतितजनार्त्तिहारिणि ! शरण्ये !

चरणौ नमाम्यहं तो विद्याधरवन्दिते ! गौरि ! ॥ ११० ॥

'अभिलषितेति' अभिलषितम् अर्भाष्टम् आखिलं सर्वं वरं ददाति तादृशी
तत्सबुद्धौ, प्रणिपतितानां शरणागतानां जनानाम् आर्त्तिहारिणी व्यथाहरणशीले ।
शरण्ये ! शरणागतहिते ! विद्याधरवन्दिते ! हे गौरि ! अहं जीमूतवाहनः ते तव
चरणौ पादौ नमामि । सर्वेषां विशेषणानां साभिप्रायत्वात्परिकरालंकारः ॥ ६१० ॥

[इति गौर्य्याः पादयोः पतति । सर्वे ऊर्ध्वं पश्यन्ति]

जीमू० । अये ! कथमनभ्रा वृष्टिः । भगवति । किमेतत् ।

गौरी । राजन् जीमूतकेतो जीमूतवाहनं प्रत्युज्जीवयितुमेतांश्चा-
स्थिशेषानुरगपतीन् समुपजातपश्चात्तापेन पक्षिपतिनादेवलोकादि-
यममृतवृष्टिं पातिता [अद्गुल्या निर्द्दिश्य] किं न पश्यति भवान् ।

सम्प्राप्ता शङ्खचूडं स्फुटमणिकिरणैर्भासुरैरुत्तमाङ्गैः

जिह्वाकोटिद्वयेन क्षितिममृतरसास्वादलोभाङ्गिहन्तः ।

सम्प्रत्यायद्धवेगा मलयगिरिसरिद्धारिपूरा इवैते

वक्त्रैः प्रस्थानमार्गैर्विपधरपतयस्तोयराशिं विशन्ति ॥ १११ ॥

परिज्जीवितान् नागान् वरुणयति 'सम्प्राप्ता इति' शङ्खचूडं सम्प्राप्ता मिलिता-

(ख) भगवत्या प्रसादेन ।

तथा स्फुटा उज्ज्वला मणीना किरणा येषां तादृशैः भासुरैः दीप्तैः उत्तमात्रैः शिरोभिः फणैरित्यर्थं उपलक्षिताः, जिह्वाकोटिद्वयेन जिह्वाप्रयुग्मेन अमृतरसा-
स्वादस्य लोभात् क्षितिं पृथ्वीं लिहन्तः आस्वादयन्तः बद्धवेगा घृतजवा मलय-
गिरेः मलयपर्वतस्य सरितो नद्यः वारिपूरा इव जलप्रवाहा इव एते विषधरपतय
नागेन्द्राः सम्प्रति वक्रैः कुटिलैः प्रस्थानमार्गैः गमनपथैः तोयराशिं जलनिधिं
विशन्ति ॥ उत्प्रेक्षालंकारः । स्रग्धरावृत्तम् ॥ १११ ॥

[नायकमुद्दिश्य ।] वत्स जीमूतवाहन ! न त्वं जीवितदानमा-
त्रस्यैव योग्य । तदयमपरस्ते प्रसादः ।

हंसांसाहतहेमपङ्कजरजःसम्पर्कपङ्कोक्षितै-

रुत्पन्नैर्मम मानसादुपनतैस्तोयैर्महापावनः ।

स्वेच्छानिर्मितरत्नकुम्भनिहितैरेषोभिषिच्य स्वयं

त्वां विद्याधरचक्रवर्त्तिनमहं प्रीत्या करोमि क्षणात् ॥ ११२ ॥

‘हंसति’ हंसाना मरालानाम् शंसैः स्कन्धैः आहतानां क्षिप्तानां हेमपङ्कजानां
सुवर्णकमलानां रजसा यः सम्पर्कः संयोगः स एव पङ्क तेन उक्षितैः सिक्रैः मम
मानसात् तदाख्यसरोवरात् उत्पन्नैर्जातैः उपनतैः उपस्थितैः, ‘स्वेच्छेति’ स्वेच्छया
स्वमनोरथेन निमितेषु रचितेषु रत्नकुम्भेषु मणिमयघटेषु निहतैः स्थापितैः महा-
पावनैः परमपवित्रैः तोयैः सलिलैः स्वयम् अभिषिच्य अहं परितुष्टा सती प्रीत्या
त्वा विद्याधरचक्रवर्त्तिनं क्षणात् करोमि । अनुप्रासालङ्कारः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥

अपि च—

अप्रेसरीभवतु काञ्चनचक्ररत्नमेप द्विपश्च ध्रुवलैर्दशनेश्चतुर्भिः ।

श्यामो हरिर्मलयवत्यपि चेत्यमूनि रत्नानि मे समवलोक्य चक्रवर्त्तिन् ॥

‘अप्रेसरीभवत्विति’ हे चक्रवर्त्तिन् ! काञ्चनचक्रं स्वर्णसमूह एव रत्नं तव
अप्रेसरीभवतु अप्रगामी भवतु, ध्रुवलैः शुक्लैः चतुर्भिः दशनैः दन्तैः उपलक्षित एष
द्विपोगजः श्यामोऽसितवर्णः हरिः अश्वः, मलयवत्यपि, इत्यमूनि मे मम रत्नानि
समवलोक्य सम्यक् पश्य । अत्र द्विपादीनां त्रयाणां रक्षत्वेन व्यवहारात् समुच्चया-
लङ्कारः । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ११३ ॥

अपि च आलोक्यन्ताममी शारदशशाङ्कनिर्मलवालव्यजनहस्ता
मणिमरीचिरचितेन्द्रचापभङ्गयो भक्तिरतनमितपूर्वाङ्गिकायाः प्रणमन्ति ?
नमन्ति च मतंगदहतकादयो विद्याधरपतयः ।

‘शारदेति’ शरदि भव शरदः शरत्कालीनो यः शशाकः शशी तद्वत्
निर्मलं स्वच्छं बालं सोमलं व्यजनं हस्ते येषां तादृशं, मणिमरीचिभिः मणिद्विरर्णं
रचिता इन्द्रचापस्य भङ्गयो विभागा येस्तथाभूताः ।

तदुच्यतां किं ते भूय प्रियमुपकरोमि ।

किन्ते भूय इत्यादिना काव्यसंहारः सूचितः । तदुक्तं दर्पणे 'वरप्रदानसम्प्राप्तिः काव्यसंहार इष्यते' इति ।

नायकः । अतः परमपि प्रियमस्ति ?

त्रातोऽयं शंखचूडः पतगपतिभयाद्वैनतेयो विनीतः

तेन प्राग्भक्षिता ये विषधरपतयो जीवितास्तेऽपि सर्वे ।

मत्प्राणाप्त्या च मुक्ता न गुरुभिरसवश्चकर्त्तित्वमाप्तं

साक्षात् त्वं देवि ! दृष्टा प्रियमपरमतः किं पुनः प्रार्थ्यसे यत् ॥

भगवत्या सर्वथोपकृतमित्याह—' त्रात इति ' पतगपतिभयात् पतगपतेः गरुडस्य भयात् अयं शंखचूडः त्रातः रक्षितः वैनतेयः पक्षिपतिः विनीतः विनयं प्राप्त, तेन वैनतेयेन विषधरपतयः भुजगेन्द्राः प्राक् पूर्वं भक्षिताः तेऽपि सर्वे जीविताः प्राणिताः, मत्प्राणाप्त्या मदीयप्राणाप्राप्त्या गुरुभिः पित्रादिभिश्च असवः प्राणा न मुक्ताः त्यक्ताः चक्रकर्त्तित्वम् अधोश्वरत्वम् आप्तम्, हे देवि ? साक्षात् प्रत्यक्षतः त्वं दृष्टा अवलोकिता, अतः परमपि अपरं किं प्रियमस्ति ! यत् पुनः प्रार्थ्यसे अभ्यर्थ्यसे । अतः परं न किमपि प्रार्थनीयमस्तीति भावः । काव्यलिङ्गालंकार । सरधरावृतम् ॥ ११४ ॥

तथापीदमस्तु भरतवाक्यम् ।

भरतवाक्यम्, भरतो नात्याचार्यस्तस्य वाक्यम् ।

वृष्टिं दृष्टशिखरिडताण्डवकृते मुञ्चन्तु काले घनाः

कुर्वन्तु प्रतिरूढसन्ततहरिच्छस्योत्तरीयां क्षितिम् ।

चिन्वानाः सुकृतानि वीतविपदो निर्मत्सरैर्मानसै-

र्मोदन्तां सततञ्च बान्धवसुहृद्गोष्ठीप्रमोदाः प्रजाः ॥ ११५ ॥

इति निष्क्रान्ता सर्वे ।

इतिपञ्चमोऽङ्कः ॥

समाप्तञ्चेदं नागानन्दं नाम नाटकम् ।

'दृष्टिमिति'

पदच्छेदः—

दृष्टिम् (२११ कर्म) दृष्टशिखरिडताण्डवकृते (अध्ययम्) मुञ्चन्तु (क्रिया) काले (७११) घनाः (११३ कर्तृपदम्) । कुर्वन्तु (क्रिया) प्रतिरूढसन्तत-हरिच्छस्योत्तरीयाम् (२११ कर्मवि.) क्षितिम् (२११ कर्म) । चिन्वानाः (११३ शानजन्त कर्त्वि.) सुकृतानि (२१३ शानजन्तकर्म) वीतविपदः (११३ कर्त्वि.) निर्मत्सरैः (२१३ करणवि.) मानसैः (३१३ करणम्) मोदन्ताम् (क्रिया) सततम् (अध्ययम्) च (अध्ययम्) बान्धवसुहृद्गोष्ठीप्रमोदाः (११३ कर्त्विशो.) प्रजाः (११३ कर्त्तृपदम्) ।

व्याख्या—

प्रन्यावसान आशीर्वचनमाह 'वृष्टिमिति' घना मेघाः 'हृष्टेति' हृष्टानां मुदितानां शिखरिडना मयूराणां ताण्डवकृते नृत्यनिमित्तं काले योग्यसमये वृष्टिं वर्षणं मुञ्चन्तु वर्षन्तु, तथा क्षिति पृथिवीं प्रतिरूढेति, प्रतिरूढं समुद्भूतं सन्ततम् अविच्छिन्नं हरित् तादृग्वर्यं शस्यं धान्यादिकमेव उपरिधारणीयवन्नं यस्यास्तादृशीं कुर्वन्तु । वीताविपदः गतविपत्तयः, तथा निर्मत्सरैः अन्यशुभद्वेषरहितैः 'मत्सरोऽन्यशुभद्वेष' इत्यमरः । मानसैः अन्तःकरणैः सुकृतानि पुण्यानि चिन्त्वानाः कुर्वाणाः तथा बान्धवेति, बान्धवाना सुहृदां मित्राणां च गोष्ठीषु प्रमोदो यासा तादृश्यः प्रजा मोदन्तां हृष्यन्तु च ॥ अत्र क्रियाणां युगपद्वर्णनात्समुच्चयोऽलङ्कारः । शार्दूल-विक्रीडितं वृत्तम् ॥ ११५ ॥

इति नागानन्दे सरस्वतीदक्षिमयीनामधेयायां टीकाया पञ्चमोऽङ्कः ॥

शुचिमासे सिते पक्षे वर्षे १६७० खाश्राङ्कचन्द्रके ।

समाप्तं मया टीका बालव्युत्पत्तिहेतवे ॥ १ ॥



नागानन्दनाटकस्य भाषानुवादः ।

प्रथमोऽङ्कः ।

नान्दी

(५० १)—“ध्यान का बहाना कर के किस (स्त्री) को चिन्तन करता है ? क्षण भर के लिये नेत्र खोल कर काम के बाणों से पीड़ित हुए इस जन को (अर्थात् मुझे) देख । रत्नक होता हुआ भी तू रत्ना नहीं करता । तू भूटा ही दयालु है, तुझ से बढ़ कर निर्दय पुरुष और कौनसा है ?” इस प्रकार ईर्ष्या के साथ कामातुर युवतियों से कहा हुआ ज्ञानी जिन (बुद्ध) तुम सभ्यों की रत्ना करे ॥ १ ॥

(५० २)—काम से धनुष खेंच कर, ऊंचे शब्द से ढोल बजा कर अभिमान से घूम रहे हुए काम के वीरों से (चन्द्र भ्रमरादिकों से), झुवें टेढ़ी कर के कापने से जम्माई से मुस्काने से जिन के नेत्र चञ्चल हो रहे हैं उन स्वर्ग की अप्सराओं से, झुके हुए शिर वाले सिद्धों से, अभी तक यह विचलित नहीं हुआ इस प्रकार आश्चर्य से रोमाञ्चित शरीर वाले इन्द्र से, देखा हुआ समाधि में बैठा हुआ, ज्ञान को प्राप्त हुआ मुनीश्वर जिन तुम्हारी रत्ना करे ॥ २ ॥

(५० ४)—नान्दी के अन्त में सूत्रधार का प्रवेश ।

सूत्रधार—अरे बहुत विस्तार मत करो ।

आज मैं इन्द्र के उत्सव पर बड़े मान के साथ बुला कर घनेक दिशाओं और देशों से आये हुए, महाराज श्री हर्षदेव के चरण कमलों का आश्रय लेने वाले राजाओं के समूह से कहा गया हूँ ।

(५० ५)—कि “वह जो अद्भुत कथा की रचना से सुशोभित, विद्याधरों में चक्रवर्ती जीमूतवाहन की कथा से युक्त नागानन्द नाम नाटक हमारे स्वामी श्रीहर्षदेव से रचा गया है, वह हम ने

कर्णपरम्परा से तो सुना है परन्तु प्रयोग से (नटों द्वारा खेल कर) नहीं देखा ।

तो सब मनुष्यों के हृदयों को प्रसन्न करने वाले उसी राजा (श्री हर्ष) के बड़े आदर से और हम पर कृपा की बुद्धि से ठीक २ प्रयोग द्वारा आज तुम्हें (वह नाटक) खेल कर दिखाना चाहिये ।”

(५० ६)—तो अब मैं रङ्गभूमि और वेष आदि की रचना कर के (सभासदों की) इच्छानुसार कार्य करता हूँ ।

घूमकर और देखकर ।

और मुझे यह निश्चय है कि मैंने सब सभासदों के मन अपनी ओर खिंच लिये हैं ।

क्योंकि:—

(५० ७)—श्रीहर्ष चतुर कवि है, यह सभा भी गुणों को ग्रहण करने वाली है, सिद्धों के राजा [जम्बूतवाहन] का चरित भी संसार में लोगों के चित्तों को हरने वाला है, और हम नाटक खेलने में प्रवीण हैं । इस प्रकार इस नाटक में एक २ वस्तु भी इच्छानुसार फल की प्राप्ति का स्थान है तो जब कि मेरे भाग्य के उत्कर्ष से यह [उल्लिखित] सब गुणों का समूह उपस्थित हो गया तो फिर क्या कहना ॥ ३ ॥

(५० ८)—तो अब मैं घर को जाकर घरवाली को बुला कर गाना गाता हूँ ।

घूम कर और वेषगृह की ओर देख कर ।

यह हमारा घर है अब मैं प्रविष्ट होता हूँ ।

(५० ९)—प्रविष्ट होकर ।

आर्ये इधर तो आ ।

प्रविष्ट हो कर नटी [आंसुओं के साथ] आर्य में अभागिनी यह [उपस्थित] हूँ ।

आर्यपुत्र आज्ञा करें कौनसा कार्य करना है ?

स्वभार—[नटी को देख कर]

आर्ये नागानन्द नाटक खेल कर दिखाना चाहिये तू बिना कारण ही क्यों रोती है ?

(५० १०) नटी—आर्य कैसे न रोऊंगी । क्योंकि श्वशुर अब [मेरी] पूज्य श्वशुर के साथ वृद्धावस्था जान कर अत्यन्त उत्पन्न हुई उदासीनता वाला, यह हृदय में जान कर कि अब तू (स्वभार)

परिवार के भार के उठाने योग्य हो गया है, तपोवन को चला गया है।

(पृ० ११) सूत्रधर—(उदास हो कर) अये प्यारी ! क्या मुझे छोड़ कर माता पिता तपोवन को चले गये ? तो अब क्या उचित है ? (सोच कर) अथवा मैं कैसे माता पिता के चरणों की सेवा के सुख को छोड़ कर घर में ठहर सकता हूँ ? किस कारण—

वहाँ की परम्परा से आये हुए ऐश्वर्य (राज्य) को छोड़ कर माता पिता की सेवा करने के लिये मैं आज ही वन को चला जाऊँगा। जैसे जीमूतवाहन (इस नाटक का नायक)।

(पृ० १३) (स्तावना)

तब नायक और विदूषक प्रविष्ट होते हैं।

नायक—(उदासीनता से) मित्र आत्रेय ?

मैं यह जानता हूँ कि यौवन विषयवासना का स्थान है, यह भी निश्चय है कि यौवन विनाशशील है, और पृथ्वी पर कौन नहीं जानता कि यौवन कर्तव्य अकर्तव्य के विचारों में विमुख रहता है। इस प्रकार यह यौवन निन्दा के योग्य भी है, तो भी यादे मेरा यौवन इसी प्रकार भक्ति से माता पिता की सेवा करते हुए व्यतीत होता है तो इष्टफल की प्राप्ति के लिये होगा ॥ ५ ॥

(पृ० १४) विदूषक—(क्रोध से) हे मित्र ! क्यों तू उदासीन होकर इतने समय तक इन माता पिता के लिये जो जीते हुए ही मेरे दुर्भागों के समान हूँ, इस ऐसे वनवास के दुःख को अनुभव कर रहा है ? इस लिये कृपा कर अब भी तो माता पिता के चरणों की सेवा क दृठ से दूर हो कर इच्छानुसार विषयों के भोग से मनोहर राज्यसुख को अनुभव कर।

(पृ० १५) नायक—मित्र ! तुम ने ठीक नहीं कहा। कैसे—

पिता के आगे पृथ्वी पर बैठा हुआ मनुष्य जैसे शोभा पाता है वैसे क्या सिंहासन पर शोभा पाता है ? अर्थात् नहीं। पिता के चरणों की सेवा करते हुए जो सुख प्राप्त होता है क्या वह राजाओं के समूह में प्राप्त होता है ? क्या वह संतोष तीनों लोकों के भोगने पर हो सकता है जो पिता से छोड़े हुए अन्न में होता है ? जिस ने पिता को छोड़ दिया उस के लिये राज्य तो क्लेशमात्र ही है। उसमें क्या कोई गुण है ? अर्थात् कुछ नहीं ॥ ६ ॥

(पृ० १६) विदूषक—(अपने मन में)

अहो इस का गुरुजनों की सेवा का प्रेम ! (सोच कर) हो तो इस बात को भी मैं अन्य प्रकार से कहूंगा । (प्रकाश) हे मित्र ! मैं केवल राज्य सुख को ही ध्यान में रख कर नहीं कहता । तेरा कर्त्तव्य कुछ और भी है ही ।

(पृ० १७) नायक—(सुस्करा कर) मित्र ! निश्चय से जो कर्त्तव्य है वह किया ही गया है । देख—

(पृ० १८)—प्रजापं न्याययुक्त मार्ग पर लगाई गई हैं, सत्पुरुष सुख से बैठाये गए हैं, वैसे ही सम्यन्धी लोग अपने समान बना दिये गए हैं (अर्थात् सब बन्धुओं को धन देकर अपने समान धनी बना दिया है) और राज्य में रक्षा की गई है' दिया है इच्छा से भी अधिक फल जिस ने वह कल्पवृक्ष भी याचकों को दिया गया । इस से बढ़ कर करने योग्य क्या कार्य है ? अथवा जो तेरे मन में स्थित है वह बतला ।

(पृ० १९) विदूषक—हे मित्र ! तेरा शत्रु मतझहतक अत्यन्त साहसी है और उस के समीपदेश में रहते हुए प्रधान मन्त्रियों से सुरक्षित भी तेरा राज्य तेरे विना सुस्थिर नहीं है ऐसा प्रतीत होता है ।

नायक—धिकार है मूर्ख ! मतझ राज्य को छीन लेगा ऐसे तू शङ्का करता है ?

विदूषक—हां ।

पृ० (२०) नायक—यदि ऐसा है तो क्या न हो ? [अर्थात् मतझ राज्य को हर ले तो कोई बात नहीं) इस में सन्देह नहीं कि अपने शरीर से लेकर सब कुछ परोपकार के लिए ही मुझ से पालन किया जाता है । जो तो स्वयं नहीं दिया जाता वह पिता के निवारण से । तो क्या है इस तुच्छ वस्तु के चिन्तन से ? पिता की आज्ञा का पालन ही अच्छा है । और मैं पिता से आज्ञा दिया गया हूँ कि पुत्र जीमूतवाहन ! बहुत दिन सेवन करने से ग्रहण किये गये हैं समिधा, कुश, और पुष्प जहां, प्रायः खाये गये हैं मूल, फल, कन्द और नीवार (मुनियों के खाने योग्य जड़ली अन्न) जहां, ऐसा यह स्थान है । इस कारण यहां से मलय पर्वत को जाकर उस पर कोई निवास के योग्य आश्रम के लिये स्थान देखो । (यह मैं आज्ञा दिया गया हूँ) तो आओ मलय पर्वत को ही चलो ।

(५० २१) विदूषक—जो आप आज्ञा करते हैं । आप आयें ।
(यह कह कर दोनों घूमते हैं)

विदूषक—(आगे की ओर देख कर) हे मित्र ! देख देख ! यह मलय पर्वत का पवन, चिकने और घने चन्दनों के वन के मध्य में संगम से मिल गया है बहुत सा सुगन्ध जिस में, जो (पवन) निर्मल किनारे पर गिरने से खरड खण्ड हुए भरने से उछुले हुए शीत जल कणों के समूह को उठाने वाला, पहले संगम से उत्कण्ठित हुई प्यारी के आलिङ्गन के समान, मार्ग की थकावट को दूर करता हुआ (पवन) प्रियमित्र (आप) को रोमाञ्चित कर रहा है ।

(५० २२) नायक—(देख कर आश्चर्य से) अरे हम मलय पर्वत पर तो पहुंच ही गये । [चारों ओर देख कर] अहो ! इस की रमणीयता ! वैसे ही—

मस्त हुए दिशाओं के हाथियों की कपोल रूप भित्तियों के घिसने से टूटे हुए और रस बहाते हुए चन्दन हैं जिस पर, चिल्ला रही हुई कन्दरा रूप गुफा हैं जहां, समुद्र की लहरों से ताडित, सिद्धों की स्त्रियों के चलने से चरणों की महदी से लाल हो गई हैं मोतियों के समान सफेद शिलायें जहां इस प्रकार का यह मलय पर्वत देखा हुआ मेरे चित्त को कुछ उत्कण्ठित कर रहा है ॥ ८ ॥

तो आ । इस पर चढ़ कर कोई निवास के योग्य आश्रमस्थान तलाश करें ।

(५० २४) विदूषक—ऐसे ही करने हैं । [आगे खड़ा हो कर] आप आयें । [चढ़ने का नाटक करते हैं]

नायक—[दशनी आंख का फड़कना प्रकट करता हुआ] अरे—

दशनी आंख फड़क रही है, मेरी फल इच्छा तो कहीं नहीं है । मुनि [गहनशास्त्रकार] का वचन भी असत्य नहीं । तो यह स्फुरण क्या करेगा ? ॥ ९ ॥

विदूषक—हे मित्र ! यह अवश्य समीप स्थित तेरे किसी प्यारे को सूचित करता है ।

(५० २५) नायक—ऐसे ही सही जैसे आप कहते हैं ।

विदूषक—[देख कर] हे मित्र ! देख देख । विशेष कर घने और चिकने वृक्षों से अलंघित, सुगन्धित घृत और सामग्री के गन्ध से भिन्ना हुआ घृत धूम जहां निकल रहा है, निर्भयता और सुख से

वैठे हुए हैं [मृगों के] चर्चों के समूह जहाँ, ऐसा तपोवन सा प्रतीत होता है ।

(२६) नायक—ठीक मालूम किया । यह तपोवन ही है । कैसे-वृत्तों की न बहुत मोटी छालें पहरने के लिये मानो दया से काटी हुई दीख रही हैं । डूबा हुआ भी साफ दीख रहा है पुराना कमण्डल जिस में इसीलिये भरने का जल साफ है । और कहीं विद्यार्थियों से तोड़ कर फेंकी हुई मुञ्ज की मेखलाएँ दीख रही हैं । और लगातार सुनने के कारण तोंटे से यह सामधेद का पद पढ़ा जा रहा है ॥ १० ॥

(पृ० २०) तो आश्रो प्रविष्ट होकर देखें [प्रवेश का मादक करते हैं] नायक--[आश्चर्य से देख कर] अहो प्रसन्न हुए मुनिलोगों से बहुत विचारें जा रहे हुए सन्देशयुक्त वेदवाक्यों का विस्तार है जहाँ पढ़ रहे हुए विद्यार्थियों से काटी जा रही हैं बहुत शीली समिधार्थे जहाँ, तपरिचर्यों की कन्याओं से चारों ओर से भरे जाते हैं छोटे पौदों के आलवाल [क्यारियां] जहाँ, ऐसे तपोवन की शान्तियुक्त मनोहरता आश्चर्यकारिणी है ।

(पृ० २५)—क्योंकि यहाँ—

क्या वृत्त भी अतिथिसेवा करना सीखे हैं ? क्योंकि ये वृत्त भ्रमरों के शब्द से भीठा स्वागत सी कहते हुए फलों से भुंके हुए सिरों से प्रणाम सा कर रहे हैं । पुष्पों की वर्षा करते हुए जानों भुंके अर्घ्य देते हैं ॥ ११ ॥

इस कारण मेरा विचार है कि यह तपोवन निवास के योग्य है । यहाँ रहते हुए हमें सुख होगा ।

(पृ० २६) विदूषक--हे मित्र ! कुछ टेढ़ी गर्दनों वाले, स्थिर मुख से बाहर निकल रहे हैं कुछ चवाये हुए कुश के घास जिनके, भुंकाया हुआ और सावधान है एक कान जिन का और सुख से वन्द किये नेत्रों वाले ये मृग कुछ सुनते हुए से दीख रहे हैं ।

नायक--[कान देकर] मित्र ठीक मालूम किया । वैसे ही—

ये स्थिर श्रद्धों वाले मृग, दातों के मध्य में स्थित घास के घास के चवाने के शब्द को रोक कर, उचित स्थान पर प्राप्त विश्राम से, प्रकट की हुई समता से गम्भीर और ऊंची ध्वनि की मर्यादा से भीठा वजने वाली सात तारों वाली वीणा के भ्रमरों की गूंज के

समान तार के स्वर से मिले हुए साफ सुन्दर पदों वाले गीत को सुन रहे हैं ॥ १२ ॥

(५० ११) विदूषक—हे मित्र ! फिर यह तपोवन में कौन गाता है ।

नायक—जैसे ये तारों कोमल अङ्गुलियों के तल से तौड़ित हुई साफ बोलती हैं वैसे मेरा यह विचार है कि सूक्ष्म अस्पष्ट मधुर ध्वनि की प्रधानता से गाया जाता है । [अङ्गुलियों के अग्रभाग से आगे की ओर संकेत करता हुआ] इस मन्दिर में देवी की आराधना करती हुई कोई स्वर्गीय स्त्री वीणा से गा रही है ।

विदूषक—हे मित्र ! आओ हम दोनों भी देवता का मन्दिर देखे ।

नायक—मित्र ! सचमुच आपने ठीक कहा । देवता तो नमस्कार करने योग्य होते हैं । [आगे बढ़ता हुआ एक साथ ठहर कर] मित्र ! कभी यह व्यक्ति दर्शन के योग्य न हो । इसलिये हम दोनों तमाल की भाड़ी की आड़ में होकर देखते हुए अवसर की प्रतीक्षा करें । [वैसे ही करते हैं]

[तब प्रविष्ट होती है पृथ्वी पर बैठी हुई वीणा को बजाती हुई मलयवती और चेटी (सेबिका)]

नायिका (मलयवती) गाती है—

हे खिले हुए कमलों के केसरों की धूलि के समान गौर वर्ण वाली भगवति पार्वति ! तुम्हारी प्रसन्नता [कृपा] से मेरा मनोरथ [विचारों में चक्रवर्ती मेरा पति हो इस प्रकार का] पूर्ण हो ॥ १३ ॥

(५० ११ नायक—[कान देकर] मित्र ! अद्भुत ही गीत और अद्भुत ही वाजा है ।

यदा इस दश ही प्रकार के स्वरों को प्रकट करने वाले धातु नाम गीत से प्रकटता प्राप्त की गई है । शीघ्र, मध्यम और मन्द ताल से बांटा हुआ यह तीन प्रकार का लय साफ है । गोपुच्छ आदि तीनों यतियों भी क्रम से प्रकाशित की गई हैं । और तीनों धीरा आदि वाजों से मिले हुए वाजों के भेद भी भली प्रकार दिखाये गये हैं ॥ १४ ॥

[५० १४] चेटी—[नन्नना से] राजकुमारि ! देर से [वीणा] पलाती हुई तेरे कोमल हाथों को थकावट क्यों नहीं हुई । -

नायिका—[तिरस्कार से] चेष्टि ! देवी के आगे वीणा बजाती हुई मेरे कोमल हाथों को थकावट कैसे ?

(३५) चेष्टी—राजकुमारि ! मैं तो कहती हूँ कि इस निर्दय देवी के आगे [वीणा] बजाने से क्या है ? जो इतने समय से कन्याओं से कठिनता से करने योग्य नियम और भक्ति से आराधना करती हुई तुझे आज तक भी प्रसन्नता नहीं दिखाती ।

विदूषक—यह तो कन्या है, क्यों न देखें ! ।

(३६) नायक—क्या दोष है, कन्यायें निर्दोष दर्शन वाली होती हैं । किन्तु कभी हमें देख कर चाल्यावस्था में सुलभ भय से यहाँ देर तक न ठहरे । इस लिये इसी तमालवृक्षों के समूह के पीछे छिप कर देखें ।

विदूषक—ऐसे ही करते हैं । [दोनों देखते हैं]

विदूषक—[देख कर आश्चर्य से] हे मित्र ! देखो देखो, अहो आश्चर्य । न केवल वीणा में (प्रस की) निपुणता से ही सुख करती है किन्तु इस वीणा की शिक्षा के सदृश रूप से भी नेत्रों को आनन्द उत्पन्न करती है । फिर यह कौन है ? क्या देवी है ? अथवा नागों की कन्या है ? अथवा विद्याधरों की कन्या है ? वा सिद्ध कुल में उत्पन्न हुई है ?

पृ० ३७ नायक—[प्रेम की इच्छा से देखता हुआ] मित्र ! मैं नहीं जानता यह कौन है । फिर मैं यह जानता हूँ—

यदि यह स्वर्ग की स्त्री है तो इन्द्र के हजार नेत्र सफल हो गये । यदि यह नागकन्या है तो इस के मुख के विद्यमान होते हुए पाताल चन्द्रमा से शून्य नहीं । यदि यह विद्याधरों की कन्या है तो हमारी जाति अन्य सब जातियों को जीतने वाली हो गई । यदि यह सिद्धों के वंश में उत्पन्न है तो सिद्ध तीनों लोकों में प्रसिद्ध हो गये ॥ १५ ॥

(पृ० ३८) विदूषक—[नायक को देख कर प्रसन्नता से अपने मन में] शुकर है यह चिरकाल से काम के विषय में पड़ गया ।

[अपनी ओर इशारा कर के भोजन को लक्ष्य कर के] अथवा नहीं नहीं । मुझ एक ब्राह्मण के ही [विषय में फँस गया]

(पृ० ३९) चेष्टी—[नम्रता से] राजकुमारि ! मैं कहती हूँ इस निर्दय देवी के आगे बजाने से क्या प्रयोजन ? [यह कह कर वीणा को छिनती है]

नायिका—(क्रोध से) अरी चेष्टि ? भगवती गौरी का निरादर मत कर । निश्चय से आज (रात को) भगवती ने मुझ पर कृपा कर दी है ।

चेष्टी—(प्रसन्नता से) राजकुमारि ! कहो तो कैसी कृपा ?

नायिका—अरी चेष्टि ? मैं जानती हूँ । आज स्वप्न में इसी वीणा को बजाती हुई मैं भगवती गौरी से कही गई हूँ—पुत्रि मलयवति ? तेरी इस वीणा की निपुणता की अधिकता से मैं सन्तुष्ट हो गई हूँ । और बालकों से कठिनता से करने योग्य मुझ पर इस विशेष भाक्ति से (सन्तुष्ट हूँ) तो विद्याधरों में चक्रवर्ती शीघ्र तेरे साथ विवाह करेगा ।

(पृ० ४०) चेष्टी—(हर्ष से) राजकुमारि ! यदि ऐसे है तो इसे स्वप्न क्यों कहती हो ? इसमें सन्देह नहीं कि हृदय में ठहरा हुआ वर ही देवी से दिया गया ।

विदूषक—(सुनकर) मित्र ! हमारा देवीदर्शन के लिये यही अवसर है । तो आओ आगे बढ़ें ।

नायक—मैं तो नहीं प्रविष्ट होऊँगा ।

विदूषक—[न चाहते हुए भी नायक को सङ्केत कर के—बल से खँचकर और पास जाकर] आप का कल्याण हो । श्रीमति ? सत्य ही चतुरिका कहती है । वह यही वर है जो देवी से दिया गया है ।

(पृ० ४१) नायिका—(घबराहट से उठती हुई नायक की ओर संकेत कर के) चेष्टि ! यह कौन है ?

चेष्टी—(नायक को देख कर एक ओर होकर) इस अनुपम रूप से मेरा यह विचार है कि यह वही है जो भगवती से प्रसाद रूप में दिया गया है ।

(४२) नायिका—रुच्छा से और लज्जा से नायक को देखती है ।

नायक—हे चञ्चल और दीर्घ नेत्रों वाली ! हे दीर्घश्वास से बागपते हुए कटोर और घने स्तनों वाली ! यह शरीर तो तपस्या से ही प्रत्यन्त धकावट को प्राप्त हो चुका है, फिर हे शीघ्रता करने वाली ! किस लिये खेद को प्राप्त होती हो ? ॥ १६ ॥

नायिका—(एक ओर होकर) चेष्टि ! अति भय से इस के सम्मुख मैं नहीं टहर सकती । (नायक को तिर्धी दृष्टि और लज्जा से देखती हुई उस को कुछ दूररी ओर बर के बैठती है)

नागानन्दभाषानुवादः

(४३) चेटी—राजकुमारि ! यह क्या ?
 नायिका—चेटी ! मैं इस के समीप नहीं बैठ सकती । तो आओ
 अन्य स्थान में चलें । (उठना चाहती है)
 विदूषक—अरे यह तो डरती है । अपनी [मेरी] पढ़ी हुई विद्या
 के समान [इसे] थोड़ी देर ठहराता हूँ ।
 नायक—क्या दोष है ।
 विदूषक—श्रीमति ! क्या यहां तुम्हारे तपोवन में ऐसा ही व्यवहार
 है कि आये हुए अतिथि का वाणीमात्र से भी आदर नहीं किया
 जाता ?

चेटी—[नायिका को देख कर अपने मन में] इस नायक में इस की
 दृष्टि मानों प्रेम वाली है । हो तो, ऐसे कहूंगी । [प्रकट] राजकुमारि !
 ब्राह्मण ठीक कहता है । तुझे अतिथि जनो का आदर करना उचित
 है । तो किस लिये ऐसे प्रतापशाली मनुष्य के विषय में विचारशून्य हो
 कर बैठी है ? अथवा तू ठहर । मैं ही जैसे उचित हो (आदर) करूंगी ।
 (नायक की ओर इशारा कर के) आर्य का शुभागमन हो । आर्य आसन
 स्वीकार कर के इस स्थान को भूषित करें । आर्य आसन

(४४) विदूषक—हे मित्र ! यह ठीक कहती है । यहा बैठ कर
 थोड़ी देर विश्राम करते हैं ।
 नायक—आप ठीक कहते हैं (दोनों बैठ जाते हैं)
 नायिका—(चेटी की ओर संकेत कर के) अरी हंसोड़ ! ऐसे मत
 कर यदि कोई तपस्वी देख लेगा तो मुझे दुराचारिणी अनुमान
 करेगा ।

(४५)—तब तापस प्रवेश करता है ।
 तापस—कुलपति कौशिक [विश्वामित्र] से मैं आज्ञा दिया गया
 है कि पुत्र शण्डिल्य ! पिता की आज्ञा से सिद्धों में युवराज मित्रा-
 वसु विद्याधरों में होने वाले चक्रवर्ती कुमार जीमूतवाहन को, जो
 यहाँ ही मलय पर्वत पर कहीं उपस्थित है, भगिनी मलयवती के
 वर के लिये देखने को आज गया है । और उसकी प्रतीक्षा करती
 हुई मलयवती की कभी मध्याह्न के स्नान के समय की अवधि
 व्यतीत हो जाये । इस लिये इसे (मलयवती को) बुला कर आ ।
 इस लिये तपोवन में गौरी के मन्दिर को ही जाता है । [पुनः कर
 पृथ्वी को देख कर आश्चर्य से] अरे धूलियुक्त पृथिवी के प्रदेश पर फिर
 यह स्पष्ट चक्र के निशान वाली पाशों की रेखा किस की है ?

[ज्ञानो जीमूतवाहन की ओर संकेत करके] निःसन्देह यह इसी महापुरुष की है। वैसे ही—

(४६) शिर पर यह राजमुकुट स्पष्ट शोभा पा रहा है। भ्रुवों के मध्य में यह रोमों की पंक्ति है। नेत्र लाल कमल के समान हैं। छाती सिंह से ईर्ष्या करती है। और जैसे ये दोनों चरण चक्र के चिह्न वाले हैं मैं यह मानता हूँ कि यह कोई [राजकुमार] विद्याधरो में चक्रवर्ती की पदवी को न प्राप्त कर के नहीं विश्राम करेगा। अर्थात् यह अवश्य चक्रवर्ती राजा बनेगा ॥ १७ ॥

अथवा संदेह नहीं करना चाहिये। स्पष्टतया यही जीमूतवाहन होना चाहिये। [मलयवती को देख कर] अरे यह राजपुत्री भी है। [दोनों को देख कर] शीघ्रता से विधाता उचित संयोग करने वाला हो। यदि इस जोड़े को जो आपस में सदृश है, मिला दे। [पास जाकर नायक की ओर संकेत कर के] आप का कल्याण हो।

नायक—भगवन् ! जीमूतवाहन प्रणाम करता है। [बठना चाहता है]

(४८) तापस—स्वागत के लिये मत उठिये। निःसन्देह अभ्यागत सब का गुरु होता है इस कारण आप ही हमारे पूजा के योग्य हैं। इस लिये सुखपूर्वक बैठिये।

नायिका—आर्य ! प्रणाम करती हूँ।

तापस—[नायिका की ओर इशारा करके] पुत्रि ! [ईश्वर की कृपा से] सदृश पति के पास जाने वाली हो। राजपुत्रि ! कुलपति कौशिक तुझे कहते हैं कि मध्याह्न के ज्ञान का समय व्यतीत हो रहा है। इस लिये शीघ्र आज्ञाये।

मलयवती—जो गुरु आज्ञा देते हैं। [अपने मन में] एक ओर गुरु का वचन, दूसरी ओर प्रिय के दर्शन का सुख, इस प्रकार जाने आने पर चढ़ा हुआ हृदय मुझे घुमा रहा है। [उठ कर दीर्घ ध्यान ले कर लज्जा से ओर प्रेम से नायक को देखती हुई तपस्वी के साथ निरह गई]

नायक—उत्तरदाता से दीर्घ इवाच लेकर नायिका को देखता हुआ

(४९)—जंघाओं की स्थूलता के भार से मन्द मन्द जाती हुई इस [मलयवती] से, यद्यपि यह अन्य ओर जा रही है, मेरे हृदय पर पैर रस्ता गया है ॥ १८ ॥

विदूषक—अरे जो देखने योग्य था तूने देख लिया । तो अग्र दोपहर के सूर्य की किरणों के सेक से जानो दुगनी हुई मेरे पेट की अग्नि प्रचण्ड हो रही है । तो आओ निकल चलें । जिस से मैं ब्राह्मण अतिथि बन कर मुनिजनों के पास से प्राप्त हुए कन्द मूल फलों से ही तो प्राण धारण करूं ।

नायक—[ऊपर को देख कर] भगवान् सहस्र किरणों वाले [सूर्य] आकाशतल के मध्य में स्थित है ।

वैसे ही—

(५०)—गर्मी से उसी क्षण घिसा गया है चन्दन रस जिन से इसीलिये सफेद रंग के कपोलों को धारण करता हुआ, लगातार हिल रहे अपने कान रूप तालपत्रों की वायु से भूले हुए मुखवाला, सँड से छोड़ी हुई जल की बूंदों से विशेष कर के सिंचे हुए हृदय वाला, यह हाथियों का पति अब कुम्हलाये हुए शङ्कर वृक्ष के समान दुःख से सहने योग्य दशा को जानों धारण कर रहा है ॥ १६ ॥

प्रथमोऽङ्कः समाप्तः ।

द्वितीयोऽङ्कः ।

(५१)—तव चेटी प्रविष्ट होती है ।

चेटी—राजकुमारी मलयवती से आशा दी गई हूँ कि चेटी मनोहरिके ! मेरा भ्राता आर्य मित्रावसु आज देर कर रहा है । तो जा कर मालूम कर कि आया है वा नहीं । [घूमती है]

[नेपथ्य की ओर देख कर] फिर यह कौन शीघ्र २ इधर ही आ रही है । [देख कर] क्या चतुरिका है ?

तव दूसरी चेटी प्रविष्ट होती है ।

पहली—सखि चतुरिके ! किस लिये फिर मुझे छोड़ कर पेसे शीघ्र २ जा रही हो ?

दूसरी—सखि मनोहरिके ! राजकुमारी मलयवती से आशा दी गई हूँ कि चेटी चतुरिके ! मेरा शरीर फूलों के चुनने के परिश्रम से थक गया है । जानों शरद् ऋतु की धूप से पैदा हुई गरमी मुझे बहुत अधिक तंग करती है । इस लिये तू जा, कोमल केले के पत्रों से ढके हुए चन्दनलता घर में चन्द्रकान्तमणि रत्न शिला के तल को

तैयार कर और मैं ने आज्ञा के अनुसार कार्य कर दिया है। अब जाकर राजकुमारी को बतलाती हूँ।

(१२) पहली—यदि ऐसे है तो शीघ्र जाकर बतला। जिस से वहाँ जाने पर इस की गरमी शान्त हो।

दूसरी—[हंस कर अपने मन में] इस की गरमी ऐसी नहीं। जो ऐसे ही शान्त हो जायगी। अत्यन्त मनोहर चन्दन के भाड़ों से घने घर को देख कर मेरे विचार में गरमी आगे से अधिक हो जायगी। [प्रकट] तो तू जा मैं भी मणियों की शिला का तल तय्यार है यह जाकर राजकुमारी को बतलाती हूँ।

दोनों निकल गईं।

तब प्रविष्ट होती है उत्कण्ठा युक्त मलयवती और चेटी।

मलयवती—[दीर्घ श्वास ले कर अपने मन में] हृदय ! उस प्रकार उस मनुष्य [जीमूतवाहन] में जो लज्जा से नीचे मुख कर के अब वहाँ [उस के पास] स्वयं चला गया है। अहो तेरी स्वार्थपरता। [प्रकट] चेटी चतुरिके ! मुझे देवी का मन्दिर दिखला।

(१३) चेटी—[अपने मन में] चन्दनलता के घर को चली हुई कहती है भगवती का मन्दिर। [प्रकट] राजकुमारी तो चन्दनलता गृह को चली है।

नायिका—[लज्जा से] चेटी ! अच्छा स्मरण कराया। तो आ वहाँ चलें।

चेटी—आओ आओ राजकुमारी। [नायिका दूसरी ओर जाती है]

चेटी—[पीछे देख कर व्याकुलता से अपने मन में] अहो इस के हृदय की शून्यता ! क्या उसी देवी के मन्दिर को चल पड़ी ? (प्रकट) राजकुमारि ! चन्दनलतागृह तो इधर है। इस लिये इधर आ। [नायिका आश्चर्य और मुस्कान के साथ वैसे ही करती है]

चेटी—यह है चन्दनलतागृह। तो प्रविष्ट होकर चन्द्रकान्तमणि के शिलातल पर बैठ कर राजकुमारी धैर्य करे। (दोनों बैठ जाती हैं)

नायिका—(दीर्घ श्वास ले कर अपने मन में) भगवन् फूलों के अख बाले (कामदेव) जिस से (जीमूतवाहन से) तू रूप की शोभा से जीता गया है। उस का तू ने कुछ न किया (विगाड़ा) फिर मुझ अपराध रहित को अबला समझ कर प्रहार करता हुआ लज्जित नहीं होता ? [अपने आप को देख कर कामावस्था दिखाती हुई प्रकट] चेटी ! फिर क्या कारण है कि घने कोमल पत्रों से रुकी हुई सूर्य की

किरणों वाला वही चन्दनलतागृह अभी तक मेरे सन्ताप के दुःख को दूर नहीं करता ?

(१४) चेट्टी—मैं यहाँ गरमी का कारण समझती हूँ । फिर क्या असम्भव मानने वाली 'वह मेरा पति नहीं हो सकता यह विचारने वाली' राजकुमारी मेरे उस अभिप्राय को नहीं स्वीकार करेगी ।

नायिका—(अपने मन में) जानो इस से मैं जानी गई हूँ । तो भी पूछती हूँ । (प्रकट) चेट्टी ! वह क्या है जो नहीं स्वीकार किया जाता ? तो कहो तो वह कौन सा कारण है ?

चेट्टी—यह तेरे हृदय में स्थित वर ।

नायिका—[हर्ष से आदर से उठ कर दो तीन पद चल कर] वह कहां है कहां है ?

चेट्टी—(उठकर मुकान से) राजकुमारि ! वह कौन ?

नायिका लज्जा से बैठ कर नीचे मुख कर के रह जाती है ।

चेट्टी—राजकुमारि ! मैं यह कहना चाहती हूँ कि यह तेरे हृदय में स्थित वर ही देवी से स्वप्न में दिया गया । पीछे भी फंके हैं फूलों के वाण जिसने ऐसे कामदेव के समान वह राजकुमारी से देया गया । वह तेरी इस गरमी का कारण है । जिस से यह स्वाभाविक ठण्डा भी चन्दनलता गृह तेरे गरमी के दुःख को दूर नहीं करता ।

(१५) नायिका—चतुरिके ! तुझ से मैं मालूम की गई हूँ । चेट्टी ! सत्य ही तू तो चतुरिका है । तुझ से और क्या छिपाऊं ? इसलिये कह दूंगी ।

चेट्टी—राजकुमारि ! अभी कह दिया । बहुत बोलने से क्या है ? घबराओ मत । मत दुःखी हो । यदि मैं चतुरिका हूँ तो वह भी राजकुमारी को चाहता हुआ थोड़ी देर भी आराम न करेगा । तो यह भी मैं ने जान लिया ।

नायिका—(आशुओं के साथ) चेट्टी ! हमारा इतना भाग्य कहां ।

चेट्टी—राजकुमारि ! ऐसे मत कहो । क्या वह, जैसे विष्णु लक्ष्मी को, वैसे द्याती से तुम्हें जब तक न लगा ले संतुष्ट हो सकता है ?

नायिका—क्या सुजन मीठी बातों को छोड़ कर और कहना जानता है ? सचि ! इस कारण से भी मुझे गरमी अधिक सताती

है कि वह महाप्रतापी चाणीमात्र से भी मुझ से आदर न किया गया। वह मुझे 'इस ने सत्कार नहीं किया, भोली भाली है' इस प्रकार समझेगा। (यह कह कर रोती है)

चेटी—राजकुमारि ! मत रो। अथवा क्यों न रोएगी ? इस के हृदय का बड़ा संताप अधिक दुःख देता है। तो अब मैं यहाँ क्या करूँगी। तो अब चन्दनलता के कोमल पत्रों का रस इस के हृदय पर लगाऊँगी। (उठ कर चन्दन के कोमल पत्र को लेकर निचोड़ कर हृदय पर लगाती है) राजकुमारि ! मैं कहती हूँ मत रो। यह ऐसा ठंडा चन्दन का रस इन लगातार गिरने वाले आंसुओं के बिन्दुओं से गरम किया हुआ तेरे हृदय के इस संताप को नहीं दूर करता। (केली का पत्र लेकर वायु करती है)

नायिका—(हाथ से इटाती है) सखि ! वायु मत कर। यह केली के पत्र का वायु तो गरम है।

चेटी—राजकुमारि ! इस का दोष मत बतला। तू चुने हुए 'क्रम से रखे हुए' चन्दन के कोमल पत्रों के संग से शीतल हुए इस केली के पत्रों की वायु को अपने श्वासों से मिला कर गरम कर रही है।

नायिका (आंसुओं के साथ) सहेली ! इस दुःख की शान्ति का उपाय कोई है भी !

चेटी—राजकुमारि ! यदि वह 'नायक' यहाँ आ जाय।

तब प्रविष्ट होते हैं नायक और विदूषक।

नायक—वन में वा आश्रम पर उन वृक्षों की सफेद और काली आंखों की कान्ति से शाखा और पत्रों के समूह में लगे हुए और हिल रहे हुए कृष्ण मृग चर्मों के समूह की तरह करती हुई उस कान्ति से मुख मोड़ कर मुनि के सामने भी जो मैं देखा गया हूँ। उस से ऐसे ताडित हुए मुझ पर हे पुष्पशर काम ! आप से वृथा ही ये वार किस लिये फेंके जाते हैं ?

(५७) विदूषक—मित्र ! तेरी वह धीरता कहाँ गई ?

नायक—मित्र ! मैं तो बड़े धैर्य वाला ही हूँ। कैसे—क्या मुझ से चन्द्र से सफेद राते नहीं व्यतीत की गई ? क्या नीलकमल नहीं मूँचा गया ? क्या पिले हुए मालतीपुष्पों की सुगन्ध वाले प्रभात के पवन नहीं लटे गये ? क्या मुझ से सरोवर पर भ्रमरों की ध्वनि

नहीं सुनी गई ? जिस से आप, कातरों में अधीर है, इस प्रकार मुझे वृथा ही कहते हैं ॥ २१ ॥

(१८)—(सोच कर) अथवा झूठ नहीं कहा । मित्र अत्रेय ! मैं सचमुच अधीर ही हूँ ।

स्त्रियों के समान हृदय वाले मुझ से जिस लिये कि आज ही अङ्गरहित कामदेव से फैंके हुए फूलों के वाण भी नहीं सहे गये तो तेरे आगे 'मैं धीर हूँ' इस प्रकार मैं कैसे कहूँ ? ॥ २२ ॥

(१९) विदूषक—[अपने मन में] इस प्रकार अधीर बतलाते हुए इस से अपने हृदय का बड़ा भारी आवेग प्रकट किया गया है । तो अब मैं इसे किसी और विषय में फैंकता हूँ । [प्रष्ट] मित्र ! फिर तू आज कैसे शीघ्र ही माता पिता की सेवा कर के यहाँ आ गया है ?

नायक—उचित प्रश्न है । अथवा और किस को यह बतलाने योग्य है ? आज निश्चय से स्वप्न में मैं समझता हूँ—वही अत्यन्त प्यारी [अङ्गुलि से इशारा करता हुआ] इस चन्दनलता के गृह में चन्द्रकान्तमणि की शिला पर बैठी हुई प्रेम से कुद्ध जानों मुझे कुछ उपा-लम्भ देती हुई मुझ से देखी गई ।

तो मैं स्वप्न में अनुभव किये प्यारी के समागम से मनोहर इस चन्दनलता गृह में वाकी दिन को व्यतीत करना चाहता हूँ । इस लिये आ चलें ।

[धूमते हैं]

चेटी—[कान देकर घबराहट से] राजकुमारि ! जानों पाओं का शब्द है ।

नायिका—[भय से अपने आप को देवती हुई] चेटी ! ऐसी आकृति को देख कर मत कोई मेरे हृदय को जाच लें ! तो उठ । इस लाल अशोक वृक्ष के पीछे छिप कर देखें कि यह कौन है । (वैसे ही करती हैं)

विदूषक—यह चन्दनलतागृह है । तो आओ प्रविष्ट होवें । (नाटक की रीति से प्रविष्ट होते हैं)

नायक—चन्द्रकान्तमणि की शिला के सहित भी यह चन्दनलता-गृह उस चन्द्रमा के समान मुख वाली 'मलयवती' से रहित चाँदनी से रहित रात्रि के मुख की तरह मुझे प्यारा नहीं लगता ॥ २३ ॥

चेटी—[देख कर] राजकुमारि ! वधाई हो । यह तो वही तेरे हृदय का प्यारा जन है ।

नायिका—[देख कर प्रसन्नता से और भय से] चेटी ! इस को देख कर अतिभय से यहां समीप ही नहीं ठहर सकती हूं । कभी यह देख लेगा । तो आ दूसरी तरफ चले । [उककण्डा से एक पाव चक्र कर] चेटी ! मेरी जंघा कांपती है ।

(६१) चेटी—[हंस कर] अरी डरपोक ! यहां बैठी हुई तुझे कौन देखता है ? निस्सन्देह तू इस रक्त अशोक के वृक्ष को भूल गई है । तो यहां ही बैठ कर ठहरें—[वैसे ही करती हैं]

विदूषक—[देख कर] मित्र ! यह है वह चन्द्रमणि शिला ।

नायक—[आंसुओं के साथ दीर्घश्वास लेता है] ।

चेटी—राजकुमारि ! मैं समझती हूं जानों स्वप्न की वातचीत है । इस लिये सावधान होकर सुनें । (दोनों सुनती हैं)

विदूषक—[हाथ से ' नायक को ' हिलाता हुआ] मित्र ! मैं कह रहा हूं यह है वह चन्द्रमणि शिला ।

नायक—[आंसुओं के साथ लम्बा श्वास लेकर] ठीक मालूम किया । [हाथ से संकेत कर के]

यह वही चन्द्रमणि शिला है जिस पर वारें हस्तरूप कोमल पत्र पर कुछ पीले वर्ण वाले मुख को रख कर गहरा श्वास ले रही हुई, मेरे विलम्ब करने पर प्रकट किये हृदय के अभिप्राय वाली, कुछ २ फटक रहे निचले ओष्ठ वाली, दूर हुए मन के क्रोध वाली, प्यारी मुझ से रोती हुई देखी गई ॥ २४ ॥

(६२)—तो उसी चन्द्रमणि शिला पर बैठें । (दोनों बैठते हैं)

नायिका—[सोच कर] फिर यह कौन होगी ?

चेटी—राजकुमारि ! जैसे हम छिप कर इस को देख रही हैं ऐसे ही तू भी तो न देखी गई है ।

नायिका—यह संभव है । क्योंकि फिर प्रेम से कुपित प्रियजन को हृदय में रख कर बातें करता है ?

चेटी—राजकुमारि ! ऐसी आशंका मत कर । फिर भी तो सुनें ।

विदूषक—[अपने मन में] यह इस कथा से प्रसन्न होता है । हो, इसी कथा को चलाऊंगा । (प्रकट) मित्र ! तब वह रोती हुई मुझ से क्या कही गई ?

नायक—मित्र ! यह कही गई—

(६३) यह चन्द्रकान्तमणि की शिला का तल आंसुओं के जल से सींचा हुआ तेरे इस सुखरूप चन्द्रमा के उदय होने से जानों भर रहा है ॥ २५ ॥

नायिका—[क्रोध से] चतुरिके ! क्या इस से बढ़ कर भी कुछ और सुनने योग्य है ? तो आ अन्यस्थान को चलें ।

चेटी—[हस्त में ' उस का हाथ ' पकड़ कर] राजकुमारि ! ऐसे मत कह । तू ही स्वप्न में देखी गई है । इस की दृष्टि अन्य स्त्री में नहीं प्रसन्न होती ।

नायिका—मेरा हृदय विश्वास नहीं करता । तो कथा की समाप्ति तक प्रतीक्षा करें ।

नायक—मैं समझता हूँ उसी की इस शिला पर मूर्ति बना कर चित्र में लिखी हुई उस से अपने आप को बहलाऊँ । तो इसी पर्वत के किनारे से मनशिल के टुकड़े लेकर आ ।

विदूषक—जो आप आशा देते हैं [घूम कर लेकर और पास जा कर] मित्र ! तुझ से एक रंग के लिये आशा दी गई थी । मुझ से फिर यहाँ आसानी से मिलने वाले पांच प्रकार के रंग लाए गये हैं । आप चित्र बनायें । (पास ले जाता है)

(६४) नायक—मित्र ! अच्छा किया । (लेकर) [शिला पर खँचता हुआ रोमाञ्च के साथ) मित्र ! देख—

सुगमता से विम्बफल के समान शोभा वाला है निचला ओष्ठ, जिसका, (चन्द्रपक्ष में) सुन्दर मण्डल की शोभा को धारण करने वाला । नेत्रों को आनन्द देने वाले प्रिया के मुख की चन्द्रमा के समान यह पहले देखी हुई रेखा भी सुख देती है ॥ २६ ॥

[लिखना है]

विदूषक—[आश्चर्य से देख कर] सामने न होने पर भी इस प्रकार का रूप लिखा जाता है । अहो आश्चर्य !!!

नायक—[मुस्कान से] मित्र !

सामने संकल्प से बैठाई हुई यह प्यारी पास ही बैठी है । यदि इसे बार बार देख कर लिखता हूँ तो इस में आश्चर्य ही क्या ? ॥ २७ ॥

(६५) नायिका—(रोकर) चतुरिके ! कथा की समाप्ति तो जान ली । तो आ अब (दम) मित्रावमु को देखें ।

चेटी—(रंज से अपने मन में) इस की बातें तो जीवन की इच्छा से रहित सी हैं । (प्रकट) राजकुमारि ! निस्सन्देह वहाँ

मनोहरिका गई है। तो कभी स्वामी मित्रावसु यहीं आ जाय !

तब मित्रावसु दाखल होता है।

मित्रावसु—पिता से आज्ञा दिया गया हूँ जैसे “हे पुत्र मित्रावसु ! यहां समीप रहने से यह जीमूतवाहन हम से अच्छी तरह परीक्षा किया गया है। इस से बढ़ कर योग्य वर कहां है। इस लिये पुत्री मलयवती इसे ही दे दीजिये।” मैं तो प्रेम की पराधीनता से कुछ और ही दूसरी अवस्था अनुभव कर रहा हूँ। और दूसरे—

जिस से (यह जीमूतवाहन) विद्याघरों के राजकुल में प्रधान, द्वैमान्, सत्पुरुषों से आदृत, रूप से अनुपम, वीरता रूपी धन ला, विद्यासम्पन्न, और युवक है। और जिस से कि यह उद्यत प्रा दूसरे जीवों के लिये दया से प्राणों को भी त्याग दे। उस कारण उसे अनुपम भगिनी प्रदान करते हुए मुझे संतोष भी है और रंज भी है ॥ २० ॥

और मैंने सुना है कि “जीमूतवाहन गौरी के आश्रम से सम्बन्ध खने वाले चन्दनलतागृह में विद्यमान है।” तो इस चन्दनलतागृह में पहले प्रविष्ट होता हूँ। (प्रविष्ट होता है)

विदूषक—(भय से देख कर) मित्र ! इस चित्र में लिखी हुई कन्या को इस केले के पत्र से ढांप दें। यह तो सिद्धों में युवराज मित्रावसु यहां आया हुआ कभी देख लेगा।

नायक केले के पत्र से ढांप देता है।

मित्रावसु—(प्रविष्ट हो कर) कुमार मित्रावसु प्रणाम करता है।

नायक—[देख कर] मित्रावसु ! आप का आना शुभ हो। घर बैठिये।

(६७) चैथी—राजकुमारि ! स्वामी मित्रावसु आ गया है।

नायिका—चैथि ! मुझे हर्ष है।

नायक—मित्रावसु ! क्या सिद्धों का राजा विश्वावसु कुशल से हैं ?

मित्रावसु—कुशल से हैं। पिता के संदेश से मैं तुम्हारे पास आया हूँ।

नायक—पूजा के योग्य (वह) क्या कहते हैं ?

नायिका—तो मैं सुनूंगी, पिता ने क्या कुशल का संदेश भेजा है।

मित्रावसु—(रोकर) यह कहते हैं—“ प्रिय ! मेरी मलयवती नाम कन्या है जो इस समस्त सिद्धराजवंश की जानों प्राण है। वह

मुझ से तुझे दी जाती है। स्वीकृत कीजिये।”

चेटी—(हंस कर) राजकुमारी ! क्या अब तो क्रुद्ध न होगी ?

नायिका—[मुन्करा कर और लज्जा से नीचे मुख कर के बैठ गई] चेटी ! मत हंस । क्या तू इस की अन्यमनस्कता भूल गई ?

नायक—[एक ओर हो कर] मित्र ! कठिनता में पड़ गये हैं (इम)

विदूषक—[एक ओर हो कर] मित्र ! मैं जानता हूँ । उसे छोड़ कर तेरा मन अन्य किसी में प्रसन्न नहीं होता । जैसे जैसे जो कुछ भी कह कर इसे भेज दीजिये ।

नायिका—[क्रोध से अपने मन में] अरे निराश ? यह कौन नहीं जानता ?

नायक—इस संसार में आपके साथ ऐसे प्रशंसनीय सम्बन्ध को कौन नहीं चाहता ? परन्तु और तरफ लगा हुआ चित्त और तरफ नहीं लगाया जा सकता । इस लिये मैं इसे स्वीकार नहीं कर सकता ।

नायिका—[नाटक की रीति में मूर्च्छित होती है]

चेटी—धैर्य धरो धैर्य धरो राजकुमारी ।

(६८) विदूषक—भो ! यह तो पराधीन है इस से प्रार्थना करने से क्या लाभ ? तो इस के गुरुजनों से जाकर प्रार्थना करो ।

मित्रावसु—[अपने मन में] ठीक कहा है । यह गुरुजनों का उल्लङ्घन नहीं करता । ये गुरुजन भी इसी गौरी के आश्रम में रहते हैं । तो अब जाकर इस के पिता के द्वारा मलयवती को ग्रहण कराता हूँ ।

नायिका—[धैर्य धारण करती है]

मित्रावसु—इस प्रकार हमें, जिन्होंने अपने अभिप्राय को बतला दिया, इनकार करता हुआ कुमार ही अधिक जानता है ।

नायिका—[क्रोध से हथ कर] क्या इनकार करने से हलका हुआ मित्रावसु फिर भी वाने कर रहा है ।

मित्रावसु बाहर निकल गया ।

नायिका—[अपने मन में सोकर अपने आप को देखती हुई] मेरे अभी तक दुर्भाग्य के कलङ्क से मलिन, अत्यन्त दुःख को पाने वाले इस शरीर के चारण करने से क्या लाभ ? इस लिये यहीं अशोक वृक्ष पर इस अतिमुक्त नाम लता से फाँसी डाल कर अपने को मार दूंगी । तो यह एने ही है । [उद्वेग, अजीब मुग्धता से] चेटी ! देगो तो मित्रावसु गया है वा नहीं जिस से मैं भी यहाँ से जाऊंगी ।

चेटी—(कुछ पांव चल कर देख कर अपने मन में) इस का हृदय और जैसा (विचक्षण) देखती हूँ । तो नहीं जाऊंगी । यहाँ ही छिप कर देखती हूँ कि यह क्या करती है ।

(६६) नायिका—[चारों ओर देख कर फांसी लेकर रोकर] हे भगवति गौरि ! तू ने इस जन्म में तो कुछ न किया । तो दूसरे जन्म में जैसे पेसी दुःख पाने वाली न होऊँ वैसे करना । [यह कह कर गले में फासा दालती है]

चेटी—[व्याकुलता से पास जा कर] रक्षा करो रक्षा करो आर्य ! यह राजकुमारी फांसी लेकर अपने को मारती है ।

नायक—(व्याकुलता से पास जाकर) वह कहां है ? वह कहां है ?

चेटी—यह है अशोक वृक्ष पर ।

नायक—(प्रसन्नता से देख कर) यह वही हमारे मनोरथों का स्थान है । [नायिका को हाथ में पकड़ कर बेल की फांसी को छीनता है] ।

हे मूढे ! ऐसा हठ मत करो मत करो । इस कोमल पत्र के समान हाथ को लता से दूर करो । मेरा विचार है कि जो फूल चुनने के लिये भी समर्थ नहीं वह हाथ बांधने के लिये फांसी को कैसे पकड़ सकता है ?—॥ २६ ॥

नायिका—[भय से] चेटी ! यह फिर कौन है ? (देख कर क्रोध से हाथ छुड़ाना चाहती है) छोड़ छोड़ अगले हाथ को । तू कौन है हटाने वाला ? मृत्यु के समय भी क्या तुझ से प्रार्थना करनी चाहिये ।

नायक—जिस हाथ से तू ने हाररूप लता के योग्य गले में फांसी डाली वह यह अपराधी तेरा हाथ पकड़ा हुआ कैसे छोड़ा जाय ? ॥ २० ॥

(७१) विदूषक—जाने दो । फिर इस के इस मरने के उत्साह का कारण क्या है ।

चेटी—निश्चय से यही तेरा प्रिय मित्र ।

नायक—क्या मैं ही इस के मृत्यु का कारण हूँ ? समझ में नहीं आता ।

विदूषक—धीमति ! कैसे !

चेटी—(हृदय के अभिप्राय के साथ) तेरे प्रिय मित्र से जो वह कोई हृदय की प्यारी शिलातल पर लिखी गई उसका पक्षपात करने वाले इस से, मित्रावसु के स्वीकार कराने पर भी मैं 'मलयवती' नहीं रवीरुन की गई इस कारण उदासीनता के पैदा होने से इस ने

ऐसा काम किया ।

नायक—[हर्ष से अपने मन में] क्या यह वही विश्वावसु की पुत्री मलयवती है ? अथवा समुद्र को छोड़ चन्द्रकला की उत्पत्ति किस से हो सकती है ? मैं इस से कैसे ठगा गया हूँ ।

(७२) विदूषक—श्रीमति ! यदि ऐसे है तो अब मेरा प्रिय मित्र अपराध रहित है । अथवा यदि मेरा विश्वास नहीं करती तो स्वयं ही जाकर श्रीमती शिलातल को देख ले ।

नायिका—(हर्ष और लज्जा से नायक को देखती हुई हाथ सँचती है)

नायक—(मुस्करा कर) तब तक नहीं छोड़ूंगा जब तक शिला पर तस्वीर में बैठी हुई मेरे हृदय की प्रिया को न देख लेगी ।

सब घूमते हैं ।

विदूषक—(कले का पत्र परे हटा कर) श्रीमति ! इस के हृदय के प्यारे जन को देख देख ।

नायिका—(देख कर एक ओर हो कर मुस्करा कर) चतुरिके ! जानों में लिखी गई हूँ ।

चेटी—(तस्वीर की शकल देख कर) राजकुमारि ! क्या कहती है कि जानों में लिखी गई हूँ । ऐसी अच्छी तुल्यता है कि यह नहीं सात होना कि इसी शिला तल पर राजकुमारी का प्रतिबिम्ब पड़ गया अथवा तू लिखी गई ।

नायिका—(हंस कर) चेटी ! चित्र में लिखी हुई मुझे दिखलाते इस ने मुझे दुःखीला बना दिया ।

विदूषक—अब तेरा गान्धर्व विवाह हो गया । तो इस का दक्षिण हाथ छोड़ दे । यह कोई शीघ्र शीघ्र यहीं आ रही है ।

(७३) चेटी—(हर्ष से) राजकुमारि ! बघाई हो । तू निश्चय से जीमूतवाहन के माना पिता आदि से स्वीकृत की गई है ।

विदूषक—[नाचना हुआ] ही ही ! अरे प्रिय मित्र के मनोरथ पूर्ण हो गये । अथवा नहीं नहीं । श्रीमती मलयवती के । अथवा इन दोनों के नहीं [भोजन का नाटक करता हुआ] मुझ ही एक ब्राह्मण के ।

चेटी—[नायिका की ओर संकेत कर के] मैं सुवराज मित्रावसु से आशा दी गई हूँ जैसे “आज ही मलयवती का विवाह है तो शीघ्र उसे (मलयवती को) लेकर आजा” इस लिये आशो चलें ।

विदूषक—अरी दासी की पुत्रि ! तू तो दस लेकर चली गई क्या मेरे प्रिय मित्र को यहीं टहरना होगा ?

चेटी—अरे निराश ! शीघ्रता मत कर मत कर । तुम्हारा भी उवटना आ ही गया है ।

नायिका प्रेम से और लज्जा से नायक को देखती हुई परिवार के साथ निकल गई ।

परदे के पीछे स्तुति पाठक पढ़ता है ।

गुलाल की वर्षा से इस मलय पर्वत पर सुमेरु पर्वत के तुल्य शोभा को धारण करते हुए, तत्काल सिन्दूर की धूलि से कर दी है दिन के आरम्भ में ही अर्थात् प्रातःकाल ही सायंकाल की धूप की शोभा जिन्होंने, इस प्रकार के सिद्धलोक आप की सिद्धि के लिये लाल रंग की मणियों वाले भन् भन् करते हुए नूपुरों की ध्वनि से मनोहर स्त्रियों के ऊँचे स्वर वाले गानों से विवाह के स्नान के समय को बतला रहे हैं ॥ ३१ ॥

विदूषक— (सुन कर) मित्र ! बधाई हो उवटना आगया ।

(७४) नायक— [हर्ष से] यदि ऐसे है तो अब यहां ठहरने से क्या है । पिता को नमस्कार कर के स्नानभूमि को ही चलें ।

सब निकल गये ।

द्वितीयोऽङ्कः समाप्तः ।

तृतीयोऽङ्कः

[७५] तब प्रविष्ट होता है मस्त हुआ २ अद्भुत और व्याकुल अर्थात् इधर उधर बिखरे हुए वेप चाला और हाथ में शराव का प्याला लिये हुए बिट, और कन्धे पर रखे हुए मद्य के पात्र वाला चेट ।

बिट—जो नित्य मद्य पीता है और जो जनों का प्रिय वा प्रिया के साथ संयोग करता है वे बलदेव और कामदेव दोनों ही देवता हैं अर्थात् अन्य तो साधारण ही हैं ॥ ३२ ॥

(सिर दुमता हुआ) मुझ शेखरक का जीवन सफल है ।

जिस की छाती पर प्यारी चेटी, और मुख में सदा ही नील-कमल से लुगन्धित मदिरा है वह शेखरक सिर पर है अर्थात् पूर्वोक्त दोनों देवों से भी अधिक है ॥ ३३ ॥

(७६) (फिसलता हुआ) अरे मुझे कौन हिलाता है ? (हर्ष से)
अवश्य नवमालिका मुझे हंसी करती है ।

चेट—स्वामिन् ! वह तो अभी तक यहां नहीं आई ।

विट—(क्रोध से) पहले पहर में ही मलयवती का विवाहमङ्गल
हो चुका । तो क्या वह अब प्रभातकाल में भी नहीं आती ?

(सोच कर हर्ष से) अथवा विवाह के महोत्सव में प्यारी कान्ताओं
के साथ सभी सिद्ध लोग और विद्याधर लोग कुसुमाकर वाग में
मदिरा पीने का आनन्द लेंगे, यह मेरा विचार है । वहीं नवमालिका
मेरी प्रतीक्षा करती हुई ठहरती है । इस लिये वहां ही जाऊंगा ।
नवमालिका के बिना शेरक कैसा ?

फिसलता हुआ निकल जाता है ।

चेट—आओ आओ स्वामिन् । यह है कुसुमाकर वाग । तो
स्वामी प्रविष्ट होवे । (दोनों प्रवेश का नाटक करते हैं)

(नव दाखल होता है कन्ये पर दो वस्त्र रखे हुए विदूषक)

विदूषक—प्रिय मित्र के मनोरथ पूर्ण हो गये । मैंने भी सुना है
कि प्रिय मित्र कुसुमाकर वाग को जाएगा । तो मैं भी वही जाऊंगा ।
(घूम कर और देख कर) यह कुसुमाकरोद्यान है अब मैं इस में प्रविष्ट
होता हूं । (प्रविष्ट होकर प्रभों की ओर से कष्ट प्रकट करता हुआ) अरे
क्यों फिर दुष्ट भ्रमर मुझे ही तंग करते हैं ? (अपने आग को सूँघ कर)
ही मैंने जान लिया । जो वह मलयवती के सम्बन्धियों से जमाई का
मित्र जान कर बड़े आदर के साथ कई रंगों से विशेष कर चित्रित
किया गया हूं । और कल्पवृक्ष के फूलों की माला मेरे शिर पर
पहनवाई गई है । वह निस्सन्देह यह अति आदर ' मेरे लिये ' अनर्थ
वन गया । अब यहां क्या करूंगा । अथवा इसी मलयवती के पास
से प्रातः हुए दोनों लाल कपड़ों से स्त्री का वेश बना कर ऊपर से
घुंघट कर के जाऊंगा, देखता हूं तो कि दासी के पुत्र भौंरे क्या
करेंगे ? (बड़े करन है)

विट—(देख कर हर्ष से) अरे चेट ! [अंगुलि से दिगा कर हंसी
के साथ] तो यह नवमालिका आ गई । मुझे देव कर देर में
आया जान कर क्रुद्ध हुई र घुंघट कर के और तन्फ जा रही है ।
तो गले से पकड़ कर दमे प्रसन्न करना हूं । (अति शीघ्रता से पास
ज कर गले से पकड़ कर मुग में पान देना चाहता है) ।

विदूषक—[मद की गन्व को प्रकट करता हुआ नाक पकड़ कर मुत्त मोड़ कर खड़ा होकर] क्या इन भौरों के पास से छुटकारा पाकर अब किसी और दुष्ट भौर के मुख में पड़ गया हूँ ?

बिट—क्या क्रोध से उलटे मुख वाली होगई ? [प्रणाम करता हुआ विदूषक का पांव अपने शिर पर रख कर] प्रसन्न हो नवमालिके ! प्रसन्न हो ।

तब चेटी प्रविष्ट होती है ।

(७०) चेटी—राजकुमारी से आज्ञा दी गई हूँ “चेटी नवमालिके ! कुसुमाकरोद्यान को जाकर बाग की रक्षिका ‘मालिन’ पल्लविका को कह कि आज विशेषकर तमालवीथिका को तैयार कर । मलयवती के साथ जमाई वहां जायगा” मैंने पल्लविका को आज्ञा दे दी है । तो अब रात के वियोग से बढ़ी हुई उत्करुता वाले प्रियभिन्न शेखरक को तलाश करती हूँ (देख कर) यह शेखरक है (क्रोध से) क्या किसी अन्य स्त्री को प्रसन्न कर रहा है ? तो यहां खड़ी ही मालूम करती हूँ कि यह कौन है ।

बिट—(हर्ष से)

जो अभिमानी हुआ २ विष्णु शिव और ब्रह्मा को भी नमस्कार करना नहीं जानता । वह शेखरक हे नवमालिके ! तेरे चरणों में में गिरता हूँ ॥ ३४ ॥

विदूषक—दासी के पुत्र ! पागललड़के ! यहां नवमालिका कहां ?

चेटी—(देख कर मुस्करा कर) क्या मैं हूँ यह समझ कर मद से पराधीन हुआ शेखरक से आर्य आत्रेय प्रसन्न किया जाता है ? तो अब झूठा क्रोध करके इन दोनों से ठट्ठा करती हूँ ।

बिट—(चेटी को देख कर शेखरक को हाथ से धकेलता हुआ) स्वामिन् इसे छोड़ । यह श्रीमती नवमालिका नहीं है । यह तो क्रोध से लाल नेत्रों से देखती हुई आगई है ।

(७१) चेटी—(पास जाकर) शेखरक ! यह फिर कौन खी प्रसन्न की जाती है ?

विदूषक—(घुंघरु उतार कर) श्रीमति ! मैं कोई मन्दभाग्य ब्राह्मण प्रयुक्त किया गया हूँ ।

बिट—(विदूषक को देख कर) अरे पीले वन्दर ! तू भी शेखरक को टगता है । अरे चेट ! इसे पकड़ । जब तक मैं नवमालिका को प्रसन्न करता हूँ ।

चेटी—जो स्वामी की आज्ञा !

विट—(विदूषक को छोड़ कर चेटी के पांव पर गिरता है) प्रसन्न हो नवमालिके प्रसन्न हो ।

विदूषक—(अपने मन में) यह मेरे भागने का अवसर है । (भागने का यत्न करता है)

चेटी—(विदूषक को यज्ञोपवीत से पकड़ लेता है और यज्ञोपवीत टूट जाता है) कहां कहां पीले बन्दर ! भागता है ? [उसके दोपट्टे से ही गले में गांध कर बैचता है]

विदूषक—आदर के योग्य नवमालिके ! कृपा कर मुझे छुड़ा ।

चेटी—(हंस कर) यदि पृथ्वी में सिर रख कर मेरे पाश्र्वों पर गिरे तो ।

विदूषक—(क्रोध से और कांप कर) अरे ! गन्धर्वों के राजा का मित्र ब्राह्मण होकर मैं दासी की पुत्री के पाश्र्वों में गिरूंगा ।

चेटी—(अंगुलि से फिड़कती हुई मुस्कराकर) अभी गिराऊंगी । शेखरक ! उठ, मैं तुझ से प्रसन्न हूँ । (गले से लगाती है) यह तो जामाता का प्रिय मित्र तूने तंग कर दिया । और ऐसे सुनकर कभी स्वामी मित्रावसु तुझ पर क्रुद्ध हो जाएगा । इस लिये आदर से इसका सम्मान कर ।

(८०) विट—जो नवमालिका आज्ञा करती है । (विदूषक को गले से लगाकर) हे आर्य ! तू मुझ से सम्बन्धी जानकर ठट्ठा किया गया है । (सिर धुमाता हुआ) क्या सत्य ही शेखरक ! क्या हंसी की गई ? (दुपट्टे को खोल करके आसन देता है) यहां संबन्धी बैठ जाय ।

विदूषक—(अपने मन में) शुकुर है जानों इसका मद का जोश दूर हो गया । (बैठ जाता है) ।

विट—नवमालिके ! तू भी इसके पास बैठ जा । जिससे तुम दोनों का एक साथ ही सम्मान करूंगा ।

चेटी—(हंस कर बैठ जाती है) ।

विट—(प्याला लेकर) अरे चेट ! इस प्याले को शराय से भर दे ।

चेटी—(नाटक की रीति से प्याले को भर देता है)

विट—(अपने सिर की माला से छूत्र लेकर प्याले में फेंककर घुटनों के बल बैठकर नवमालिका के पास ले जाता है) नवमालिके ! चखकर यह प्याला इसे दे दे ।

चेटी—(मुस्कान के साथ) जो शेखरक कहता है । (वैसे करके चिट के समर्पण करती है) ।

विट—(विदूषक को प्यासा अर्पण करता है) यह नवमालिका के मुख के संग से विशेषतया सुगन्धित रस वाला (मद्य) शेरगन्ध से भिन्न किसी से पहले नहीं चखा गया । इस लिये इसे पी । इस से बढ़कर तेरा सम्मान क्या करूंगा ?

विदूषक—(आश्चर्य से मुस्कराकर) शेखरक ! मैं तो ब्राह्मण हूँ ।

विट—यदि तू ब्राह्मण है तो तेरा यज्ञोपवीत कहां है ।

विदूषक—वह तो इस चेट से खैचा हुआ टूट गया ।

चेटी—(हंसकर) यदि ऐसे है तो कुछ वेद के अक्षर तो बोल ।

विदूषक—श्रीमति ! इस शराब के गन्ध से वेद के अक्षर कहां ? अथवा आप के साथ मेरे विवाद करने से क्या प्रयोजन ? यह ब्राह्मण तेरे पाश्र्वों में पड़ता है । (यह कह कर पाश्र्वों में गिरना चाहता है)

चेटी—(दोनों हाथों से हथ कर) आर्य ऐसे मत करें । शेखरक ! परे हट जा, परे हट जा । यह तो ब्राह्मण है । (विदूषक के पाश्र्वों में गिरती है) आर्य ! तुझे क्रोध नहीं करना चाहिये । सम्बन्धियों के योग्य यह हंसी मैंने की है ।

विट—मैं भी इसे प्रसन्न करता हूँ (पाश्र्वों में गिर कर) आर्य क्षमा करें क्षमा करें । क्योंकि मैंने मद के पराधीन होकर अपराध किया । जिस से मैं नवमालिका के साथ शराबियों की मण्डली में जाऊंगा ।

(८२) विदूषक—मैंने क्षमा कर दिया । तुम दोनों जाओ । मैं भी प्रिय मित्र को देखता हूँ ।

विट और चेट चेटी के साथ निकल गये ।

विदूषक—[ब्राह्मण की अकाल मृत्यु गुजर गई । तो अब मैं भी शराबी बालक के संग से अपवित्र हुआ यहां बावड़ी में स्नान करूंगा । [वैसे करता है] [परदे की ओर देख कर] यह प्रिय मित्र भी जैसे कृष्ण दक्षिण को वैसे मलयवती को आश्रित करके इधर ही आरहा है । तो अब मैं समीप जाता हूँ ।

[तब प्रविष्ट होता है वर के वस्त्र ग्रहण किये नायक, मलयवती और योर्य-तानुसार परिवार 'सर्वक गण')

नायक—[मलयवती को देखता हुआ हर्ष से] नव विवाहित प्रियां, देखता हूँ तो दृष्टि को नीचे कर लेती है, बुलाता हूँ तो बात नहीं बरती' शर्या पर पीठ देकर पड़ती है' बल से आलोकन करने पर

कांपती है, सहेलियों के निवास गृह के मध्य से बाहर निकलते हुए हुए बाहर ही जाना चाहती है। इस प्रकार उलटी ही चलती हुई आज मेरे बड़े स्नेह वा प्रसन्नता के लिये है ॥ ३५ ॥

(मलयवती को देखता हुआ) प्यारी मलयवति ? जो मैंने प्रतिवचन में हूं हूं का शब्द करते हुए मौनव्रत धारण किया; जो इस शरीर को वन की अग्नि के समान प्रभाव वाली चन्द्र की धूपों से स्नान कराया और हे प्यारी ! जो न और तरफ मन करके बहुत से दिन और रातें ध्यान किया। उस तपस्या का यह फल है कि अब मैं तेरा यह सुख देख रहा हूं ॥ ३६ ॥

(८३) नायिका (एक ओर होकर) चेष्टि चतुरिके ! केवल दर्शन के योग्य ही नहीं मधुर बोलना भी जानता ही है।

चेष्टी— [हंसकर] बहुत पक्षपात करने वाली ! यह सत्य ही है। इसमें मधुर वचन क्या है ?

नायक—चतुरिके ! कुसुमाकर बाग का मार्ग दिखा।

चेष्टी—स्वामी आप आप।

नायक—[घूम कर नायिका को संकेत करके] आप शनैः २ आपं।

तेरे कुर्चों का भार ही श्रम के लिये है तो मध्य में यह दूसरी मोतियों की माला किस लिये ? दोनों जांघे नितम्बों के भार से थक रही हैं तो फिर इस तड़ागी से क्या प्रयोजन ? दोनों चरणों की शक्ति तो दोनों जांघों को भी उठाने के लिये नहीं है तो पांजवों को कैसे उठाये ? तू तो अपने अंगों से ही अलङ्कृत है तो क्लेश के लिये अलङ्कारों को क्यों धारण करती है ? ॥ ३७ ॥

(८४) चेष्टी—यह है वह कुसुमाकर बाग। तो स्वामी प्रविष्ट हों।
सब प्रविष्ट होते हैं।

नायक—[देखकर] अहो कुसुमाकर बाग की बड़ी शोभा है।

पर्योकि इसमें—

चन्दन वृत्तों का रस फर्श के लतानिर्मित गृह को शीतल कर रहा है। मोर फव्वारों की कंची ध्वनि की ओर लक्ष्य करके नाच कर रहा है। और यन्त्र से निकला हुआ जल का समूह, जो जोर से गिरने के कारण टकराने से विना यत्न गिराए हुए फूलों की धूलि से पीले रंग का है, वृत्तों की क्यारिकों को पूर्ण करता हुआ वेनी ने गिर रहा है ॥ ३८ ॥

(८५) और भी—

गान के आरम्भ से जिन्होंने लतागृह की पृथिवि में गुञ्जा दी है, पुष्पों की धूलि से प्रकट किया है गुलाल का संयोग जिन्होंने, साथियों के साथ काफी शहद के रस को पीते हुए ये भ्रमर चारों ओर जानों मद्यपान की गोष्ठी के उत्सव को अनुभव कर रहे हैं ३६
(८६) विदूषक—(पास जाकर) आपकी जय हो जय हो । श्रीमती का कल्याण हो ।

नायक—मित्र ! देर से देखे गये हो ?

विदूषक—मित्र ! शीघ्र ही आ गया हूँ । फिर क्या यदि विवाह के महोत्सव पर मिले हुए सिद्धों और विद्याधरों के मदिरापान की गोष्ठी के दर्शन के कुतूहल से घूमता हुआ इतना समय ठहर गया हूँ । उसे तू भी तो देख ।

नायक—ऐसे ही है जैसे आप कहते हैं । (चारों ओर देखता हुआ) मित्र ! देख देख हरिचन्दन वृक्ष से चिकने अङ्गों वाले, सन्तान वृक्षों की पुष्पमालायें धारण करते हुए, माणिक्यों के भूषणों की दीप्ति के संयोग से अनेक रंग के किये गए हैं स्वच्छ सूक्ष्म वस्त्र जिनके ऐसे ये विद्याधर सिद्धों के साथ चन्दन वृक्षों की छाया में मिलकर स्त्रियों से पीने से बचे हुए मद्यों को पी रहे हैं ॥४०॥

तो आओ हम भी उस तमाल वीथि को चलें (घूमता है) ।

विदूषक—यह है तमाल वीथि । इस में घूमती हुई श्रीमती थकी हुई सी दिखती है । इस लिये यहीं विलौर की मणियों से जड़े हुए शिलातल पर बैठकर आराम करें ।

नायक—मित्र ? ठीक मालूम किया ।

(८७) प्यारी का यह मुख कपोलों की शोभा से चन्द्रमा का निरादर करके अब धूप से लाल हुआ २ निश्चय से लालकमल को भी जीतने का यत्न करता है ॥ ४१ ॥

(नायिका का हाथ अपने हाथ में पकड़ कर) प्यारी यहां बैठ जायें ।

नायिका—जो आर्यपुत्र की आज्ञा ।

(सब बैठ जाते हैं)

नायक—(नायिका का मुख ऊपर करके देखता हुआ) प्यारी ! वृथा ही कुसुमाकर वाग का तमाशा देखने की इच्छा करते हुए हम ने तुम्हें बाए दिया । कैसे—

भरूप देलों से शोभा पाने वाला, गुलाबी रंग के अधरोष्ठ रूपि कौमल पत्रों वाला यह तेरा मुख तो नन्दनवन है इससे भिन्न

वन तो केवल 'साधारण' वन हैं ॥ ४२ ॥
 चेट्टी—(मुस्कान के साथ विदूषक को संकेत करके) तुम ने सुना, राज-
 कुमारी का कैसे वर्णन करता है। आज मैं फिर तेरा वर्णन
 करती हूँ।

विदूषक—(हर्ष से) श्रीमति! तूने मुझे जीवित कर दिया। तो
 श्रीमती रूपा करे। जिससे यह फिर न कहे कि तू ऐसा वैसा पीले
 चन्दर की शकल वाला है।

चेट्टी—आर्य! मुझ से तू विवाह के जागरण में ऊँचता हुआ
 चन्द किये नेत्रों वाला बड़ा सुन्दर देखा गया था। तो जैसे ही
 ठहर जिससे वर्णन करूँ।

विदूषक—(वैभवे करता है)।
 चेट्टी—(अपने मन में) जब तक यह आँखें बन्द करके ठहराता
 है तब तक नीले रस की तुल्यता करने वाले तमाल के पल्लव के
 रस से मुख को काला कर दूंगी। (उठकर तमालपत्र को निचोड़ कर
 विदूषक का मुँह काला करती है)।

(नायक और नायिका विदूषक को देखते हैं)
 नायक—मित्र! तू तो धन्य है जो हमारे उपस्थित होते हुए
 आप पेसे वर्णन किये जाते हैं।

नायिका—(नायक क मुख देखकर मुस्कराती है)।
 नायक—(नायिका का मुख देखकर) हे मस्त नेत्रोंवाली! तेरे
 निचले श्रोष्ठ रूप कोमल पत्र पर मुस्कान रूप पुष्प का उदय दीप्त
 रहा है। फल तो अन्य स्थान में है, वह है 'उसका' दर्शन करते
 हुए मेरी आँखों में ॥ ४३ ॥

विदूषक—श्रीमति! तूने क्या कर दिया?
 चेट्टी—सचमुच तू अलंकृत किया गया है।
 विदूषक—(दाय से मुख को पंढकर देखकर क्रोध से नाठी उठाकर) आ
 दासी की पुत्री! यह तो राजवंश है। तेरा क्या करूँगा? (नायक
 की ओर इशारा करके) मित्र! तुम्हारे सामने मैं दासी की पुत्री से
 निरादर किया गया हूँ। तो मेरे यहाँ रहने से क्या है? अन्य स्थान
 में जाऊँगा।

(निकल जाता है)
 (२६) चेट्टी—आर्य मैत्रेय मुझ से क्रुद्ध हो गया है। तो मैं इसे
 जाकर प्रसन्न करूँगी।

नायिका—चेटी चतुरिके ! मुझे अकेली को छोड़कर क्यों जाती है।
चेटी—(नायक की ओर संकेत करके मुस्कान के साथ) इस प्रकार
अकेली देर तक रह ।

(यह कह कर निकल गई)

नायक—(नायिका का मुख देखता हुआ) हे सुन्दरि ! सूर्य की किरणों
से लुभ्रा लुभ्रा गुलाबी रंग को धारण करता हुआ 'इधर उधर
घूमती हुई दान्तों की किरणों से जिसने केसर प्रकट किये हैं, ऐसा
तेरा यह मुख यदि सत्य ही कमल के तुल्य है तो इस में शहद पीता
हुआ अमर क्यों नहीं प्रतीत होता ॥ ४४ ॥

(नायिका इस कर मुख दूसरी ओर कर लेती है । नायक उसी पथ को
पढ़ता है ।)

[परदे को फेंक कर दाखल होकर]

(६०) चेटी—(पास आकर) यह आर्य मित्रावसु किसी कार्य से
कुमार को देखना 'मिलना' चाहता है ।

नायक—प्यारी ! तू अपने घर को जा । मैं भी मित्रावसु को
मिल कर शीघ्र ही आया ।

नायिका चेटी के साथ निकल गई

(तब मित्रावसु प्रविष्ट होता है)

मित्रावसु—

जीमूतवाहन के उस 'मतङ्गनामक' शत्रु को बिना मारे निर्लज्ज
होकर मैं कैसे कहूंगा कि तेरा राज्य शत्रु ने हर लिया ॥ ४५ ॥

और बिना बतलाए जाना उचित नहीं इसलिए बतला कर जाता
हूँ । कुमार ! मित्रावसु प्रणाम करता है ।

नायक—(मित्रावसु को देख कर) मित्रावसो ! इधर बैठिए ।

मित्रावसु—(देख कर बैठता है)

नायक—[देख कर] मित्रावसो ! क्रुद्ध दीखते हो ?

मित्रावसु—नीच मतङ्ग पर कैसा क्रोध ?

नायक—मतङ्ग ने क्या किया है ?

मित्रावसु—अपने नाश के लिए आपका राज्य दबा लिया है ।

नायक—(हर्ष से अपने मन में) क्या यह बात सत्य होगी ?

मित्रावसु—इसलिए उसके नाश के लिए आज्ञा दे सकते हैं ।
पारत करने से पया है—

चारों ओर घूम रहे हुए, आकाश के मध्य में जाने वाले विमानों

से, जानों वर्षाऋतु में सूर्य की धूप रुक गई है जिसमें उस दिन के काले रंग का करते हुए ये सिद्ध लोग तत्क्षण यहां से तेरा वचन प्राप्त करके ज्योंही युद्ध के लिए गये त्योंही तेरा अपना राज्य, जिसमें अभिमानी शत्रु से 'आप से' क्षणमात्र के भय से भुंक रहा है राजाओं का समूह, सिद्ध हो गया ॥ ४६ ॥

(४१) अथवा सेना के समूहों से क्या है —

वेग से खिंचे हुए खड्ग की किरण रूप जटाओं के भार से चमकने वाले मुझ अकेले से ही युद्ध में दुष्ट मतङ्ग को दूर गिरा कर इस प्रकार मारा हुआ ही समझा जिस तरह सिंह से मस्त गजराज को ॥ ४७ ॥

नायक—[अपने मन में कानों को ढक कर] अहो ! कठोर वचन कहा गया है । अथवा ऐसे ही तो । [प्रकट] मित्रावसो ! यह क्या घस्तु है, भुजाओं से शोभा पाने वाले तुझ में बहुत कुछ आशा की जाती है ।

किन्तु—

(४२) जो बिना मांगे दया से परोपकार के लिये अपना शरीर भी दे सकता है वह मैं तुच्छ राज्य के लिये जीवों की हिंसा रूप निर्वयता को कैसे स्वीकृत करूँ ॥ ४८ ॥

और दूसरे क्लेशों को छोड़कर अन्य विषयों में मेरी शत्रुवृद्धि ही नहीं ' अर्थात् क्लेशों के बिना मैं अन्य किसी को शत्रु ही नहीं समझता ' यदि तू मेरा हित करना चाहता है तो राज्य के लिये क्लेश का दास बना हुआ वह बेचारा राज्य देकर कृपा किया जाय ।

मित्रावसु—(क्रोध से) ऐसा हमारा उपकारी और बेचारा क्यों न कृपा किया जाय ?

नायक—(अपने मन में) अटल क्रोध वाला क्रोध से खिंचे हुए मन वाला यह ' मित्रावसु ' हटाया नहीं जा सकता । तो ऐसे कहूँगा । (प्रकट) मित्रावसो ! उठो भीतर ही चलें । वहीं तुम्हें समझाऊँगा । अग दिन अस्त होने को है । वैसे ही कमल की टोरी से लगातार वन्द होने रूप संकोच के सम्यन्व को दूर करता हुआ, आशा के पूर्ण करने रूप एक कर्म में लगे हुए अपने किरणों से सारे संसार को जीवित करने वाला, निरन्तर स्तनियों से शब्दित मुखों वाले सिद्ध लोगों से देखा हुआ, यह

अकेला सूर्य अस्त को प्राप्त होता हुआ भी प्रशंसा के योग्य है,
जिस की प्रसन्नता परोपकार करने के लिये ही है ॥ ४६ ॥

तृतीयोऽङ्कः समाप्तः ।

चतुर्थोऽङ्कः

(६४) [तब लालवज्रों का जोड़ा लिये कञ्चुकी और द्वारपाल प्रविष्ट होता है]

कञ्चुकी—रानियों के महलों का प्रबन्ध किया जिसने, पद २ में फिसलाहटों को देखता हुआ, (राजपक्ष में) प्रत्येक विषय में दोनों को देखता हुआ, अब मैं वृद्धावस्था से तंग आया हुआ लाठी पकड़ने से, (राजपक्ष में) दरदविधायक नीति शास्त्र से, राजा के सारे व्यवहार का अनुकरण कर रहा हूँ ॥ ५० ॥

प्रतीहार—आर्य वसुभद्र ! आप कहां चले हैं ?

कञ्चुकी—रानी मित्रावसु की माता से आज्ञा दिया गया हूँ कि हे कञ्चुकिन ! दश रात्रियों तक तुझे मलयवती और जमाई के लाल वस्त्र ले जाने चाहिये । और पुत्री 'मलयवती' स्वशुरालय में है । जीमूतवाहन भी सुवराज 'मित्रावसु' के साथ समुद्र का किनारा देखने को आज गया है ऐसे सुना जाता है । तो मैं नहीं जानता कि राजकुमारी के पास जाऊँ अथवा जमाई के ?

प्रतीहार—आर्य ! राजकुमारी के पास जाना अच्छा है क्योंकि वहाँ कभी इस समय जामाता स्वयं ही आजाय ।

कञ्चुकी—अच्छा कहा । अब आप फिर कहां चले हैं ?

(६५) प्रतीहार—मैं महाराज विश्वावसु से आज्ञा दिया गया हूँ कि हे सुनन्द जा मित्रावसु से कह कि इस दीपप्रतिपत्त नाम उत्सव पर मलयवती और जामाता को जो कुछु दिया जाता है उस विषय में उत्सव के अनुसार आकर कुछु सोचा जाय ।

[तब प्रविष्ट होता है जीमूतवाहन और मित्रावसु]

नायक—जहाँ घास से ढका स्थान शय्या, पवित्र शिला आसन, पत्तों के नीचे घर, भरने का ठण्डा जल पीने को, कन्द का भोजन और मृग मित्र हैं, इस प्रकार जहाँ बिना मरिगे सब पेश्वर्य प्राप्त हो सकता है वहाँ वन में एक दोष है कि याचकों के कठिनता से मिलने के कारण परोपकार के बिना वृथा रहना पड़ता है ॥ ५१ ॥

मित्रावसु—(ऊपर देख कर) राजकुमार ! शीघ्र करो शीघ्र करो । समुद्र का यह उछलने का समय है ।

नायक—(सुनकर) ठीक मालूम किया । लुबकियें लगाते हुए जलहस्तियों के वेग से उछलने के कारण निरन्तर उठा हुआ, सब पर्वतों की कन्दराओं के मध्य की भूमियों को प्रतिध्वनित करता हुआ, कानों को तंग करने वाला यह शब्द जैसे ऊंचे आरता है वैसे प्रायः इधर उधर घूमते हुए अगणित शंखों से सफेद रंग की यह समुद्र की लहर आ रही है ॥ ५२ ॥

(६९) मित्रावसु—निश्चय से यह आ ही गई । देख—

गाये हुए हैं देव फूलों के पत्र जिन्होंने उन जलहस्तियों और मगरमच्छों से उगले हुए सुगन्धित जलसे यह समुद्र का तट मणियों की शोभा से अलंकृत शोभा पा रहा है ॥ ५३ ॥

नायक—मित्रावसो ! देख देस । शरद् ऋतु के कारण सफेद मेघ समूहों से ढाँपे हुए ये मलयपर्वत के शिखर हिमालय पर्वत के शिखरों की शोभा को धारण कर रहे हैं ।

मित्रावसु—ये मलयपर्वत के शिखर नहीं हैं । ये तो नागों की दृष्टियों के ढेर हैं ।

नायक—(घबराहट से) दुःख है किस कारण ये इकट्ठे ही मर गये ?

मित्रावसु—कुमार ! ये इकट्ठे नहीं मरे । जैसे—यह घटना है सुनिये, यहाँ तो गरुड़ अपने पत्नों की पवन से सारे समुद्र तल के प्रवाह को फेंककर एक २ नाग को पानाल से निकाल कर प्रतिदिन खाता है ।

(६७) नायक—(व्याकुलता से) शोक ! बहुत बुरा काम करता है । तब तब ?

मित्रावसु—तब सब नागों के विनाश की शंका करने हुए शेषनाग से गरुड़ का कटा गया ।

नायक—(आदर से) क्या मुझे पढ़ते खाले यह ।

मित्रावसु—नहीं नहीं ।

नायक—और क्या ?

मित्रावसु—यह कहा गया—कि तेरे गर्जने के मय से नागियों के हजारों गर्भ गिरजाते हैं । और वधे मृत्यु को प्राप्त हो जाते हैं । और इस प्रकार से हमारी सन्तति का नाश और इस प्रकार तेरे स्वार्थ की दृष्टि है तो त्रिम लिये आप नागलोक में पढ़ते हैं यहाँ उस एक नाग को प्रतिदिन 'वारी से' भेज दिया करुंगा ।

नायक—नागों के राजा ने कैसे सांपों की रक्षा की ?
 दो हजार जिहाजों के मध्य में क्या उसकी एक भी फेला है—
 है जिस से यह कह देता कि आज मैंने एक नाग को रक्षा
 लेये गरुड़ को अपना शरीर दे दिया ।

मित्रावसु—वह बात पत्नियों के राजा ने स्वीकृत करनी ।
 इस प्रकार नागों के राजा से की हुई व्यवस्था घान्ता उद
 यों का राजा गरुड़ जिन नागों को खाता है उनका दृष्टि में के
 र, जिनका रंग हिमालय पर्वत के समान है । प्रतिदिन प्रति
 प्राप्त होंगे, हो रहे हैं और हो गये ॥ ५५ ॥

नायक—आश्चर्य !
 (६८) सब अपवित्रताओं के निधान, किये हुए उपकार को न
 ने वाले, विनाश शील जुद्ध शरीर के लिये भी मूर्ख मनुष्य पाय
 ते हैं ॥ ५६ ॥

अहो नागों की यह विपत्ति कठिनता से समाप्त होने वाली है ।
 ते मन में) क्या मैं अपना शरीर समर्पण करने से एक नाग के
 गों की रक्षा करने को समर्थ हो सकूंगा ?

तब द्वारपाल प्रविष्ट होता है ।

प्रतीहार—मैं पर्वत के शिखर पर चढ़ गया हूँ । तो अब मित्रा-
 ५ को तलाश करता हूँ । (घूमकर) दोनों कुमारों का विजय हो ।

मित्रावसु—सुनन्द ! यहां किस कारण आये हो ?

प्रतीहार—(कान में कहता है) ।

मित्रावसु—कुमार ! पिता जी मुझे बुलाते हैं ।

नायक—जाइये ।

मित्रावसु—कुमार को भी इस अति भयंकर स्थान में देर तक
 ५ ठहरना चाहिये । (यह कहकर निकल गया) ।

नायक—अब मैं भी इस पर्वत के शिखर से उतर कर समुद्र का
 नारा देखता हूँ । (घूमता है) ।

परदे की पीछे—हा पुत्र शङ्खचूड़ ! कैसे तू आज मारा जा रहा
 था मुझ से देखा जायगा ?

नायक—(सुनकर) अरे ! जानों किसी स्त्री का दुःख का रोना
 । यह कौन है ? अथवा इसे भय कहां से है ? यह बात स्पष्ट
 लिप्त फरेंगा ।

(तब प्रविष्ट होता है रोती हुई वृद्धों से पीछा किया हुआ शङ्खचूड़ और

गुप्तरूप से पकड़े हुए दो वस्त्रों वाला सेवक) ।

वदना—(रोकर) हा पुत्र शङ्खचूड ! कैसे तू मारा जा रहा हुआ आज मुझ से देखा जायगा ?

(टेंड़ी पकड़ कर) अब इस मुख रूप चन्द्र से रहित पाताल अन्धेरा हो जायगा ।

शंख—मातः ! क्यों व्याकूलता से हमें बहुत तंग करती है ?

वदना—(देखकर पुत्र के शर्तों का स्पर्श करती हुई) हा पुत्र ! कैसे जिसने सूर्य की किरणें नहीं देखीं, तेरे कोमल शरीर को निर्दय गरुड़ मारिगा । (कण्ठ से पकड़ कर ना गले से लगाकर रोंती है) ।

नग—मात. ! विलाप न कर । देख—जब अनित्यता उत्पन्न हुए पुरुष को पदले ही दाई के समान गोद में लेती है और माता गोद में पीने लेती है तो शोक का क्या काम ? ॥ ५७ ॥

(जाना चाहता है)

वदना—पुत्र ! कुछ देर ठहर, जब तक मैं तेरा मुख देखाती हूँ ।

(१००) भैरव—आयो कुमार शङ्खचूड ! इस कहती हुई से तुझे क्या ! यह तो पुत्र प्रेम से मोहित हुई २ राजा के कार्य को नहीं जानती ।

शंख—यह मैं आता हूँ ।

भैरव—(अपने मन में आगे देगाहर) मुझ से यह निरसन्देह वधय शिल्पा के पास लाया गया है । इस लिये मारने योग्य पुरुष का चिन्ह दे दूंगा ।

नयक—यह है वह स्त्री । (शंख चूड के देगाहर) अबश्य यह इस का पुत्र होगा । तो यह क्यों रोती है ? (चारों ओर देगाहर) इसको कोई भय का कारण तो नहीं देखता हूँ । इसे भय कहा से है ? तो मैं पास जाता हूँ । यह उन का वार्तालाप तो लगानार ही हो रहा है । कभी दर्मी ने इस बात की स्पष्टता हो जायगी । इस लिये वृत्त की आद में द्विपक्षर सुनना हूँ ।

भैरव—(आसुओं के चय दाव जे. देकर) कुमार शङ्खचूड ! इसे न्यायी की आज्ञा समझकर ऐसी कठोर बात की जाती है ।

शंख—भनेमानस ! कद ।

भैरव—नागों का राजा शेषनाग आज्ञा देता है ।

शंख—(फिर पर देव से देकर कद से) महागज क्या आज्ञा देते हैं ।

सेवक—इस लाल वस्त्रों के जोड़े को पहन कर चला जाता है।
 बढ़ जाओ। जिससे लाल वस्त्र पहचान कर गन्धर्वों को पता चले।

नायक—(सुनकर) कैसे यह शेषनाग से त्याग दिया गया है

सेवक—कुमार ! यह वस्त्रों का जोड़ा ले लो (उड़ता हुआ)

शंख—(आदर से) लाओ (पकड़ कर) स्वामी का प्राण शिर पर है ।

वृद्धा—(पुत्र के हाथ में दो वस्त्र देखकर छाती पीटकर) हा प्रकृत !
 यह तो विजली गिरने के समान प्रतीत होता है ।

सेवक—गरुड़ के आने का समय समीप है इस लिये मांगना
 जाता हूँ । (निकल गया) ।

शंख०--मात. धैर्य धरो ।

वृद्धा—(धैर्य भर कर आँसुओं के साथ) हापुत्र ! सैरुओं मनोरथों के
 प्राप्त ! फिर मैं तुम्हें कहां देखूंगी ? (गले से लगा लेती है)

नायक—अहो शोक ! गरुड़ की निर्दयता ।

और भी—

मूर्च्छा को प्राप्त हुई, बहुत से विलाप करके वार २ आँसुओं के
 प्रवाह को छोड़ती हुई, हे पुत्र ! तेरा कौन रक्षक है यह कह कर
 दीनता से सब दिशाओं में दृष्टि को फैकती हुई, माता की गोद में
 बैठे हुए इस दृष्टे 'शंख चूड़' को दया त्याग कर चोंच की नोक से
 खाते हुए पक्षियों के राजा गरुड़ का हृदय में मानता हूँ कि पत्र का
 बना हुआ है ॥ ५२ ॥

शंख०—(अपने आँसु पोंछता हुआ) मातः ! अति व्याकुलता से
 क्या है ? धैर्य धारण करो ।

(१०२) वृद्धा—(आँसुओं के साथ) कैसे धैर्य करूंगी ? क्या
 मेरा एक पुत्र है यह जान कर दयालु नागराज से तू भेजा गया है ?
 हा कैसे अपार संसार में मेरा पुत्र याद किया गया ? सब प्रकार
 से मैं निर्भाग्या हूँ । (मूर्च्छित होती है)

नायक—(दया से)

यदि मैं इसे, जो दुःखी है, जिसके प्राण कण्ठ में गये हुए हैं,
 और जो अपने सम्बन्धियों से छोड़ा गया है, नहीं बचता तो मेरे
 शरीर से क्या गुण है अर्थात् कोई लाभ नहीं ॥ ५६ ॥
 तो अब मैं पास जाता हूँ ।

शंख०—मातः ! अपने को स्थिर कर ।

वृद्धा—हा पुत्र ! जव तू नागलोक के रक्षक वासुकि से छोड़ दिया गया है तो कौन सा अन्य पुरुष तेरी रक्षा करेगा ?

नायक—(पास जाकर) निश्चय से मैं मैं ।

वृद्धा—(नायक को देखकर जल्दी से अपने दुग्ध से पुत्र को ढांपकर नायक के पास जाकर घुटनों के बल खड़ी होकर) विनता के पुत्र ' गरुड़ ' मुझे मार दे । मैं तेरे भोजन के लिये नागराज से नियत की गई हूँ ।

नायक—(आसुओं के साथ) अहो ! पुत्र का प्रेम । मेरा विचार है कि पुत्र वात्सल्य इस की इस व्याकुलता को देखकर निर्दय हृदय वाला सांपों का शत्रु गरुड़ भी दया करेगा ॥ ६० ॥

(१०३) शंख—मातः ! मत डर । नागों का शत्रु ' गरुड़ ' नहीं है । देख—वड़े वड़े सांपों के फाड़ने से छूटे हुए खून की लालरंग की धाराओं से रंगी हुई भयङ्कर चाँच वाला वह गरुड़ कहां ! और शान्त स्वभाव, रूप और आकार वाला यह भला पुरुष कहां ? ६१

वृद्धा—मैं तो तेरी मृत्यु से डरी हुई सारे संसार को ही गरुड़ रूप देखती हूँ ।

नायक—मातः ! बारवार कहने से क्या है ? निस्सन्देह मैं कार्य से ही ' तुम्हारा कार्य पूरा करता हूँ ।

वृद्धा—(शिर पर दोनों हाथ जोड़कर) पुत्र ! देर तक जीता रह ।

नायक—हे मातः ! यह मारने योग्य नाग का चिन्ह मुझे दे दो, जिससे मैं अपने को ढांपकर तेरे पुत्र के जीवन की रक्षा के लिये गरुड़ को अपना शरीर खाने के लिये समर्पण करता हूँ ॥ ६२ ॥

वृद्धा—(दोनों कान ढांपकर) ईश्वर यह न करे । तू भी शंखचूड के तुल्य पुत्र है । अथवा शंखचूड से भी अधिक । जो इस प्रकार वन्धुजनों से छोड़े हुए भी मेरे पुत्र को शरीरदान से वचाना चाहता है ।

(१०४) शंख—अहो इस महात्मा का चित्र संसार से विपरीत है । कैसे—पूर्वकाल में जिन प्राणों के लिये विश्वामित्र ने चाण्डाल की तरह कुत्ते का मांस खाया । जिनके लिये गौतम ने किया है उसी का ' गौतम का ' उपकार जिस ने उस नाड़ी जङ्घ को मार दिया । और जिन प्राणों के कारण यह कश्यप का पुत्र गरुड़ प्रतिदिन नागों को खाता है । उन्हीं प्राणों को जो यह भद्र पुरुष दया से तिनके के समान परोपकार के लिये देता है ॥ ७३ ॥

(नायक की ओर संकेत करके) भो महात्मन् ! तुझ से अपने शरीर

के दानरूप उद्योग के वहाने से रहित रूपालुता नुम पर दि—
दी गई। तो यह हठ मत करो। देखो—मेरे जैसे नाग जंगल
होते हैं और मरते हैं। दूसरों के लिये बांधी हुई जंगल घात के
पेसों का जन्म कहां? ॥ ६४ ॥

इस लिये इस हठ से क्या है यह उद्योग छोड़ दीजिये।

नायक—शंखचूड़। मेरे देर से प्राप्त हुए अन्नर प्राण इस दुर्ग
का कार्य सम्पादन रूप मनोरथ में तू विघ्न करने के योग्य नहीं।
तो निषेध मत करो। यह वध्यविद् दे दीजिये।

(१०५) शंख—भो महात्मन्! वृथा अपने को इन कष्टों में
या है? शङ्ख के समान सफेद शङ्खपाल के फुल को गृह्य चूड़
ही करेगा। यदि आप से हम कृपा करने योग्य हैं तो हमारी
वेषति से घबराई हुई यह माता जैसे प्राणों को न छोड़ दे जैसे
तोई उपाय सोचिये।

नायक—इसमें सोचना क्या है?

जो तेरे मरने पर मरती है और तेरे जीने पर जीती है। यदि तू
उसे जीती चाहता है तो मेरे प्राणों से अग्नी रक्षा कर ॥ ६५ ॥

यह उपाय है। तो वध्यविद् शीघ्र दे दो। जब तक मैं इस से
अपने को ढांप कर वध्य शिला पर चढ़ जाता हूँ। तू भी माता को
आगे लगाकर इस देश से लौट जा। कभी माता समीपस्थ घातस्थान
को देखकर स्त्रियों की स्वाभाविक कातरता से जीवन को त्याग दे।
क्या आप मेरे हुए सांपों की अनेक हड्डियों से भरे हुए इस महा-
श्मशान को नहीं देखते?

वैसे ही—

चलती हुई चोंच के अग्रभाग से काटे हुए और गिरे हुए
एक मांस के छोटे से ग्रास में बढी हुई लृणा वाले, धारण किये
दोनों परों के कम्पन वाले, गृध्रों से बांधे गये घने अन्धकार वाले,
निरन्तर बढ़ती हुई बहुत सी चर्वियों के संयोग से कष्टे मांस के
गन्ध वाले, इस रक्त के प्रवाह में गीदड़ियों के मुख से निकली हुई
गिर रही हुई, शान्त हुई अग्नि की शिखाओं की श्रेणियों शब्द कर
रही हैं ॥ ६६ ॥

शंख—कैसे नहीं देखता हूँ!

प्रतिदिन नाग के खाने से और नाग का हार बनाने से, गरुड़
ने उत्पन्न हुई प्रीति वाला और गणेश में उत्पन्न हुए प्रेम वाला, चन्द्र

की तरह सफेद अस्थियों और कपालों वाला और चन्द्र से सफेद है अस्थि जिस की ऐसे कपाल वाला, यह श्मशान शिव के शरीर के समान है ॥ ६७ ॥

नायक—शङ्खचूड़ ! तो जाओ, इन शान्ति के वचनों से क्या है ?

शंख—गरुड़ के आने का समय तो निकट है । (माता के आगे घुटनों के बल खड़ा होकर) मातः ! तू भी अब लौट जा ।

हे मातः ! हम जिस जिस योनि में पैदा होंगे । हे प्यारे पुत्रोंवाली ! उस उस योनि में तू ही हमारी माता हो ॥ ६८ ॥

(पाओं में गिरता है)

वृद्धा—(आसुओं के साथ) हे पुत्र ! क्या यह अन्तिम वचन है ? तुझे छोड़ कर तो मेरे पाओं अन्यत्र नहीं चलते । इस लिये यहीं तेरे साथ उठरूँगी ।

शंख—(उठ कर) वेग से मैं भी समीप ही भगवान् दक्षिण गो कर्ण (मन्दिर का नाम) की प्रदक्षिणा करके स्वामी की आज्ञा का पालन करता हूँ । (दोनों निकल गये)

नायक—(देख कर सुयी से अपने मन में) भाग्य से इस अकस्मात् आये हुए लाल वस्त्रों के जोड़े से मनोरथ सिद्ध हो गया ।

दाखल होकर—

कञ्चुकी—यह वस्त्रों का जोड़ा रानी मित्रावसु की माता से कुमार के लिये भेजा गया है । कुमार पहन ले ।

नायक—(आदर से) लाओ ।

कञ्चुकी—(लाता है)

नायक—(लेकर अपने मन में) मेरा मलयवती के साथ विवाह सफल हो गया । (प्रकट) जाओ, मेरे वचन से रानी को नमस्कार कहना ।

कञ्चुकी—कुमार जो आज्ञा करते हैं । (यह कह कर निकल गया) ।

नायक—यह लाल वस्त्रों का जोड़ा ठीक अवसर पर हुआ दूसरे के लिये शरीर त्याग करते हुए मुझे बड़ी प्रसन्नता पैदा करता है ॥ ६९ ॥

(दिशाओं को देखकर) कांप गया है मलय पर्वत की शिलाओं का समूह जिस से ऐसा यह वायु जैसे प्रचण्ड हो रहा है वैसे मैं विचार करता हूँ कि पक्षियों का राजा समीप आ गया है । जैसे ही पत्तों के समूहों की श्रेणियों प्रलय काल के मेघों के समान

आकाश को ढांप रही हैं । वेग का पवन जानों पृथिवी के भ्राने के लिये समुद्र के तट पर जल फेंक रहा है । और 'गरुड' प्रलय की आशङ्का करता हुआ शीघ्र ही दिशाओं के हाथियों से भय से डेगा हुआ, बारह सूर्यों के समान प्रकाश वाला, शरीर की प्रमात्रों से दशों दिशाओं को बार बार पीली कर रहा है ॥ ७० ॥

[१०८] तो जब तक वह शंखचूड़ नहीं आता तब तक अति-शीघ्र इस वध्याशिला पर चढ़ जाता हूँ । [बंधे करके बैठकर स्वयं क नाटक करता है] अहो इसका स्पर्श—मलय पर्वत के चन्द्रन के रत्न से चिकनी मलयवती वैसे मन को सुख नहीं देती जैसे चाहे हुए कार्य की सिद्धि के लिये आलिङ्गित की हुई यह वध्याशिला मुग्ध देती है ॥ ७१ ॥

अथवा मलयवती से क्या ?

माता की गोद में निश्चिन्त हो कर सोये हुए मैंने वादयावस्था में भी वह सुख नहीं प्राप्त किया जो इस वध्याशिला की गोद में प्राप्त किया ॥ ७२ ॥

तो यह गरुड आ गया है । अब अपने को ढांप लेता हूँ ।
(बंधे करता है)

(तब गरुड दाखल होता है)

गरुड—चन्द्रमा के मण्डल को देख कर भय से कुरण्डल बने हुए शेषनाग की मूर्ति को याद करता हुआ, रथ के घोड़ों के डर जाने से सूर्य के चकित होने पर बड़े भाई से आनन्द के साथ देखा हुआ, प्राप्त हुए इधर उधर घूम रहे बादलों के ढेरों से विस्तृत पत्तों वाला, सांप के आस में लोभी, यह मैं क्षण से समुद्रतट के पर्वत मलय को प्राप्त हो गया हूँ ॥ ७३ ॥

(१७६) नायक—(संतोष से) आज अपने शरीर के दान से सांप की रक्षा करते हुए मुझे जो पुण्य कमाया गया उस से जन्म जन्म में परोपकार के लिये ही मुझे शरीर की प्राप्ति हो ॥ ७४ ॥

गरुड—(नायक को देख कर) वाकी नागों की रक्षा करने के लिये इस वध्याशिला के तल पर गिरे हुए, मेरे भय से फटे हुए हृदय से यह रहे हुए नून से जानों लिवड़े हुए, लाल बख्तों से ढांपे हुए सांप को प्रय वती में वज्र से भी अति तेज चोंच से फाड़ कर खाने के लिये वेग से उठा लेता हूँ ॥ ७५ ॥

(११०)—(यह कह कर फ़पट कर नायक को पकड़ लेता है । परदे के पीछे फूलों की वर्षा होती है और दुन्दुभियें बजती हैं)

गरुड़—(आश्चर्य से) अये !

सुगन्ध से आनन्दित भ्रमरों वाली यह पुष्पवर्षा आकाश से क्यों गिर रही है ? और दुन्दुभियों का यह शब्द स्वर्ग में दिशाओं के मण्डल को क्यों शब्दित कर रहा है ?

(हंस कर)

आ ! मैं समझ गया । मेरे विचार में मेरी वेग की वायु से वह कल्पवृक्ष भी कांप गया है । और उत्पन्न हुई नाश की शंका वाले सब प्रलय के वादलों से भी यह शब्द किया गया है ॥ ७६ ॥

नायक—(अपने मन में) शुकर है मैं सफल हो गया हूँ ।

गरुड़—(नायक को देखता हुआ) जैसे यह पुरुषों में नागों का रक्तक शोभा पाता है वैसे आज अवश्य मेरी सांप के भक्षण की इच्छा को दूर करेगा ॥ ७७ ॥

(१११)—तो अब मैं इसे पकड़ कर मलय पर्वत पर चढ़ कर इच्छानुसार खाता हूँ । (यह कह कर निकल गया)

सब निकल गये

चतुर्थोऽङ्कः समाप्तः ।

पञ्चमोऽङ्कः ।

तव प्रतीहार (द्वारपाल) दाखल होता है ।

(१११) प्रतीहार—जैही पुरुष के अपने घर के बाग में जाने पर भी जेह से पाप की आशङ्का की जाती है । फिर जहां बहुत से नाश देखे गये हों ऐसे भयानक वन के मध्य ठहरने पर तो कहना ही क्या ? ॥ ७८ ॥

वैसे हि—समुद्र के तट को देखने की इच्छा से निकला हुआ जीमूतवाहन देर कर रहा है इस कारण महाराज विश्वावसु दुःखी बैठे हैं । और मैं उन से आज्ञा दिया गया हूँ । जैसे—हे सुनन्द ! मैंने सुना है कि गरुड़ के समीपस्थ होने से भयानक स्थान को जामाता जीमूतवाहन गया है इस लिये मैं इस से शक्ति ही हूँ । तो शीघ्र मालूम कर के आ कि वह घर को आया है वा नहीं । तो

मैं वहाँ जाता हूँ । [घूमता हुआ आगे देख कर] यह है वह राजपि जीमूतवाहन का पिता जीमूतकेतु कुटी के आङ्गन में अपनी धर्मपत्नी के साथ और राजपुत्री (मलयवती) से सेवा किया हुआ बैठा है । वैसे ही--पलेटों वाले, लहरों के समान चञ्चल, भाग से युक्त जल के समान, दो अलसी के वृक्षों को धारण करता हुआ, शुद्ध जल वाली गङ्गा के समान बड़ी धर्मात्मा रानी से शोभा पाता हुआ, यह जीमूतकेतु समुद्र के बहुत समान शोभा को धारण कर रहा है जिस के समीप बैठी हुई यह मलयवती समुद्रतटी के समान शोभा पाती है ॥ ७६ ॥

(११२) तो मैं अब आगे बढ़ता हूँ ।

[तब भार्या और स्तुषा के साथ जीमूतकेतु दाखल होता है]

जीमू०—'मैंने' यौवन के सुख भोग लिये, कीर्त्ति से पूर्ण राज्य किया, स्थिर बुद्धि से तपस्या भी की, मेरा पुत्र प्रशंसा के योग्य है और यह पुत्रवधु श्रेष्ठ और तुल्य वंश में उत्पन्न है । आज निश्चय से मुझे सफल जन्म वाला होने के कारण मृत्यु का चिन्तन करना चाहिये ॥ ८० ॥

सुनन्द—[एक दम आगे बढ़ कर] जीमूतवाहन की ।

जीमू०—[दोनों कान बन्द कर के) पाप शान्त हो ।

शुद्धा—यह अमङ्गल दूर हो ।

(११३) मलयवती—इस बुरे शकुन से मेरा हृदय कांपने लग गया है ।

जीमू०—(बायें नेत्र का स्फुरण सूचित कर के) भलेपुरुष ! क्या है जीमूतवाहन का ?

सुनन्द—जीमूतवाहन का वृत्तान्त मालूम करने को महाराज विश्वावसु से आप के पास भेजा गया हूँ ।

जीमू०—क्या मेरा बच्चा वहाँ वर्तमान नहीं है ?

शुद्धा—(रज से) महाराज ! यदि वहाँ वर्तमान नहीं तो मेरा पुत्र कहाँ गया होगा ?

जीमू०—निस्सन्देह हमारे प्राणों की रक्षा के लिए गया होगा ।

मलयवती—(रज से अपने मन में) मैं तो फिर आर्यपुत्र को न देखती हुई कुछ और ही आशङ्का करती हूँ ।

सुनन्द—घ्राक्षा करें । मैं स्वामी 'विश्ववसु' को क्या बतलाऊँ ?

जीमूत०—(वायें नेत्र का स्फुरण सूचित कर के) जीमूतवाहन देर कर रहा है इस लिए हृदय से मैं व्याकुल हूँ ।

हे वामनेत्र ! बार बार मेरा अनिष्ट सूचित करता हुआ तू क्यों फटक रहा है ? हे दुष्टनेत्र ! यहाँ यह सूर्य तेरे फरकने को मिटा देगा ॥ ८१ ॥

(ऊपर देख कर) यही तीनों लोकों का नेत्र भगवान् सूर्य अवश्य जीमूतवाहन का शुभ करेगा ।

(देख कर आश्चर्य से) नजर आरही हुई, नेत्रों को अति दुःख देने वाली, अपनी किरणों के समान रक्त की धाराओं को वर्षाती हुई, अशुभसूचक पवन से चञ्चल की है नक्षत्रों की चमक जिसने, ऐसी यह कौन सी वस्तु सामने एकदम आकाश से गिर रही है ॥ ८२

क्या चरणों में ही गिर पड़ी ? (सब देखते हैं)

जीमूत०—अये ! क्या लगे हुए चिकने मांस वाला चूड़ामडि (शिर का बाल) है ? यह फिर किसका होगा ?

वृद्धा—(रंज से) महाराज ! यह चूड़ारत्न तो जानों मेरे पुत्र का है ।

मलय०—मातः ! ऐसे मत कह ।

सुनन्द—महाराज ! बिना मालूम किये ऐसे व्याकुल मत होवो क्यों कि यहाँ गरुड़ से खाये जा रहे हुए नागराज के नाखुनों और चाँच से उखाड़े हुए ये अनेकों शिरोरत्न गिरते हैं ।

जीमूत०—देवि ! सयुक्तिक कहा गया है । कभी शायद ऐसे ही हो ।

वृद्धा—सुनन्दक ! इस समय तक मेरा पुत्र शायद श्वशुरालय में आ गया होगा । तो जा मालूम करके शीघ्र काम कर ।

सुनन्द०—रानी जो आज्ञा देती है (निकल गया)

जीमूत०—देवि ! क्या नाग का चूड़ामणि है ?

(तब लाल बध्नों से लपेटा हुआ शंखचूड़ दाखन होता है)

शंख०—(आसुओं के साथ) मैं समुद्र के तट पर गौकर्ण शिवलिङ्ग को शीघ्र प्रणाम करके उस प्रसिद्ध साँपों की वध्यभूमि को प्राप्त हो गया हूँ । और नाखुनों और चाँच से फाड़ा गया है वक्षःस्थल जिसका उस विद्याधर 'जीमूतवाहन' को लेकर गरुड़ आकाश को उड़ गया है ॥ ८३ ॥

(११५) (रोता हुआ) हा महात्मन् ! हा परम दयालो ! हा बिना कारण अद्वितीय बान्धव ! हा दूसरों के दुःख से दुःखी होने वाले ! कहाँ गया है ! मुझें उत्तर दे । अरे नीच शत्रुचूड़ ! तूने क्या किया ?

एक दिन भी सांपों के बचाने की कीर्ति नहीं प्राप्त की। न ही स्वामी प्रशंसनीय आज्ञा का पालन किया। किसी दूसरे ने अपना शरीर देकर तुझे बचाया, इस लिये हे नीच शहूचूड़ ! तू शोक के योग्य है। हा धिक्कार, कष्ट, तू ठगा गया है ठगा गया है ॥ ८४ ॥

इस लिये इस प्रकार का मैं क्षणमात्र भी जीता हुआ अपने को हंसी के योग्य नहीं बनाऊंगा। तो मैं अब इस के पीछे जाने के लिये यत्न करूंगा। (घूमता हुआ पृथ्वी पर दृष्टि देकर)

गरुड़ के देखने की इच्छा से मैं पहले दवाने से मोटी, उस के आगे विरले गिरे हैं मोटे २ वृन्द जिसके, पत्थरों में विस्तार से टुकड़े २ हो गये हैं और बिखर गये हैं छोटे २ कण जिसके, मैदानों में कीड़ों से भरी हुई, धातुओं से भरे हुए प्रदेश में कठिनता से दीखने योग्य, घने वृक्षों के शिखर पर बड़े हुए नीलवर्ण वाली इस खून की धारा के पीछे चलता हुआ चतुरता से जाता हूँ ॥ ८५ ॥

(११६) वृद्धा—(भय के साथ) महाराज ! यह कोई शोक वाला सा लाल मुखवाला इधर ही शीघ्रता से आता हुआ मेरे हृदय को व्याकुल कर रहा है। तो मालूम तो कीजिये कि यह कौन है।

जीमूत०—जैसे रानी कहती है। (सुन कर खुशी से हंस कर) देवि ! शोक को छोड़ दे। इस की यह चूड़ामणि निश्चय से मांस के लोभ से किसी पत्नी से मस्तक से उखाड़ी हुई इस पृथिवी पर गिर पड़ी।

वृद्धा—(धैर्य से मलवती को आलिङ्गन करके) अरी न विधवा होने वाली ! धैर्य वाली हो। निस्सन्देह ऐसी आकृति विधवापन के दुःख को नहीं अनुभव करती।

मलय—(खुशी से) आप के आशीर्वाद की कृपा से। (पाशों में गिरती है)

जीमू०—बच्चा कैसे हो।

शंख—दुःख के अति भार से आंसुओं से रुके हुए गले वाला मैं कह नहीं सकता।

जीमू०—अपना वृत्त बतलाओ। बहुत दुःख से सहने योग्य पुत्र का दुःख मेरे हृदय में फैला हुआ है। जिस तेरे बतलाने से वह सहने योग्य हो जायगा ॥ ८६ ॥

(११७) शंख—सुनिये, मैं शहूचूड़ नाम नाग भोजन के लिये वासुकि से गरुड़ को भेजा गया हूँ। विस्तार से कहने से क्या है। अभी यह रक्तधारा का चिह्न धूलि से भर कर अदृश्यता को

शायद प्राप्त हो जाय । इस लिये संक्षेप से कहता हूँ—दया से पूर्ण चित्त वाले किसी विद्याधर से गरुड़ को अपना शरीर देकर मेरे प्रार्थों की रक्षा की गई है ॥ ८७ ॥

जीमू०—इस प्रकार का परोपकार में तत्पर अन्य कौन है । प्रिय साफ ही कह दो कि जीमूतवाहन से । हाँ मैं मन्दभाग्य मारा गया ।

वृद्धा—हा पुत्र ! तूने यह काम कैसे किया ?

मलय०—क्या बुरा विचार सत्य ही हो गया ? (सब मूर्खों को प्राप्त हो जाते हैं ।

शंख—(आसुओं के साथ) निस्सन्देह उस महात्मा के ये दोनों माता-पिता हैं मुझ अप्रिय बोलने वाले से क्यों इस अवस्था को पहुंचाये गये ? अथवा सांप के मुख से विष के अतिरिक्त और क्या निकल सकता है । अहो प्राणदाता जीमूतवाहन को शङ्खचूड़ ने खूब उपकार का बदला दिया । तो क्या अभी अपने को मार दूँ ? अथवा इन को पहले धैर्य देता हूँ । पिता धैर्य करो । माता धैर्य करो । (दोनों धैर्य करते हैं)

वृद्धा—पुत्रि ! उठ मत रो । क्या हम जीमूतवाहन के बिना जीयेंगे इस लिये धैर्य तो कर ।

मलयवती—(धैर्य करके) आर्यपुत्र ! मैं तुझे कहां देखूंगा ?

(११८) जीमूत०—हा वच्चा ! गुरुओं के चरणों की सेवा की रीति को जानने वाले !

चूड़ामणि को मेरे चरणों में गिराते हुए तुझ से परलोक में जाकर भी शिष्टाचार की रीति नहीं छोड़ी गई ॥ ८८ ॥

(चूड़ामणि को पकड़ कर) हा वच्चा ! क्या केवल इतने दर्शन वाला तू हो गया है ? (हृदय पर रख कर) अहह !!!

भक्ति से अत्यन्त भुका दिया है नम्र मस्तक जिसने उस तेरे निरन्तर मेरे चरणों में प्रणाम करते हुए, घिसने से कोमल और हिंसारहित भी चूड़ामणि मेरे हृदय को गहराई से क्यों फाड़ रही है ? ॥ ८९ ॥

वृद्धा—जिस तुझे गुरुजनों की सेवा को छोड़ कर और सुख पसन्द ही नहीं आता । वह तू कैसे अब पिता को छोड़ कर स्वर्ग का सुख भोगने गया है ?

जीमू०—(आसुओं के साथ) देवि ! क्या हम जीमूतवाहन के बिना जीते रहेंगे जिस से तू ऐसे कहती है ।

मलय०--(पाश्र्वों में गिर कर हाथ जोड़ कर) तो मुझे आर्यपुत्र का चिह्न चूड़ामणि दे दो जिस से इसे छाती पर रख कर अग्नि में प्रवेश से हृदय के सन्ताप के दुःख को दूर करूं।

जीमूत०--पतिव्रते ! क्यों ऐसे व्याकुल करती हो ? निस्सन्देह हम सबों का यही निश्चय है।

(११६) वृद्धा--महाराज ! तो हम क्यों प्रतीक्षा कर रहे हैं ?

जीमूत०--हे देवि ! कुछ नहीं। परन्तु अग्निहोत्री का संस्कार दूसरी अग्नि से वेदों में नहीं कहा गया इस लिये अग्निहोत्रगृह से अग्नि लाकर अपने को जलाते हैं।

शंख०--(अपने मन में) क्या मुझ अकेले के लिये सारा ही यह विद्याधरों का कुल नष्ट हो गया ? तो ऐसे ही कहूंगा। [प्रकट] पितः! विना निश्चय किये यह ऐसा साहस करना उचित नहीं। भाग्य की खेलें विचार युक्त होती हैं। कभी यह नाग नहीं है ऐसा जान कर गरुड़ छोड़ दे। तो इसी दिशा से गरुड़ का पीछा करें।

वृद्धा--सब प्रकार से देवताओं की कृपा से जीते पुत्र का मुख देखें।

मलय०--[अपने मन में] मुझ निर्भाग्या के लिये यह बात दुर्लभ है।

जीमूत०--पुत्र तेरी यह वाणी सत्य हो। तो भी हमारा अनुसरण करना अग्नि के समेत ही ठीक है। तो आप 'गरुड़ के' पीछे चलें। हम भी अग्निगृह से अग्नि लेकर शीघ्र ही पीछे जाते हैं। (स्त्री और स्तुषा के साथ निकल गया)

शंख०--तो मैं अब गरुड़ का पीछा करता हूँ। (आगे देख कर)

रक्त से गीली चोंच के घिसने से जानों पर्वत की नवीन डोणी घनाता हुआ, अपने नेत्रों की प्रभा की शिखा श्रेणियों से जला टाला और उखाड़ डाला है वनप्रदेश जिस ने, घुस रहे हुए वज्र के समान कठोर और भयानक नाखुनों के अग्रभाग से रेखायुक्त की है पृथिवी जिस ने, ऐसा वह सांपों का शत्रु 'गरुड़' मलयपर्वत के शिखर पर दूर से दीख रहा है ॥ ६० ॥

(१२०)--[तब प्रविष्ट होता है आसन पर बैठा हुआ गरुड़ जिस के आगे नायक 'जीमूतवाहन' पड़ा है]

गरुड़--जन्म से लेकर सापों के पतियों को खाते हुए मुझ से यह आश्चर्य पहले कभी नहीं देखा गया। कि यह महात्मा केवल यही नहीं कि दुःखी नहीं होता पत्युत कुछ प्रसन्न सा दीखता है।
 ऐसे ही--

अधिक पीया जा रहा है खून जिस का ऐसे इस को धैर्य के उत्पन्न होने से खेद नहीं है, मांस के उखाड़ने से उत्पन्न हुई पीड़ा को भी सहन करते हुए का मुख प्रेम से प्रसन्न है, जो शरीर का भाग नहीं काटा गया उस पर साफ एक रोमाञ्च दीख रहा है। मुझ बुराई करने वाले पर भी इस की दृष्टि ऐसे पड़ रही है जैसे किसी उपकारी पर ॥ ६१ ॥

इस लिये इस की इस धैर्य की वृत्ति ने आश्चर्य ही उत्पन्न कर दिया है। हो, मैं इसे खाता ही नहीं हूँ। पूछता तो हूँ कि यह कौन है।

नायक—नाड़ियों के मुख से खून बह ही रहा है, अभी तक मेरे शरीर में मांस है, और हे महात्मन् ! मैं तेरी तृप्ति नहीं देखता हूँ। हे गरुड़ ! तू खाने से क्यों हट गया है ? ॥ ६२ ॥

(१२१) गरुड़—[अपने मन में] आश्चर्य आश्चर्य !!! कैसे इस अवस्था में भी उदारता से बोलता है ?

[प्रकट]

मैंने चौंच के द्वारा तेरे हृदय से खून ले लिया, फिर तू ने इस धैर्य से जानों आज मेरे हृदय से खून खैच लिया ॥ ६३ ॥

तो तू कौन है ? मैं यह सुनना चाहता हूँ।

नायक—इस प्रकार भूख से सताया हुआ तू सुनाने के योग्य नहीं है। पहले मेरे मांस और रक्त से तृप्ति कर।

शंख—(एक दम आगे बढ़ कर) गरुड़ ! यह साहस न करो न करो। यह नाग नहीं है। इसे छोड़ दो। मुझे खाओ। मैं तेरे भोजन के लिये शेषनाग से भेजा गया हूँ। [छाती देता है]

नायक—[शंखचूड़ को देख कर] दुःख है। शङ्खचूड़ के आने से मेरा मनोरथ निष्फल हो गया।

गरुड़—[दोनों को देख कर] आप दोनों के पास वध्यचिह्न है। नाग कौन सा है निस्सन्देह मेरी समझ में नहीं आता।

शंख—भ्रम तो उचित स्थान में हुआ ?

छाती पर स्वास्तिक का चिह्न तो रहने दो, शरीर पर कञ्चुक नहीं दीखता ? क्या तुझ से मुझ बोलते हुए की दो जिदार्थें नहीं देखी गईं ? क्या तू तीक्ष्ण विष की अग्नि के धूम की राशि से मध्यम पड़ गई है रत्नों की कान्तिरथें जिन से, कठिनता से सहने योग्य शोक से सी सी के शब्द रूप वायु से पीडायुक्त इन तीन फलों को नहीं देखता ? ॥ ६४ ॥

(१२२) गरुड़—[दोनों को देख कर शंखचूड़ की फण को देख कर]
तो कौन सा मुझ से मारा गया ?

शंख—विद्याधरो के वंश का तिलक जीमूतवाहन । तुझ निर्दय
से यह कार्य क्यों किया गया ?

गरुड़—(अपने मन में) क्यों किया गया ? क्या यह विद्याधरों
में कुमार जीमूतवाहन है ?

मैंने जिसका वह यश मेरुपर्वत पर, मन्दराचल की कन्दराओं
में, हिमालय के शिखर पर, इन्द्रनील पर्वत पर, कैलास पर्वत के
पूर्व दिशा के भागों में भी और उन उन दिशाओं के निकुञ्जों में
लोकालोक पर्वत पर घूमने वाले चारणों के समूहों से ऊंची स्वर
से गाया जा रहा हुआ अनेक बार सुना है क्या यह वही जीमूत-
वाहन है ? ॥ ६५ ॥

सब प्रकार बड़े भारी पाप के कीचड़ में फंस गया हूँ ।

नायक—नागराज ! तू ऐसा खिन्न क्यों है ?

शंख०—क्या यह खेद का स्थान नहीं है ?

(१२३)—आपने इस अपने शरीर को देकर जिसका यह शरीर
गरुड़ से बचाया उस मुझे क्या यह उचित है कि आप पाताल के
तल से भी नीचे लेजायें ? ॥ ६६ ॥

गरुड़—दया से स्निग्ध मन वाले इस महात्मा से मेरे ग्रास के मार्ग
में गिरे हुए इस नाग के प्राणों की रक्षा करने के लिये अपना शरीर
भोजन के लिये दिया गया । तो मैंने यह बड़ा भारी दुष्कर्म किया ।
बहुत कहने से क्या । यह बोधिसत्व ही मारा गया । इस बड़े
पाप का प्रायश्चित्त अग्निप्रवेश के बिना कोई और नहीं देखता हूँ ।
तो मैं अग्नि को कहां तलाश करूँ ?

(दिशाओं को देखता हुआ) अरे ये कोई ग्रहण की हुई अग्निवाले
रधर ही आते हैं । इस लिये अब इन की प्रतीक्षा करता हूँ ।

शंख०—कुमार ! तेरे माता पिता पहुंच गये हैं ।

नायक—(पबराहट से) शंखचूड़ ! बैठ कर ऊपर के वस्त्र से मेरा
शरीर ढांप कर मुझे उठाये रहो । नहीं तो कभी एक दम मुझे ऐसा
देख कर माता शायद प्राणों को छोड़ दे ।

शंख०—(घनीप गिरे हुए दुष्टे को पकड़ कर बैसे करता है)

(तब दासल होता है श्री और स्तुषा के साथ जीमूतकेतु)

जीमूतकेतु—(आहुओं के साथ) हा पुत्र जीमूतवाहन !

यह सत्य है कि दया में, यह अपना है यह पराया है, यह क्रम कहां अर्थात् नहीं रहता। तुझे यह चिन्ता कैसे न उत्पन्न हुई कि क्या वहुतों की रक्षा करनी है वा एक की? गरुड़ से नाग को बचाने के लिये अपने शरीर का त्याग करते हुए तुझ से जिस कारण कि अपना आप माता, पिता, स्नुषा, यह सारा कुल नष्ट किया गया ॥ ६७ ॥

(१२४) शृदा--(मलयवती की ओर संकते करके) पुत्रि! थोड़ी देर ठहर। लगातार गिरते हुए आंसुओं के विन्दुओं से यह आग बुझती है।

(सब घूमते हैं)

जीमू०—हा पुत्र जीमूतवाहन !

गरुड़--(सुन कर) हा जीमूतवाहन ऐसे कहता है तो स्पष्ट है कि यह इस का पिता है। तो क्या मैं इस की आग्नि से अपने शरीर को जला डालूं? इस के पुत्र के नाश की लज्जा से इसे मुख दिखाने को समर्थ नहीं हूँ। अथवा मैं आग्नि के लिये क्यों व्याकुल होता हूँ? समुद्र के किनारे पर ही बैठा हूँ इस लिये अब मैं—

समुद्र में, तीनों लोकों के ग्रसने के रस से विलास करते हुए काल की जिह्वा के अग्रभाग के समान इधर उधर लपकती हुई, जानों सूर्य के लोक का ग्रस करने को समर्थ, उत्पात की पवन के विस्तार से प्रचण्ड, अपने ही परों की वायुओं से जलाये हुए प्रलय के अन्त की आग्नि के समान भयंकर इस समुद्र की आग्नि में गिरता हूँ ॥ ६८ ॥

(यह कह कर उठना चाहता है)

नायक--गरुड़! यह उद्यम न करो। इस पाप का यह प्रायश्चित्त नहीं है।

(१२५) गरुड़--(घुटनों के बल बैठ कर हाथ जोड़ कर) महात्मन्! तो बतलाइये कौन-सा 'प्रायश्चित्त है' ?

नायक--एक क्षण प्रतीक्षा करो। मेरे माता-पिता पहुंच गये हैं। पहले मैं इन्हें प्रणाम कर लूँ।

गरुड़--ऐसा ही कीजिये।

जीमू०--(देख कर प्रव्रता से) देवि! वधाई हो यह बच्चा जीमूतवाहन न केवल जीवित है प्रत्युत हाथ बाधे गरुड़ से जानों शिष्य से सेवा किया हुआ बैठा है।

वृद्धा—महाराज ! मैं सफल हूँ न जखमी हुए का मुख देखूंगी ।
मल०—मैं आर्यपुत्र को देख कर अतिप्रिय है यह जान कर
विश्वास नहीं करती ।

जीमू०—(पास जाकर) वच्चा ! आ आ मुझे आलिङ्गन कर ।

नायक—(उठने की इच्छा करता हुआ ऊपर के वस्त्र के गिरने से मूर्छित होता है)

शंख०—कुमार ! धैर्य धरो ।

जीमू०—हा वच्चा ! कैसे मुझे देख कर तू आलिङ्गन को
प्राप्त हुआ ।

वृद्धा—हा पुत्र ! क्या वाणीमात्र से भी तूने मेरा आदर
नहीं किया ।

मल०—हा आर्यपुत्र ! क्या तूने गुरुजनों को भी नहीं देखा
था । (सब नूर्छा को प्राप्त होते हैं)

शंख०—हा नीच शङ्खचूड़ ! तू गर्भ में ठहरा हुआ ही क्यों न
मर गया ? जिस से इस प्रकार क्षण क्षण मृत्यु से बढ़कर दुःख
को भोग रहा है ।

गस्द—यह सब कुछ मुझ निर्दय के बिना विचार कर करने की
चेष्टा है । तो अब मैं ऐसा करता हूँ ।

(१२६) [पक्षों से वायु करता हुआ] महात्मन् ! धैर्य धर धैर्य धर ।

नायक—(धैर्य धर कर) शङ्खचूड़ मेरे माता-पिता को आश्वासन दो ।

शंख०—पितः ! धैर्य धरो धैर्य धरो । मातः ! धैर्य धरो धैर्य
धरो । (दोनों धैर्य धरते हैं)

वृद्धा—पुत्र ! क्या हमारे देखते देखते नीच यमराज से लेजाया
जा रहा है ?

जीमू०—देवि ! ऐसे अशुभ बोलने वाली मत हो । लम्बी उमर
वाला जीता ही है । इस लिये चहू को धैर्य दो ।

वृद्धा—(बस्त्र से मुँह ढाप कर रोती है) अमंगल दूर हो । नहीं
रोऊंगी । मलयवति ! धैर्य धरो । पुत्रि ! उठो उठो यह अच्छा कि
तू इस समय पति का मुख देख ।

मलय०—(धैर्य धरकर) हा आर्यपुत्र !

वृद्धा—(मलयवती का मुख ढाप कर) पुत्रि ! ऐसे मत कर । यह
अमंगल दूर हो ।

जीमू०—(आडुओं के साथ अपने मन में)

सब अडुओं के नष्ट होने के कारण जानो आश्रयहीन होने से

कण्ठदेश को प्राप्त हुए प्राणों को छोड़ते हुए पुत्र को देखकर मैं दुःख से सौ टुकड़े क्यों नहीं होजाता ॥ १६ ॥

मल०—हा आर्यपुत्र ! मैं निश्चय से अति पाप करने वाली हूँ। जो इस अवस्था में आर्यपुत्र को देखती हुई अभी तक प्राणों को नहीं छोड़ती।

(१२७) वृद्धा—(नायक के अङ्गों को छूती हुई गरुड़ की ओर संकेत करके) निर्दय ! कैसे अब तुझ से चढ़ती हुई नई जवानी से शोभा वाला मेरे पुत्र का यह वही शरीर इस अवस्था वाला किया गया है ?

नायक—मातः ! मत मत पेसे। निस्सन्देह यह तो वास्तव में पहले भी ऐसा ही है।

चर्बी, हड्डी, मांस, मज्जा और खून के समुदाय चर्म से ढके हुए इस शरीर में, जो सदा घृणायुक्त दिखाई देता है, क्या शोभा है ? ॥ १०० ॥

गरुड़--महात्मन् ! नरक की अग्नि की ज्वालाओं से जला हुआ सा अपने को जानता हुआ दुःख से बैठा हूँ। इस लिये उपदेश कीजिये जिस से इस पाप से छूट जाऊँ।

नायक—पिता जी मुझे आज्ञा दें। तो मैं इस पाप के प्रायश्चित्त का उपदेश करूँ।

जामू०—वञ्चा ! पेसे ही करो।

नायक—गरुड़ ! सुनिये।

गरुड़—[हाथ जोड़ कर] आज्ञा करो।

नायक—दूसरों के प्राणों की हिंसा से सदा हटा कर, पहले किये कर्म का पश्चात्ताप कर, सब जीवों में अभय देता हुआ यत्न से पुरायों का समूह इकट्ठा कर, जिस से इस संसार में प्राणियों की हिंसा से उत्पन्न हुआ और फल देने को तैयार हुआ पाप, भील के अन्दर जल के प्रवाह में फँके हुए नमक के डले के समान गला हुआ, फल न दे ॥ १०१ ॥

(१२८) गरुड़—जो आज्ञा।

अज्ञान की निद्रा में सोया हुआ, आप से जगाया हुआ यह मैं आज से लेकर सब जीवों की हिंसा से निवृत्त हो गया ॥ १०२ ॥

क्योंकि अब—

कहीं द्वीप की शकल वाले, रेतले स्थल के समान उद्धत शरीर-समूहों से युक्त, कहीं लपेटे हुए शरीर वाला इसी लिये की है जल

भ्रम की भ्रान्ति जिस ने ऐसा, और कहीं पुल के समान एक किनारे से दूसरे किनारे को जाता हुआ, नागों का समुदाय महासागर में सुख से विचरे ॥ १०३ ॥

ढीले छोड़े हुए, गहरे अन्धेरे के समान काले, केशों के समूह को धारण करती हुई पहली सूर्य की किरणों के स्पर्श से लाल, जानों सिन्दूर से लिप्त कपोलों से युक्त, परिश्रम से थके हुए अर्धों वाली भी पीड़ा को न गिनने वाली, नागों की युवतियें इस चन्दनों के वन में प्रेम से तेरी 'जीमूतवाहन की' ही इस कीर्ति को गायें ॥ १०४ ॥

(१२६) नायक—धन्य हो महात्मन् ! धन्य हो । हम प्रसन्न हैं । सब प्रकार से दृढव्रती हो । [शंखचूड़ की ओर संकेत कर के] शंखचूड़ ! तुझे भी अब अपने घर को जाना चाहिये ।

शंखचूड़—[सास लेकर नीचे मुख कर के खड़ा होता है]

नायक—[सास लेकर माता को देखता हुआ] हे शंखचूड़ ! गरुड़ की चौंच की नोक से गिराये हुए तुझे विचारती हुई, निस्सन्देह तेरी माता तेरे दुःख से दुःखिनी होगी ॥ १०५ ॥

व्रद्धा—(आसुओं के साथ) धन्य है वह माता जो गरुड़ के मुख में पड़े हुए न जखमी शरीर वाले ही पुत्र का मुख देखेगी ।

शख०—मातः ! यह सत्य ही है । परन्तु यदि कुमार स्वस्थ हो जायगा ।

नायक—[पीड़ा को प्रकट करता हुआ] अहह ! परोपकार के पूरा करने के रस की अधिकता से इतना समय मुझे मालूम नहीं हुआ अब तो मुझे मर्मस्थलों को चीरने वाली पीड़ाओं ने तंग करना आरम्भ कर दिया है । (मृत्यु की अवस्था दिखाता है)

जीमू०—(व्याकुलता से) हा वच्चा ! ऐसे क्यों करता है ?

व्रद्धा—हा ऐसे क्यों बोलता है ? (छाती पीट कर) वच्चाओ दवाओ । यह मेरा पुत्र मर रहा है ।

(१३०) मल०—हा आर्यपुत्र ! छोड़ने को चाहते से प्रतीत होते हो ।

नायक—(हाथ जोड़ना चाहता हुआ) शंखचूड़ ! मेरे हाथों को जोड़ो ।

शंखचूड़—(बैसे करता हुआ) दुःख है संसार को अनाथ कर दिया ।

नायक—(आधी खुली हुई आँखों से पिता को देखता हुआ) पितः ! मातः ! यह मेरा अन्तिम नमस्कार है ।

ये अंग सचेतनता को नहीं धारण करते, कान स्पष्ट अक्षरों और पदों वाली वाणी को नहीं सुनते, दुःख है कि यह आंख धके से ही बन्द हो रही है, हा पितः ! मुझ पराधीन के ये प्राण जा रहे हैं ॥ १०६ ॥

अथवा सांप की रक्षा करते हुए (इत्यादि श्लोक पढ़कर गिर पड़ता है)
बृद्धा—हा पुत्र ! हा वध्वा ! हा गुरुजनों के प्यारे ! कहां हो ? मुझे उत्तर दो ।

जीमू०—हा वध्वा ! जीमूतवाहन ! हा प्रेमिजनों के प्यारे ! हा सब गुणों के आकर ! कहां हो मुझे उत्तर दो । (हाथ उठा कर) अरे कष्ट है कष्ट है ।

धैर्य निराश्रय हो गया, नम्रता किस की शरण को प्राप्त हो ? इस संसार में क्षमा को धारण करने के लिये कौन समर्थ है ? दान शीलता दूर हो गई, सत्य तो सचमुच मारा गया, और बेचारी दया कहां जाय ? हा पुत्र ! तेरे परलोक को जाने पर संसार खाली हो गया ॥ १०७ ॥

(१३१) मल०—हा आर्यपुत्र ! छोड़ कर कैसे चले गये हो ? हे अति निर्दय मलयवति ! तुझे अब किस की प्रतीक्षा करनी चाहिये ? जो इस समय तक जीती है ।

शंख०—हा कुमार ! इस प्राणों से भी प्यारे जन को छोड़ कर कहां जाते हो ? तो अवश्य शंखचूड़ तुम्हारे पीछे जाता है ।

गह्व०—कष्ट है ! यह महात्मा मर गया । तो अब मैं क्या करूं ?

बृद्धा—(आसुओं के साथ ऊपर देख कर) हे ऐश्वर्य वाले लोकपालो ! किसी प्रकार अमृत से सींच कर मेरे पुत्र को जीवित करो ।

गह्व०—(हर्ष से अपने मन में) अथे ! अमृत का नाम लेने से मैं अच्छा याद दिलाया गया हूं । मेरे विचार में अथश नष्ट हो गया । तो अब देवताओं के राजा इन्द्र की प्रार्थना कर के उससे छोड़ी हुई अमृत की वर्षा से केवल जीमूतवाहन को नहीं, इन पहले खाये हुए जिनकी हड्डियाँ ही बाकी रह गई हैं नागों के पतियों को पुनर्जीवित करता हूं । यदि वह (इन्द्र) न देगा तो मैं—

अतिशक्त और वेगयुक्त पवन रूप पदों से प्रेरित हुआ, नेत्रों की अग्नि से जो दाह उससे जो मूर्छा उससे व्याकुल और गिर रहे हुए अग्नि के समेत वारह सूर्य जिससे, ऐसा मैं समुद्र को पीकर, चोंच से इन्द्र के वज्र को, कुबेर की गदा को और यमराज के

के दण्ड को टुकड़े २ करके, और संग्राम में देवताओं को जीत कर दण्डमात्र के लिये अमृत से पूर्ण वर्षा करता हूँ ॥ १०८ ॥

(१३२) तो यह मैं गया हूँ। (यह कहकर क्रोध से घूम कर निकल गया)

जीमू०—वत्स शहूचूड ! क्यों अभी तक खड़े हो ? लकड़ियों इकट्ठी करके मेरे पुत्र की चिता बनाओ। जिससे हम भी इसके साथ ही जाएं।

वृद्धा—पुत्र शहूचूड ! शीघ्र तैयार कर हमारे बिना तेरा भ्राता दुःख से ठहरता है।

शंख०—(आसुओं के साथ) गुरुजन जो आघ्रा करते हैं। मैं तो तुम्हारे आगे जाने वाला ही हूँ। (उठकर चिता बनाकर) पितः ! मातः ! यह चिता तैयार की गई है।

जीमूत०—देवि ! और क्यों रोती हो ? तो उठो चिता पर चढ़ें। (सब उठते हैं)

मलय—(हाथ जोड़ कर ऊपर देखती हुई) भगवति गौरि ! तूने आघ्रा की थी कि विद्याधरों में चक्रवर्ती तेरा पति होगा। तो कैसे मुझ मन्दभाग्या के लिये तू असत्यवादिनी होगई ?

(तब श्याकुलता के साथ गौरी दाखल होती है)

गौरी—महाराज जीमूतकेतो ! ऐसा हठ न करना।

जीमू०—अये ! क्या न निष्फल दर्शन वाली गौरी है ?

गौरी—(मलयवती की ओर सकेत करके) पुत्रि ! मैं असत्य बोलने वाली कैसे होजाऊँ ? (नायक के पास जाकर कमण्डलु के जल से सौंनकर) हे वरूचा जीमूतवाहन ! अपने जीवन से भी संसार का उपकार करने वाले तुझ पर मैं अत्यन्त प्रसन्न हूँ। इसलिये तू जीवित हो ॥ १०९ ॥

नायक—(उठता है)

जीमू०—(हर्ष से) देवि ! वधाई हो। वरूचा पुनर्जीवित होगया है।

देवी—भगवती की कृपा से।

नायक—(गौरी को देखकर हाथ जोड़ कर) अये क्या इष्टवर्तों को देने वाली भगवती है ?

हे सय इष्टवर्तों को देने वाली ! हे शरणागत जनों की पीड़ा को दूर करने वाली ! हे शरणागतों का हित करने वाली ! हे विद्याधरों से नमस्कार की हुई गौरि ! मैं तेरे चरणों को नमस्कार करता हूँ ॥ ११० ॥

(यह कह कर गौरी के चरणों में गिरता है। अब ऊपर देखते हैं)

जीमू०—अये ! बिना बादलों के वर्षा कैसी? भगवति ! यह क्या?

गौरी—राजन् जीमूतकेतो ! जीमूतवाहन को और हड़्डियें ही जिनकी वाकी हैं इन नागपतियों का पुनर्जीवित करने के लिये उत्पन्न हुए पश्चात्ताप वाले पत्तिराज (गरुड़) से स्वर्ग से यह अमृत की वर्षा कीगई है। (अंगुलि स दिखाकर) क्या आप नहीं देखते कि—

शङ्खचूड़ को प्राप्त हुए, स्वच्छ मणियों की किरणों से चमकीले शिरो से, दोनों जीभों के अग्रभाग से अमृतरस के आस्वाद के लोभ से, पृथ्वी को चाटते हुए, वेग को धारण किये हुए, ये नागों के पति, मलयपर्वत की नदी के जलप्रवाहों के समान, अब टेढ़े चलने के मार्गों से समुद्र में दाखल हो रहे हैं ॥ १११ ॥

[१३४] (नायक की ओर संकेत करके) वच्चा जीमूतवाहन ! तू केवल जीवन देने के ही योग्य नहीं। इसलिए तेरे लिए यह दूसरी प्रसन्नता है।

हंसों से ताडित सुवर्ण कमलों की धूलि के संयोग रूप कीचड़ से सींचे हुए, मेरे मानस सरोवर से उत्पन्न हुए, अपनी इच्छा से बनाए हुए मणिमय कुम्भों में डाले हुए, अतिपावित्र लाए हुए जलों से स्वयं स्नान कराके यह मैं प्रेम से तुझे क्षणमात्र में विद्याधरों में चक्रवर्ती बनाती हूँ ॥ ११२ ॥

और भी—

हे चक्रवर्तिन् ! सुवर्ण का चक्ररूप रत्न तेरे आगे चलने वाला हो। सफेद चार दांत से युक्त यह हाथी, श्यामवर्ण का घोड़ा और मलयवती भी, इन मेरे रत्नों को देख लो ॥ ११३ ॥

और भी—

शरद् ऋतु के चन्द्र के समान निर्मल और कोमल व्यजन हैं हाथों में जिनके, मणियों की किरणों से किये हैं इन्द्रधनुष के विभाग जिन्होंने, भक्ति से झुके हुए हैं शरीर के पहले आधे भाग जिनके, ऐसे नीच मतंग आदि विद्याधरों के स्वामी नमस्कार कर रहे हैं और झुक रहे हैं, इन्हें देखिए।

तो कहिए और मैं तुम्हारा क्या उपकार करूँ ?

(१३५) नायक—इस से बढ़ कर भी उपकार है ?

पत्तियों के राजा गरुड़ के भय से यह शंखचूड़ बचाया गया, गरुड़ नम्रनायुक्त किया गया, उससे पदले खाए गये जो नागों के

पति थे वे भी सब जी वित किये गये, मेरे प्राणों की प्राप्ति से माता पिता से प्राण नहीं छोड़े गये और चक्रवर्तिराज्य प्राप्त हो गया । और हे देवि ! साक्षात् आपका दर्शन होगया । इससे बढ़कर क्या उपकार है जो फिर आप से प्रार्थना की जाय ॥ ११४ ॥

तथापि यह भरत का वाक्य हो—

मेघ प्रसन्न हुए मोरों के नाच के लिए समय पर वर्षा करें, पृथ्वी को उगे हुए निरन्तर हरे भरे घास अन्न आदि रूप उपरि बरखवाली करें, और पुण्यों को एकत्रित करती हुई, विपत्तियों से रहित, बान्धवों और मित्रों की गोष्ठी में आनन्द लेने वाली प्रजायें सदा ईर्ष्यारहित चित्तों से प्रसन्न रहें ॥ ११५ ॥

पञ्चमोऽङ्कः समाप्तः ।

समाप्तश्रायं नागानन्दभाषानुवादः ।

शुद्धिपत्रम्

पृ०	पं०	अशु०	शु०	पृ०	पं०	अशु०	शु०
२	३	कर्तृवि	कर्तृवि०	२७	५	काञ्चयो	काञ्च्यो
४	५	सृष्टैर्	सृष्टैर्	२८	२१	पुष्पवृष्टि	पुष्पवृष्टि
„	२०	कर्मप	कर्मय०	„	२३	“मधुरमिति”	“मधुरमि- ति” कथं
७	५	श्रोतृद्वष्टु	श्रोतृद्वष्टु				शाखिनो
६	७	आर्ये इति	आर्ये इति				वृक्षा अपि
१०	२६	श्वसुरः	श्वशुरः				अतिथिस-
„	„	श्वश्रवा	श्वश्रवा				पर्याम् अति
११	१७	अय इति	अये इति				थि सेवां
१४	५	पूर्वार्धे न	पूर्वार्धेन				शिक्षिताः ?
१५	६	एतयाः	एतयोः				यतः—
„	३१	पुरम्	पुरस्				
„	३३	संवाह्यतः	संवाहयतः	„	२७	भोगिलोकै	भोगिलोकैः
१७	३०	अस्य	तस्य	२६	२	निर्वृत्तिः	निर्वृतिः
१६	१	हृदये स्थितं	हृदये यत् स्थितं	३०	१७	तन्त्रीस्वरेणा	तन्त्रीस्वरेण
„	२२	राज्यं न	राज्यं त्वया विना न	„	„	विपञ्चयाः	विपञ्चया
२०	१६	दा१	१।१	३१	२०	काले	कले
„	१८	तिष्ठान्तम्	निष्ठान्तम्	„	३२	प्रेक्षावहे	प्रेक्षावहे
„	३२	प्रभृति	प्रभृति	३५	३१	यो	या
२३	१६	गतै	गतै.	३८	५	मुख	मुखे
„	१६	दृष्यन्तेः	दृष्यन्तः	३६	३०	कीदृशाः	कीदृशः
२५	१	समीपवर्ति	समीपवर्तिने	„	३१	वाद्यन्त्या	वाद्यन्ती
२६	५	प्रकृतस्य	प्रकृतस्य	४०	२२	हृदपे	हृदये
„	१६	मौञ्जयः	मौञ्ज्यः	„	३०	नतु	ननु
२७	१	जरत्	जरन्	४३	१३	अय	अये
„	„	जीर्णत	जीर्णः	४६	१६	मित्रावसु	मित्रावसुः
				„	२०	शतृप्रत्यय	शतृप्रत्ययः
				४८	७	पूवसम्भाव्य	पूर्वसम्भाव्यं

पृ०	पं०	अशु०	शु०
४६	१५	भिन्नदेश- ताय	भिन्नदेश- ताया
५०	२६	वृष्टचन्दन	घृष्टचन्दन
५०	२६	तालपत्रोः	तालपत्रे
५१	२६	आर्द्राकृतं	आर्द्रीकृतं
५१	२५	परिहृत्या	परिहृत्य
५३	२६	तस्याः	अस्याः
५४	२३	तत्	न तत्
५५	२४	यत्र	यत्र
५५	३१	स्वभावशी- तलमणि	स्वभावशा- तलमपि
५६	६	नेत्राजल	नेत्रजल
५६	२७	हृदये	हृदये
५६	३२	प्रपञ्चय	प्रपञ्च्य
५७	६	लिप्यन्ते	लिप्यन्ते
५७	१३	आश्रमो	आश्रमौ
५७	१६	परावत्यैव	परावृत्यैव
५८	३०	निष्ठान्तकर्म- विशेषेण	निष्ठान्त- कापि
५९	३१	कुत्रैव	कापि
६०	१२	मणिशिल- लम्	मणिशि- लम्
६१	२८	ऊरुः	ऊरुः
६१	३३	जन्द्रमणि	चन्द्रमणि
६३	२८	गृहीत्वोप- सृत्य	गृहीत्वोप- सृत्य
६४	१६	धरतीत	धरतीति
६५	३२	कदापि	कदापि
६६	१४	सर्वप्रधाना	सर्वप्रधानः
६७	३०	यथा यत्	यथा तथा यत्
६८	५	कमलिनेन	मालिनेन
६८	६	निरूप्य	[निरूप्य
६९	३३	काप	कापि

पृ०	पं०	अशु०	शु०
७५	२४	मुखे अनेन	मुखे
७७	२०	प्रियवय- स्यस्य	प्रियवय- स्यः
७८	२६	पतितः	पतति
७९	३३	नवमालिका	नवमालिका
७९	२४	केऽपि	कोऽपि
८०	२२	मित्रवसु	मित्रावसु
८५	३०	प्रकटः	प्रकटः
८५	३३	सम्पर्का	सम्पर्का
८६	२०	कान्ताभि	कान्ताभिः
८६	२८	जयति जयति	जयतु जयतु
८७	२०	वैशिष्ट्येन	वैशिष्ट्येन
८७	२१	दधिकरूढ	दधिकारूढ
८८	३१	मुखे	मुखं
८९	२२	परणामा- लङ्कारः	परिणामा- लङ्कारः
८९	६	येऽसद्दया	येऽसद्दया
८९	५	मित्र०	मित्रा०
९०	२२	ततो	तातो
९६	१०	मुखस्याधा- भागम्	मुखस्याधो- भागम्
९६	२७	क्षितव्यः	प्रेक्षितव्यः
१००	२८	मन्त्रयते	मन्त्रयते
१०१	२२	त्यजन्त्यः	त्यजन्त्याः
१०१	२७	वज्रण	वज्रेण
१०३	३०	मारणभीता	मरणभीता
१०४	१३	प्राणानां	प्राणानां
१०४	१५	पालनीयन्	पालनीयान्
१०४	२०	निष्क्रयत	निष्क्रियता
१०५	२३	वक्रोद्घा- न्ताः	वक्रोद्घा- न्ताः
१०५	३३	चञ्चोः	चञ्चवाः

शुद्धिपत्रम्

पृ०	पं०	अशु०	शु०
२	३	कर्तृवि	कर्तृवि०
४	५	सुस्रैर्	स्रैर्
"	२०	कर्मप	कर्मय०
७	५	श्रोतृदृष्टु	श्रोतृदृष्टु
६	७	आर्य इति	आर्ये इति
१०	२६	श्वसुरः	श्वशुरः
"	"	श्वश्र्वा	श्वश्र्वा
११	१७	अय इति	अये इति
१४	५	पूर्वार्धे न	पूर्वार्धेन
१५	६	एतयाः	एतयोः
"	३१	पुरम्	पुरस्
"	३३	संवाह्यतः	संवाह्यतः
१७	३०	अस्य	तस्य
१६	१	हृदये स्थितं	हृदये यत् स्थितं
"	२२	राज्यं न	राज्यं त्वया विना न
२०	१६	६।१	१।१
"	१८	तिष्ठान्तम्	निष्ठान्तम्
"	३२	प्रभति	प्रभृति
२३	१६	गतै	गतैः
"	१६	हृष्यन्तेः	हृष्यन्तः
२५	१	समीपवर्ति	समीपवर्तिनं
२६	५	ग्रकृतस्य	प्रकृतस्य
"	१६	मौञ्ज्यः	मौञ्ज्यः
२७	१	जरत्	जरन्
"	"	जीर्णत	जीर्णः

पृ०	पं०	अशु०	शु०
२७	५	काञ्चयो	काञ्चयो
२८	२१	पुष्पवृष्टि	पुष्पवृष्टि
"	२३	"मधुरमिति"	"मधुरमिति" कथं
"	"	"	शाखिनो
"	"	"	वृक्षा अपि
"	"	"	अतिथिस-
"	"	"	पर्याम् अति
"	"	"	थि सेवां
"	"	"	शिक्षिताः?
"	"	"	यतः—
"	२७	भोगिलोकै	भोगिलोकैः
२६	२	निर्वृतिः	निर्वृतिः
३०	१७	तन्त्रीस्वरेणा	तन्त्रीस्वरेणा
"	"	विपञ्चयाः	विपञ्चया
३१	२०	काले	काले
"	३२	प्रेक्षावहे	प्रेक्षावहे
३५	३१	यो	या
३८	५	मुख	मुखे
३६	३०	कीदृशाः	कीदृशः
"	३१	वाद्यन्त्या	वाद्यन्ती
४०	२२	हृदये	हृदये
"	३०	ननु	ननु
४३	१३	अय	अये
४६	१६	मित्रावसु	मित्रावसु
"	२०	शतृप्रत्यय	शतृप्रत्यय
४८	७	पूर्वसम्भाव्य	पूर्वसम्भाव्य

पृ०	पं०	अशु०	शु०
४६	१५	भिन्नदेश- ताय	भिन्नदेश- ताया
,,	२६	वृष्टचन्दन	वृष्टचन्दन
५०	२६	तालपत्रोः	तालपत्रे
,,	२६	आर्द्राकृतं	आर्द्राकृतं
५१	२५	परिहृत्या	परिहृत्य
५३	२६	तस्याः	अस्याः
५४	२३	तत्	न तत्
,,	२४	यत्र	यत्र
,,	३१	स्वभावशी- तलमणि	स्वभावशा- तलमपि
५६	६	नेत्राजल	नेत्रजल
,,	२७	हृदये	हृदये
,,	३२	प्रपञ्चय	प्रपञ्च्य
५७	६	लिप्यन्ते	क्षिप्यन्ते
,,	१३	आश्रमो	आश्रमौ
,,	१६	परावत्यैव	परावृत्यैव
५८	३०	निष्ठान्तकर्म- विशेषेण	निष्ठान्त
५६	३१	कुत्रैव	कापि
६०	१२	मणिशिल- लम्	मणिशि- लम्
६१	२८	ऊरुः	ऊरुः
,,	३३	चन्द्रमणि	चन्द्रमणि
६३	२८	गृहीत्वाप- सृत्य	गृहीत्वोप- सृत्य
६४	१६	धरतीति	धरतीति
६५	३२	कदापि	कदापि
६६	१४	सर्वप्रधाना	सर्वप्रधानः
६७	३०	यथा यत्	यथा तथा यत्
६८	,,	कमलिनेन	मलिनेन
७२	६	निरूप्य	[निरूप्य
,,	३३	काप	कापि

पृ०	पं०	अशु०	शु०
७५	२४	मुञ्च अनेन	मुञ्च
७७	२०	प्रियवय- स्यस्य	प्रियवय- स्यः
७८	२६	पतितः	पतति
,,	३३	नवमल्लिका	नवमालिका
७६	२४	केऽपि	कोऽपि
८०	२२	मित्रवसु	मित्रावसु
८५	३०	प्रगटः	प्रकटः
,,	,,	सम्पर्का	सम्पर्का
८६	२०	कान्ताभि	कान्ताभिः
,,	२८	जयति जयति	जयतु जयतु
८७	२०	वैशिष्ट्येन	वैशिष्ट्येन
,,	२१	दधिकरूढ	दधिकारूढ
८८	३१	मुखे	मुखं
६५	२२	परणामा- लङ्कारः	परिणामा- लङ्कारः
६६	६	येऽसद्गुणा	येऽसद्गुणा
६७	५	मित्र०	मित्रा०
,,	२२	ततो	तातो
६६	१०	मुखस्याधा-	मुखस्याधो-
		भागम्	भागम्
,,	२७	क्षितव्यः	प्रेक्षितव्यः
१००	२८	मन्त्रयते	मन्त्रयते
१०१	२२	त्यजन्त्यः	त्यजन्त्याः
,,	२७	वज्रण	वज्रेण
१०३	३०	मारणभीता	मरणभीता
१०४	१३	प्रणानां	प्राणानां
,,	१५	पालनीयन्	पालनीयान्
,,	२०	निष्क्रियत	निष्क्रियता
१०५	२३	वक्त्रोद्घा- न्ताः	वक्त्रोद्घा- न्ताः
,,	३३	चञ्चोः	चञ्चवाः

पृ० पं० अशु० शु०
 १०६ ४ धनम् धनम्
 " " तादृश तादृश
 १०७ २७ पङ्क्तयः पङ्क्तयः
 १११ २५ शुश्रूष्यमाणः शुश्रूष्यमाणः
 " ३१ तरङ्गतले तरङ्गतले
 ११२ २ सुपथसा सुपथसा
 ११४ २ नभस्ततः नभस्ततः
 ११५ २१ अतिशः येन अतिशयेन
 ११६ ३ आदी आदौ
 " १० सत्यानेति, स्त्यानेति,
 सत्यानं स्त्यानं
 " ३२ खल्वीदृशी न खल्वाइशी
 ११७ २२ सुसदृशं सुसदृशं
 ११८ ६ जीमूतकेताः जीमूतकेतोः
 " ३२ तदेहि तदेहि
 १२० ८ नखरेऽस्त्रि- नखरोऽस्त्रि-
 या या

पृ० पं० अशु० शु०
 १२६ ७ वृद्धाः वृद्धा
 १२७ ४ मां मवं मा मैवं
 " ३१ पुण्यप्रवाहे - यप्रवाहं
 १२८ १६ उद्धतः उद्धतैः
 १२९ १४ तार्क्ष्यचञ्चु तार्क्ष्यचञ्चु
 " १८ तिष्ठति तिष्ठति
 १३१ १४ पीताम्बु- पीताम्बु-
 नाथं नाथं
 " ३३ जवय जीवयत
 १३२ १७ दारुणिपुत्र- दारुणि
 स्य पुत्रस्य
 १३३ १८ तो ते
 १३४ ४ नद्यः नद्याः
 " १० महापावनः महापावनैः
 " ११ रेषो रेषा
 " १६ निमित्तेषु निमित्तेषु
 १३५ ११ प्राणाप्राप्त्या प्राणाप्राप्त्या
 १३६ ४ क्षिति क्षिति

परीक्षा के लिये भी अत्यन्त उपयोगी है । इस में सन् १९०७ से १९३४ ई० तक के पञ्जाब यूनिवर्सिटी की प्राब्ल तथा एन्ट्रेंस परीक्षा के प्रश्नपत्र और यू० पी० हाईस्कूल बोर्ड परीक्षा के २५ वर्ष के प्रश्नपत्र भी पुस्तक के अन्त में अनुवादार्थ दिये गये हैं, जिस से पुस्तक की उपयोगिता और भी बढ़ गई है ।

इस पुस्तक की डा० प्रसन्नकुमार आचार्य एम्. ए., पी. एच्. डी., डी. लिट्, आइ. ई. एस्, डीन इलाहाबाद यू० व० आर्ट्स फैकल्टी; रा० व० दयाराम साहनी, एम्० ए० (भूतपूर्व) डाइरेक्टर जनरल (पुरातत्व विभाग) सर्वे ऑव इंडिया; महामहोपाध्याय पं० गणेशदत्त जी शास्त्री, पं० परमेश्वरानन्द जी शास्त्री-प्रिंसिपल सनातन धर्म संस्कृत कालिज, लाहौर; और पं० नृसिंह देव जी शास्त्री, ओरियंटल कालिज लाहौर आदि संस्कृत के अनेक विद्वानों ने अत्यन्त प्रशंसा की है । (इन की सम्मतियां पुस्तक के प्रारम्भ में छाप दी गई हैं ।) इस पुस्तक का भूमिका का लेखन तथा पुस्तक का संशोधन व्याकरण के धुरन्धर विद्वान पं० चारुदेव जी शास्त्री एम्० ए०, एम्० ओ० एल्, प्रोफेसर डी० ए० वी० कालिज लाहौर ने किया है । पुस्तक के विषय में अधिक लिखना व्यर्थ है । एक बार इस को पढ़िये और संस्कृत के अनुवाद तथा व्याकरण की योग्यता प्राप्त कर परीक्षा में सफलता प्राप्त कीजिये २८० पृष्ठ की पुस्तक का मूल्य केवल छात्रों के लिये १) रु० मात्र ।

इन के अतिरिक्त हमारे यहां से सर्व प्रकार की संस्कृत तथा हिन्दी-पुस्तकें नियमानुसार कमीशन काट कर मिलती हैं—

मोतीलाल बनारसीदास

अध्यक्ष—पंजाब संस्कृत पुस्तकालय सैदमिठ्ठा बाजार लाहौर

छप गई !

छप गई !!

छप गई !!!

अनुवाद-चन्द्रिका

निर्माता

पं० चक्रधर 'हंस' एम. ए., शास्त्री, हिन्दीप्रभाकर

छात्र संसार बहुत दिन से जिस पुस्तक के लिये उत्कण्ठित और लालायित हो रहा था, उस का संशोधित और संवर्धित द्वितीय संस्करण प्रकाशित हो गया है। संस्कृत प्रेमियों ने अनुवाद चन्द्रिका के प्रथम संस्करण का जो अनुपम स्वागत किया था उस का यह आशानीत परिणाम हुआ कि उस के प्रथम संस्करण की हज़ारों प्रतियाँ बाथोंहाथ बिक गईं। किन्तु अनेक असुविधाओं के कारण इस का द्वितीय संस्करण शीघ्र प्रकाशित न हो सका। अनुवादचन्द्रिका के पढ़ने से न केवल अनुवाद किन्तु व्याकरण की भी थोड़े समय में पर्याप्त योग्यता प्राप्त हो जाती है। इस में लेखक ने बड़ी योग्यता के साथ सरल और छोटे-2 वाक्यों द्वारा अनुवाद की प्रक्रिया समझाई है और धीरे-धीरे आवश्यक व्याकरण की समझाते हुए अतिकठिन वाक्यों का अनुवाद समझाया है। इस की उपयोगिता और मनोरञ्जकता के कारण यह पुस्तक पञ्जाब यूनिवर्सिटी की प्राज्ञ तथा मट्रिक्स परीक्षा (Matriculation Exam.) देने वाली प्रायः समग्र पाठशालाओं और स्कूलों में पढ़ाई जाने लगी। एक वार इस के अध्ययन मात्र से छात्र कभी अनुत्तीर्ण नहीं हो सकता। इस में संस्कृत महाकवियों के सरस गद्य और पद्य भी अनुवादार्थ उद्धृत किये गये हैं। इस में एक सौ के लगभग अशुद्ध वाक्य शुद्ध किये गये हैं जिस से छात्र इन अशुद्धियों से बचें। इस में लगभग ३०० संस्कृत के मुहावरेदार प्रयोग और संस्कृत की सुप्रसिद्ध लोकोक्तियाँ (इंग्लिश और हिन्दी की समानार्थक लोकोक्तियों के सहित) दी गई हैं। इस संस्करण में और भी अनेक छात्रोपयोगी विषय सम्मिलित किये गये हैं। इस प्रकार यह पुस्तक संस्कृत की शास्त्री परीक्षा और एम० ए

(शेष अन्दर दें)

